

CÔNG TY ĐỊA ỐC
UNIVERSAL REALTY INC.

Chuyên Mua Bán Nhà, Đất Đại
& Cơ sở Thương Mại, Đầu tư địa ốc

Kristine Thor Dao
(817) 800-4567
(214) 718-4567
Chuyên viên địa ốc
Multi-million dollar producer
kristine_dao@yahoo.com

Kenneth Vuong
(469) 449-4533
Chuyên viên địa ốc
Trong toàn vùng ARLINGTON,
DALLAS, FORT WORTH,
và vùng phụ cận



"Your Satisfaction is Our Success"

GÓI VIỆT NAM
V247
Kết nối toàn cầu

TOLL FREE:
1.800.883.3604
1.800.259.4260

PHỤC VỤ 24/24



MUA BÁN NHÀ

ĐỨC NGUYỄN
214-755-9948
duc4peace@yahoo.com

NEW HOMES
(Mua nhà mới,
builder cho \$12,000-\$15,000
for closing cost)



NHA SĨ
NGÔ TRƯỜNG TÍN, D.D.S.

CHUYÊN ĐÀM TRÁCH:

- CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP KHÔNG TÍNH TIỀN LỜI.
- ĐƯỢC DISCOUNT NẾU CHỮA TRỊ NHIỀU
- ĐẶC BIỆT LÀM TRẮNG RĂNG (BLEACHING) \$150
- CÓ GIÁ ĐẶC BIỆT CHO NGƯỜI KHÔNG CÓ BẢO HIỂM & KHÁCH CAO NIÊN
- ĐẶC BIỆT TẮY RĂNG TRẮNG (ZOOM) \$450



NGÔ TRƯỜNG TÍN, D.D.S.
1919 S. Shiloh Rd., Ste.#225
Garland, TX 75042 (972) 271-3009
Open from Mon-Sat: 8:30am - 5:30pm

tre™

TIN TỨC - VĂN HOÁ - THỂ THAO

tre
TUẦN BÁO TẠI DALLAS

Thứ 5, ngày 14 tháng 8 năm 2025

972.675.4383

Email: dallas@trenews.net

CÓ SỨC KHOẺ LÀ CÓ TẤT CẢ

UMI NO SHIZUKU FUCOIDAN

LÀ LỰA CHỌN TUYỆT VỜI

UMI NO SHIZUKU Fucoidan là sản phẩm được dựa trên công thức độc đáo giữa sự kết hợp hoàn hảo của tảo nâu Okinawa Mozuku, Mekabu cùng với chiết xuất sợi nấm Agaricus. Hỗ trợ cho chúng ta:

- Nâng cao sức đề kháng
- Nâng cao chất lượng cuộc sống
- Giảm tác hại của oxy-hóa
- Mang lại sức khỏe một cách tốt nhất

Xem chi tiết trang 183

SẢN XUẤT & ĐÓNG GÓI
100%
TẠI NHẬT



Sức khỏe là tài sản lớn nhất của đời người, xin hãy liên lạc với chúng tôi ngay hôm nay để giúp bạn có sức khỏe mỗi ngày (Chúng tôi nói tiếng Việt)

1.866.881.8828

www.kfucoidan.com

⌚ Thứ 2 - Thứ 6: 9AM-10PM (EST)
Thứ 7: 10AM-6PM (EST)

Sản phẩm này không dùng để chẩn đoán, điều trị, chữa hoặc ngừa bệnh

Marcus & Millichap

COMMERCIAL REAL ESTATE

Quý khách muốn mua bán bất động sản thương mại, xin gọi cho William Kim của công ty Marcus & Millichap, một công ty địa ốc hàng đầu nước Mỹ.



William Kim, CCIM
Senior Director Investments

Marcus & Millichap
WILLIAM KIM GROUP

Gọi hoặc nhắn tin

972-482-0111

william.kim@marcusmillichap.com

5001 Spring Valley Road, Suite 1100W, Dallas, TX 75244

FOR SALE



**Starbucks
Kingsland, Georgia**

\$2,250,000

- Top 7% Sales Nationally
- Corporate Guarantee
- 10% Rent Increase / 5 Years
- NN, 15 Year Roof Warranty
- CAP 6.6%, NOI \$148,500



**Smiley Dental
Garland, Texas**

\$4,500,000

- 15 Year Sale-Leaseback
- Absolute NNN
- No Landlord Responsibilities
- 26 Unit Corporate Guarantee
- CAP 7.25%, NOI \$326,256



**Industrial Warehouse
Dallas, Texas**

\$1,999,000

- Harry Hines & Brenner
- 9,000 SF on 0.81 Acre Land
- Additional 5,000 SF Storage
- Newer Roof and AC System
- High-End Showroom



**Sky Park Trampoline
McAllen, Texas**

\$6,600,000

- High-Volume Business Included
- 30,000 SF on 2 Acre Land
- Absentee Owner
- Recent Remodel
- Additional 2,000 SF Mezzanine

Bảo hiểm cho những điều quý vị quan tâm

- Bảo Hiểm Nhà Ở
- Bảo Hiểm Kinh Doanh
- Bảo Hiểm Xe Hơi
- Bảo Hiểm Nhân Thọ



Carlie Nguyen Inc.

Your Local Agent | License # 2087868

3522 W Walnut St
Garland, TX 75042-6234

tnghuyen7@farmersagent.com

Gọi 972-234-4792, 469-879-0238 ngay hôm nay!
Đối với báo giá không cam kết.

Quảng cáo này được tạo ra vì lợi ích của các công ty bảo hiểm cụ thể sau đây và muốn tìm khách hàng mua bảo hiểm được cung cấp bởi Farmers Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers), Fire Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Hỏa Hoạn), Truck Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xe Tải), Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century, Công Ty Farmers Insurance of Washington (Bellevue, WA) hoặc các chi nhánh. Ở Texas: bảo hiểm được cung cấp bởi Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Hỏa Hoạn, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xe Tải, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century, Công Ty Bảo Hiểm Farmers Texas County Mutual, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century of Texas hoặc Công Ty Bảo Hiểm Texas Farmers. Ở New York: bảo hiểm được cung cấp bởi Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xe Tải, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century hoặc Công Ty Bảo Hiểm Farmers New Century. Trụ sở chính: Los Angeles, CA.

Bảo hiểm nhân thọ được đưa ra bởi Công Ty Bảo Hiểm Nhân Thọ Farmers New World, 3120 139th Ave. SE, Ste. 300, Bellevue, WA 98005. Công Ty Bảo Hiểm Nhân Thọ Farmers New World không có giấy phép và không tìm kiếm khách hàng hoặc bán bảo hiểm ở tiểu bang New York. Mỗi công ty bảo hiểm chịu trách nhiệm tài chính cho bảo hiểm của mình. Trang web farmers.com có danh sách tất cả công ty bảo hiểm, không phải toàn bộ công ty bảo hiểm đều được phép bán bảo hiểm ở mọi tiểu bang. Không phải tất cả các sản phẩm, phạm vi bảo hiểm và điểm đặc trưng đều được cung cấp ở mọi tiểu bang và có thể thay đổi tùy theo tiểu bang. Các hạn chế, điểm loại trừ, giới hạn và điều kiện được áp dụng. Hãy gọi người đại diện để biết chi tiết.



AllInOne Insurance

DỊCH VỤ BẢO HIỂM



**Auto
Xe**



**Home
Nhà**



**Commercial
Tiệm**



**Health
Sức Khỏe**



**Life
Nhân Thọ**

**Tất cả dịch vụ của chúng tôi
hoàn toàn MIỄN PHÍ**

**OBAMACARE
MEDICARE**



Ghi danh OBAMACARE từ 11/1/25 đến 1/15/26

Ghi danh hồ sơ mới • Renew hồ sơ cũ • Special Enrollment
Đổi Bác sĩ • Giúp trả Bill bảo hiểm • In Form 1095A • Bổ túc hồ sơ

MEDICARE - BẢO HIỂM LIÊN BANG

*Giúp ghi danh Medicare A/B cho người 65 tuổi

*Medicare Advantage (part C) - "Trộn Gói" *Medicare Part D - Bảo Hiểm Thuốc Kê Toa

*Medicare Supplement (Medigap) - Bảo Hiểm Bổ Sung

*Part D Extra Help - Giúp Xin Giảm Tiền Thuốc



HUY (HANSON) PHAN
972 567 0005



HANG (HANA) HOANG
469 684 2758

☎ Mon-Fri: 10AM - 6PM
Sat & Sun: By Appointment Only
*OBAMACARE SEASON mở cửa 7 ngày

☎ **469 209 0202**

☎ 815N Jupited Rd.,
Garland, TX75042
(kế bên Pro Nail Supply khu chợ Trường Nguyễn)

YOUR PROBLEM SOLVED IS OUR MISSION

ProNail SUPPLY

805 N. Jupiter Rd, Garland, TX 75042, www.pronailsupplies.com

Phone: (972) 494-6111



WALNUT DENTAL

BÁC SĨ NHA KHOA
Dũng Peter Trần, D.D.S.

810 N. Plano Rd. #210, Richardson, TX 75081

972-699-9800

- **NHA KHOA TỔNG QUÁT**
General Dentistry
- **CÂY GHÉP IMPLANT ALL ON 4**
All On 4 Implants

\$990 BỌC RĂNG SỬ TRONG 1 LẦN HẸN
Same Day Porcelain Crown



Dũng Peter Trần
HỘI VIÊN
American Dental Association
Texas Dental Association
Dallas County Dental Society

\$2400 • **TRỒNG RĂNG & BỌC RĂNG SỬ**
Implant with Crown

\$3500 • **RĂNG GIẢ BỊ LỎNG? CHÚNG TÔI**
ỔN ĐỊNH BẰNG 2 TRỤ IMPLANTS
Loose Lower Denture?
We can Stabilize with 2 implants

Thứ 2 - Thứ 5: 9am - 7pm • Thứ 6, 7, Chủ Nhật: Đóng cửa • NHẬN BẢO HIỂM, MEDICAID, CHIP

Lakewood Hills Dental



- **Cosmetics • Implants**
- **Orthodontics • Periodontics**
- **Oral Surgeries • Endodontics**

TRUNG TÂM NHA KHOA

Bác sĩ nha khoa **SỬ DI TUẤN, D.D.S.** Tốt nghiệp nha khoa Baylor, Dallas, 2001

4730 Windhaven Parkway, Ste. 120
Lewisville, Texas 75056

lakewoodhills.dental@gmail.com

(469) 294-0224 (469) 294-0289

(972) 904-9392 (Nói tiếng Việt)

Fax: **(469) 294-0292**

FAMILY | COSMETIC
IMPLANT | ORTHODONTICS

Đặc Biệt

- **Implant ***
- **Niềng Răng ***
- **Invisalign Braces ***
- **Nhổ Răng Khôn**
- **Trị Bệnh Nướu Răng**

*Có trả góp hàng tháng



Có chương trình trả góp, carecredit
Nhận Medicaid, TX Dental, Chip, Bảo Hiểm

Làm việc: Thứ 2 - Thứ 7
Xin vui lòng gọi để lấy hẹn

Tricon Eye Care Center

Bác sĩ nhãn khoa
THEM VU, M.D.

Board Certified in Ophthalmology
Eye disease Specialist/ Surgeon

CỘNG TÁC VỚI CÁC BỆNH VIỆN:

- Centennial Medical Center in Frisco
- Baylor of Plano
- Medical Center of Plano.

CHUYÊN TRỊ VỀ BỆNH MẮT NHƯ:

- Bệnh mắt do tiểu đường (Diabetes)
- Cườm mắt (Cataract)
- Cao nhãn áp (Glaucoma)
- Màng mây mắt (Pterygium)
- Mụn lẹo (Stye)
- Mắt đỏ (Red eye)
- Mắt bị đau (eye pain)
- Mắt khô (dry eye)
- Nhìn một thành hai (double vision)
- Xệ mí mắt (droopy eyelids)
- Mắt bị thương

6300 Stonewood Dr, #304
Plano, TX 75024

Tel: **469-467-8100**

Giờ làm việc:
Mon-Fri: 9am - 5pm

GIẢI PHẪU MẮT:

- Giải phẫu cườm mắt với kỹ thuật mới nhất không dùng mũi khâu.
- Có thể dùng tròng kính (cystalens & restorelens) cho kết quả tốt hơn
- Giải phẫu mắt bị màng mây.
- Giải phẫu mí mắt.

KHÁM MẮT ĐỊNH KỲ + KHÁM MẮT
ĐỂ MANG CONTACT LENSE

Nhận hầu hết các loại bảo hiểm y tế, Medicare, BCBS, Cigna, Aetna, UHC,...
Nhận bảo hiểm về mắt của VSP, Eyemed, Superior, Davis, Spectera,...



TruCare Dental

3031 South 1st St. #400, Garland, TX 75041

www.trucaredental.com

- **Nha Khoa gia đình**
- **Nha khoa tổng quát**
- **Nha khoa khẩn cấp**
- **Nha khoa thẩm mỹ**
- **Trồng răng**
- **Niềng răng**
- **Làm trắng răng miễn phí**
(Nếu hội đủ điều kiện)



BÁC SĨ NHA KHOA
TRUC LE D.D.S.

Tốt nghiệp tại nha khoa Baylor, TX

Xin gọi lấy hẹn hôm nay

972-864-0000

Mon: 9am - 6pm

Tue - Fri: 8:30am - 5pm

Sat: 8am - 2pm

ĐẶC BIỆT
CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP
PAYMENT PLAN

cho bệnh nhân không có bảo hiểm

Nhận Molina Medicaid người lớn.
Medicaid, CHIP và PPO.



Giảm 30% cho bệnh nhân mới



Phuong Tran Fawcett Attorney

972-708-1036

tran@tranlawoffice.com

Văn Phòng Luật Sư

TRAN FAWCETT LAW, PLLC

Địa Chỉ:

Lầu 4, tòa nhà Chase Building
dọc Belt Line & đường 75

100 N Central Expy, Suite 416
Richardson, TX 75080
972-708-1036 (Gọi hoặc nhắn tin)



Xin mời
quý đồng hương đón nghe
talkshow của chúng tôi
trên **Saigon Radio**
lúc 3:00 chiều thứ Ba
hàng tuần



Văn phòng đảm nhiệm hồ sơ:

**Criminal Defense • Probate
Wills, Trusts, Transfer on Death Deeds
Immigration • Car Accidents**

**Hình Sự • Thừa Kế
Soạn Thảo Di Chúc, Trust, Hoạch Định Di Sản
Di Trú • Tai Nạn Xe Cộ**

Xin Visa & Passport | Chuyển Diện Du Học | Ủy Quyền | Công Hàm Độc Thân

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ

ROBERT C. HWANG, P.C.

6190 LBJ Freeway, #300, Dallas, TX 75240

Tel: (972) 991-3334

1600 E. Pioneer Pkwy, #315, Arlington, TX 76010
(Trong Chase Bank Building)

Tel: (817) 460-3999

www.rchlawfirm.com • E.mail: hwanglawyer@gmail.com



PERSONAL INJURY LAW Đảm trách bồi thường tai nạn xe cộ

CRIMINAL LAW

Lái xe khi say rượu (DWI), trộm cắp
và các tiểu hình, đại hình khác.

CIVIL LAW

sang tên nhà - Stewart title.



Cần giúp đỡ gấp, xin gọi Phụ Tá Luật Sư

HÙNG NGUYỄN (214) 906-1176

CHÚNG TÔI PHỤC VỤ TẬN TÂM - UY TÍN

License by the Supreme Court of Texas. Not Certified by the Texas Board of Legal Specialization



NHÀ MỚI

Giá chỉ từ **\$280,000**

Được tặng máy giặt, máy sấy, tủ lạnh.
Hỗ trợ \$6000 chi phí giấy tờ closing.



Aurbey \$150,000

4 phòng ngủ, 3 phòng tắm
2,736 SF



Arlington \$499,000

4 phòng ngủ, 3 phòng tắm
3,141 SF



Aurbey \$299,000

4 phòng ngủ, 3 phòng tắm
2,243 SF



Arlington \$360,000

3 phòng ngủ, 2 phòng tắm
1,966 SF

OUR TEAM



Katherine



Sophie



Lanesa



Melissa Loan Bui



CÔNG TY ĐỊA ỐC



972.251.0297

melissaloan@melissaloan.com
www.dallastoprealestate.com

18111 Preston Rd. Ste #150,
Dallas, Texas 75252

VANGUARD ROOFING

GENERAL CONTRACTORS, LLC

MƯA ĐÁ, GIÓ HAY BÃO

THIỆT HẠI?

THAY MÁI NHÀ MỚI!
HỆ THỐNG MĂNG XỐI
VÀ NHIỀU DỊCH VỤ KHÁC

CHÚNG TÔI HỖ TRỢ MIỄN PHÍ

- ✓ Kiểm tra tình trạng mái nhà
- ✓ Hệ thống luật sư và kỹ sư trên 35 năm trong lĩnh vực mái nhà phố và tòa nhà thương mại
- ✓ Hỗ trợ tư vấn và liên lạc với bảo hiểm nhà
- ✓ Chuyên hỗ trợ và xử lý nhà đã và đang bị bảo hiểm từ chối

Khách hàng không tốn thêm chi phí và mất quá nhiều thời gian vì đã có sự chăm sóc từ Vanguard Roofing



Quét mã QR để xem các dịch vụ của chúng tôi

(305) 912-2828



QUÝ VỊ SẮP BƯỚC SANG TUỔI 65?

NẾU QUÝ VỊ CÓ THẮC MẮC VỀ MEDICARE:



CHUYÊN VIÊN TƯ VẤN MEDICARE
NANCY NGUYEN

PHONE:
(469) 693-1991

EMAIL:
nancynguyentexas@gmail.com

ADDRESS:
3202 N Shiloh Rd, Ste 102
Garland, TX 75044

- Tôi nên chọn chương trình nào trong Medicare?
- Tiền thuốc có được trả không?
- Tôi không hiểu sự khác biệt giữa các Phần A, B, C, D?
- Tôi có thể giữ Bác sĩ tôi quý?
- Medicare Phụ trội là gì?
- Medicare Advantage hay MA-PD là gì?
- Chi phí cho từng phần là bao nhiêu?
- Sự khác biệt giữa chương trình HMO và PPO?

HÃY GỌI (469) 693-1991
ĐỂ ĐƯỢC TƯ VẤN MIỄN PHÍ,
TRỢ GIÚP VỀ MEDICARE VÀ
CÁC QUYỀN LỢI HƯU TRÍ.

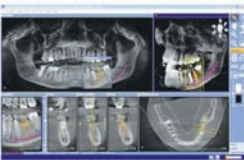


Nha sĩ
PHẠM XUÂN ĐỨC D.D.S.
3610 S. COOPER ST., #112, ARLINGTON, TX 76015
(cùng bên Room To Go)
817.466.1500 | 817.466.1512

**NHA SĨ CÓ
20 NĂM PHỤC VỤ
CỘNG ĐỒNG**

Nha sĩ **ĐỖ KIM PHƯỢNG D.D.S.**
3307 MILLER AVE #A, FORT WORTH, TX 76119
817-413-6000

DISCOUNT
CHO NGƯỜI LỚN TUỔI
VÀ KHÔNG CÓ
BẢO HIỂM





- Chụp quang tuyến, Digital 3 chiều
- Sử dụng thuốc mê Nitrous Oxide
- Nha khoa gia đình
- Nha khoa thẩm mỹ
- Niềng răng - Braces
- Cấy răng - Implant
- Làm răng giả các loại
- Có Dental Hygienist

Nhận hầu hết các bảo hiểm

GIỜ MỞ CỬA:

- Thứ 2, thứ 3, thứ 5, thứ 6: 9AM - 6PM
- Thứ Bảy: 9AM - 3PM
- Thứ Tư, Chủ Nhật, ngày lễ: Đóng cửa

**Có Giá Đặc Biệt
Cho Implant**

Xin vui lòng
gọi lấy hẹn

LINHDO AGENCY

1407 E Belt Line Rd, # 804, Richardson, TX 75081
(Sau lưng nhà hàng POPEYES, trong khu LA Fitness)

CUNG CẤP TẤT CẢ DỊCH VỤ TẠI ĐIỂM ĐẾN DUY NHẤT





BẢO HIỂM SỨC KHOẺ OBAMACARE
Đăng ký mới và làm mới hồ sơ từ 11/01/2023 - 12/15/2023
Tư vấn đăng ký miễn phí và hỗ trợ mọi lúc mọi nơi
Bảo hiểm nhân thọ, Medicare Advantage & Dual plan
Licensed Agent ☎ **214-713-5433**



KHAI THUẾ
Thuế cá nhân, Doanh nghiệp (LLC, Partnership, Corporation)
Dịch vụ Payroll, form 1099, W2 cho nhân viên
Thuế kinh doanh (Sales Tax, Franchise tax)
Thành lập công ty, dịch vụ Di trú, Thẻ xanh, Quốc tịch
và các loại giấy tờ khác
Enrolled Agent ☎ **469-463-9052**



BẢO HIỂM
Bảo hiểm Nhà, Xe, Tiệm với nhiều lựa chọn hãng Uy tín
Licensed Agents ☎ **972-872-8833**

Bác Sĩ Nha Khoa
LÊ NGỌC KIM NGÀ
990 US Hwy. 287 North, Suite 112
Mansfield, TX 76063
817-473-6677



Bác sĩ nha khoa Lê Ngọc Kim Ngà, tốt nghiệp Nha Khoa trong BAYLOR và hoàn tất chương trình cao học về Nha Khoa Thẩm Mỹ, Implant và các loại răng giả

**CHUYÊN MÔN
VỀ IMPLANT
VÀ CÁC LOẠI
RĂNG GIẢ**

- Implant Restoration
- Nha Khoa Thẩm Mỹ
- Bọc và làm khít răng thưa
- Tẩy trắng răng
- Khám tổng quát và định kỳ
- Nhổ Răng
- Làm tất cả răng giả

Mon-Fri: 9:00am - 6:00pm
Sat: Appointment Only



O&G | **DALLAS OBGYN PA**

NỮ BÁC SĨ SẢN PHỤ KHOA

QUỲNH CHI ĐÌNH, M.D., F.A.C.O.G.

- Board Certified American Board Of Obstetrics & Gynecology.
- Bác sĩ điều trị tại bệnh viện Medical City Dallas.
- Tốt nghiệp chuyên khoa sản phụ khoa tại Santa Clara Valley Medical Center thuộc Stanford Medical School, California.
- Tốt nghiệp Bác Sĩ tại UT Southwestern Medical School at Dallas.

Camille A. Clark, M.D., F.A.C.O.G.
Kelli L. Culpepper, M.D., F.A.C.O.G.



CHUYÊN TRỊ
SẢN KHOA, PHỤ KHOA,
HIỂM MUỘN & TẤT CẢ
CÁC BỆNH ĐÀN BÀ

SẢN KHOA

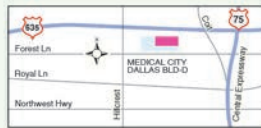
- Sân sóc thai kỳ, đỡ đẻ, giải phẫu sinh sản.
- Giải phẫu cột ống dẫn trứng sau khi sanh.
- Kế hoạch hóa gia đình & ngừa thai.

PHỤ KHOA

- Các bệnh phụ nữ.
- Khám bệnh thường niên.
- Bệnh huyết trắng & hiếm muộn.
- Truy tầm bệnh ung thư vú & ung thư tử cung.
- Các bệnh liên quan đến tiền & hậu mãn kinh.

GIẢI PHẪU

- Nội soi bụng, nội soi tử cung.
- Cắt mổ tử cung, u xơ tử cung, buồng trứng đa nang.
- Sửa âm đạo theo ý muốn.



MEDICAL CITY DALLAS, BUILDING D
7777 Forest Lane, Suite D-550, Dallas, TX 75230
www.DallasObgynPA.com

Tel: **972-566-4463 | 972-566-7009**

Nhận Bảo hiểm, Medicare & hiện kim | Mon - Fri: 9.00AM - 4.30PM



Andrea Hanh Pham

Paralegal trên 25 năm kinh nghiệm



LET US SAVE YOU MONEY

Với nhiều năm kinh nghiệm về luật di trú, chúng tôi biết cách thiết lập hồ sơ với xác suất lấy được visa & thẻ xanh cao nhất. Trực tiếp hướng dẫn thân nhân của quý vị bên VN chuẩn bị buổi phỏng vấn.

Legal representation provided by attorney Jack Cupples. Paralegal service provided by Andrea Pham.

TEXAS LEGAL SUPPORT

2165 Buckingham Road, Ste 2115
Richardson, TX 75081
(972) 808-9068



Luật Di Trú:

- Bảo lãnh thân nhân đoàn tụ & du lịch
- Bảo lãnh du học
- Xin thẻ xanh cho diện K1, K2, F1, B1, B2, H-1B
- Đổi thẻ xanh 2 năm & 10 năm
- Nhập quốc tịch Mỹ
- Xin cho con trên 21 tuổi đi theo cha mẹ diện F3 & F4
- Chuyển diện du lịch sang diện du học
- Xin hồi phục I-20 cho diện F1 & M1
- Khiếu nại hồ sơ đã bị từ chối visa
- Làm công hàm ngoại giao chứng nhận độc thân
- Làm giấy ủy quyền
- Phiên dịch và công chứng giấy tờ

THÀNH THẬT - TẬN TÂM - NHANH CHÓNG



Luật Sư Jack Cupples

Trên 25 năm kinh nghiệm

Luật Gia Đình:

- Ly hôn & phân chia tài sản
- Thay đổi người nuôi con & tiền cấp dưỡng
- Lập di chúc, Living Trust & Living Will
- Lập prenuptial & postnuptial agreement
- Xin đổi tên

Luật Thương Mại & Probate:

- Tư vấn luật thương mại & lập hợp đồng mua bán sang nhượng cổ sở thương mại
- Thành lập công ty - LLC, Corporation & Partnership
- Sang tên chủ quyền nhà & transfer on death deed
- Thủ tục phân chia tài sản của người quá cố

Luật Hình Sự:

- Biện hộ những trường hợp bạo hành gia đình
- Lái xe say rượu (DWI)



TON NU GROUP

601 N PLANO RD, RICHARDSON, TX 75081

www.TonNuGroup.com

MONDAY TO FRIDAY: 9AM - 5PM | SATURDAY: 10AM - 2PM
SUNDAY: CLOSED



NMLS #1996720

Licensed in Texas, Oklahoma and Florida.

• HOME LOANS:

Cho Vay tiền mua nhà

• REFINANCE CASH OUT:

Tái tài trợ lãi suất thấp hơn
Chúng tôi hợp tác với nhiều ngân hàng uy tín giúp quý vị có lãi suất thấp nhất và tiết kiệm nhất.

• PRIVATE LOAN:

- Không Check CREDIT & Không Check INCOME.
- Có thể closing nhanh chóng trong 3 ngày.

APPLY ONLINE | www.LoanJava.com

CINDY HUYỀN TÔN NỮ,
Mortgage Broker NMLS #1107812

☎ (469) 581-8811 Office

✉ Cindy@loanjava.com



REAL ESTATE - ĐỊA ỐC Residential - Commercial

- Mua và Bán nhà mới, nhà cũ, HUD, REO.
- Bán nhà nhanh, giá tốt, **luôn vì quyền lợi của khách hàng.**
- Mua Nhà Mới được **phụ tiền closing cost.**
- Giảm Chi Phí nếu vừa mua vừa bán.
- Huyền sẽ **mua nhà trả tiền mặt trong vòng 7 ngày.**
- Chuyên tìm địa điểm mở tiệm nails, nhà hàng, văn phòng,...

CINDY HUYỀN TÔN NỮ,
Broker License #0615803

☎ (469) 581-8866 Office

☎ (469) 714-6062 Cell

✉ Cindy@tonnugroup.com

🌐 www.tngre.com

TON NU Income Tax

• KHAI THUẾ CÁ NHÂN

• KHAI THUẾ THƯƠNG MẠI (Partnership 1065, S-Corp 1120s)

• THÀNH LẬP CÔNG TY LLC, Partnership, S-Corp Formation

• LÀM PROFIT AND LOSS STATEMENT

• LÀM LƯƠNG CHO NHÂN VIÊN W2, 1099, Payroll

• GIỮ SỔ SÁCH Bookkeeping

☎ (972) 743-9331 Office

✉ Incometax@tonnugroup.com



BẢO HIỂM OBAMACARE

- Ghi Danh Hồ Sơ Mới
- Special Enrollment
- Giúp Trả Bill • Đối Bác Sĩ
- In Form 1095A

BẢO HIỂM MEDICARE:

- Medicare Advantage (Part C), Part D
- Giúp xin Extrahelp, QMB

BẢO HIỂM:

- XE, NHÀ, SỨC KHỎE, NHÂN THỌ
- TIỆM NAILS, NHÀ HÀNG,
- CƠ SỞ THƯƠNG MẠI...

☎ (972) 743-9331 Office

✉ Insurance@tonnugroup.com

Huyền Tôn Nữ và 20 chuyên viên của Tôn Nữ Group xin thành thật cảm ơn quý khách hàng đã ủng hộ chúng tôi hơn 14 năm qua!



VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
PARKER & ASSOCIATES, PLLC
ATTORNEYS & COUNSELORS AT LAW

TAI NẠN XE CỘ
và tất cả tai nạn thương tích cá nhân

HÌNH SỰ
Biện hộ hình sự các cấp
Lái xe khi say rượu (DWI)

GIA ĐÌNH
Ly dị, tố tụng gia đình

DI TRƯ
Thế xanh, nhập tịch
Bảo lãnh thân nhân, hôn thê, hôn phu
Điều chỉnh tình trạng thân nhân đang du lịch
ở Hoa Kỳ được định cư vĩnh viễn
(Xin liên lạc văn phòng để biết thêm chi tiết)

Arlington & Dallas
Xin liên lạc Ông **Huỳnh Ngọc Thạch**
214-244-1675



6060 N. Central Express Way, #650, Dallas, TX 75206
Tel: 214-696-6100 | Fax: 214-696-6102

Attorneys not certified by The Texas State Board of Legal Specialization in any area of law.

DR. SMILE

Family, Cosmetic Dentistry & Orthodontics

Dominic T. Hoang, D.D.S. | Brian C. Bui, D.D.S

6800 Alma Dr. #101, Plano, Texas 75023 | **469.467.8007**

Trồng răng | Sử dụng thuốc mê Nitrous Oxide (Laughing Gas)
Chụp hình quang tuyến bằng kỹ thuật Digital



25% Off
Mỗi bệnh nhân mới
(giá trị với coupon)
Không áp dụng cho niềng răng

TRỒNG RĂNG & NHỎ RĂNG KHÔNG

CHUYỂN TRỊ RĂNG BỊ CHẢY MÁU (BỆNH NƯỚC RĂNG)

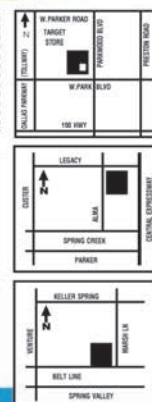
30% Off
cả gia đình bệnh nhân mới
(giá trị với coupon)
Không áp dụng cho niềng răng

TẮY RĂNG TRẮNG
ZOOM! IN - OFFICE BLEACHING
\$299.99
giảm từ \$499.00
Làm tại văn phòng trong vòng 1 tiếng

khám nghiệm, chỉ dẫn
chụp 1 X-ray
MIỄN PHÍ
cho bệnh nhân mới
(giá \$80)

KỸ THUẬT MỚI "CEREC CROWN"
Bọc răng bằng sứ
"Porcelain" trong 1 lần hẹn
& không cần trở lại

NIỀNG RĂNG
Chỉ trả mỗi tháng:
\$89.00
\$1,999.00 (total)
(trong trường hợp đơn giản)



Mon - Fri: 9:30am - 6pm | Saturday: 9:30am - 2pm
Nhận Medicaid, TX Chip, Bảo Hiểm và các loại thẻ tín dụng. Có chương trình trả góp.



UNI SERVICES

GIÚP ĐIỀN ĐƠN MIỄN PHÍ
MEDICARE ADVANTAGE (PART C)

- Giúp điền đơn miễn phí Medicare Part A, B,
- Medicare Advantage Part C & D
- Cho quý vị bắt đầu 65 tuổi trở lên, hay dưới 65 tuổi có một trình trạng khuyết tật hội đủ điều kiện.
- Medicare Supplement.
- Giúp cho quý vị có Medicare di chuyển từ tiểu bang khác qua hay ngược lại.
- Giảm tiền phần B, tiền thuốc hay Medicaid.
- Có chương trình cho quý vị bị bệnh nền như tim hay tiểu đường.

Quý vị muốn đến văn phòng hay đến nhà quý vị để lập hồ sơ.

Xin gọi lấy hẹn: Ann Nguyen

(817)891-0479 | (469)441-0770

Đây là quảng cáo Bảo Hiểm Medicare, Không phải của Medicare Liên Bang



HUE DENTAL PLLC

DR. NGHỊ TRẦN DDS, FICOI, FAGD

- Nhỏ răng cấm
- Trồng răng
- Tẩy trắng răng
- Niềng răng
- Lấy tủy răng
- Thẩm mỹ nha

ĐẶC BIỆT
\$1000 OFF
Implant



DR. NGHỊ TRẦN
Adjunct Assistant Professor
at Texas A&M Baylor
College of Dentistry

Mở cửa 7 ngày:
Sunday: 9AM - 3PM

Nhận Medicaid, CHIP, bảo hiểm PPO
Có chương trình trả góp
không lãi suất

Có Hygienist

Fellow of the International Congress
of Oral Implantologists
Fellow of the Academy
of General Dentistry

BEFORE



AFTER



Same patient







After 2 Implants

Actual results may vary

5814 N. Jupiter Rd, Suite #199
Garland, TX 75044
Tel: **(469) 969-0149**

8

Trẻ Dallas 1465 ■ Ngày 14 tháng 8 - 2025



Tham khảo miễn phí



TRẦN HOÀNG CHÂU
Paralegal

972.485.9541

520 N. Jupiter Rd,
Suite F
Garland, TX 75042
(cạnh Đường Lai Cảnh)



NGUYỄN ĐẠI HÂN
Paralegal

817-300-3333

124 W. Pioneer Parkway,
Suite 100
Arlington, TX 76010
(Đối diện nhà hàng Kowloon)

Not certified by Texas Board of Specialization

James Langford & ASSOCIATES

□ Auto Accident □ Immigration □ Family □ Dwi □

TAI NẠN

Xin giảm hospital bills.

Thành thật, Uy tín, không lấy luật sư phí trên PIP tùy theo trường hợp.

GIA ĐÌNH

Mọi vấn đề liên quan đến ly dị, cấp dưỡng, đổi tên, di chúc.

Luật sư phí phải chăng, hợp lý, hoàn trả phần còn lại nếu bị hủy hồ sơ.

DI TRÚ

Lo hồ sơ bảo lãnh mọi tiểu bang.

Xin thẻ xanh, work permit, nhập tịch.

Mọi vấn đề liên quan di trú.

THÀNH THẬT - TẬN TÂM
LUÔN GIỮ VỮNG SỰ TIN TƯỜNG CỦA QUÝ THÂN CHỦ HƠN 15 NĂM QUA



Allstate.
You're in good hands.

Xin gọi

Minh Nguyen

214-647-4128

minhnguyen5@allstate.com

Chúng tôi chuyên cung cấp bảo hiểm cho

NHÀ Ở | XE | NHÀ CHO THUÊ
TOWNHOUSE | CONDO
CƠ SỞ THƯƠNG MẠI | MOTORCYCLE...

Ngoài ra, chúng tôi còn có các
chương trình **BẢO HIỂM NHÂN THỌ** với giá phải chăng

sẽ có giảm giá nhiều khi mua chung

Đặc biệt



và càng nhiều xe càng được giảm giá

Scott Cato Agency

1701 Legacy Drive, Suite 2006, Frisco, TX 75034
Mon-Fri: 8:30am-5:30pm



MORE CHOICES - MORE SAVINGS

1309 Belt Line Rd., Garland, TX 75040

972-859-0330

972-900-2636

Trang Phan Broker

Đại Diện Cho Nhiều Công Ty Bảo Hiểm Uy Tín

PROGRESSIVE

ASI

Allstate

KEMPER

Liberty Mutual

Safeco Insurance

MERCURY INSURANCE

BRISTOL WEST

FOREMOST

Encompass

Lemonade

TRAVELERS

National General

STATE AUTO

Germania

FARMERS

Văn Phòng Bảo Hiểm



XE



NHÀ



CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Hiep Thai Plaza

3347 W. WALNUT ST. STE. 101
GARLAND, TEXAS 75042

Tel : (972) 272-1993
Fax: (972) 487-9092

協泰

Hiep Thai

Hiep Thai Arlington

2430 E. PIONEER PKWY
ARLINGTON, TEXAS 76010

Tel : (817) 459-1310
Fax: (817) 459-1317

HỆ THỐNG SIÊU THỊ HIỆP THÁI HIỆP THÁI FOOD STORE

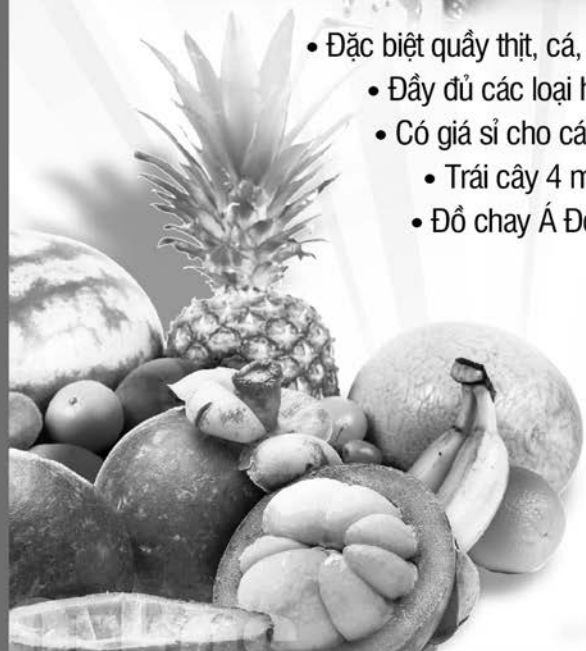
**ĐỂ PHỤC VỤ QUÝ KHÁCH MỖI NGÀY Càng ĐẮC LỰC HƠN.
CHỢ CÓ BÁN ĐẦY ĐỦ MẶT HÀNG
ĐÔNG NAM TÂY BẮC NHẬP CẢNG TRỰC TIẾP.**

HIỆP THÁI ARLINGTON Cần tuyển nhân viên

- Cashier
- Stocker (Stock hàng)
- Fish Department (Quầy cá)
- Meat Department (Quầy thịt)
- Produce and Fruits Department (Sản xuất và Quầy trái cây)



- Đặc biệt quầy thịt, cá, rau quả, thực phẩm lớn nhất vùng DFW.
- Đầy đủ các loại hàng hóa thiết dụng trong đời sống.
- Có giá sỉ cho các nhà hàng. Bảo đảm giá đặc biệt.
 - Trái cây 4 mùa, rau cải tươi tốt hàng ngày.
 - Đồ chay Á Đông - Nhật Bản - Phi Luật Tân...



Mở cửa 7 ngày
9AM - 9PM

có Bia + Rượu



Lily Nguyen Real Estate Agent

📞 972-800-4111

📞 469-233-0289

@ Lilynguyenrealtor@gmail.com

📍 550 N Central Expressway #250,
McKinney, Texas 75070

MUA, BÁN NHÀ

trong vùng
Dallas - Fort Worth

- Chuyên Mua, Bán,
Đầu tư về địa ốc
- Làm việc với rất nhiều
Builder trong vùng DFW
- Quản lý nhà
Property Management
- Làm việc với rất nhiều
Lender khác nhau
để giúp quý vị mua
được căn nhà vừa ý

CÔNG TY TÀI TRỢ & ĐỊA ỐC

2365 S. COLLINS ST., ARLINGTON, TX 76014

- ✓ MUA BÁN NHÀ ĐẤT, CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
- ✓ TÀI TRỢ (FINANCE) ✓ TÁI TÀI TRỢ (REFINANCE)



THÚY LÊ

Realtor/Mortgage Loan Originator

817-905-0666

NMLS #273116

thuy.le@rendonrealty.com



PHƯƠNG LÊ

Mortgage Loan Originator

214-364-5709

NMLS #2242972



KÍN ĐÁO - KINH NGHIỆM - NHỊT TÌNH

CÔNG TY ĐỊA ỐC

UNIVERSAL REALTY INC.

2505 S Great Southwest Pkwy Ste 101, Grand Prairie, TX 75052



LỘC TRƯƠNG

972-897-8225

LISA DONG

817-703-1409

TOÀN NGÔ

469-815-6879

LAN VÕ

972-400-0575

MUA BÁN NHÀ

MỚI • CŨ • HUD • FORECLOSURE • ĐẤT ĐẠI • CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

TRONG VÙNG DFW VÀ PHỤ CẬN

Tận tâm - Vui vẻ - Nhiệt tình - Chu đáo - Thành thật & Uy tín - Nhiều năm kinh nghiệm

"Sự hài lòng của quý khách là sự thành công của chúng tôi"



WEEKLY MAGAZINE, INC.

Phát hành Thứ Sáu hàng tuần tại
Dallas-Fort Worth và các vùng phụ cận

Địa chỉ: 3202 N. Shiloh Rd.,
Garland, TX 75044
Điện thoại: 972-675-4383

GIỜ MỞ CỬA

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9am - 5pm
Thứ Bảy: Appointment only
Chủ Nhật: 9am - 3pm

THỰC HIỆN

Nguyễn Trang - Nhật Hoàng
Đinh Yên Thảo

BIÊN TẬP

Nguyễn Xuân Thiệp

DỊCH THUẬT

Bảo Sơn - Phạm H Nghi

CỐ VẤN PHÁP LÝ

Luật Sư **Cao Quang Ánh**
2439 Manhattan Blvd., #302
Harvey, LA 70058

LUẬT SƯ ĐẠI DIỆN

Arthurine Kamphaus, MBA, J.D.
(Luật sư **Anh Thu**)
1140 E. Pioneer Parkway; Ste. 300
Arlington, TX 76010
Cell: 623-341-8835 . Fax: 817-394-0505

LAYOUT DIRECTOR

Bảo Huân

LAYOUT & ART DESIGNERS

ĐỒ THẠ

Băng Dương - Trần Huyền
Hồ Tú - Nguyễn Hiếu- Lê Mi

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT & WEBSITE

Trần Huyền - Huynh Huy - Đỗ Anh

HOA SĨ

Bảo Huân - Hoàng Tường
CAN - Hồ Đắc Vũ

QUẢNG CÁO

Nancy - H. Oanh - Hương Lan
972-675-4383
817-421-1400

Muốn làm đại diện Trẻ?

Trẻ cần đại diện khắp nơi
trong và ngoài nước Mỹ.
Điều kiện dễ dàng, thoải mái.

Xin liên lạc: 972-675-4383
(giờ TX -CT time- xin gặp cô Kim)
email: dallas@trenews.net
website: www.baotreonline.com

Báo Trẻ đã có đại diện và đang phát hành
tại các thành phố, tiểu bang:

TRẺ DALLAS

Tel: 972-675-4383 * Fax: 972-675-3764
Email: dallas@trenews.net * info@trenews.net * editor@trenews.net
Địa chỉ: **3202 N Shiloh Rd, Garland TX 75044**

TRẺ HOUSTON

Tel: 281-978-4735
Email: info@trenews.net
Địa chỉ: **11210 Bellaire Blvd. #143. Houston, TX 77072**

TRẺ FLORIDA

Nguyễn Tinh
Tel: 407-948-2012 * 407-894-5111 * 407-897-1114
Fax: 407-894-6190 * Email: florida@trenews.net
Địa chỉ: **302 S. Graham Ave., Orlando, FL 32803**

TRẺ GEORGIA

Tel: 770-755-5420
Fax: 404-704-0358
Email: georgia@trenews.org
Địa chỉ: **1805 Shackelford Ct, Ste 150. Norcross GA 30093**

Với sự cộng tác

■ Hoàng Đình Nam (TX) ■ Nguyễn Thị Thanh Dương (TX) ■
Ngọc Linh (TX) ■ Hải Vân ■ Lê Hùng ■ LS Robert Mullins ■
Phạm Thành Châu (VA) ■ Trần Mộng Tú (WA) ■ Du Uyên (VN)
■ Nam Lộc (CA) ■ Tim Nguyễn ■ Như Sao ■ Triều Giang ■
TS Bùi Thanh Liêm (FL) ■ Bùi Quang Tuấn ■ Huy Đạo ■ Gia
Bảo ■ Lê Minh Hải (CA) ■ Tưởng Năng Tiến (CA) ■ Trùng
Dương ■ Tạ Phong Tần (CA) ■ Thi Hạnh (Na-Uy) ■ BS Trần
Lý Lê ■ Hoàng Nhất Phương ■ Thanh Dũng ■ Dương Hùng ■
Angie Hồ Quang ■ Thiên Hương ■ Trần Vũ ■ Thiên Hương ■
Hồ Đắc Vũ (MA) ■ Andy Nguyễn ■ Đặng Mỹ Hạnh ■ Hoàng
Nga ■ Lương Thư Trung ■ Trịnh Thanh Thủy (CA) ■ Đoàn
Xuân Thu (Úc) ■ Trangđài Glassey - Tra62nguyen (CA) ■ Lê
Kung Diễm ■ Đào Duy Hòa (Úc) ■ Thanh Tú ■ Thái Bảo (FL)
■ Phạm Ngũ Yên (TX) ■ Chiêu Ấn (Canada) ■ Vũ Thị Thanh
Mai ■ Ban Mai (VN) ■ Trịnh Cung ■ Diệu Cô Nương ■ Trang
Nguyễn ■ Triệu Minh ■ Phương Nghi ■ Linh Đỗ ■ Hoàng Nam
Sơn (TX) ■ Hạnh Việt ■ Lưu Vỹ Bửu ■ Hoàng Vũ ■ Phạm
Thị Hoài (Đức) ■ Hương Giang ■ Hoàng Hương ■ Vũ Hiến ■
Ngân Bình ■ Đặng Hiếu Sinh ■ Đào Thị Thanh Tuyền (VN) ■
Mai Hoàng ■ Đinh Tiến Đạo ■ LS Anh Thư (TX) ■ Ian Bùi (TX)
■ Cổ Ngư (Pháp) ■ Cẩm Giang ■ Lê Trung ■ Khánh Trường ■
Lê Hữu ■ Thanh Thư ■ Thạch Thảo (TX) ■ Kim Loan (Canada)
■ Hải Di Nguyen (Anh) ■ Vũ Thành ■ LS Dương Như Nguyễn
■ Vương Mộng Long -K20 ■ BS Phạm Hồng Sơn (Pháp) ■
Lê Chiêu Giang (CA) ■ Ngô Nguyễn Dũng (Đức) ■ Đặng Mai
Lan (Pháp) ■ Hoàng Vũ ■ Tiểu Lục Thần Phong (Georgia) ■
Trần Hoàng Vy (TX) ■ Lưu Huỳnh (VN) ■ Hai Quê (Pháp) ■
Gió Vivu (Canada) ■ Cyndy Thu Hoàng (TX) ■ Mộc Mạc (VN)
■ Trần Thị Nhật Hung (Thụy Sĩ) ■ Hoàng Quân (CA) ■ Nguyễn
Thanh Bình (VN) ■ Vương Hoài Uyên (CO) ■ Nguyễn Thạch
Giang (CA) ■ Uyên Ca (VN) ■ Hồ Thụy Mỹ Hạnh (VN) ■ Đơn
Phượng Thạch Thảo ■ Bảo Sơn

LƯU Ý: Tác giả chịu trách nhiệm về nội dung và hình ảnh trong bài viết gửi cho Trẻ, và nội dung không nhất thiết
hiện quan điểm của TRẺ. (Authors are completely responsible for their articles, including content and any photos.
Contents reflect the view of the authors and not necessarily that of Tre Magazine)
Thân chủ quảng cáo chịu trách nhiệm về nội dung và pháp luật trong quảng cáo của mình.
Mọi thay đổi về quảng cáo xin gọi trước 2 tuần. Ngưng quảng cáo xin báo trước 2 tuần.
Tất cả các mẫu layout, design đều thuộc bản quyền của Trẻ.



DALLAS - FORT WORTH



972-675-4383



Email

Dallas@trenews.net
Info@trenews.net



Liên lạc, cộng tác bài vở
Bientap@trenews.net



Góp ý, phê bình

Editor@trenews.net



Website

<https://baotreonline.com>

DANH SÁCH THÂN CHỦ QUẢNG CÁO ĐĂNG TRÊN TUẦN BÁO TRÊ

LƯU Ý: Dấu + trước tên của cơ sở thương mại có nghĩa đăng 1 kỳ, ngưng 1 kỳ

DEALER XE

Toyota of Richardson Teddy Luu — trang 23

TIỆM SỬA XE

Japanese Auto Repair — trang 29
Le Collision Center — trang
Thắng Auto Body — trang 23

VĂN PHÒNG BÁC SĨ

+ BS Nguyễn Văn Hào — trang 71
+ BS Trần Đình Cường — trang 571
BS Mỹ Huyền Đình — trang 30
+ BS Trần Xuân Nguyên — trang 20
Highland Medical and Wellness
(BS Christina Vũ Casey) — tr.21
Legend Oak Healthcare & Rehabilitation — trang 62
Quynh Chi Dinh (BS Sản phụ khoa) — trang 6
Wentian Huang M.D, P.H.D, D.C — trang 163

BÁC SĨ NHÂN KHOA

Tricon Eye Care Center — trang 03

BÁC SĨ NHA KHOA- NHA SĨ

+ Skyline Dentistry & Implant Center — trang 172
Dr. Smile (Dominic Hoang) — trang 08
Focus Dental (NS Phương Lan Ngô) — trang 24
HUE Dental — trang 08
iTooth Dentistry — trang 160
Lakewood Hills Dental (NS Sử Di Tuấn) — trang 03
NS Binh Trong Tran — trang 41
NS Nguyễn Ngọc Tuyền — trang 33
NS Kim Ngà Lê — trang 6
NS Phạm Xuân Đức — trang 6
+ NS Ngô Trường Tin — F.Box/8
Oak Ridge Dental — trang 173
Peter Huynh DDS — trang 20
Ryan Dental — trang 34
SK2 Family Dentistry Stanley Ngo — trang 171
Smiley Dental — trang 168

Trucare Dental — trang 03

Walnut Dental (Dũng Peter Trần) — trang 03

BẢO HIỂM

+ All in One Solution — trang 5
Ann Nguyen State Farm — trang 47
Carlie Thảo Nguyễn BH — trang 2
Covenant Insurance Agency (Anh Pham) — trang 46
Flex Insurance Agency (Kieu Nguyen) — trang 20
I-Care Insurance — trang 169
John Quý Nguyễn NY LIFE — trang 35
Linh Đỗ Farmers — trang 06
Ly Insurance — trang 41
My Pham Farmers Insurance — trang 171
+ Nancy Nguyen Brightway Insurance — trang
Nancy Nguyen Medicare — trang 5
Phụng Hoàng Insurance Services
(Huy Nguyen) — trang 63
Minh Nguyen Allstate — trang 9
Smart Universal Insurance — trang 71
+ Texas Insurance Hub Star Thuy Dinh — trang 29
+ Thảo Mai BH — trang 63
Thu Luu BH — trang 29
Thủy Hoàng Farmers (Hobbs Agency) — tr. 47
Tommy Chau Allstate — trang 20
Tin Lê Farmers — trang 30
Trường Insurance — trang 21
+ Tuấn Mai BH — trang 63
Trang Phan (Universal Insurance) — trang 9
Uni Services — F.B/8

CÁC DỊCH VỤ KHÁC

+ Aircheck — tr. 17/174
AMP Immigration & Travel service — trang 10
Budget Signs — trang 17
C & C Pest Control Company — trang 162
Dallas Driving School — trang 162
Đài PT 1160 AM — trang 112

+ Funeral Advance Amy Trinh — B.Box
+ Good Giant-Live Casino — trang 172
Kim Psychics — trang 163
Larry Van dạy kèm Tutoring mọi nơi — trang 159
Liz's Hair Stylist & Makeup — trang 156
+ NT PHOTO — trang 24
Poster Dấu Chân Điện Ảnh — trang 170
+ TM Thy Hà — trang 35
+ TD Design — trang 157
+ Tôm khô US — tr. B.BOX
Trường Việt Ngữ Văn Lang — trang 46
VN Home Health Care — trang 25

CHIROPRACTIC

Accident & Recovery Clinic — trang 29
Advanced Spinal Care Clinic — trang 41
Arlington Pain & Injury (Dr Alexander) — trang 47
Axiom Injury & Rehab (BS Tâm Phạm) — trang 33

CHỢ

Chợ Nam Hưng — trang 31
Chợ New Trường Nguyên — trang 62
Chợ Bến Thành — trang 59
Chợ Vietnam Plaza — trang 25
Hiệp Thái Plaza — trang 10

DỊCH VỤ

A & N immigration service — trang 34
CT Travel — trang 169
+ DV thông dịch — trang 173
Lan Trương DV — trang 24
Lucky DV di trú — trang 43
Thiên Ân du học — trang 16

ĐIẢ ỐC - MORTGAGE

+ American Natinal Bank -
Vivian Thanh Van Le — trang 2
Anna Ha Realtor — trang 16

+ Anland Realty	trang 172
Chicago Title	trang 173
Cindy Huyền Tôn Nữ Group	trang 07
CT tài trợ và địa ốc Thúy Lê	trang 11
CT tài trợ và địa ốc Đỗ Đình Tâm	trang 30
Jocelyn Huyen Realtor	trang 17
Julie Ha Realtor	trang 16
Kristine Thơ Đào & Yến Đào	F.Box
Lily Nguyen Realtor	trang 11
Linh Ân Realtor	trang 170
Melissa Loan Bùi Realtor	trang 5
Quan Hưng Services	trang 51
Universal Realty	trang 11
UR First Mortgage (Đức Nguyễn)	F.Box
William Kim Group (Marcus & Millichap)	trang 2

DIỆN - ĐIỆN TỬ - ĐIỆN NHÀ

Airco Specialist	trang 155
BV Air conditioning	trang 161
Bet Electric USA Inc	trang 159
Best Air Services	trang 17
Hoang Heat & Air	trang 154
H-Technique	trang 163
KH Electric	trang
Nam Air Care (US Air Care)	trang 163
NH Cool Air	trang 163
NTX Heating & Air Conditioning	trang 155
NT Minh Electrical services	trang 154
Phúc Nguyễn Electric	trang 160
Thuận AC	trang 154

NHÀ THUỐC

+ Dược thảo Princess Lifestyles	trang 143
FUCOIDAN	trang 167
+ Kanga Force	trang 172
+ Max mAn	trang 174
+ Maxx-Power	trang 170
St. Paul Pharmacy	trang 20
Thuốc Bắc Hướng Dương	trang 63

NAILS SUPPLY

Nails Warehouse	trang 148
OPC Nail Supply	trang 129
Pro nail Supply	trang 02

NHÀ HÀNG

Kowloon Restaurant	trang 35
Phở Bằng	trang 59
Phở Palace	trang 29
Phở Tây Đô	trang 129
Sài Gòn Block	trang 62
Tré	trang 157

MÁY CREDIT CARD

Thủy Hoàng máy credit card	trang 55
Tiến Nguyễn Hi-Speed bank card	B.Box

KHAI THUẾ - KẾ TOÁN

ABC Tax	trang 43
A & N Tax service	trang 34
Đôn Diệp, CPA	trang 31
Hiệp Trần Tax - Enrolled Agent	trang 157
IRS Tax Pro - Giải quyết rắc rối thuế	trang 162

SƠN, SỬA NHÀ - THIẾT KẾ KIẾN TRÚC

Anh Nguyen Construction	trang 154
AE Window and Fashions	trang 161
Binh Phạm Construction	trang 158
Blue Sky Plumbing	trang 160
Blue Sky Garland service	trang 155
Billy Phước Lót gạch	trang 159
Boston Hardwood	trang 160
D & T Discount Garage Door	trang 159
Dũng Construction	trang 158
Garage Door service (Tuấn)	trang 159
Garage Door Repair (Cuong Tran)	trang 161

Goal One Construction, LLC	trang 157
Good Job Roofing	trang 154
Hào Texas Builder	trang 160
HP Roofing	trang 160
JAS Roofing	trang 162
Kiệt Construction	trang 158
Khúc Vũ Plumbing	trang 154
Nhan Nguyen Construction	trang 156
PL Construction	trang 163
Plumbing Repair	trang 159
Sang EZ Remodeling	trang 158
S & T Pro Plumbing LLC	trang 162
+ TD Builder	trang 162
T & L Sale Installation	trang 160
Thợ sửa ống cống	trang 159
Thomas Nguyen Roofing	trang 154
Thomas Nguyen Construction & Electric	trang 155
Tommy Home Repair	trang 158
+ Vanguard Roofing	trang 5
Vien Cao Construction	trang 163
VT Construction	trang 155

VP LUẬT SƯ

Kastl Law, P.C.	trang 169
Law Office of Phan Nguyen, PLLC	trang 23
Texas Legal Support	trang 7
Tran Fawcett Law	trang 4
VPLS Andy Nguyen	trang 41
VPLS Anh Thư & Chicago Title Company	trang 173
+ VPLS Parker & Associates (Thạch Huỳnh)	tr.8
VPLS James Langford	trang 9
VPLS Kenneth G. Wincorn	
(Vàng Nguyễn)	trang 175
VPLS Rick J. Michell (Billy Hải Trần)	trang 63
VPLS Robert Hwang (Hùng Nguyễn)	trang 04
+ VPLS Robert Mullins	trang 164
VPLS Steve Le	trang 23
Viet Friends Law Group	
(Cindy D Purinton)	trang 30



ANNA/LAN ANH HA
TEXAS REALTOR



Chuyên mua bán
NHÀ CŨ/ MỚI
với giá tốt nhất

☎ **469-355-4129**

✉ **annaha81230@gmail.com**

☎ **469-581-8866**

📍 601 N Plano Rd,
Richardson TX 75081



Realtor **Julie Ha**



🏠 **Đại diện mua, bán
nhà mới, cũ,
foreclose, và đấu giá**

🏠 **Giúp cho thuê
và mượn nhà, đất,
cơ sở thương mại**

- Với kinh nghiệm Broker ở NC và realtor ở TX, Julie sẽ giúp quý vị với phương châm **nhẹ nhàng, uy tín, tận tình và chu đáo**.
- Mọi tham khảo sẽ miễn phí và được hướng dẫn tận tình.
- Tìm nhà Bank với những chương trình tốt nhất cho quý vị.

TX License # 797882

☎ **(214) 254-9489**

✉ **julieha810@yahoo.com**

📍 6600 Chase Oaks Blvd, #150
Plano, TX 75023



HỘI BẢO TRỢ DU HỌC THIÊN ÂN

Hơn 17 năm giúp học sinh từ lớp 6 đến đại học xin du học tại các trường tin lành, công giáo và trường công với mức học phí thấp nhất khắp 50 tiểu bang.

Chuyên hồ sơ xin du lịch, tham quan trường, khảo sát thị trường, khám chữa bệnh.

Chuyển đổi và gia hạn Visa J1, B1 sang F1 (có VP tại Sài Gòn và Đà Nẵng).

Cho học sinh từ tiểu học sang tham gia trại hè, Winter và Spring hoặc xem trường.

Tại Garland, có trường Athena school dạy Piano, SAT, kèm homework và lớp defensive driving.

Liên lạc: Tony Tam Đặng 469.867.1941 / 972.437.1109 www.duhochoaky.com

2140 Beltline Rd., Richardson, TX 75081 (đối diện Saigon Mall)

Best Air Services

License # TACLB 019813E

Air Conditioning & Heating



Chuyên thiết kế, sửa chữa & bảo trì các hệ thống: máy lạnh, máy sưởi, heat pump, walk-in-cooler, freezer, ice machine, tủ lạnh, bình nước nóng... cho tư gia & cơ sở thương mại.

Nhận làm hệ thống hút mùi hôi cho tiệm nails & nhà hàng.

PHỤC VỤ TẬN TÂM
NHANH CHÓNG & BẢO ĐẢM
GIÁ PHẢI CHĂNG

CHUYÊN BÁN CÁC LOẠI MÁY:
TRANE, CARRIER, RHEEM, LENNOX,
YORK, GOODMAN, PAYNE, BRYANT, RUUD

Phục vụ vùng Dallas - Fort Worth, Arlington & phụ cận.

LL CƯỜNG:

☎ 972-780-1460 ☎ 214-417-7680

BẢNG HIỆU BUDGET SIGNS

NHẬN LÀM TẤT CẢ CÁC LOẠI BẢNG HIỆU

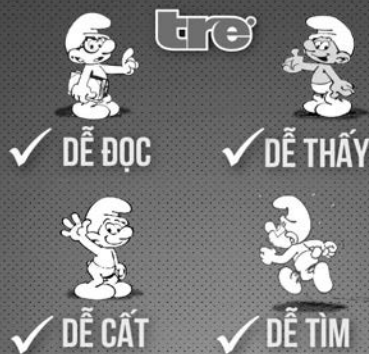
1. Channel Letters
2. Storefront Signs
3. Reface Signs
4. Led Signs
5. Can Signs
6. Pole Signs
7. Monument Signs
8. Window Letters and Car Letters
9. Banners



**SERVING ALL OF DFW AND
OTHER STATES AS WELL**

Jimmy: 682-558-9991

Email: signstx@yahoo.com
www.budgetsigns.net



RAO VẬT
TRÊN BẢO TRẺ



**HIỆU QUẢ
NHANH CHÓNG**
TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY

◀ [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://baotreonline.com) ▶

TẬN TÂM - KINH NGHIỆM - UY TÍN

Jocelyn Huyền Đỗ

MUA - BÁN - NHÀ

trong vùng Dallas, Fortworth,
Arlington, Sachse, Garland,
Carrollton, Plano, Richardson, etc...

CHUYÊN MUA BÁN NHÀ TỊCH THU TỪ NHÀ BANK, NHÀ MỚI
TỪ BUILDER, CÓ NHIỀU NHÀ CHO QUÝ KHÁCH LỰA CHỌN
VÀ NHÀ INCOME PROPERTY FOURPLEX APARTMENT.

ĐẶC BIỆT: Bán nhà, Listing 1.5%

LIÊN LẠC DIRECT: **972-357-6568**

KHÔNG CẦN CHECK
INCOME VÀ CREDIT
Vẫn MUA NHÀ ĐƯỢC.

AVIGNON
REALTY
Sales, Leasing & Management
RESIDENTIAL & COMMERCIAL





HOÀNG DÃ QUỲ PHỤ TRÁCH

NHỮNG CÂU CHUYỆN NHÂN VĂN

Camille Huyền. về Bến Xuân

Camille Huyền. Cái tên đã làm Dã Quỷ tôi xao xuyến một thời gian dài. Trước hết, cô là một nhan sắc của núi Ngự sông Hương, với mái tóc dài và giọng Huế không pha. Huyền còn là ca sĩ có giọng hát truyền cảm. Dã Quỷ tôi rất thích hình ảnh và tiếng hát Camille Huyền trong video clip *Em Mãi Là Hai Mươi Tuổi*. Lại biết Huyền còn đi vào con đường hội họa với những bức tranh thiếu nữ mang đường nét lạ. Hình ảnh Camille Huyền trong tâm Dã Quỷ càng trở nên lộng lẫy ở Bến Xuân bên dòng sông Hương gần chùa Thiên Mụ.

Sau đây là những mảng hình và sắc góp nhặt đây đó về Camille Huyền.

Camille Huyền tên thật là Huyền Tôn Nữ Cẩm Hồng, sinh ra ở Huế và định cư ở nước ngoài từ năm 1978. Với chất giọng ngọt ngào, sâu lắng và niềm đam mê dành cho âm nhạc dân tộc của mình, Camille Huyền bắt đầu đi hát tại các phòng trà ở Paris từ năm 1986, khi còn là sinh viên thanh nhạc.

Năm 1996, sau khi hoàn thành các nghiên cứu về âm nhạc, Camille Huyền chuyển tới định cư ở Thụy Sĩ và tiếp tục tham gia biểu diễn cho cộng đồng người Việt tại đây, đồng thời cũng đi lưu diễn tại các cộng đồng người

Việt tại những nước như Đức, Pháp, Italy với mục đích từ thiện. Nhưng, giới nghệ sĩ còn biết đến cái tên Camille Huyền trong vai trò là một họa sĩ tự do có tài.

Tại Thụy Sĩ, cô đã gặp họa sĩ Trịnh Cung như một sự tình cờ. Để rồi, người phụ nữ ấy lại san sẻ tình yêu của mình cho một niềm đam mê nữa: hội họa. Huyền tiếp tục được họa sĩ Vĩnh Phối tiếp lửa cho niềm đam mê này và bắt đầu miệt mài lao động sáng tạo với cây cọ và bảng màu. Sự chăm chỉ đến nghiêm túc của Camille Huyền đã được đền đáp xứng đáng khi tổ chức được buổi triển lãm tranh sơn dầu của riêng mình tại nhiều địa phương ở Pháp và Thụy Sĩ. Tuy nhiên, đồng hành với nghiệp cầm cọ, cô vẫn không hề lơ là niềm đam mê ca hát của mình.

Quả là vậy. Ai đã học ở trường nữ Đồng Khánh những năm 70 hẳn còn nhớ Huyền Tôn Nữ Cẩm Hồng, cô nữ sinh mảnh khảnh nhu mì với mái tóc thể xõa kín đôi vai. Rồi quê hương khi chưa đầy hai mươi tuổi, Hồng ở lại Pháp với cái tên mới: Camille Huyền. Khởi đầu từ những đêm hát tài tử ở nhà hàng Les Trois Bonheurs trên đại lộ Champs Elysées, Huyền đi vào thế giới âm nhạc. Những ai đã nghe Huyền hát những đêm ấy sẽ luôn nhớ về một giọng nữ trung trầm ấm mà gợi cảm. Hình như chất giọng của Huyền không chỉ là sóng trên mặt nước mà còn là chiều sâu từ đáy tâm hồn: một tâm hồn tinh



Camille Huyền Tôn Nữ Cẩm Hồng. (ẢNH: THÙY LINH)



Một buổi biểu diễn tại Bến Xuân (ẢNH: YOUTUBE)

tế của Huế hòa với phong cách thanh lịch của thủ đô Paris, nơi được xem là một trong những trái tim nghệ thuật thế giới. Mười mấy năm sống ở Pháp, trải qua nhiều buồn vui, qua chia ly và hạnh ngộ, rồi bỗng cuộc đời Huyền rẽ qua một khúc quanh mới. Một lời cầu hôn, một tình yêu lớn đã đến. Rồi Paris sang Thụy Sĩ, sống giữa một xứ sở nhiều đồi núi và hồ, Huyền vẫn đem theo tiếng hát và giờ đây một niềm đam mê mới lại đến: vẽ tranh. Sống trong một thành phố đẹp, nhưng Huyền không vẽ thế giới ngoại cảnh, mà dùng đường nét và màu sắc như một ngôn

ngữ riêng để diễn tả thế giới bên trong, một thế giới có chiều sâu vô tận. Tranh Huyền có rất nhiều bức vẽ phụ nữ: những người đàn bà được nhìn từ nhiều phía dưới nhiều sắc màu, tất cả họ đều đẹp và bí ẩn. Thân thể và nét mặt họ ẩn giấu nhiều nỗi niềm, gợi nghĩ về những số phận. Có điều gì đó hiện lên từ sau những đường cong và ánh mắt, một điều gì bằng bạc khó tả hết bằng lời, phải chăng là linh hồn của người trong tranh... Trong đêm nhạc nhân dịp khai mạc cuộc triển lãm tranh Huyền vẽ ở Gallerie Alte Kaserne tại thành phố Wallisellen, Huyền đã hát thật xúc động bài *Đêm tàn*

Bến Ngự của Dương Thiệu Tước trước hơn 150 người tham dự, đa số là người Thụy Sĩ. Ngay sau đó đài truyền hình Wallisellen đã phát đi hình ảnh Huyền với bài hát Huế. Chương trình được phát liên tục nhiều lần trong suốt 3 tuần lễ: Trong tà áo dài Việt Nam tha thướt, dường như Huyền đang bước ra từ những bức tranh của mình, để hát lên những kỷ niệm về thời thiếu nữ... Đi thật xa, gần nửa vòng trái đất trong nửa vòng đời, Huyền vẫn giữ trong lòng thật nhiều nhớ thương dành cho quê mẹ. Sau gần ba mươi năm, Huyền về Bến Xuân - tên một khu vườn rộng đầy cỏ cây trên bờ sông Hương, nơi Huyền xem như một cõi riêng để đắm mình trong cuộc chơi nghệ thuật. Rằm tháng Sáu năm qua, dưới ánh trăng trong vắt, bạn gái Đồng Khánh ngày nào lại cùng nhau quây quần trên cỏ mượt, hát với nhau những bài hát xưa rồi mà không bao giờ cũ...

HDQ (TỔNG HỢP)

Walther Giger và Camille Huyền





VĂN PHÒNG BẢO HIỂM
TOMMY CHAU



CHAU, TOMMY

📞 **972-744-9873**

✉️ tommychau@allstate.com

📍 179 N Plano Rd, Ste 200
Richardson, TX 75081

📞 972-744-9873 • 469-833-8301
469-833-8302

Văn phòng bảo hiểm Tommy Chau với các loại bảo hiểm



NHÀ



XE



CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

VP cần tuyển nhân viên, sẽ có đầy đủ benefit và bonus khi nhận việc
Email: tommychau@allstate.com

Văn phòng bảo hiểm Tommy Chau với hơn 25 năm kinh nghiệm,
tận tâm, uy tín và sẽ giúp khách hàng có giá tốt nhất.



RẦN XUÂN NGUYỄN, D.O., P.A.

Board Certified in Internal Medicine



KHÁM VÀ ĐIỀU TRỊ

- ◆ Tổng quát
- ◆ Chủng ngừa
- ◆ Bệnh cao máu
- ◆ Tiểu đường
- ◆ Tim, thận phổi
- ◆ Bệnh tiêu hóa
- ◆ Bệnh phong thấp
- ◆ Bệnh ngoài da
- ◆ Bệnh bất lực
- ◆ Suy nhược tuổi già
- ◆ Truyền nước biển
- ◆ Chữa bệnh viêm gan B

Nhận medicare & medicaid
và nhiều loại bảo hiểm

PHÒNG MẠCH CÓ TRANG BỊ NHIỀU LOẠI MÁY MÓC CHỮA TRỊ BỆNH

📞 **972. 487.7619**

📍 3602 W. Walnut St.,
Garland, TX 75042

🕒 Thứ 2, 3, 4, 6, 7: 8:00 am - 5:00 pm
Thứ 5, Chủ Nhật: đóng cửa

cần medical assistant



**FLEX
INSURANCE
AGENCY**



469-728-5823

Kieu Nguyen

Agent Owner

7548 Preston Rd, Suite 141 #248
Frisco, TX 75034



AUTO



HOME



COMMERCIAL

📧 theflexinsurance@outlook.com 🌐 Theflexinsurance.com

Nhà Thuốc Tây (Đã dời về địa điểm mới)



Tận tâm - Uy tín - Thành thật.
Giao thuốc tận nhà miễn phí.



Nhận hầu hết các loại bảo hiểm,
Medicare, Medicaid, Obamacare, v.v..
Tư vấn miễn phí về Medicare.

Do dược sĩ **Phạm Huy Hòa** đảm trách
Rất hân hạnh phục vụ Quý đồng hương.



📍 3307 Beltline Rd.
Garland, TX 75044

(Gần trụ sở Cộng Đồng Người Việt Quốc gia Dallas)

📞 **469-304-0062**

📞 **469-304-0063**

Sức khỏe quý hơn vàng!

NHỮNG KIẾN THỨC VỀ Y HỌC CẦN THIẾT VÀ NÊN BIẾT ĐỂ CÓ THỂ CHĂM LO SỨC KHỎE CHO MÌNH VÀ NGƯỜI THÂN.

Bác sĩ Nguyễn Ý Đức trình bày một cách đơn giản, dễ hiểu, mạch lạc và đã công phu soạn thảo theo từng mục liên quan. Tài liệu DVD y khoa giá trị gồm những đề tài liên quan đến bệnh tật, phòng chống, chữa trị và nguyên nhân đã được Bác sĩ Nguyễn Ý Đức dành tâm huyết để chia sẻ đến đồng hương.

Đặt mua, xin liên lạc:

972-675-4383

Trả bằng Money Order hay personal check xin gửi về Trê:
3202 N. Shiloh Rd, Garland TX 75044

Gởi về tận nhà cho bạn hay người thân

\$10 + Shipping /DVD

Bạn có thể mua từng cuốn, hoặc toàn tập (4 DVD).
Sẽ có giá đặc biệt và miễn cước phí cho số nhiều.

BẠN CÓ THỂ XEM, HOẶC NGHE TRÊN XE VÀ CHIA SẺ CHO GIA ĐÌNH, BẠN HỮU CÙNG THAM KHẢO.

DVD 1

- 6 Triệu Chứng Cấp Cứu
- Hiểu Biết Về Ung Thư
- Ung Thư Vú
- Ung Thư Ruột Già
- Ung Thư Gan
- Bệnh Viêm Gan

DVD 2

- Căng Thẳng Đời Sống
- Bệnh Mất Ngủ
- Bệnh Nhức Đầu
- Bệnh Rối Loạn Cương Dương
- Tai Biến Động Mạch Não
- Dùng Thuốc An Toàn

DVD 3

- Đau Dây Thần Kinh Tọa
- Hen Suyễn
- Viêm Xoang
- Nhiễm Trùng Tiểu Tiệ
- Bệnh Sỏi Thận
- Bệnh Tuyến Tiền Liệt

DVD 4

- Bệnh Thống Phong
- Bệnh Vết Mắt
- Bệnh Khô Miệng
- Kém Tiêu Hóa
- Thực Phẩm Cho Người Loãng Xương
- Thuốc Cho Người Cao Tuổi

NẾU QUÝ KHÁCH MUỐN MUA ĐỂ BÁN LẺ, XIN LIÊN LẠC 972-675-4383. CÓ GIÁ ĐẶC BIỆT.



ARLINGTON FINANCIAL
SERVICES INC.

TRUONG

INSURANCE AGENCY



JUSTIN (NGHĨA)
682.554.9082

Tel:
817-226-3510
817-226-2226

Fax:
817-701-0200

2111W. Arkansas Ln.,
Arlington, TX 76013



Teresa Truong
(Agent)

BẢO HIỂM

XE - NHÀ - NHÂN THỌ - THƯƠNG MẠI
SỨC KHỎE - TÀI CHÁNH

QUỸ HỮU TRÍ, IRA & 401K ROLLOVER, MEDICARE

www.arlingtoninsurance.net

Bác Sĩ CHRISTINA VŨ CASEY
Board Certified Family Practice

VĂN PHÒNG BÁC SĨ MỚI MỞ Ở CARROLLTON

Highlands Medical and Wellness
(CVC Medical)

1000 E. Beltline Rd., Ste.112, Carrollton, TX 75006

972-338-5574 | 214-680-7886

(Tiếng Việt)

469-393-7206

Từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8:30 sáng đến 4:00 chiều

Chúng tôi trị:

- + Bệnh toàn khoa, nội và ngoại thương.
- + Các bệnh phụ nữ và ngừa thai (uống thuốc, dán thuốc, đặt vòng xoắn...)
- + Chích ngừa hàng năm.
- + Truyền nước biển tại phòng mạch.

Nhận Medicare, Amerigroup, Ambetter, Molina Friday, Oscar, BCBS và hầu hết các loại bảo hiểm





Ai nhặt được cái này, em sẽ yêu thương người ấy

NHƯ SAO

Lê chân qua buổi chiều mùa thu
trên một đường phố quanh vắng
một người già
co ro giá lạnh
lúc ấy
những chiếc lá bên đường
nhắc ông nhớ về những mùa hè ấm áp. đến
rồi đi
nhưng ông còn phải qua một đêm dài trơ trọi
lẻ loi
để chờ khi tháng sáu trở về

chợt lúc gió lên
người già nhìn thấy giữa đám lá vàng khô
gần bên viên trẻ mồ côi
một mảnh giấy
ông cúi xuống nhặt trong tay run rẩy
và khi ông đọc, những hàng chữ thơ ngây đã
làm ông khóc
bởi chứng từng lời của trẻ cháy bỏng trong ông.
như hơi rượu mạnh

“ai nhặt được cái này
em sẽ yêu thương người ấy
ôi em cần người
em không có ai trò chuyện
vậy nên ai nhặt được cái này
em sẽ yêu thương người ấy”

đôi mắt người già chợt sáng lên
ông tìm tới căn phòng của em bé gái mồ côi
dì sát mũi vào khung cửa kính
và người già biết rằng cuối cùng thì mình đã
tìm được một người bạn

và ông vẫy tay, mỉm cười với cô bé
lúc ấy cả hai, già và trẻ, biết rằng họ sẽ cười
trong mưa, đi qua mùa đông giá rét

và quả đúng thế, họ đã cười với mưa, đi qua
mùa đông
nói chuyện với nhau qua bờ rào, trao đổi những
tặng vật nhỏ bé.

do chính tay mỗi người làm, cho nhau
người già thì khắc chạm những đồ chơi cho cô bé
còn cô bé vẽ cho ông già hình những phụ nữ
diễm lệ
đi dưới hàng cây xanh và ánh nắng mặt trời
tất cả cùng cười vui

thế rồi, vào một ngày đầu tháng sáu
như thường lệ, cô bé chạy ra bờ rào để gặp người
già
và trao ông bức hình thật đẹp mới vẽ
nhưng ông đã không tới
không bao giờ tới nữa
cô bé biết vậy và rất buồn
rồi bé chạy vào phòng lấy bút màu và giấy
viết lên những lời thề trên bờ cỏ

“ai nhặt được cái này
em sẽ yêu thương người ấy
ôi em cần người
em không có ai chuyện trò
vậy nên ai nhặt được cái này
em sẽ yêu thương người ấy”

(viết theo bài thơ của một tác giả ẩn danh trên Chicken
Soup for the Soul)

NS

GIỜ LÀM VIỆC
Thứ Hai-Thứ Bảy
9:00am-6:00pm

THẮNG



AUTO BODY & ENGINE REPAIR

- MUA BÁN XE NHẬT CÁC LOẠI
- LO THỬ TỤC BẢO HIỂM VÀ MUỐN XE
- SƠN, SỬA BODY
- SỬA TOÀN BỘ MÁY, REBUILD HỘP SỐ, SỬA MÁY LẠNH A/C, ELECTRICAL.

CÓ NHẬN SỬA XE BỊ MƯA ĐÁ

- Tiệm có đầy đủ dụng cụ
- Phòng sơn đầy đủ tiêu chuẩn
- Thợ nhiều năm kinh nghiệm, việc làm có bảo đảm.

GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

FREE COMPUTER DIAGNOSTIC CHECK ENGINE FREE ESTIMATE FREE HOẶC GIẢM DEDUCTIBLE



TOWING 24/7

Sẵn lòng giải đáp thắc mắc 24/7
Tel: **682.561.9331**
E-mail: thangs_auto@yahoo.com

3626 S Cooper st., #108, Arlington, TX 76015
(Ở giữa Kawasaki & Pro Quick Lube hoặc đối diện Jack in The Box)



TOYOTA

of RICHARDSON

The Toyota Superstore



1221 N Central Expressway
Richardson, TX 75080
Email: teddy.luu@gmail.com

XƯỞNG LƯU (TEDDY)
972-965-6482

MUA . BÁN . ĐỔI XE MỚI VÀ CŨ

- Giới thiệu bạn bè đến mua xe mới, sẽ tặng mỗi chiếc \$200.



TẬN TÂM KINH NGHIỆM THÀNH THẬT

2025 TOYOTA CROWN SIGNIA



Văn Phòng Luật Sư Phan Nguyen

Chuyên đảm trách những dịch vụ pháp lý sau đây:

LUẬT DI TRÚ (IMMIGRATION LAW)
■ Bảo lãnh thân nhân ■ Nhập tịch, thẻ xanh...

LUẬT GIA ĐÌNH (FAMILY LAW)
■ Ly dị, cấp dưỡng con cái, chia tài sản

LUẬT DI CHỨC (PROBATE, WILLS, TRUST..)
■ Lập Di chúc (Will), chia tài sản, quản trị tài sản (Trust)
■ Ủy quyền (Living will & Living trust).

XIN GỌI
(469) 465-2344
ĐỂ LẤY HẸN
THAM KHẢO TRỰC TIẾP VỚI LUẬT SƯ PHAN NGUYEN



15305 Dallas Pkwy #1184, Addison, TX 75001

LAW OFFICE OF STEVE LE

Luật Sư **LÊ CÔNG NGHỆ** Attorneys & Counselors at Law



- **TẠI NẠN XE CỘ**
AUTO ACCIDENT PERSONAL INJURY
- **LUẬT DI TRÚ**
IMMIGRATION
- **KHAI PHÁ SẢN**
BANKRUPTCY
- **XIN CON NUÔI**
ADOPTION
- **DI CHỨC & DI SẢN**
WILLS & ESTATES
- **LUẬT GIA ĐÌNH**
FAMILY LAW

[Website: www.arlingtontxlawoffice.com]

Xin liên lạc với chúng tôi để được tham khảo miễn phí

Có chi nhánh phục vụ tại
AMARILLO | DALLAS FORT WORTH | HOUSTON
1317 E. Pioneer Parkway, Arlington, TX 76010
Phone: **214-945-3380 (Việt) / 214-901-2425 (English)**



dish
Authorized Retailer

Ranked #1
in Customer Satisfaction 6 Years in a Row



For J.D. Power 2023 award information,
visit [jdpower.com/awards](https://www.jdpower.com/awards)

- Add Highspeed Internet as low as \$49.99/mo
- FREE Google Voice Remote
- Streaming INCLUDED, stream live TV on up to 5 devices
- Free Next Day Professional Installation (where available)
- Enjoy thousands of shows and movies included On-Demand
- J.D. Power Award For Customer Satisfaction - 6 Years In A Row

**SAY GOODBYE TO
COMMERCIALS**

Call us now! **1-855-862-1529**

Never watch another commercial during your favorite primetime shows



*\$300 DTV Switcher Offer is provided by DISH, all other gift card offers are courtesy of PlanetDISH, call for full offer details.

CALL US NOW!
1-855-862-1529

[1] Terms and conditions apply, call for details. Courtesy of named DISH Authorized Retailer.

\$300 PrePaid Mastercard Make the Switch from DTV Gift Card Offer ends 4/10/2024. Requires offer code DTV2DISH. Eligibility requires: 1) continuing active DISH service, 2) completion of the first 31 days of DISH service, 3) payment of first DISH bill, 4) submission of a recent DirectTV satellite bill for the same name or address, and 5) online redemption after validation. After completing the redemption process, the gift card will be shipped within 4 to 6 weeks. For full details, visit <https://my.dish.com/support/helpful-tools/gift-cards>. All packages, programming, and offers are subject to change without notice.

J.D. Power: DISH received the highest score nationally among Cable and Satellite TV service providers that operate in all four of the regions evaluated in the J.D. Power 2018-2023 U.S. Television Service Provider Satisfaction Studies. Visit [jdpower.com/awards](https://www.jdpower.com/awards) for more information. DISH Anywhere: Watching live and recorded TV anywhere requires an internet-connected Hopper with Hopper 2 and compatible mobile device. AutoHop: Commercial skip feature is available at varying times, starting the day after airing, for select primetime shows on ABC, CBS, FOX, and NBC recorded with PrimeTime Anytime, OnDemand. Availability of On Demand titles will be based on your programming subscription.

Switch to DISH & Get Up to a \$300 Gift Card Offer. Offers are subject to availability and changes. All customers will qualify for a \$100 gift card courtesy of Planet DISH. If customer is switching from DirectTV to DISH, you may instead qualify for a \$300 Mastercard from DISH. Call for full details.

Offer for new and qualifying former customers only. Important Terms and Conditions: Requires credit qualification and 2-year commitment. Upfront activation and/or receiver upgrade fee may apply based on credit qualification. Offer ends 04/10/2024. 2-year commitment. Early termination fee of \$20/mo. remaining applies if you cancel early. Included in 2-Year Price Guarantee at \$84.99 advertised price. America's Top 120 programming package, local channels, HD service fee, and Hopper Duo Smart DVR for 1 TV. Included in 2-Year Price Guarantee for additional cost. Programming package upgrades (\$99.99 for AT120 - \$104.99 for AT200, \$114.99 for AT250), monthly fees for upgraded or additional receivers (\$5-\$7 per additional TV, receivers with additional functionality may be \$10-\$15). NOT included in 2-Year Price Guarantee or advertised price (and subject to change). Taxes & surcharges, add-on programming (including premium channels), DISH Protect, and transactional fees. Premium Channels 3 Mos. Free. After 3 mos., you will be billed \$29/mo. for Paramount+, with Showtime, Starz and Dish Movie Pack unless you call or go online to cancel. Remote: The DISH Voice Remote with Google Assistant requires internet-connected Hopper, Joey or Wally device. Customer must press the Voice Remote button to activate the feature. Other All packages, programming, features, and functionality and all prices and fees not included in price guarantee are subject to change without notice. After 6 mos., if selected, you will be billed \$10.99/mo. for DISH Protect unless you call to cancel. After 2 years, then-current everyday prices for all services apply. For business customers, additional monthly fees may apply. Free standard professional installation only. Additional restrictions may apply. ©2023 DISH Network LLC. All rights reserved.

FOCUS DENTAL
NURTURING HEALTHY SMILES

3443 W. Campbell Rd, #650, Garland, TX 75044
(Góc đường Jupiter & Campbell)

Mon, Tue, Thurs & Fri
9:00am - 6:00pm
Wed: 10:00am - 6:00pm
Sat: 8:00am - 2:00pm

www.FocusDentalTX.com
Email: info@focusdentaltx.com

ĐẶC BIỆT

Có chương trình Focus Savers Plan cho bệnh nhân không có bảo hiểm (save 30%-50%)
Nhận hầu hết hết bảo hiểm PPO, Children Medicaid & CHIP, Adult Medicare & Medicaid

972-414-1515

Phường Ngô, DDS Trên 15 năm kinh nghiệm

- Nha Khoa Nhi Đồng
- Nha Khoa Gia đình
- Nha Khoa Thẩm Mỹ
- Nha Khoa Khẩn Cấp
- Làm Răng Giả Các Loại
- Tẩy Răng Trắng
- Niềng Răng
- Trồng Răng

LAN TRUONG DỊCH VỤ

VĂN PHÒNG DI TRÚ VÀ NHẬP TỊCH

BẢO LÃNH:

- Bảo Lãnh Định Cư tất cả các diện vợ chồng, cha mẹ, con cái, anh chị em.
- Bảo Lãnh (xin Thẻ Xanh) ở lại Mỹ cho những diện du lịch, du học
- Tư vấn và bảo lãnh EB3 (Lao động và có thẻ Xanh 10 năm)
- Bảo Lãnh du lịch, du học bao trọn gói

NHẬP TỊCH:

- Điền đơn thi Quốc Tịch, hướng dẫn học bài, tư vấn cho những trường hợp bị gút mắc khi thi Quốc Tịch.
- Hướng dẫn soạn bài học thi Quốc Tịch cho những diện lớn tuổi và ở Mỹ lâu năm.
- Renew Thẻ Xanh 2 năm và 10 năm, tư vấn kỹ cho trường hợp renew thẻ Xanh 2 năm.

Đặc biệt xin miễn giảm tiền thi Quốc Tịch và renew thẻ Xanh cho diện low income.
Thông dịch các loại văn bản giấy tờ, có notary public.

VĂN BẢN GIẤY TỜ LIÊN QUAN ĐẾN LÃNH SỰ QUÁN VIỆT NAM:

- Công Hàm Độc Thân
- Các loại Giấy Ủy Quyền.

3212 N Jupiter Rd, Suite # 122, Garland, TX 75044
Phone: **682.888.2797**
Email: lantruongdichvu@gmail.com



Address:
3538 W Walnut St, Garland TX 75042
1818 E Pioneer Pkwy #108, Arlington, TX 76010
⌚ Mon - Fri: 8:30AM - 5:30PM | Sat & Sun: CLOSED

Phone:
(682) 789-9999
(469) 949-6868
(214) 221-5399

Website:
vietnamhomehealthcare.com
Email:
vietnamhomehealth@gmail.com



Vietnam Home Health Care

Chăm sóc sức khỏe tại nhà, miễn phí cho quý vị cao niên, người khuyết tật, bệnh nhân mới xuất viện, người già neo đơn...

Đội ngũ bác sĩ, y tá chuyên nghiệp, kỹ thuật viên, người giúp việc tất cả đều nói tiếng Việt

Chương trình hoàn toàn miễn phí cho người có Medicare, Medicaid và hầu hết các loại bảo hiểm khác...

Home Care: Hỗ trợ chăm sóc cá nhân và các hoạt động sinh hoạt hàng ngày tại nhà (người thân có thể làm trực tiếp và được trả lương)

Home Health: chăm sóc sức khỏe tại nhà sau xuất viện, vật lý trị liệu, chăm sóc vết thương, truyền dịch IV...

▼ Lấy máu xét nghiệm, chụp X quang, siêu âm, đo điện tâm đồ...tại nhà.

Có nhân viên tư vấn chương trình chăm sóc cuối đời.
Hotline: Amy Trịnh Diễm Phước 972-489-1171

Văn phòng cần người làm, lương thỏa thuận

Vietnam plaza SUPERMARKET

- Hàng hóa đa dạng, phẩm chất tốt.
- Bãi đậu xe an toàn, rộng rãi.
- Tiếp đón ân cần, niềm nở.



**Nhiều Hàng
On Sale!**

VIETNAM PLAZA 1
4010 E. Belknap
Haltom City, Texas
817.838.0866



Âm mưu thâm độc

Trong ít nhất hai thập niên qua, chính quyền Trung Quốc có âm mưu đưa các trẻ em Tây Tạng vào các trường nội trú do nhà nước quản lý ở độ tuổi rất nhỏ với mục đích xóa bỏ văn hóa Tây Tạng và làm suy yếu mầm mống chống đối ở các thế hệ tương lai nhắm vào đảng cộng sản Trung Quốc.

Âm mưu xóa bỏ
Tây Tạng - LE
MONDE



VŨ HIẾN
ARLINGTON, TX

Âm mưu này đã không mang lại hiệu quả như các nhà lãnh đạo Trung Quốc hy vọng.

Do thất vọng vì sự phản kháng liên tục của người dân Tây Tạng đối với Bắc Kinh, các giới chức thẩm quyền hiện đang có kế hoạch tách rời các trẻ em Tây Tạng, thậm

chí có những đứa chỉ mới 4 tuổi, ra khỏi sinh hoạt của gia đình trước khi chúng có cơ hội tiếp thu đầy đủ ngôn ngữ và lối sống Tây Tạng.

Trên khắp Tây Tạng, nơi mà người dân từ bao lâu nay vẫn ấp ủ giấc mơ được độc lập, chính quyền Trung Quốc, với sự thừa nhận rằng bản

sắc xã hội hình thành trong mỗi cá nhân từ rất sớm, đang phải chi hàng trăm triệu Mỹ kim để xây dựng các trường học. Dự án giáo dục bao gồm một mạng lưới các trường mầm non hoạt động từ sáng tới chiều tối, nơi các em nhỏ được dạy bằng tiếng Quan Thoại, và các bài học

nhấn mạnh vào văn hóa Trung Quốc.

Từ mầm non đến tiểu học

Các lớp học mầm non cung cấp một chương trình giáo dục bao gồm các trò chơi, học lắp ráp các đồ thủ công, tập hát và nghe kể chuyện. Tuy nhiên, ngoài việc dạy các kỹ năng cơ bản, các bài học còn có nội dung tôn vinh đảng cộng sản và bản sắc Trung Quốc. Các giáo viên còn dần dựng các vở kịch ngắn nhắc nhở các em nhỏ rằng quần áo, giày dép và cuộc sống đầy đủ của các em là quà tặng từ đảng.

Sau lớp mầm non, hầu hết học sinh Tây Tạng được đưa vào một hệ thống trường nội trú tiểu học mở rộng, trải dài từ lớp một đến lớp sáu, các em phải sống xa gia đình trong nhiều

tuần lễ hoặc thậm chí nhiều tháng trời trước khi được phép về thăm nhà. Các em học gần như hoàn toàn bằng tiếng Quan Thoại và sinh hoạt dưới sự giám sát của giáo viên và giám thị, bao gồm cả những người gốc Hán hoàn toàn không nói được tiếng Tây Tạng.

Chương trình giáo dục này phản ánh theo đúng quan điểm của lãnh tụ Tập Cận Bình, người đã từng tuyên bố rằng đất nước cần tiếp cận với các trẻ em từ khi còn sơ sinh "để mầm đỏ luân lưu trong máu và thấm vào trái tim chúng".

Ảnh hưởng của Đức Đạt Lai Lạt Ma

Sự phản kháng của người dân Tây Tạng, một dân tộc nay thuộc thiểu số ngay trên đất nước họ nhưng có tôn giáo và văn hóa riêng

biệt, đã tồn tại dưới ảnh hưởng của Đức Đạt Lai Lạt Ma hiện tại, là nhà lãnh đạo tinh thần của Phật giáo Tây Tạng kể từ giữa thế kỷ 20. Ngài vẫn là nhà lãnh đạo có nhiều ảnh hưởng mặc dù đã phải trải qua nhiều thập niên với các chiến dịch tuyên truyền, giáo dục và đàn áp chính trị của chính quyền Bắc Kinh nhằm làm suy yếu uy tín của ngài.

Bắc Kinh coi nhà lãnh đạo tôn giáo này, hiện đang sống lưu vong ở Ấn Độ, là một kẻ ly khai nguy hiểm. Đức Đạt Lai Lạt Ma, vừa tròn 90 tuổi vào tháng 7 qua, mới đây tuyên bố rằng sự tái sinh của ngài sẽ xảy ra ở bên ngoài Trung Quốc "trong thế giới tự do", tạo tiền đề cho một cuộc chiến ý thức mang tính cách lương tri vì tương lai của Tây Tạng. Điều đó càng làm tăng thêm

tính cấp bách cho giới lãnh đạo Trung Quốc trong cuộc chạy đua để vun đắp một thế hệ người Tây Tạng trung thành với Bắc Kinh hơn là với người kế nhiệm tương lai của Đức Đạt Lai Lạt Ma hiện nay. Một số người Tây Tạng ở độ tuổi 20, qua một số cuộc phỏng vấn, đã than thở rằng việc Trung Quốc liên tục nhồi sọ trẻ em dường như đang có hiệu quả.

Âm mưu xóa bỏ

Một phụ nữ 21 tuổi, từng học tiểu học bằng tiếng Tây Tạng và học trường nội trú từ lớp 7, cho biết những người họ hàng trẻ tuổi của cô đã vào trường nội trú Trung Quốc từ năm 6 tuổi. Cô cho biết tại trường, họ học hoàn toàn bằng tiếng Quan Thoại, và điều này khiến gây khó khăn cho việc giao tiếp với cha mẹ và ông bà của họ, là những người hầu như không hiểu thứ ngôn ngữ này.

Viện Hành động Tây Tạng, một tổ chức nhân quyền, ước tính có hơn 800,000 học sinh đang theo học tại các trường nội trú trên khắp các khu vực Tây Tạng, bao gồm Khu Tự trị Tây Tạng và một phần của 4 tỉnh lân cận. Con số này chiếm ba phần tư tổng



Trong một lớp học ở Khu Tự trị Tây Tạng - SHUTTERSTOCK

số học sinh Tây Tạng đang trong độ tuổi đi học.

Chính quyền Trung Quốc thường xuyên xóa sạch những thông tin nhạy cảm trên internet và đe dọa người dân Tây Tạng, ngay cả những người sống ở nước ngoài, buộc họ phải im lặng. Các nhà báo ngoại quốc bị cấm vào, ngoại trừ các chuyến công tác tuyên truyền được nhà nước Trung Quốc cho phép.

Những năm trước đây, giáo viên ở các vùng Tây Tạng được phép sử dụng kết hợp tiếng Tây Tạng và Quan Thoại trong các chương trình giáo dục. Các gia đình cũng có thể gửi con em đến các tu viện và trường học độc lập do các nhà sư điều hành.

Sau khi Tập Cận Bình lên nắm quyền vào năm 2012, đảng đã phản đối mạnh mẽ việc thể hiện bản sắc dân tộc riêng

biệt giữa các nhóm thiểu số. Các giới chức chính quyền bắt đóng cửa các trường học ở Tây Tạng theo chương trình giáo dục cũ và mở rộng hệ thống trường nội trú.

Năm 2021, Bắc Kinh chính thức xóa bỏ chương trình giáo dục song ngữ ra khỏi kế hoạch phát triển trẻ em của Trung Quốc. Năm đó, Tập Cận Bình là tổng bí thư đảng cộng sản Trung Quốc đầu tiên đến thăm Tây Tạng sau nhiều thập niên chiếm đóng. Tại thủ đô Lhasa, ông ta kêu gọi các giới chức chính quyền phải "nâng cao ý thức gắn bó chặt chẽ hơn với tổ quốc vĩ đại, nhân dân Trung Quốc, văn hóa Trung Quốc, đảng cộng sản Trung Quốc và chủ nghĩa xã hội mang đặc tính Trung Quốc".

Trong thập niên qua, các dữ liệu cho thấy có sự gia tăng mạnh mẽ

trong việc xây dựng các trường mầm non ở Tây Tạng - vượt xa mọi khu vực khác ở Trung Quốc. Số lượng trường mầm non tại Khu Tự trị Tây Tạng đã đạt mức gần 2,500 trường vào năm 2022, so với năm 2012 chỉ khoảng 500 trường. Tỷ lệ nhập học của các em trong độ tuổi mầm non tại khu vực này hiện đạt mức hơn 90%, so với 52% của một thập niên trước.

Kế hoạch tẩy não

Cuộc sống ở các trường nội trú được mô tả về vật chất khá đầy đủ, kỷ luật nghiêm khắc, nhưng nhiều em bị mất phương hướng và cô đơn vì thiếu tình thương gia đình, và cứ hai tháng mới được về thăm nhà một lần.

Học sinh phải thức dậy tập thể dục buổi sáng lúc 7 giờ, ăn sáng lúc 8 giờ và học cho đến tận 8 giờ tối, được nghỉ vào giờ ăn trưa và ăn tối. Ngoại

trừ một lớp học tiếng Tây Tạng duy nhất, tất cả các lớp khác đều được dạy bằng tiếng Quan Thoại và gần như tất cả các giáo viên đều là người Hán.

Một số đoạn video quay trong lớp học cho thấy học sinh học những bài đồng dao ái quốc và các câu chuyện ca ngợi đảng cộng sản. Trong những bài học lịch sử đầu tiên, các em được dạy rằng Tây Tạng là một vùng đất lạc hậu trước khi được Trung Quốc tiếp quản vào thập niên 1950. Gần đây, các giới chức chính quyền ở các khu vực Tây Tạng đã bắt đầu kiểm tra trình độ tiếng Quan Thoại của các trẻ ở lớp mầm non.

o o o

Theo ý kiến của một số người am hiểu về đời sống xã hội Tây Tạng cho rằng kế hoạch để tạo ra một thế hệ người Tây Tạng biết nói tiếng Quan Thoại sẽ không giải quyết được tình trạng căng thẳng sắc tộc hay phá vỡ được sự chống đối của người dân Tây Tạng mà có lẽ chỉ đang nuôi dưỡng và tạo ra một nhóm người có mầm mống nổi loạn và là những người nay có thể hiểu được luôn cả tiếng Quan Thoại.

VH



Người Tây Tạng lưu vong biểu tình chống âm mưu xóa bỏ của Trung Quốc - AP

PHỞ Palace

2126 S. Collins Arlington, TX 76010

Tel: 817.274-6602

Vui mừng chào đón quý khách!

"Chế biến và luôn nâng cao chất lượng nguồn ẩm thực" là phương châm của chúng tôi, nhằm thích ứng với sự lựa chọn của quý khách.



- Chất lượng tin cậy
- Phục vụ tận tâm
- Vệ sinh sạch sẽ
- Giá cả hợp lý

Chắc chắn sẽ được Quý Khách hài lòng

GIỜ MỞ CỬA
Sun-Thu: 9am-9pm
Fri-Sat: 9am-10pm

Phở Palace kính mời !!!

www.phopalace.com

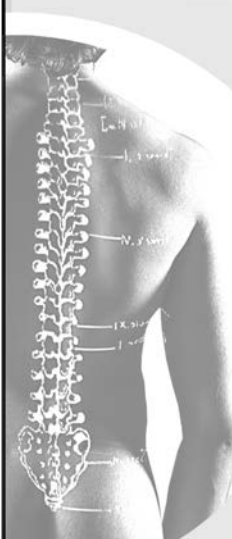
ACCIDENT & RECOVERY CLINIC

1456 Belt line Rd. Suite 111, Garland, TX 75044
(Ngay góc đường Beltline và đường Garland)

Bác Sĩ: **PHUONG TONG, D.C.**

Tel **972-414-4878** HURT

Fax 972-675-3202



- ❑ TAI NẠN XE CỘ
Auto accident
- ❑ TAI NẠN NGHỀ NGHIỆP
Workers compensation
(TDI approved doctor)
- ❑ TAI NẠN THỂ THAO
Sport injury

CHUYÊN TRỊ

- Đau lưng
- Nhức đầu
- Đau cổ, vai
- Bong gân
- Đau bắp thịt
- Đau khớp xương

Có chụp X-RAY

GIỮ LÀM VIỆC

Thứ hai - thứ sáu: 9am - 6pm

Thứ bảy: Xin lấy hẹn

NHẬN CÁC LOẠI BẢO HIỂM



CERTIFIED



Mon-Fri : 8:00am - 7:00pm
Sat : 8:00am - 5:00pm



\$25

Japanese & Domestic Auto Repair

www.jndautorepair.net

3030 NAAMAN SCHOOL RD., GARLAND, TX 75040

SHOP: **972-495-8080**

CELL: **214-223-1355**

FREE AC SYSTEM CHECK
FREE DIAGNOSTIC

• TIỆM CÓ THỢ NHIỀU NĂM
KINH NGHIỆM SỬA XE ĐỨC:
BMW, MERCEDES, AUDI,
VOLKSWAGEN.

• SỬA TẮT CẢ HŨNG HỒNG,
MÁY, HỘP SỐ, ĐIỆN

• RADIATOR, MÁY LẠNH,
MÁY NÓNG

• AXLES, ỔNG NHÚN,
BRAKES, ALIGNMENT.

CÓ LÀM BODY & THAY KIẾNG XE

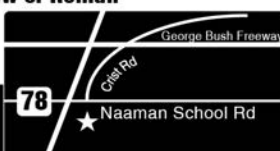
Tiệm đang cần thợ kinh nghiệm
gọi DON 214-223-1355

BẢO ĐẢM QUÝ KHÁCH SẼ HÀI LÒNG
SỰ PHỤC VỤ CỦA CHÚNG TÔI
GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG & CHẤT LƯỢNG TỐT

• CÓ ĐẦY ĐỦ MÁY SCANNERS,
ĐỊNH BỆNH (DIAGNOSE)
XE NHẬT, MỸ: HONDA, TOYOTA,
NISSAN, FORD, GM...

• CHUYÊN SỬA CHỮA
HỘP SỐ TỰ ĐỘNG
(TRANSMISSION REBUILD).

**Có thay bình cho xe Hi-Brite,
New or Reman**



THU LUU
INSURANCE AGENCY



☎ 214-723-8127 ☎ 972-373-4262

✉ tluuagency@gmail.com

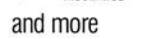
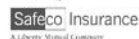
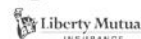
📍 2111 Buckingham Rd. Suite # A,
Richardson, TX 75081
(Albertsons Shopping Center @ Buckingham & Jupiter Rd)

THU LUU Agent / Owner

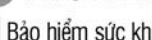
CUNG CẤP BẢO HIỂM

NHÀ XE THƯƠNG MẠI

Đại diện nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng cho khách hàng lựa chọn



BẢO HIỂM SỨC KHỎE



Bảo hiểm sức khỏe Obamacare và Medicare
có thể đăng ký quanh năm cho trường hợp đặc biệt



Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:00am - 5:00pm
Thứ Bảy - Chủ Nhật - Holiday: Đóng cửa

UY TÍN - TẬN TÂM - KÍN ĐÁO



Tel: (817) 460-2580 / Fax: (817) 460-0645

2440 S. Collins St., Ste #140, Arlington TX 76014

Gần chợ Saigon New Market and Town Talk Foods market.

GIỜ MỞ CỬA: Thứ Hai - Sáu: 8:30AM - 5:30PM / Thứ Bảy: 8:30am - 12:30pm

familyHealthClinic

DANA HUYNH MỸ ĐÌNH, M.D.

Bác sĩ trực thuộc hệ thống
- University of Texas Southwestern
- Board Certified Family Practice
- Clinical Assistant Professor UTMB

Với sự cộng tác của:
Bác sĩ **YẾN PHAN, D.O.**
Board Certified Family Practice
và Y sĩ **TIẾN HUYNH, PA-C**



KHÁM VÀ ĐIỀU TRỊ

- + Sức khỏe tổng quát và bệnh phụ nữ, Pap Smear, thuốc ngừa thai.
- + Chấn thương nhẹ, bong gân, gãy xương, may vết thương ngoài da.
- + Chích ngừa trẻ em, người lớn, du lịch.
- + Khám tổng quát định kỳ hàng năm cho mọi lứa tuổi.
- + Khám sức khỏe cho trẻ đi học và tham gia thể thao.
- + Điều trị nội thương và ngoại thương.
- + Văn phòng có trang bị máy đo dung tích phổi, máy điện tâm đồ.
- + Chăm sóc da mặt, trị các bệnh về da.

Nhận hầu hết
các loại bảo hiểm

Có giá đặc biệt cho quý vị
không có bảo hiểm



TÍN T. LÊ
Agency Owner
(817) 521-5963



TIN LE
AGENCY LLC



KIMLOAN NGUYEN
Producer Agent
(408) 891-8925

Phục vụ khách hàng since 2010 in TX
XE - NHÀ - NHÂN THỌ - THƯƠNG MẠI - SỨC KHỎE

DISCOUNT
up to **30%**

cho mái nhà mới thay
(New roof replaced)
trong vòng 7 năm trở lại

*** CÓ BẢO HIỂM SỨC KHỎE OBAMA CARE BẮT ĐẦU 11/01/21**

4508 Matlock Rd., #120,
Arlington, TX 76018

Gần bên Fry's Electronic & đối diện với China King

Office: (817) 468-1415

Cell: (817) 521-5963

Email: t1e15@farmersagent.com

PHỤC VỤ THẬT LÒNG & UY TÍN



Mon-Fri: 9am-5:30pm
Evenings & Weekends
by appointment.



United Homeland Realty

Office: 1004 Cordero Dr. Lewisville TX 75067

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM)

Phone: **469-867-3434**

TRUNG TÂM ĐỊA ỐC & QUẢN TRỊ BẤT ĐỘNG SẢN

- Chúng tôi sẽ giúp quý vị mua bán nhà, cơ sở thương mại.
- Quản trị những căn nhà cho mướn hoặc shopping center.

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Real Estate Broker
Direct: 469-867-3434



LOAN FACTORY

TRUNG TÂM TÀI TRỢ ĐỊA ỐC - MORTGAGE LOAN

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Loan Officer
Direct (469) 867-3434 Corporate (408) 877-8000
2195 Tully Road, San Jose, CA 95122
NMLS: #264349; CO-NMLS: #320841
<https://www.loanfactory.com/thamesdo>

SMART INSURED SOLUTIONS, LLC

2727 LBJ Freeway, Ste #730, Farmers Branch, TX 75234
Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Chuyên Viên Bảo Hiểm
Direct: 469-867-3434

BẢO HIỂM NHÀ - XE - NHÂN THỌ - SỨC KHỎE
MEDICARE SUPPLEMENT & ADVANTAGE

Văn Phòng Luật Sư

CINDY D. PURINTON

2505 E. ARKANSAS LN # 121, ARLINGTON, TX 76010

(Khu nhà hàng Thanh Thanh)

LUẬT SƯ **36** NĂM KINH NGHIỆM TÒA ÁN

VY NGUYEN - TRỢ LÝ **15** NĂM

LÀM VIỆC TẠI LÃNH SỰ QUÁN MỸ

CHUYÊN: IMMIGRATION LAW - FAMILY LAW
CIVIL/BUSINESS LAW - CRIMINAL LAW

Bảo Lãnh • Du Học • Du lịch • Thẻ Xanh • Quốc Tịch
Ly Hôn • Quyền Nuôi Con • Cấp Dưỡng • Di Chúc
Hợp Đồng Kinh Doanh • Bất Động Sản • Lease • Deed
Tranh Chấp, Kiện Tụng Dân Sự/Thương Mại
Tội Hình Sự/ Giao Thông • Lái Xe Say Rượu
Xóa Án Tích

"WE STRIVE TO BE VIET FRIENDS"

"Luôn đồng hành cùng người Việt"

OFFICE : 682-800-3940

CELL: 682-227-1488

UY TÍN - NHIỆT TÌNH - TẬN TÂM

"Not certified by the Texas board of Legal Specification"

Nam Hưng

& Wholesales Southern Bay

NAM HƯNG SỐ 1700 E. Pioneer Pkwy, Arlington, TX 76010

SIÊU THỊ NAM HƯNG , WHOLE SALE SOUTHERN BAY, SB FOOD DEPOT VÀ LIQUOR WAREHOUSE XIN CHÂN THÀNH CẢM Ạ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG VÀ THÂN CHỦ ĐÃ NHIỆT THÀNH ỦNG HỘ SIÊU THỊ NAM HƯNG, WHOLESALE SOUTHERN BAY TRONG SUỐT 30 NĂM QUA. Xin quý khách ghé trang website: WWW.SBFOODDEPOT.COM sẽ tìm thấy các mặt hàng Sale hàng tuần.

HÀNG ON SALES CHO SB FOOD DEPOT & SOUTHERN BAY AUTUMN SALES

Khô Cá Đù Có Xương \$4.99 lb Product of Texas USA
Khô Cá Đù Không Xương \$6.59 lb Product of Texas USA
Tôm Khô Size Trung (Tôm Hố) \$29.99 lb Product of Texas USA
Tôm Khô Size Nhỏ (Tôm Hố) \$25.99 lb Product of Texas USA
Cá Chim Trắng 1000 up \$15.99 lb Ocean Wild Caught
Tôm Mú Ni \$17.99 lb Product of VN
Kiểu Nữ Chân Dài (Khô Nhái) \$35.95 Bag Đặt Sản Miền Tây VN
Trái Bần Nấu Chua \$ 7.99 lb Đặt Sản Miền Tây VN
Gạo Bông Hồng Thailand \$23.99 Bao 25 lbs Mua 10 Tặng 1

SB Food Depot, Liquor Warehouse và Wholesa Southern Bay,
2125 E. Division St, Arlington, Texas 76011 (Kế Bên Sân Football Cowboy)
Điện Thoại (817) 261-8191 và (817) 460-9998



(817) 261-8191

(817) 261-8991

(817) 261-8992

Ngoài Ra Chợ Chúng Tôi Có Một Hệ Thống Xe Và Ban Nhân Viên Giao Hàng Nhanh Lẹ Tân Tâm Và Kinh Nghiệm. Bảo Đảm Hàng Hóa Tươi Tốt Và Giao Đến Tận Nơi Trong Ngày Nam Hưng Và Wholesale Southern Bay Là Nơi Tập Trung Đầy Đủ các Mặt Hàng: Rau, Quả, Tôm, Thịt, Cá Tươi Xanh Với 2 Kho Chứa Hàng Khô Và Kho Đóng Lạnh Lớn Nhất Vùng Dallas , Fort Worth, Là Nơi Cung Cấp Tất Cả Các Mặt Hàng Cho Các Siêu Thị Và Nhà Hàng.

Địa Chỉ Nam Hưng : 1700 E. Pioneer Pkwy Arlington Tx 76010 (817)261-8191

Địa Chỉ SB Food Depot: 2125 E. Division St Arlington, Tx 76011 (817)460-9998

Chợ Nam Hưng mở cửa từ 8 giờ sáng đến 9 giờ tối



VĂN PHÒNG KHAI THUẾ & KẾ TOÁN ĐÔN DIỆP, CPA

Hội viên aicpa, Texas Society of CPA, Dallas Chapter of CPA
Licensed to practice Public Accountancy in Texas

CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT
3250 W. Walnut St., Garland, TX 75042

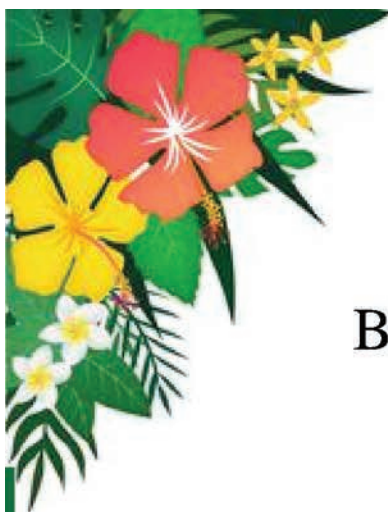
KHAI THUẾ LÀ VIỆC QUAN TRỌNG
QUÝ VỊ NÊN LỰA CHỌN MỘT VĂN PHÒNG KHAI THUẾ
MỞ CỬA QUANH NĂM CÓ VĂN BẰNG ĐẠI HỌC
VÀ HÀNH NGHỀ KHAI THUẾ, KẾ TOÁN, CPA HỢP PHÁP TẠI TB TEXAS.

Office: **972-487-0656**

Fax: **972-272-0137**

IT'S YOUR CHOICE.

**Đảm nhận khai thuế, giữ sổ sách kế toán cho các tiệm buôn, khai tất cả các loại thuế...
Lập hồ sơ mở cơ sở thương mại cho Small business, Partnership và Corporation.**



Báo Xuân Bính Ngọ



Theo yêu cầu của nhiều độc giả, Trẻ trân trọng thông báo sẽ tiếp tục phát hành số báo Xuân thường niên – Trẻ Xuân 2026.

Đây là ấn phẩm được chuẩn bị công phu, trình bày mỹ thuật, quy tụ những cây bút tài năng từ khắp nơi trên thế giới với các họa phẩm xuất sắc của họa sĩ Bảo Huân, sẽ mang đến cho quý độc giả một món quà tinh thần đặc sắc nhân dịp đón năm mới.

Trẻ Xuân 2026 hy vọng sẽ cùng quý đồng hương, thân chủ, độc giả đón chào một năm mới tràn đầy may mắn, hạnh phúc và những điều tốt đẹp nhất – như những lời chúc đầu năm của người Việt.

Quý khách hàng, thân chủ có nhu cầu đăng quảng cáo, xin vui lòng liên lạc với Trẻ qua:

- Email: dallas@trenews.net
- Điện thoại: 972-675-4383

để chọn vị trí quảng cáo đẹp nhất, phù hợp nhất.

Trẻ xin trân trọng cảm ơn sự đồng hành và tin yêu của quý vị trong suốt thời gian qua.





Bác sĩ nha khoa

NGUYỄN NGỌC TUYỀN, D.D.S.
JOE YU-IL KIM, D.D.S.

- ✦ CẤY GHÉP NUỐU RĂNG (Gum Graft)
- ✦ CẤY XƯƠNG, TRỒNG RĂNG (Bone Graft, Implant)
- ✦ NHA KHOA THẨM MỸ (Cosmetic)
- ✦ NIỀNG RĂNG NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM (Braces & Invisalign)
- ✦ CHỮA TRỊ BẰNG LASER (Laser Treatments)
- ✦ NHA KHOA TỔNG QUÁT NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM

☎ **972-699-7778**

📍 **435 W. PRES. GEORGE BUSH HWY #200, RICHARDSON, TX 75080**
(Trên 190 Service Road, giữa Custer Pkwy & Alma Rd.)

🕒 **Mon - Wed: 8:30 am - 5:30 pm**
Thu: 10:00 am - 7:00 pm
Fri: 8:30 am - 1:00 pm

Hình bệnh nhân của nha sĩ

**NIỀNG RĂNG THẨM MỸ
LÀM THAY ĐỔI KHUÔN MẶT**



**NIỀNG RĂNG
BRACES &
INVISALIGN**



TRỒNG & CẤY RĂNG (IMPLANT)



**GHÉP NUỐU RĂNG
(GUM GRAFT)**



COSMETIC



Axiom
INJURY & REHAB



Bác sĩ **PHẠM VĂN TÂM**

☎ **972-417-0651**
🌐 **axiominjury.com**

🕒 **Mon-Thu: 8:30-12:30 Fri: 8:30-12:30**
2:00-6:00

📍 **1311 E. Beltline Rd., #7, Carrollton, TX 75006**



TRUNG TÂM VẬT LÝ TRỊ LIỆU VÀ ĐIỀU TRỊ ĐAU NHỨC



Câu Chuyện Có Thật, Về Nạn Nhân Tai Nạn Xe Hơi

Trên đường đi Walmart, tôi đang lái xe phía sau một chiếc xe Van nhỏ có dấu hiệu nhường đường. Chiếc xe từ từ tiến lên thì bất ngờ tôi bị tông từ phía sau. Ngay lập tức, tôi nhìn lại vào kính chiếu hậu thì thấy chiếc xe phía sau ngay trên đầu xe...

• Tôi choáng váng; sau đó ra khỏi xe và người lái xe kia đang nói chuyện và tôi không thực sự hiểu anh ta. Sau đó, các triệu chứng đau cổ, nhức đầu, lo lắng, căng thẳng và tức giận bắt đầu hiện ra.

Câu chuyện này là **quá phổ biến đối với nạn nhân tai nạn xe**; trong trường hợp này, hãy người thân gia đình, bạn bè bị tai nạn xe và có những triệu chứng như sau thì nên đi gặp bác sĩ ngay để thăm khám.

GỌI NGAY HÔM NAY! 972-417- 0651 và nhận gối (pillow) đặc biệt cho chấn thương. **MIỄN PHÍ** (số lượng có hạn). Các triệu chứng phổ biến của các vấn đề lâu dài bao gồm:

Đau Nhức Cơ Xương | Tightness Chặt Chẽ | Headaches Nhức Đầu,
Đau Cổ, Đau Lưng, Đau Vai | Spasm - Co Thắt Cơ Bắp
Loss of Ranges of Motion (Mất Phạm Vi Chuyển Động) | Forgetfulness (Khó Tập Trung Và Mất Trí Nhớ)

Nếu không được điều trị kịp thời thì bạn có thể gặp một số biến chứng nguy hiểm làm ảnh hưởng đến đời sống của bạn



tré

hay TƯỞI, TRƯỞI

Tré Đà Nẵng hay Trươi Quảng Nam là món đặc sản ở Quảng Nam. Kết hợp giữa riềng, thính, như tai, mũi, lưỡi heo, cuộn trong lá chuối hoặc lá ổi. Giòn giòn sứt sứt, là món nhậu tuyệt vời với bánh trắng.

Mời đặt với chị Hoa.

817.291.4174 469.463.1493



RYAN DENTAL
Family, Cosmetic, Implant

RYAN NGUYEN, D.M.D.
Tốt nghiệp TEMPLE University, PA
Cựu Nha Sĩ Quân Đội Hoa Kỳ

972-530-0893

- LẤY TỦY RĂNG**
(Root Canal)
- NHỔ RĂNG KHÔN**
(Wisdom teeth Extraction)
- RĂNG SỬ, CẦU RĂNG**
(Crown, Bridge)
- IMPLANT**
(Trồng Răng)
- IMPLANT SUPPORT DENTURE**
(Hàm Răng Giả)

GIÁ ĐẶC BIỆT cho IMPLANT



Tue, Wed, Thu: 9AM - 6PM
Sat, Sun: 9AM - 4PM
Fri, Mon: Closed

7602 N. Jupiter Rd., #113
Garland, TX 75044




A&N IMMIGRATION SERVICES

- ★ Bảo lãnh thân nhân
- ★ Xin vào quốc tịch, thẻ xanh
- ★ Ủy quyền, các loại giấy ủy quyền
- ★ Thị thực chữ ký
- ★ Phiên dịch giấy tờ

PUBLIC NOTARY

2615 W. Pioneer Parkway, #111,
Grand Prairie, TX 75051
(trong khu Asia Times Square, bên cạnh Bistro B)

(214) 444-2007
Office **(817) 808-3558**

(817) 291-7918
(817) 808-3558 (Nhắn tin)

angroups@yahoo.com



GIỮ SỔ SÁCH BOOKKEEPING

PAYROLL SERVICES (W-2 & TAX)

THUẾ CÁ NHÂN & CÔNG TY TAX SERVICES

THUẾ THƯƠNG MẠI SALES TAX

THÀNH LẬP CÔNG TY
NEW CORPORATION, LLC, PARTNERSHIP

IRS e-file

2615 W. Pioneer Parkway, #111,
Grand Prairie, TX 75051
(trong khu Asia Times Square, bên cạnh Bistro B)

angroups@yahoo.com

(817) 291-7918
(214) 444-2007
(817) 808-3558

trẻ



NHẬN IN SÁCH

NHẬN
IN ẤN | THIẾT KẾ | MINH HỌA

CÁC LOẠI SÁCH
VỚI SỐ LƯỢNG THEO YÊU CẦU

TỪ 50 CUỐN TRỞ LÊN
BÌA CÙNG HAY MỀM

MUỐN BIẾT CHI TIẾT, XIN ĐIỆN THOẠI

972.675.4383

Email: info@trenews.net



KowLoon

CỬU LONG SEAFOOD RESTAURANT

100 W. PIONEER PKWY. #146, ARLINGTON, TX 76010

(817) 275.5334 (817) 275.5335

- Nhà hàng có trên 300 món
- Lobster - Alaska Crab sống bơi lội trong hồ
- Có cơm chiên Cua Alaska và Tôm Hùm

▼ DIM SUM

Weekday, Weekends & Holiday



Có 2 phòng riêng biệt trên lầu và dưới lầu rất tiện lợi cho tất cả đám cưới hoặc tiệc lớn - nhỏ

Mọi chi tiết xin liên lạc KIM CHI
(817) 714.7746

MON-THU: 11am-10pm
FRI: 11am-10pm
SAT: 10am-10pm
SUN: 10am-10:00pm
TUE: Closed

JOHN KHA NGUYEN INSURANCE

LIFE INSURANCE NEEDS
NEW YORK LIFE, NORTH AMERICA,
AIG, ETC.
AUTO
HOME, COMMERCIAL
HEALTH, OBAMA CARE
LONG TERM CARE
RETIREMENT: IRA, SEP, SIMPLE,



John Nguyen

4035 E. Belknap St., Ste. 200
Haltom City, TX 76111
Off: (817) 585-4018
Cel: (817) 675-8048
Fax: (817) 984-1358



Kha Nguyen

4045 E. Belknap St., Ste. 3
Haltom City, TX 76111
Off: (817) 386-4369
Cel: (817) 713-6804
Fax: (817) 386-4330

- NHÂN THỌ • XE NHÀ • THƯƠNG MẠI • SỨC KHỎE
- QUỸ HƯU TRÍ CÁ NHÂN • CHĂM SÓC DÀI HẠN



Brazil nhân ái

Ở cú nước rút cuối cùng để chạm đích tại giải Boston Marathon ngày 27-4-2025, Pedro Arieta (Brazil, 34 tuổi), vội vã tăng tốc với hy vọng sẽ chạm đích dưới 2 giờ 40 phút (nếu đạt kỷ lục này, anh sẽ được thưởng thêm \$50,000). Khi sắp đến đích, anh chợt thấy Shawn Goodwin (cư dân Boston, 35 tuổi) đột ngột ngã quỵ. Bất chấp các đối thủ khác vượt qua mặt, Arieta dừng lại, vực Goodwin đứng dậy và cùng anh bước đến vạch đích trong tiếng vỗ tay của người hâm mộ.

Marathon Boston là một giải marathon có lịch sử lâu đời, từ năm 1897 và được xếp là một trong 6 giải marathon uy tín và danh giá bậc nhất thế giới tổ chức hàng năm tại Boston (Massachusetts).

Thể thao gia điển kinh ở 118 quốc gia ghi danh tham dự, không chỉ là vinh dự, mà tiền thưởng khá đậm đà. Giải nhất \$150,000 (vượt kỷ lục thưởng \$50,000). Người dự thi phải tự chịu tất cả phí tổn từ vé máy bay, khách sạn, ăn uống... và đóng lệ phí ghi danh \$250.



Bất chấp các đối thủ đang vượt lên, Pedro Arieta (Brazil - ô tròn), dừng lại để dìu Shawn Goodwin

Chúng ta vẫn thường nghe nói đến “tinh thần thượng võ”, một biểu hiện của khí phách, lòng hào hiệp và lối sống trọng nghĩa trong giới võ thuật. Tinh thần ấy không chỉ nhấn mạnh việc rèn luyện thể lực, mà còn đề cao đạo đức và lòng nghĩa hiệp của người học võ.

Trên đấu trường thể thao, tinh thần ấy cũng được thể hiện qua nhiều hành động đẹp, được gọi chung bằng cụm từ “fair play” những khoảnh khắc tỏa sáng của nhân cách, đạo đức và sự cao thượng, mời bạn xem tiếp phần 2...

nghĩa hiệp trong thể thao

Văn hóa Nhật Bản

Sau tiếng còi mãn cuộc World Cup 2022 (Qatar), tất cả đội banh vội vã vác hành lý ra về. Dẫu cũng sốt ruột như mọi người, nhưng các tuyển thủ Nhật không hấp tấp, họ lặng lẽ ở lại dọn dẹp phòng thay đồ. Quần áo, giày dép, chai nước... được sắp xếp gọn gàng. Khăn tắm được gấp ngay ngắn như khách sạn 5 sao. Thùng rác cũng sạch sẽ. Trên bàn, họ để lại một tờ giấy nhắn nót ghi bằng tiếng Ả Rập: “Cảm ơn các bạn đã chào đón chúng tôi”.

BTC World Cup Qatar thốt lên: “Đội vệ sinh chúng tôi đã sẵn sàng nhưng Người Nhật đã làm hết mọi thứ!”.

Một phóng viên châu Âu bình luận: “Nhật Bản có thể không vô địch World Cup, nhưng họ đã chinh phục mọi trái tim.”

HỒI NÀY MẤY CHA
CÀM CỜ HỒ KHẨU
HIỆU ĐỒNG LẮM,
ĐẦU HẾT RỒI TA?

Khán giả Nhật ở lại dọn dẹp sân vận động sau trận đấu tại World Cup Qatar 2022



Ngày này năm xưa...

14-8

1920

Tại thành phố cảng Antwerp (Bỉ), Thế vận hội Mùa hè lần thứ VII chính thức khai màn.

Trong khoảnh khắc trang nghiêm của lễ khai mạc, hàng trăm cánh chim bồ câu trắng tung bay lên nền trời xanh, mang theo thông điệp hòa bình đến với toàn nhân loại - một biểu tượng đầy xúc động khi thế giới vừa bước ra khỏi bóng tối của Thế chiến thứ Nhất (1914-1918).

Vết thương chiến tranh vẫn còn rỉ máu, nên kỳ Olympic này thưa vắng, chỉ quy tụ được 29 quốc gia, với 2,626 lực sĩ tranh tài 22 môn thể thao.

Dẫu số lượng không đông, nhưng đây là cuộc hội ngộ quý giá của tinh thần thể thao và khát vọng gắn kết các dân tộc sau cơn bão lửa.



Đội tuyển bóng
tròn Pháp tại
Olympic 1920

8 tay chèo làm nên lịch sử cho đội Mỹ tại Olympic Berlin 1936: Herbert Morris, Charles Day, Gordon Adam, John White, James McMillin, George Hunt, Joe Rantz, Donald Hume và người điều khiển (phải) Robert Moch



14-8

1960

Jack Brabham, huyền thoại đường đua người Úc, lập cú đúp vô địch thế giới trên đường đua Boavista khắc nghiệt tại thành phố Porto (Bồ Đào Nha). Chiến thắng này không chỉ mang về cho anh ngôi nhất chạng mà còn giúp anh chính thức bảo vệ thành công danh hiệu Vô địch Thế giới Công thức 1 (Formula 1) lần thứ 2 liên tiếp sau mùa giải 1959.

Đường đua Boavista nổi tiếng là một trong những vòng đua đường phố hóc búa nhất F1, với những khúc cua hẹp, mặt đường gồ ghề trong điều kiện thời tiết nóng bức.

Thành tích này cũng đánh dấu giai đoạn Brabham và đội Cooper thống trị giải đua, khi họ áp dụng thành công thiết kế xe động cơ đặt sau - một cuộc cách mạng kỹ thuật đã thay đổi hoàn toàn bộ mặt F1 hiện đại.



Jack Brabham và chiến mã

14-8

1936

Môn đua thuyền tại Olympic Berlin khép lại với thành tích áp đảo của đội chủ nhà Đức, giành 5 trên tổng số 7 huy chương vàng. Tuy nhiên, chiếc huy chương vàng danh giá nhất ở thể loại thuyền 8 tay chèo - biểu tượng chính của môn rowing - lại thuộc về Hoa Kỳ, sau khi tranh chấp nghẹt thở với đội chủ nhà, cuối cùng Mỹ đoạt huy chương trong kế tóc với mức chênh lệch chỉ 1 giây!



TIM NGUYỄN
GARLAND, TX.

Từ 'Người Tình' đến 'Người Tình Hoa Bắc'

Những năm còn sống trong xã hội bức bách dưới chế độ Cộng Sản, Nguyễn được xem một cuốn phim rất hay của đạo diễn Pháp Jean Jacques Annaud: *L'Amant - Người Tình*. Phim dựng từ tự truyện tiểu thuyết của Marguerite Duras, xuất bản năm 1984, được giải Goncourt và được dịch ra 43 thứ tiếng. Người đóng vai Marguerite trong phim là Jane March, đẹp gọi cảm, diễn xuất tuyệt vời bên cạnh tài tử Lương Gia Huy, gã tình nhân người Tàu Chợ Lớn. Marguerite Duras, nhà văn nữ Pháp, từng sống những năm đầu đời ở Việt Nam. Ngôi nhà của mẹ bà vẫn còn ở Sa Đéc. Trong "*L'Amant*", bà kể lại cuộc tình của bà với một người đàn ông Trung Hoa giàu có. Đó là vào năm 1929 ở miền Nam VN.

Cuốn phim, như đã nói, rất hấp dẫn, đượm mùi dục tính, với những hình ảnh của một thị xã Miền Nam (Sa Đéc) và vài góc

cạnh của Sài Gòn năm xưa. Xem phim, chúng ta được nhìn lại chuyến Bắc trên sông Cửu Long, những vè lục bình trôi nổi, những ruộng đồng xanh tươi, những con hẻm dưới đèn mưa trong Chợ Lớn, đường phố Sài Gòn những năm 30, ngôi trường Pháp... Yêu biết bao những chiếc xe đồ chở đầy người và gà vịt, yêu dòng nước lững lờ của con sông miền Nam, yêu những bờ tường, vĩa hè tróc lở. Thấy thân quen với những chiếc ghế đá ở đâu quanh Nhà Thờ Đức Bà và những chiếc lá dầu rơi trong chiều... Cuộc tình đầy nhục cảm đã diễn ra trong những cảnh sắc quen thuộc nói trên. Cuộc tình? Có thật đó là tình yêu không, vậy mà kết cuộc rất buồn. Cô gái lên tàu về Pháp, nhìn thấy trên bến Bạch Đằng người tình Trung Hoa đứng lặng bên chiếc *traction* màu đen quen thuộc. Hình như cô gái đã khóc.

Vừa mới đây, trong một đêm ở thành phố Garland, Tim tôi được xem lại đoạn đầu cuốn phim, mang tên Mỹ *The Lover* trên một kênh truyền hình. Và Tim được thấy lại ngôi nhà và đường phố ở Sa Đéc, cùng chuyến xe đồ đi về phía bến Bắc, rồi cô gái đội cái nón rộng vành đứng vịn tay vào lan can nhìn dòng sông nổi đầy lục bình màu tím... Những cảnh đó gọi Tim tôi nhớ lại thời đi dạy học ở Bến Tre, qua Bắc Rạch Miễu, đi vào thị xã... Ôi, mới đó mà bao nhiêu năm.

Sau thành công với "*Người Tình*", Marguerite Duras một lần nữa trở lại với câu chuyện tình yêu ám ảnh giữa cô bé người Pháp mới lớn và chàng thanh niên Trung Hoa.



Cảnh trong phim *Người Tình* - NGUỒN CINEMATOGRAFHO



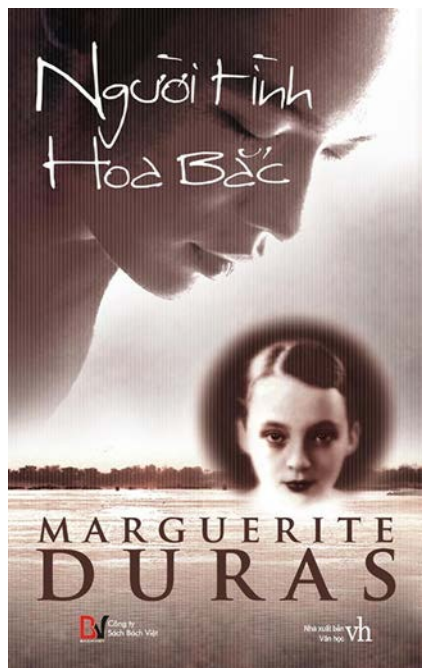
NGUỒN MARCO CARNOVALE

Tiểu thuyết *Người Tình Hoa Bắc* (*Agatha*) của bà vừa được xuất bản bằng tiếng Việt ở Việt Nam...

“Người tình Hoa Bắc” do dịch giả Lê Hồng Sâm chuyển ngữ, Công ty Bách Việt và NXB Văn học ấn hành. Bản tin trên lưới cho biết: Cuộc hội thảo “Marguerite Duras: Viết kịch bản phim” được tổ chức nhân sự trở lại của tác giả Người Tình đã diễn ra tối 27 tháng 11. 2008 tại Trung tâm Văn hóa Pháp L’Espace với sự tham gia của nhà phê bình Phạm Xuân Nguyên, dịch giả Lê Hồng Sâm, và một số trí thức.

Mở đầu cuốn “Người tình Hoa Bắc”, Duras viết: “Tôi được biết anh ấy đã qua đời. Đó là vào tháng 5/1990, cách đây một năm. Tôi chưa bao giờ từng nghĩ đến sự ra đi của anh ấy. Người ta còn nói với tôi rằng anh được an táng tại Sa Đéc, rằng ngôi nhà màu xanh vẫn luôn ở chỗ đó, nơi gia đình và con cái anh cư ngụ”. Cuốn sách ra đời năm 1991 - một năm sau khi ông Huỳnh Thủy Lê - nguyên mẫu người tình của nhà văn mất. Cái chết của ông dường như đã làm sống dậy những ký ức đã trôi qua hơn nửa thế kỷ trong tâm hồn cô bé da trắng. Một lần nữa khai thác lại mối tình cũ, nhưng theo

dịch giả Lê Hồng Sâm, “Người tình Hoa Bắc” thể hiện những cảm nhận khác biệt về nhân vật, về lối viết. Theo bà, nhân vật người tình trong cuốn tiểu thuyết thứ hai của Duras “táo bạo hơn, cường tráng hơn, tuấn tú hơn”. Nếu như trong cuốn “Người tình”, nhà văn trao nhiều quyền chủ động chèo lái chuyện yêu cho cô gái 15 tuổi thì ở tác phẩm mới này, người tình Trung Hoa đã bớt rụt rè, bớt mặc cảm chủng tộc hơn. Bà Lê Hồng Sâm tỏ ra ngạc nhiên khi mà “Người tình Hoa



Bắc” - được viết 60 năm sau khi Duras rời khỏi Việt Nam - vẫn tái hiện được những ký ức đầy sống động về xứ sở Đông Dương trong vẻ đẹp của những đêm mùa khô, của những cơn mưa gió mùa, của mệnh mang đồng ruộng, của xóm ghe thuyền, của bầy trẻ đánh xe trâu, của màu chiếc quần lụa đã nhạt màu.

Marguerite Duras (1914 - 1996) sinh tại Gia Định trong một gia đình người Pháp có cha là giáo sư toán. Ông mở đồn điền nhưng thất bại, lâm vào cảnh nợ nần và mất năm 1918. Mẹ của Duras là hiệu trưởng một trường ở thị xã Sa Đéc bên bờ sông Mekong. Sau khi chồng qua đời, bà ở vậy nuôi ba anh em Duras trong cảnh khốn khó.

Năm 18 tuổi, Duras rời xứ Đông Dương trở về quê mẹ theo học Luật và Chính trị học. Sau đó, bà làm thư ký tại Bộ Thuộc địa. Rồi bà chuyển sang viết văn.

Trong suốt cuộc đời, Marguerite Duras đã dùng ngôn ngữ để chuyển tải niềm đam mê và khao khát, nỗi đau và sự tuyệt vọng. Bà đã viết 51 cuốn tiểu thuyết, thực hiện 15 bộ phim cùng hàng chục vở kịch khác nhau, trở thành một trong những nhà văn quan trọng nhất thế kỷ XX của nước Pháp. Marguerite Duras mất ngày 3 tháng 3 năm 1996 ở Paris, được chôn cất tại nghĩa trang Montparnasse. Trên bìa mộ của bà khắc hai đóa hoa và hai chữ viết tắt M.D. của tên tuổi Marguerite Duras cùng hai tấm chân dung, một khi còn trẻ và một khi đã già.

TN TỔNG HỢP

Người Tình Hoa Bắc

Khi mua sắm các máy móc gia dụng lớn, nhiều người thường chỉ chú ý đến giá mua. Tuy nhiên, một yếu tố quan trọng không kém là chi phí điện năng mà máy sẽ tiêu thụ trong suốt thời gian sử dụng. Việc đọc kỹ nhãn **EnergyGuide** (Hướng dẫn năng lượng) có thể giúp bạn tiết kiệm hàng trăm đôla. Dưới đây là những thông tin quan trọng cần chú ý:

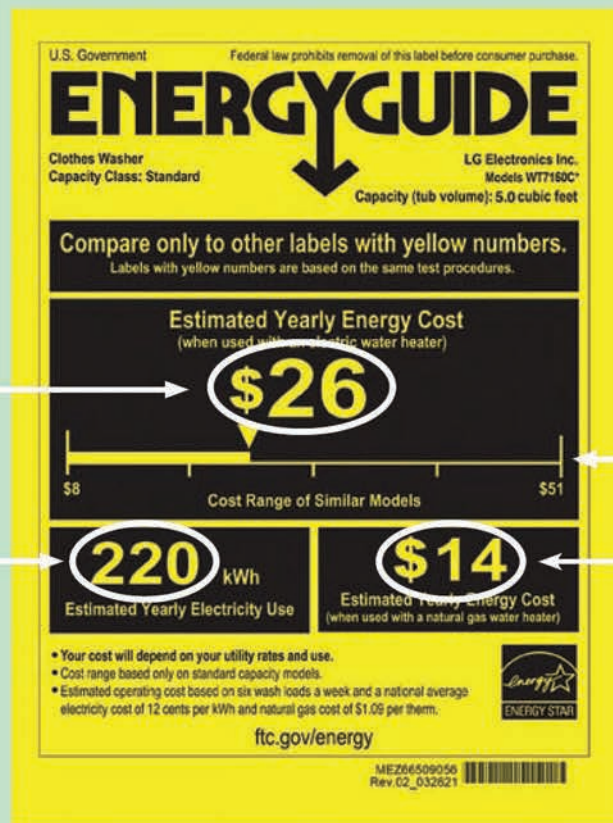
Cách đọc Nhãn Năng Lượng

Chi phí năng lượng ước tính hàng năm

Đây là số tiền bạn sẽ phải trả cho số năng lượng mà máy tiêu thụ trong một năm. Con số này bao gồm cả điện năng dùng để vận hành máy và đun nước (nếu là máy water heater).

Lượng điện tiêu thụ ước tính hàng năm

Số này cho biết lượng điện năng tiêu thụ tính theo đơn vị kilowatt-giờ (kWh) trong một năm. Với máy giặt chẳng hạn, số này được tính dựa trên mức tiêu thụ điện trung bình cho mỗi chu trình giặt nhân với số lần giặt trung bình mỗi năm. Nhãn sử dụng giá trung bình toàn quốc - tuy nhiên, giá điện có thể khác nhau tùy địa phương, hãy tham khảo thêm phần ghi chú bên dưới để ước tính chi phí thực tế của bạn.



Khoảng chi phí của các model tương tự

Thang đo này giúp bạn so sánh model máy bạn đang cân nhắc mua với các model cùng loại. Mũi tên càng nghiêng về bên trái thì máy đó càng tiết kiệm năng lượng (và tiết kiệm chi phí hơn).

Chi phí năng lượng ước tính hàng năm

Nếu máy của bạn sử dụng khí tự nhiên (natural gas) thay vì điện, hãy tham khảo con số này để tính chi phí phù hợp.

ĐỌC KỸ CHỮ NHỎ

- **Các chấm đầu dòng ở cuối nhãn** mô tả chi tiết căn bản để tính toán các con số ước lượng. Ví dụ, đối với máy rửa chén, nhãn sẽ cho biết số lần rửa mỗi tuần và mức giá năng lượng mà Bộ Năng lượng Hoa Kỳ sử dụng để tính toán. Những số này được tính theo mức trung bình toàn quốc (lần cập nhật gần nhất là năm 2022) và có thể không phản ánh chính xác mức tiêu thụ hoặc giá điện tại nơi bạn sống. Muốn có số chính xác hơn, bạn có thể dùng dụng cụ để tính năng lượng máy móc tại trang energy.gov.

- **Chứng nhận Energy Star** là tùy chọn nên không phải nhãn nào cũng có. Tuy nhiên, khi thấy logo này, bạn nên chú ý. Nó cho biết nhà sản xuất đã tuân thủ các tiêu chuẩn nghiêm ngặt về hiệu suất năng lượng do chính phủ đặt ra - và trong một số trường hợp, còn chứng minh rằng việc tiết kiệm năng lượng không làm giảm hiệu quả vận hành. Chọn máy có chứng nhận Energy Star thường sẽ giúp bạn tiết kiệm nhiều hơn so với máy không có chứng nhận này.

- **Khi mua hàng online**, nhãn EnergyGuide không phải lúc nào cũng dễ thấy. Bạn có thể phải bấm vào một liên kết hoặc tải xuống một file để xem nhãn này.

ADVANCED SPINAL CARE CLINIC

2830 N. Beach St., Ste. A, Haltom City, TX 76111

www.haltomcitychiropractor.com
e.mail:advancedspinalcareclinic@yahoo.com

Tel. **817-831-7500** Fax. 817-831-7502



Bác sĩ
PHẠM VĂN CHUÔNG, D.C.

- Work Injuries
- Auto Accident
- Total Family Care

CHUYÊN ĐIỀU TRỊ:

- Đau nhức do tai nạn xe cộ, tai nạn nghề nghiệp hay thể thao.
- Đau nhức, đau cổ, đau vai & tứ chi.
- Nhức đầu kinh niên.
- Các bệnh đau nhức liên quan đến cột sống, thần kinh, xương khớp & bắp thịt.
- Quý vị sẽ được bác sĩ tận tình chữa trị & lo mọi thủ tục giấy tờ.



Law Office of **ANDY NGUYEN, PLLC**

➔ **TAI NẠN XE CỘ**
AUTO ACCIDENT
PERSONAL INJURY

➔ **LUẬT GIA ĐÌNH**
FAMILY LAW

➔ **LUẬT DI TRÚ**
IMMIGRATION LAW

➔ **LUẬT HÌNH SỰ**
CRIMINAL LAW

➔ **KHAI PHÁ SẢN**
BANKRUPTCY

➔ **LUẬT THƯƠNG MẠI**
BUSINESS COUNSELING
& TRANSACTIONS

Chúng tôi đã dời về địa chỉ mới ở:

**2888 MEDLIN DRIVE
ARLINGTON, TEXAS 76015**

(817) 704.3303

Fax: **817-704-3287**

Tham khảo
trực tiếp với
luật sư

Business hours:

Mon - Fri:
9:00AM - 5:00PM
Evenings and weekends
by appointment

WWW.ANDYNGUYENLAW.COM



Xin liên lạc trực tiếp
với luật sư Andy Nguyen
để được giúp đỡ tận tình!

Trung tâm nha khoa **DENTAL CLINIC**

(817) 459-7993

- 2399 S. Collins St. Arlington, TX 76014
- 2227-F Haltom Road, Haltom City, TX 76117

DR. TRẦN TRỌNG BÌNH

- Chữa răng, làm răng giả
- Giải phẫu nha khoa
- Nha khoa thẩm mỹ
- Nha khoa nhi đồng



✦ Giờ làm việc:
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM-5PM
Thứ Bảy: 9AM-2PM (Nghỉ CN)

Nhận Bảo hiểm, Medicaid, Creditcard

||| **TWFG** LÝ INSURANCE

833 E Arapaho Rd #202B, Richardson, TX 75081

Bảo hiểm tốt, giá tiền rẻ. Better insurance, more savings.

- | | | |
|--------------|------------|----------------|
| » Xe | » Sức Khỏe | » Contractors |
| » Nhà | » Nhân thọ | » Hair & Nails |
| » Thương mại | » Business | » Grocery |
| | | » Restaurant |

Chúng tôi sẽ "shop" bảo hiểm cho khách hàng với những hãng bảo hiểm như:

- | | | |
|---------------|-------------|-------------|
| • Geico | • Travelers | • Safeco |
| • Hartford | • Foremost | • Many more |
| • Progressive | • MetLife | |

Bảo hiểm sức khỏe: Medicare Advantage: 10/5 - 12/7
Obamacare: 11/1 - 1/31

Mời quý vị đến văn phòng để tham khảo

833 E Arapaho Rd #202B, Richardson, TX 75081

214-299-9020

Email: **phuongly@twfg.com**

Mon - Fri: 9am - 9pm



BÁNH BÈO

LỜI GIỚI THIỆU: Những phát biểu của những người lãnh đạo, đôi khi được xem là chân lý, lời vàng thước ngọc. TT Nguyễn Văn Thiệu nổi tiếng với câu “Đừng nghe những gì CS nói, mà hãy nhìn những gì CS làm”. Lãnh đạo CSVN cũng phát biểu rất nhiều, được dân mạng xem như “thước đo” về khả năng của họ. Mời bạn theo dõi chọn lọc của Bánh Bèo...

Hèn chi khi ra tòa, đồng chí đảng viên CSVN nào cũng vô tội!



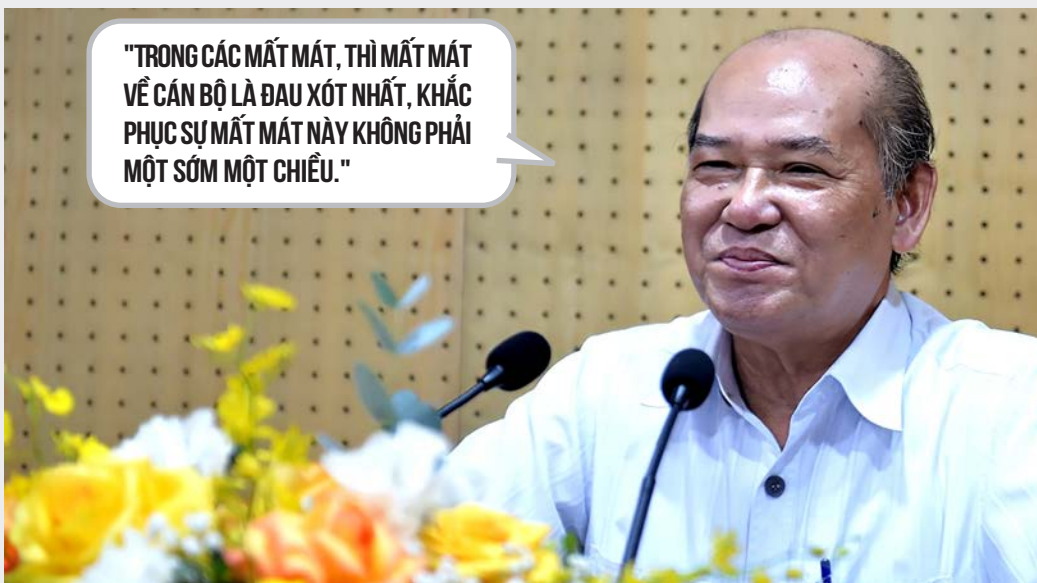
Phạm Minh Chính - Thủ tướng CSVN

3 năm sau, biển mở cửa, ngư dân Việt Nam đã đi xuất khẩu lao động hết, biển Việt Nam toàn tàu của Trung Cộng, không biết tặng cờ cho ai để cổ vũ băm biển?



Trần Lưu Quang
Bí thư Trung ương Đảng, Trưởng Ban Chính sách-
Chiến lược Trung ương CSVN

Không những đau xót mà còn thấp thỏm... vì bất đồng chí này thì thế nào cũng sẽ khai ra một đồng đồng chí kia - có khi cả ta!



Nguyễn Đức Hà
nguyên Vụ trưởng Vụ Cơ sở Đảng, Ban Tổ chức Trung ương CSVN

ABC TAX

4750 N. Jupiter Rd #106, Garland, TX 75044
"Corner of Arapaho and Jupiter Rd"



RICKY WOO	972-571-6002
Vietnamese	469-769-9207
Mandarin	214-836-3471
Cantonese	469-434-6076

THUẾ TAX/FINANCIAL CONSULT

- | Thuế 1099, W-2
- | Thuế doanh nghiệp (LLC, Partnership, Corporation)
- | Thuế thu nhập cho thuê nhà (Rental income)
- | Trả lương cho nhân viên theo tuần/tháng/năm (Payroll/941)
- | Giúp chủ tiệm làm 1099, W-2 để đưa cho nhân viên
- | Thuế kinh doanh (sale tax / franchise tax)
- | Nhận làm giấy tờ thành lập công ty (set up LLC, Partnership, Corporation)
- | Sổ sách kế toán (Financial Consulting / Bookkeeping)
- | Nói tiếng Việt, Anh, Hoa

BẢO HIỂM SỨC KHỎE HEALTH INSURANCE

- | Dịch vụ miễn phí
- | Giúp ghi danh & gia hạn (enrollment & renewal)
- | Chuyển tài khoản & quỹ hưu trí (401K, IRA)
- | Bảo hiểm nhân thọ (Life Insurance)
- | Obamacare & Medicare
- | Medicare Advantage
- | Medicare Supplement

CÁC DỊCH VỤ KHÁC EXTRA SERVICES

- | Gia hạn thẻ xanh
- | Nộp đơn thi quốc tịch
- | Gia hạn passport
- | Thị thực chữ ký (Notary Public)



Mon-Fri: 9am - 6pm
Saturday: 9am - 12 pm
Sunday: by appointment only

ABC Tax với hơn 25 năm kinh nghiệm làm việc với sở thuế IRS, chúng tôi sẽ giúp bạn giải quyết các vấn đề rắc rối liên quan đến thuế (IRS Tax Audit)



Làm mới sân vườn



THIÊN HƯƠNG

■ **Treo đèn.** Đèn dây (string light) có thể mang lại bầu không khí ấm áp cho không gian. Để lắp đặt, có nhiều mẫu mã. Dù bạn chọn loại nào, cần bảo đảm sản phẩm sử dụng được ở môi trường ngoài trời và chọn đèn có ánh sáng trắng ấm (ánh sáng trắng lạnh gợi lên cảm giác về môi trường y tế vô trùng).

NGUỒN: DWELL

Theo các nhà thiết kế, bạn không cần phải tốn công làm mới lại toàn bộ sân sau; hay lắp đặt một nhà bếp ngoài trời để làm mới lại sân hiên nhà mình. Một số thay đổi dễ dàng mà bạn có thể tự làm dưới đây sẽ tạo diện mạo mới cho không gian ngoài trời của bạn.

■ **Sơn hoặc nhuộm màu.** Nên chọn loại sơn dành cho ngoài trời, chịu được mưa nắng và thử màu dưới ánh sáng tự nhiên. Cần vệ sinh sạch sẽ, trám lại các vết nứt hay hư hại và để khô trước khi sơn hoặc nhuộm màu. Ngoài sàn, bạn còn có thể sơn lại các món đồ ngoại thất để mang lại sức sống mới cho chúng.

NGUỒN: TOWN & COUNTRY LIVING



■ **Tạo sự mềm mại cho không gian** với gối và khăn phủ. Gối và khăn phủ sẽ mang đến cho chỗ ngồi ngoài trời vẻ ngoài tươi mới và thoải mái. Nên chọn loại vải chống thấm nước và tia cực tím để giữ màu không bị phai. NGUỒN: EMILY HENDERSON.



■ **Những chậu cây.** Trang trí hiên nhà bằng các chậu cây ở các độ cao khác nhau để tạo sự thú vị về mặt thị giác. Trồng xen kẽ các loại thảo mộc và hoa cỏ, các giống cây có hương thơm mang lại cảm giác thư thái cho không gian. NGUỒN: BETTER HOMES & GARDENS.



■ **Thắp lửa.** Lửa- kể cả từ đèn lồng nến luôn là cách để tạo không khí ấm cúng và lãng mạn cho buổi tối. Dù việc xây một lò sưởi ngoài trời khá tốn kém nhưng bạn có thể tạo một hố lửa (fire pit) với chi phí phải chăng, hoặc tận dụng vật liệu tái chế từ gạch, đá và khối bê tông. NGUỒN: PINTEREST.



■ **Thêm một tấm thảm.** Thảm ngoài trời mang đến màu sắc và họa tiết, có tác dụng gắn kết không gian. Giống như thảm trong nhà, thảm ngoài trời có nhiều kiểu dáng, màu sắc và mẫu mã. NGUỒN: REAL SIMPLE.



Speak. Connect. Be Vietnamese

Different levels:
Ages: 6 to Adult
Mẫu Giáo, lớp 1-7,
và Lớp Người Lớn

FEE \$120
Per Year

ACTIVITIES

- Vietnamese
- Language & Culture
- Halloween
- Thanksgiving
- Christmas
- Nursing Home Visit
- New Year
- Picnic
- Awards
- Friendship
- Fun Time

CLASSES

Địa điểm lớp học:
Dallas College
Richland Campus
Kiowa Hall
12800 Abrams Rd
Dallas, TX 75243
Lớp Học Vào Mỗi Ngày
Chủ Nhật Từ Lúc
1:00pm đến 3:00pm

Registration is
now OPEN!
Ghi Danh Qua
QR Code



TRƯỜNG VIỆT NGỮ VĂN LANG DALLAS



Learn.
Grow.
Stay Vietnamese.

REGISTRATION

Đóng Tiền và Ghi Danh:
Thứ Bảy ngày 6 tháng 9 lúc 11:00am-2:00pm
Chủ Nhật ngày 7 tháng 9 lúc 10:00am-1:00pm
tại Wichita Hall trường Richland Campus

Facebook.com/VanLangDallas
Liên Lạc: vanlangdallas@gmail.com
Cô Dung: 214-733-9541
Thầy Dziem: 469-855-1300
Thầy Long: 617-281-4355
Anh Lộc: 469-774-3077



Trường Khai Giảng
Ngày 7 tháng 9 năm 2025
Lúc 1:00pm tại **WICHITA HALL**



Covenant Insurance Agency

Văn phòng chúng tôi đã có hơn 25 năm kinh nghiệm về bảo hiểm nhà, xe và doanh nghiệp. Xin vui lòng liên lạc văn phòng chúng tôi để được tư vấn với giá ưu đãi nhất và dịch vụ chăm sóc khách hàng tận tình nhất.



XE



NHÀ



NHÂN THỌ



DOANH NGHIỆP

ANH PHẠM

Direct Phone

214-210-0944

anhpham@allstate.com



VAN PHẠM

Direct Phone

469-329-0131

vanpham@allstate.com

2100 Valley View Lane, Suite #320, Farmers Branch TX 75234

Chúng tôi đang cần tuyển thêm agent người Việt



FARMERS
INSURANCE

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM THỦY HOÀNG



2771 FM 544 Ste.102
Wylie, TX 75098



469-502-3579
Call for saving

Thủy Hoàng Hobbs
Nhiệt tình - Trách nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín



DỊCH VỤ BẢO HIỂM

- Bảo hiểm xe, nhà, lũ lụt, umbrella, nhân thọ
- Bảo hiểm tiệm cho tất cả các business
- Bảo hiểm bồi thường nhân công (Workers' compensation)
- Medicare Advantage
- Medicare supplements
- Medicare Part D (Prescription Drug Plan)
- Bảo hiểm sức khỏe (Obamacare)

Medicare Advantage Bắt đầu ghi danh từ ngày 1 tháng 1 đến 31 tháng 3
Health Insurance (Obamacare)

Sau ngày 15 tháng 1 vẫn ghi danh được những trường hợp đặc biệt

DỊCH VỤ PROCESSING CREDIT CARD (Merchant Service)



- Free máy cà thẻ
- Free giấy
- Chi phí thấp
- Tặng tiền \$\$ cho người giới thiệu
- Có hệ thống quản lý tiệm mới Vital, Clover (POS system)
- Đặc biệt có máy cà thẻ cầm tay không cần internet
- Không có contract

Dr. Alexander Tuan Pham, DC., MS

TRUNG TÂM CHÍNH HÌNH VÀ ĐIỀU TRỊ ĐAU NHỨC

ARLINGTON LOCATION:
1818 E. PIONEER PKWY., # 110
ARLINGTON, TX 76010
Phone: **817.303.0300**
Fax: **817.303.0311**
(New Bến Thành Plaza)

Mon • Wed • Fri:
8:30am - 1:00pm & 3:00pm - 6:00pm
Tue • Thur: 8:30am - 1:00pm



GARLAND LOCATION:
3112 N. JUPITER RD., #310
GARLAND TX 75044
Phone: **972.496.7070**
Fax: **972.496.7072**
(Gần nhà hàng Năm Hứa kế bên GameStop)

Mon • Wed • Fri:
8:30am - 1:00pm & 2:00pm - 6:00pm
Tue • Thur: 8:30am - 1:00pm

CHUYÊN TRỊ

- TAI NẠN XE CỘ • TAI NẠN NGHỀ NGHIỆP
- TẾ NGÃ • THỂ THAO
- CÁC LOẠI ĐAU NHỨC • ĐAU NHỨC TOÀN THÂN
- CỔ • LƯNG • PHONG THÁP

DTS Spinal Traction cụp xương sống, trồi đĩa sụn, tê tay, tê chân, đau lưng & cổ

PHƯƠNG PHÁP CHỮA TRỊ BAO GỒM:

- ☐ Kỹ thuật điều chỉnh cơ - khớp - xương nhẹ nhàng và hữu hiệu nhất
- ☐ Áp dụng vật lý trị liệu như siêu âm, chạy điện và dùng Laser để làm giảm đau nhức mau lẹ
- ☐ Giải thích tường tận về bệnh trạng và phương pháp chữa trị, phòng ngừa
- ☐ Hướng dẫn các phương pháp tập luyện riêng biệt cho từng bệnh nhân để phục hồi chức năng của cơ khớp đau yếu

ĐẶC ĐIỂM CỦA VĂN PHÒNG:

- ☐ Bệnh phí vừa phải, tham khảo và định bệnh miễn phí
- ☐ Nhận các loại bảo hiểm cho tai nạn xe cộ, PPO, HMO, Medicare
- ☐ Giải thích quyền lợi bệnh nhân, cấp giấy chứng thương.

Nếu không may bị tai nạn xe cộ, văn phòng bác sĩ Alexander Tuấn Pham sẽ giúp quý vị chữa trị, trả lời mọi thắc mắc, và hướng dẫn quý vị những điều cần làm.



THAM KHẢO MIỄN PHÍ, NHẬN MEDICARE, BCBS, UNITED HC
VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM. AUTO INSURANCE

Bảo vệ người thân của quý vị



Ann Nguyen, Agent
Bus: **214-692-0900**
www.agentann.com
500 E Debbie Ln, Ste 200
Arlington TX 76002

**Cần tuyển
Agent
Producer**

Từ năm 1929, sự cam kết của State Farm trong chính sách bảo hiểm nhân thọ đã giúp chúng tôi phát triển thành một trong những công ty bảo hiểm lớn nhất Bắc Mỹ. Ngày nay, chúng tôi cung cấp các hợp đồng cho hàng triệu người giúp bảo vệ người thân của họ.

Biến Tiến Tốt Đẹp Hơn
Xin gọi tôi ngay!

State Farm

Hợp đồng bảo hiểm, đơn từ và các thông báo bắt buộc của State Farm đều được thảo bằng tiếng Anh.
1205172 State Farm Life Insurance Company (Not licensed in MA, NY or WI) - State Farm Life and Accident Assurance Company (Licensed in NY and WI) - Bloomington, IL

Tự là một chữ đơn - nhưng mỗi khi ghép nó với “tôn”, “trọng”, “tin”, “hào”, “ái”... thì cả một dân tộc lộ ra.



DU UYÊN
SÀI GÒN, VN



Tự..

Một số nhà hàng hoặc cơ sở kinh doanh tại Nhật Bản, đặc biệt là ở các khu vực đông khách du lịch như Tokyo, Osaka, hay Kyoto, sử dụng các bảng báo với nội dung “chỉ phục vụ người Nhật”. Ví dụ như:

“Bạn có thể nói được tiếng Nhật không?”

“Ở đây chúng tôi không nói được tiếng Anh, chỉ có thực đơn đồ ăn Nhật. Nếu bạn cảm thấy được thì vô, còn không thì thôi nhé.”

Một quán ăn ở Kyoto đã đặt bảng báo bằng tiếng Anh và tiếng Trung với dòng chữ “No Vacancy” (Không còn chỗ). Tuy nhiên, ở phía dưới có dòng chữ nhỏ bằng tiếng Nhật màu đỏ: “Nếu bạn đọc được dòng này bằng tiếng Nhật, xin mời vào.” (日本語でこれを読める方はどうぞお入りください。)

Cũng có một số nhà hàng viết ngắn gọn hơn “日本語のみ” - “Chúng tôi chỉ phục vụ bằng tiếng Nhật” hoặc “No English menu” - “Không có thực đơn tiếng Anh”

Các bảng báo này thường xuất hiện ở những tiệm nhỏ, gia đình quản lý, nơi nhân viên không thành thạo tiếng Anh hoặc các ngôn ngữ khác. Có thể là quán chỉ có menu toàn chữ (không có hình minh họa, không ảnh treo quanh tường) thậm chí là không có luôn menu. Món Nhật đơn giản nhưng lại cầu kỳ với những món ăn kèm có tên riêng món ăn hoặc các loại gia vị, bởi vậy, mục đích chính là tránh sự bất tiện cho cả khách hàng và nhân viên. Một số ít trường hợp (đặc biệt ở các quán bar hoặc câu lạc bộ tư nhân) có thể có chính sách hạn chế khách nước ngoài vì lý do văn hóa hoặc quy định nội bộ, nhưng đây không phải là phổ biến

Tóm lại: nếu bạn đến Nhật Bản và biết tiếng Nhật thì mọi chuyện sẽ ổn thôi. Nếu bạn không biết tiếng Nhật, bạn vẫn sẽ ổn, vì số nhà hàng nhỏ chỉ tiếp khách Nhật rất hiếm, chủ yếu bán cho dân địa phương, không nằm trong các khu du lịch. Nhiều nhà hàng, quán cà phê, siêu thị Nhật vẫn sẵn sàng và háo hức đón khách, vì mỗi năm Nhật đón hàng chục triệu khách du lịch, hàng trăm ngàn người tới “nhập cảng lao động”.

Tuy nhiên, nhiều du khách hoặc những người nước ngoài định cư tại Nhật lại thấy tự ái bởi mấy cái bảng báo này,



Muôn kiểu từ chối khách nước ngoài ở Nhật - NGUỒN: X

cảm thấy bị phân biệt đối xử, cho rằng người Nhật quá bài Ngoại, lòng tự tôn dân tộc quá trớn... nhiều vụ kiện đã xảy ra ngoài đời và nhiều cuộc tranh cãi đã xảy ra trên mạng không hồi kết.

Nhật Bản có Đạo luật về Phát ngôn Thù hận (2016): Tập trung vào việc cấm phát ngôn thù hận chống lại các nhóm dân tộc, nhưng không áp dụng cho việc từ chối phục vụ trong các doanh nghiệp tư nhân. Nên nếu quán chỉ biên là “Chúng tôi chỉ phục vụ bằng tiếng Nhật” hoặc “Không có thực đơn tiếng Anh” thì không sao, còn biên thẳng “外国人お断り” (không phục vụ người nước ngoài) sẽ bị “dòm ngó”, cũng có nhiều quán từng có xử phạt qua kiện tụng và tranh cãi xã hội.

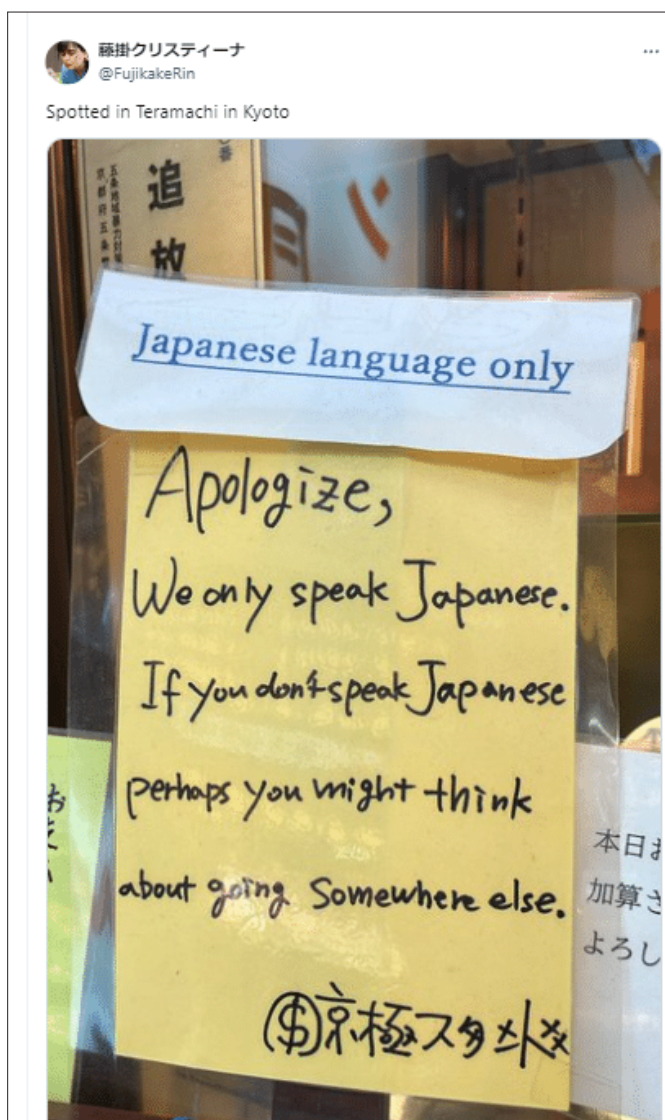
Một nhà hàng ở Osaka từng bị kiện khi treo bảng thông báo từ chối phục vụ khách Trung Quốc với lý do “nhiều người cư xử thô lỗ”. Tương tự, một nhà hàng ở Tokyo cấm cả khách Trung Quốc và Hàn Quốc, với lý do liên quan đến văn hóa hoặc hành vi. May mà người Việt chưa bị nhà hàng nào “ưu ái” cấm cửa riêng, chỉ có nhiều siêu thị, khu di tích hoặc nơi công cộng có những tấm bảng ghi tiếng Việt những yêu cầu cần bản như “cấm xả rác bậy bạ”, “ăn cắp là xấu”, “không làm bẩn di tích”...

Chỉ riêng Thành phố



Kawasaki từ năm 2020 là nơi duy nhất tại Nhật Bản sẽ phạt tiền tối đa 500,000 Yên nếu cơ sở

kinh doanh nào dám từ chối khách nước ngoài thẳng thừng.



Vậy... ở Nhật liệu có nhà hàng, khách sạn nào cấm cửa người Nhật? Chỉ một số rất ít quán bar, nhà hàng do người nước ngoài mở thuần phục vụ người nước ngoài, phục vụ khách Nhật vài khung giờ cố định hoặc không niềm nở với khách Nhật. Lý do chủ yếu là vì ngại đụng chạm văn hóa, hoặc từng có “kỷ niệm” không hay với khách Nhật địa phương (khách Nhật hay “soi mói”, làm mất tự nhiên cho những khách nước ngoài).

Người Nhật tự tin về văn hóa, truyền thống, ngôn ngữ của mình đến mức coi trọng tính thuần khiết và “đặc Nhật” trong mọi mặt. Việc nói được tiếng Nhật, hiểu văn hóa Nhật thường được xem là điều kiện tối thiểu để “được chấp nhận” dù là khách du lịch hay người lao động tại Nhật. Nên những quán “bài Nhật” trên thường sẽ khốn đốn nếu bị nhiều người Nhật để ý.

Còn ở Việt Nam, nhiều nhà hàng, khách sạn lớn ở Việt Nam, có chủ nhân/ người quản lý/phục vụ là người Việt, bán món Việt nhưng không ưu tiên khách hàng Việt. Ngược lại, có nhiều người Việt vào nhà hàng ở Việt Nam (không cấm người Việt) nhưng lại ú ớ, bứt rứt, ngại ngần không dám hỏi, không dám kêu đồ ăn bởi thực đơn toàn tiếng Tây tiếng Tàu. Bởi vậy mới có câu chuyện

vui: Anh kia tiết kiệm 2 tháng, gom tiền vô nhà hàng Pháp cao cấp, thực đơn toàn tiếng Pháp nên đọc không hiểu. Không dám hỏi nhân viên vì ngại. Cuối cùng anh gọi đại 2 món hết 4 triệu VND. Chờ mãi không thấy món lên, anh lấy hết can đảm hỏi nhân viên mới biết là ban nãy anh gọi hai bản nhạc hòa tấu...

Người Nhật không xách cò Nhật phát phối khắp nơi, không luôn miệng nói “Tôi tự hào là người Nhật” - nhưng bạn thấy rõ điều đó trong từng đôi dép trong khách sạn, từng củ chỉ củi đầu, từng ngôi nhà gọn ghẽ không rác thải. Còn người Việt đi đâu cũng giương cò Việt, hô vang giữa đám đông “Việt Nam muôn



Nhà hàng ở Đà Nẵng Việt Nam từng treo bảng “Không tiếp khách Trung Quốc” vì thái độ, hành vi không tốt. Bị chính quyền bắt gỡ bảng ra, nhưng chủ quán nói “bảng thì gỡ nhưng khách Trung Quốc tôi vẫn không tiếp” - NGUỒN: SOHA.VN

năm”... ngay cả trong các trận đá bóng đỉnh cao trên thế giới (không bao giờ có sự tham gia của VN). Nhưng...

Có một thực tế, Hoa Kỳ là một trong những quốc gia “cuồng” cò nhất thế giới. Lá cờ Mỹ xuất hiện ở khắp mọi nơi xung

quanh người dân Mỹ: trước cửa nhà dân, trong phòng khách, phòng ngủ, phòng bếp, trong trường học, công sở, trên quần áo, trong các sự kiện thể thao (Super Bowl), và đặc biệt là vào các ngày lễ... Tuy nhiên, niềm tự hào của người Mỹ không nằm ở cửa miệng, nó mang một hình thái khác, cách thể hiện cũng khác. Họ không cần phải chứng minh nó với thế giới bên ngoài khi đi du lịch hay lên mạng xã hội. Sự tự tin của họ đến từ sức mạnh kinh tế, quân sự và ảnh hưởng văn hóa toàn cầu. Không cần cầm cò nhưng đi tới đâu họ cũng biết có chính phủ bảo vệ một phần, chính quyền và dân nước khác cũng e dè khi muốn “kiếm chuyện” với người Mỹ, vì họ chính là quốc kỳ sống.

Thay vì kêu gọi “Người Việt dùng hàng Việt”, hãy tạo ra những sản phẩm Việt có phẩm chất đủ để người tiêu dùng tự hào khi sử dụng, có cái “lấy le” với thế giới. Tự hào dân tộc không nằm trong tiếng hô vang giữa đám đông. Nếu ra đường hô to “tự hào”, phát cò mỗi nách nhưng về nhà thì gian dối với đồng bào, xả rác đầy phố, coi thường luật lệ... thì đó không phải là tự hào dân tộc, mà là mượn danh dân tộc để tự sướng. Ai chê trách thì đâm ra tự ti rồi tự ái...

DU



Quán ở Saigon, chủ quán là người Việt, đặt tên quán kèm địa danh Saigon dzô, nhưng khi khách đặt bàn thì trả lời rằng khách hãy nhấn bằng tiếng Anh - NGUỒN: FACEBOOK



NGÀY 11-8-2025

La Van Anh

Từ trước đến nay, chưa có tờ báo hải ngoại nào có một đội ngũ cây bút nữ hùng hậu như báo Trẻ. Tôi luôn dành sự yêu thích đặc biệt cho các tác giả nữ của Trẻ – không hẳn vì “thiên vị”, mà bởi họ mang đến những bài viết giàu cảm xúc, mềm mại và chan chứa những rung cảm cá nhân. Điều này khác hẳn với những bài viết đọc trên mạng hay các nội dung được tra cứu từ Google.

Đặc biệt, các bài du ký của họ thường rất cuốn hút, đưa người đọc bước vào những miền đất xa lạ qua lăng kính tinh tế và ấm áp. Tuy vậy, đôi khi vẫn có vài bài viết quá dài dòng, thiên về liệt kê địa danh hơn là khắc họa cảm xúc, làm tôi hơi tiếc rẻ đôi chút...

NGÀY 11-8-2025

My Tran

Đọc mẩu tin “Tự nguyện” (chú thích của BBT: Tin trong mục “Đọc Báo Dùm Bạn” do B. Tuyển chọn lọc), tôi tin chắc 100% rằng “tí phú” Phạm Nhật Vượng thực chất là một mắt xích kinh tài của Đảng CSVN.

Ông được hậu thuẫn từ thời Tổng Bí thư Nguyễn Phú Trọng, đến nay là Tô Lâm, và cũng chính ông là người bắt tay với Trung Quốc để sản xuất VinFast.

Hiện nay, VinFast cùng Đảng CSVN đang tìm cách “trói” người dân vào việc sử dụng xe điện, thay thế hoàn toàn xe xăng. Ban đầu tôi từng hy vọng khi Tô Lâm lên, sự thật về Vượng sẽ bị phanh phui. Nhưng rồi cuộc, Tô Lâm và Phạm Minh Chính cũng chỉ là những mắt xích trong cùng một nhóm lợi ích. Kết lại, Vượng không đứng về bất kỳ phe phái nào, mà chỉ đơn thuần là “cỗ máy kiếm tiền” cho bộ máy Đảng CSVN. (Email bổ sung: Tôi gửi báo Trẻ hình chụp một khách hàng của Vinfast chụp nhân pin xe có địa chỉ và tên của công ty Trung Quốc).

NGÀY 9-8-2025

Đinh Thành Trí (Trí bụi)

Dạo này, tôi không còn thấy mục “Sổ Tay Thường Dân” của nhà văn Tường Năng Tiến... Đây là một ngòi bút thông minh, sắc sảo mà không chỉ riêng tôi, mà hầu hết bạn bè tôi đều yêu mến. Viết phê phán chính trị mà vừa châm biếm, vừa dí dỏm như ông, e rằng ở hải ngoại chỉ có một.

Xin cảm ơn tình cảm và sự ưu ái của bạn cùng độc giả dành cho tác giả Tường Năng Tiến. Chúng tôi hoàn toàn đồng cảm: đây là một cây bút giàu nội lực, hội đủ TÂM và TẦM.

Hiện nay, ông cần đổi chút thư giãn sau khi nghỉ hưu, và sẽ tái ngộ bạn đọc khi có dịp.

Cty Địa Ốc & Quản Lý Nhà Mướn

Xin liên lạc **QUAN HƯNG**

445 Walnut St.; Ste 107
Richardson, TX 75081
(Đối diện Richland College)

Text (214) 558-3888
or
Call (817) 733-5965

Qhrealtor@gmail.com
https://www.QHung.com
1-866-830-9284



- Chuyên **mua & bán** nhà đất, bất động sản thương mại trong vùng DFW
- Mua nhà đầu tư cho mướn
- Quản lý nhà & building cho mướn
- Tìm người mướn nhà
- Kiểm tra Credit, background cho người mướn nhà và thương mại
- Kiểm chứng việc làm
- Chứng nhận khả năng tài chánh người mướn nhà
- **Xin giảm thuế nhà đất (property tax)**

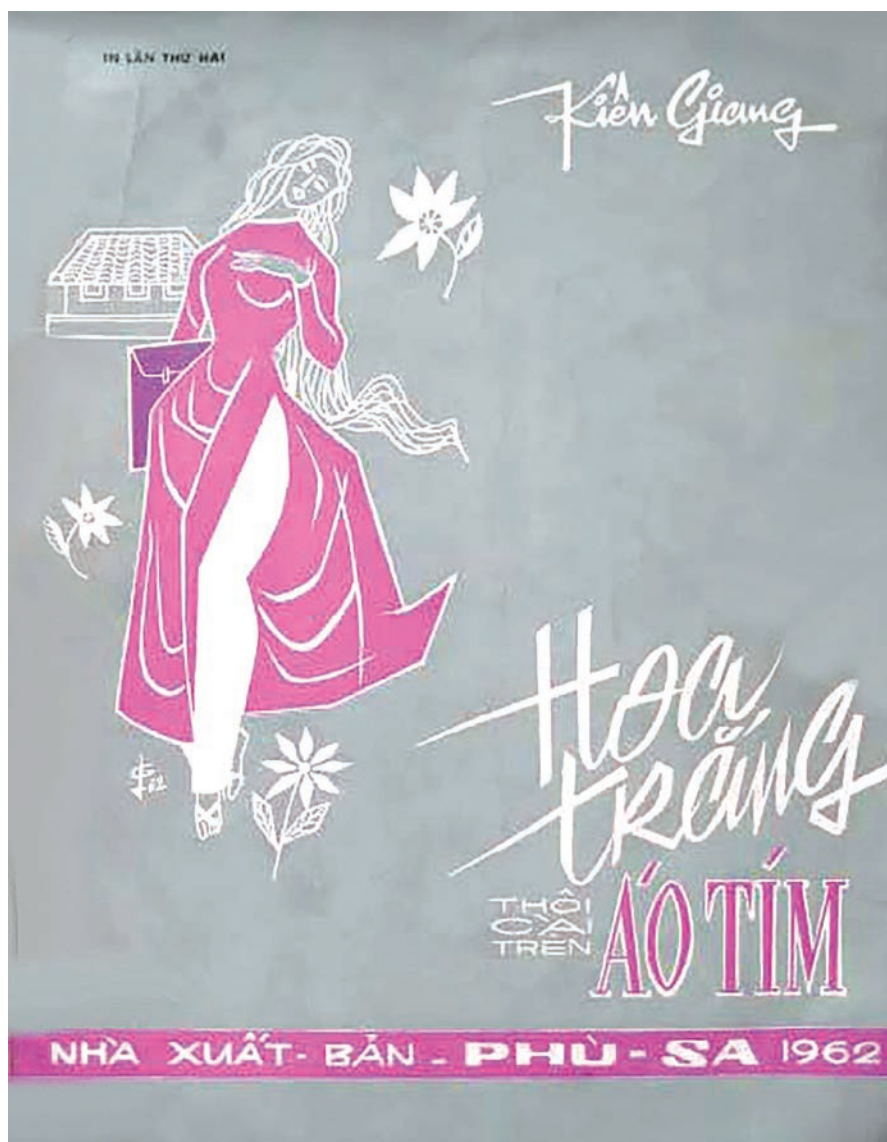
Văn phòng có dịch vụ :

- **KHAI THUẾ** cá nhân, thương mại
- Thành lập công ty (LLC, S-Corp, ...)
- **BẢO HIỂM** sức khỏe: ghi danh miễn phí Obamacare, Medicare, Dental, Vision
- Những dịch vụ giấy tờ khác (Công chứng, phiên dịch giấy tờ, renew thẻ xanh, tiền hưu...)



Ở Việt Nam, nhất là đối với người miền Nam, những người... “xưa cũ”, phần đông thuộc hàng “xưa nay hiếm”, mỗi khi nhắc đến bài thơ cũ: “Hoa trắng thoi cài trên áo tím” của cố thi sĩ Kiên Giang - Hà Huy Hà, hay bản nhạc cùng tên, được nhạc sĩ Huỳnh Anh phổ nhạc từ bài thơ qua tiếng hát của ca sĩ Hoàng Oanh từ những năm đầu 1960, đều cảm thấy trái tim mình rung động bồi hồi về một thời bình lửa chiến tranh, với mối tình rứt rề, thơ mộng và cái kết buồn, bởi chiến tranh đã cướp đi người trong mộng, chia lìa đôi lứa, để lại một nỗi bơ vơ, tiếc nhớ trong đời...

Bìa tập thơ Hoa Trắng
Thoi Cài Trên Áo Tím



Chuyện về một bài thơ đã cũ...



TRẦN HOÀNG VY
KATY, TX

Bài thơ nguyên thủy được sáng tác và đề địa danh “Bến Tre” ngày 14 tháng 11 năm 1957, cùng lời đề từ: “Tâm tình của người trai ngoại đạo với cô gái có đạo”, bài thơ gồm có 15 khổ, 60 câu

thơ, chia thành 4 khúc theo từng giai đoạn của câu chuyện, trong bài thơ này, nhân vật cô gái đi lấy chồng và mấy năm sau bị chết vì bom đạn giặc để lại sự đau khổ tiếc nuối cho nhân vật “người con trai” trong câu chuyện...

Sau đó tại “Gia Định”, ngày 28 tháng 05 năm 1958, không hiểu vì lý do gì, nhà thơ Kiên Giang đã cho công bố bài thơ đã được rút ngắn còn 13 khổ, 52 câu và sửa chữa nhiều câu từ, hình ảnh. Đặc biệt là cho nhân vật nam trong bài thơ... “bị

chết” thay vì nhân vật nữ, đó là những câu: “*Nhưng rồi người bạn đồng trang lứa/ Đã chết hiên ngang dưới bóng cờ/ Chuông đổ ban chiều, em nức nở/ Tiến anh ra khỏi cổng nhà thờ...*”, đồng thời những câu thơ trong bài thơ trước đã không còn như: “*Lạy Chúa! Con là người ngoại đạo/ Nhưng tin có Chúa ngự trên Trời/ Trong lòng con, giữa màu hoa trắng/ Cứu rồi linh hồn con, Chúa ơi!*”. (Cả hai bài thơ, đều được in trong tập “*Hoa Trắng thổi cài trên áo tím*” do nhà Xuất bản Phù Sa ở Sài Gòn in và phát hành năm 1962).

Chuyện tình, theo lời nhà thơ Kiên Giang kể, được lấy cảm xúc từ bài thơ nổi tiếng “*Tha La xóm đạo*” của Vũ Anh Khanh, sáng tác năm 1945, với chuyện tình có thật của Kiên Giang khi ông từ quê nhà lên học Trung học ở Cần Thơ, quen với cô bạn cùng trường tên là Nguyễn Thị Nhiều và sau giờ tan học, cậu học trò Trương Khương Trinh (tên thật của nhà thơ), thường đến cổng nhà thờ, nơi người bạn gái đến xem lễ để chờ... nàng tan lễ, then thùng theo sau nàng và nàng thì e lệ mỉm cười im lặng cất bước. Chiến tranh nổ ra, cậu học trò tham gia kháng chiến chống Pháp, còn nàng về quê nhà lấy chồng... đã được nhiều người và các báo chí miền Nam đưa tin, khi bài

thơ ra đời, lúc nhà thơ Kiên Giang về Bến Tre và thấy một đám cưới từ xóm Đạo ở đây và ông đã xúc cảm hoàn thành bài thơ “*Hoa trắng thổi cài trên áo tím*”, được hầu hết độc giả và sinh viên, học sinh thời đó chuyền tay nhau đọc và chép vào sổ tay, với sự đồng cảm và ngưỡng mộ đặc biệt, tạo thành cơn sốt trong một thời gian dài.

Hai bài thơ, với những thay đổi về câu từ như: “*Từ ngày binh lửa xóa*

không gian” (bài 1) thành “*Từ ngày binh lửa cháy quê hương*” (bài 2), “*Trường anh ngó mặt giáo đường/ Gác chuông thương nhớ lâu chuông/ U buồn thay! Chuông nhạc đạo/ Rộn rã thay! Chuông nhà trường*” (bài 1) thay bằng “*Quen biết nhau qua tình lối xóm/ Cổng trường đối diện ngó lâu chuông/ Mỗi lần chúa nhật em xem lễ/ Anh học bài ôn trước cổng trường*” (bài 2)... và “*Ba năm sau chiếc xe hoa cũ*

Chở áo tím về trong áo quan/ Chuông đạo ngân vang hồi vĩnh biệt/ Khi anh ngồi kết vòng hoa tang” (bài 1), thành cái chết của người con trai: “*Nhưng rồi người bạn đồng trang lứa/ Đã chết hiên ngang dưới bóng cờ/ Chuông đổ ban chiều, em nức nở/ Tiến anh ra khỏi cổng nhà thờ*” (bài 2) v.v...

Nhiều độc giả băn khoăn, thắc mắc. Có người đặt nghi vấn: Nhà thơ... “*hận tình*” nên để người con trai chết cho cô gái phải... dằn vặt, đau khổ suốt đời!? Sau này, nhà thơ Kiên Giang chỉ giải thích vắn tắt là: “*Do chồng người con gái hay ghen, và để người con gái vui vẻ, sống hạnh phúc với gia đình, tác giả phải “giết” nhân vật nam và sửa đổi cho câu chữ nhẹ nhàng hơn...*” phải chăng đó cũng là nét nhân văn của người miền Nam lúc đó? Mà thi sĩ Kiên Giang là người tiêu biểu, sẵn sàng chỉnh sửa đưa con “*tinh thần*” đã được bạn đọc yêu mến, cho hạnh phúc của một gia đình! Cũng chính vì điều này, mà sau này, ông được con cháu của “*người trong mộng*” nể vì, yêu quý.

Hơn 50 năm sau, trong một buổi lễ mừng thọ nhà thơ Kiên Giang - Hà Huy Hà 81 tuổi do thân hữu và người hâm mộ tổ chức tại Trung tâm Văn hóa quận Phú Nhuận vào đêm 18 tháng 3 năm 2008, thi sĩ đã lần đầu tiên công bố di ảnh của



Nhà thơ Kiên Giang và di ảnh em gái xóm Đạo

“người con gái xóm Đạo” năm xưa, người mà ông đã từng: “*Mỗi lần tan lễ chuông ngừng đổ/ Hai bóng cùng đi một lối về/ E lệ, em cầu kinh nhỏ nhỏ/ Thẹn thùng anh đứng lại không đi*”... và yêu say đắm, để khẳng định một mối tình... thơ có thật của mình!

Tính đến nay, bài thơ đã có tuổi đời 68 năm, nhiều thế hệ học sinh, sinh viên ở miền Nam đã từng đọc, ngâm nga, hát và yêu quý bài thơ cùng tác giả bài thơ, xem đó như một nỗi buồn, chia cắt và ly tán của thời khói lửa, chiến chinh và càn tràn trọng hơn với sự hòa bình, bình yên của đất nước và nhân loại. Trên thế giới, đâu đó vẫn còn cảnh bom rơi, đạn nổ, hàng triệu gia đình và cả những mối tình chia ly, đổ vỡ... để cùng cầu nguyện cho nhau giữ mãi bình yên cho “màu áo tím” và “*tiếng chuông giáo đường*” mãi mãi yên vui...

THV

Hoa trắng thôi cài trên áo tím

(Tâm tình người trai ngoại đạo đối với cô gái có đạo)

Lâu quá không về thăm xóm đạo
Từ ngày binh lửa xóa không gian
Khói bom che lấp chân trời cũ
Che cả người thương, nóc giáo đường

Mười năm trước em còn đi học
Áo tím điểm tô đời nữ sinh
Hoa trắng cài duyên trên áo tím
Em là cô gái tuổi bằng trinh

Trường anh ngó mặt giáo đường
Gác chuông thương nhớ lầu chuông
U buồn thay! chuông nhạc đạo
Rộn rã thay! chuông nhà trường

Lần nữa anh ghiền nghe tiếng chuông
Làm thơ sầu mộng dệt tình thương
Để nghe khe khẽ lời em nguyện
Thơ thần chờ em trước thánh đường

Mỗi lần tan lễ chuông ngừng đổ
Hai bóng cùng đi một lối về
E lệ, em cầu kinh nhỏ nhỏ
Thẹn thùng, anh đứng lại không đi

Sau mười năm lẻ, anh thôi học
Nức nở chuông trường buổi biệt ly
Rộn rã từng hồi chuông xóm đạo
Tiễn nàng áo tím bước vu quy

Anh nhìn áo cưới mà anh ngỡ
Chiếc áo tang liệm khối tuyệt tình
- Hoa trắng thôi cài trên áo tím
Thôi còn đâu nữa tuổi bằng trinh

Em lên xe cưới về quê chồng
Dù cách đồ ngang cách mấy sông

Anh vẫn yêu em người áo tím
Nên tình thơ ủ kín trong lòng

Từ lúc giặc ruồng vô xóm đạo
Anh làm chiến sĩ giữ quê hương
Giữ màu áo tím, người yêu cũ
Giữ cả lầu chuông, nóc giáo đường

Mặc dù em chẳng còn xem lễ
Ở giáo đường u tịch chốn xưa
Anh vẫn giữ lầu chuông gác thánh
Nghe chuông truy niệm mối tình thơ

Màu gạch nhà thờ còn đỏ thắm
Như tình nồng thắm thuở ban đầu
Nhưng rồi sau chuyển vu quy ấy
Áo tím nàng thơ đã nhạt màu

Ba năm sau chiếc xe hoa cũ
Chở áo tím về trong áo quan
Chuông đạo ngân vang hồi vĩnh biệt
Khi anh ngồi kết vòng hoa tang

Anh kết vòng hoa màu trắng lạnh
Từng cài trên áo tím ngày thơ
Hôm nay vẫn đoá hoa màu trắng
Anh kết tình tang gởi xuống mồ

Lâu quá không về thăm xóm đạo
Không còn đứng nép ở lầu chuông
Những khi chuông đổ anh liên tưởng
Người cũ cầu kinh giữa giáo đường

“Lạy Chúa! con là người ngoại đạo
Nhưng tin có Chúa ngự trên trời
Trong lòng con, giữa màu hoa trắng
Cứu rồi linh hồn con, Chúa ơi!”

KIẾN GIANG

BẾN TRE, 14-11-1957



Hình xăm ngăn chặn tấn công tình dục

Một số loại thuốc có tác dụng gây an thần, giảm ức chế và mất trí nhớ tạm thời được những người xấu sử dụng để hiếp dâm phụ nữ. Các thứ thuốc này không màu, không mùi, không vị nên rất khó bị phát hiện. Kẻ gian thường dùng thuốc này bỏ vào nước uống trong các quán bar, tiệc tùng...nhất là giới trẻ. Các nhà khoa học ở Hàn Quốc đã sáng chế một loại hình xăm tạm thời, dán lên da ở tay để dễ dàng sử dụng. Chỉ cần nhúng ngón tay vào đồ uống, sau đó bôi lên hình xăm. Chỉ trong một giây sau, nếu hình xăm đổi từ màu vàng sang đỏ nghĩa là nước đã bị bỏ thuốc dù nồng độ thuốc rất thấp. Hơn nữa, hình xăm sẽ giữ được màu đỏ này tới 30 ngày sau khi bóc khỏi da để dùng làm chứng cứ trong các vụ án hình sự.

Đây là một giải pháp hữu hiệu trong việc ngăn chặn các vụ dùng thuốc để xâm phạm tình dục thường xảy ra ở khắp mọi nơi trên thế giới. Loại miếng dán hình xăm này sẽ được sản xuất trong thời gian sắp tới.

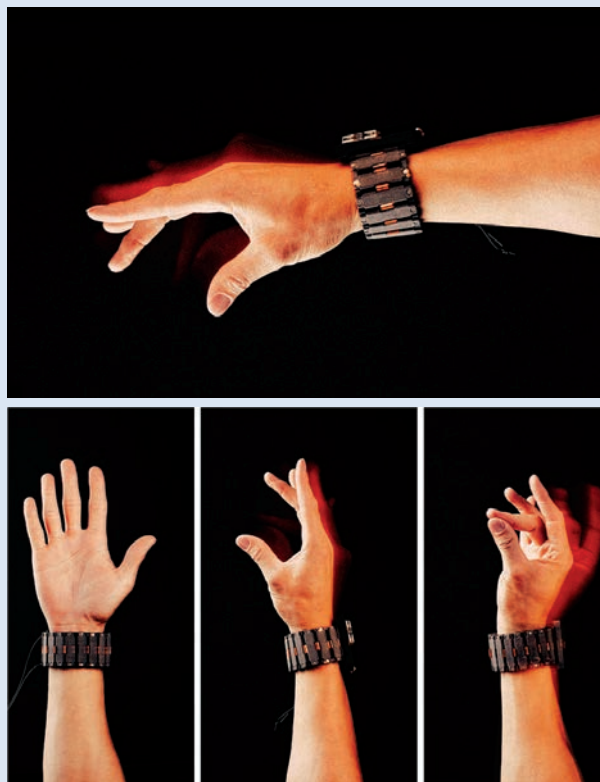


Vòng tay thay thế chuột và bàn phím

Các nhà nghiên cứu của Meta (Facebook) đã phát triển một loại vòng đeo tay có thể chuyển đổi cử chỉ của bàn tay thành các lệnh tương tác với máy tính, bao gồm cả việc di chuyển con trỏ và chuyển đổi chữ viết tay trong không khí thành văn bản. Vòng đeo tay này giúp các thiết bị cá nhân trở nên dễ tiếp cận hơn.

Trên vòng tay có chứa nhiều cảm biến để chuyển các tín hiệu thần kinh vận động truyền từ cổ tay tới bàn tay thành các lệnh kỹ thuật số để điều khiển các thiết bị kết nối. Các cử động như chụm ngón tay, vuốt ngón cái hay chạm vào ngón cái sẽ được chuyển thành lệnh di chuyển chuột hay click vào một nút. Ngoài ra, có thể dùng một ngón tay để viết chữ trong không khí và chữ này sẽ hiện ra trong màn hình máy tính.

Hiện các nhà nghiên cứu còn đang hoàn thiện trước khi sản xuất, đồng thời còn cải tiến để có thể sử dụng cho điện thoại, máy chụp ảnh và các dụng cụ điện tử khác.





A-la-hán Rinpoche

Ngày Chủ Nhật, 03 tháng 8, tại nhà hàng Zander's House ở Plano, Texas, đã có một buổi tiệc gây quỹ vô cùng đặc biệt, với sự hiện diện của một nhà tu Tây Tạng đến từ Toronto, Canada. Tên gọi và chức danh chính thức của ông là Tulku Neten Rinpoche Tenzin Gelek. Ông hiện là viện trưởng của tu viện Sera Mey ở Ấn Độ.

Đức A-la-hán Rinpoche. (IANBUI/TRÈ)



IAN BUI
DALLAS, TX

Theo lịch sử, tại Ấn Độ có 16 bậc A-la-hán (Arhats). Dòng tu Tulku Neten khởi đầu với vị A-la-hán thứ 11 tên tiếng Phạn là Chuda Pantaka – Chu-Lợi Bàn-Đà-Đà. Ngài Chuda Pantaka đã hóa thân nhiều lần ở Ấn Độ và Tây Tạng dưới dạng Bồ Tát Mahasiddha, và sau đó trở thành Ngài Tulku Neten Kunga Bum, một vị hóa thân trong sáu Neten đệ tử của Lạt Ma Je Tsongkhapa. Năm 1986, Đức Đạt Lai Lạt Ma thứ 14 chính thức xác nhận Ngài Rinpoche là vị Lạt Ma Thủ Ngôi thứ chín, hoá thân từ vị Tulku Neten đời thứ tám là Ngawang Lobsang Kunga.

Mọi người đứng dậy đón chào A-la-hán Rinpoche tiến đến bàn của ông. (IANBUI/TRÈ)



Lưu vong sang Ấn Độ từ nhỏ, năm 9 tuổi ngài trở thành một tu sĩ tại tu viện Sera Mey. Năm 1994, Ngài Rinpoche hoàn tất chương trình tiến sĩ về Phật học Kinh điển tại đại học Phật giáo Sera Mey. Sau đó ngài tiếp tục tu tập tại tu viện Mật Tông Gyumed ở Ấn Độ và đạt được bằng cấp cao nhất về Mật Điển là Nagrampa. Sau khi giảng dạy tại Gyumed một thời gian, ngài trở về Sera Mey để dạy học cho chư tăng tại đây. **Tu viện Sera Mey** (WEBSITE)



Tuy ngài Rinpoche đã đến Dallas nhiều lần để gây quỹ, nhưng đây là lần đầu tiên ngài đến trong cương vị Viện Trưởng của Sera Mey sau khi được Đức Đạt Lai Lạt Ma giao nhiệm vụ này hồi tháng Tư năm ngoái. Đây là một chức vụ khá nặng nề, vì tu viện này có đến 5,000 tu sĩ tuổi từ 9 đến 90. Nó bao gồm các trường lớp từ cấp tiểu học đến cao đẳng đại học. Ngoài ra Sera Mey còn có bệnh viện để chăm lo sức khỏe cho các tu sĩ cũng như cho người dân quanh vùng.

Một trong bốn bức tranh được dùng để gây quỹ cho tu viện Sera Mey. (IANBUI/TRÈ)



Đầu thế kỷ 21 ngài Rinpoche di cư sang Canada. Ngài bắt tay vào việc xây lại tu viện Jungpa ở Tây Tạng, tạo dựng bởi đức A-la-hán Chuda Pantaka nhưng đã bị phá hủy sau khi Tây Tạng bị Trung Quốc chiếm cứ. Tại Canada, ngài được hỗ trợ bởi một Phật tử người Việt là chị Mai Phương, rành ít nhất bốn thứ tiếng là Việt, Pháp, Anh và Tây Tạng. Chị Mai Phương không những làm thông dịch viên cho ngài Rinpoche, mà còn là phụ tá đắc lực trong việc gây quỹ cho tu viện Sera Mey hơn mười mấy năm qua.

Ngài Rinpoche nói chuyện với quan khách, được chị Mai Phương phiên dịch lưu loát. (IANBUI/TRÈ)



Ngài Rinpoche có một mối liên hệ mật thiết không chỉ với cộng đồng người Việt hải ngoại mà còn với đồng bào trong nước. Ngài đã đến thăm Việt Nam nhiều lần và đã giúp xây mấy chục cây cầu cho người dân miền quê Nam bộ, xuống tận các miệt xa xôi như Cà Mau. Do đó ngài cũng nghe được tiếng Việt và cũng có thể nói được vài câu. Một trong những tiết mục gây quỹ thường niên là raffle ticket, người thắng sẽ được nhà thiết kế Khánh Trang may cho một chiếc áo dài đúng theo ý thích.

Vài chị từng thắng raffle các năm trước phô diễn tà áo dài độc đáo. (IANBUI/TRÈ)



Trong số những nhà bảo trợ, không thể không kể đến vai trò chủ lực của chị Ngọc-Anh, chủ nhân nhà hàng Cindi's Deli tại Dallas. Không chỉ hỗ trợ bằng tài lực, chị còn là chiếc cầu nối, kết tụ vô số các danh hào nhân sĩ trong vùng đóng góp cho chương trình thiện nguyện vô cùng ý nghĩa này. Ở đời mọi sự tùy duyên. Chị Ngọc-Anh, chị Mai Phương, và người tổ chức chương trình là chị Khánh Trang, là những người đang gây nghiệp tốt, tạo cơ hội cho những ai có duyên tiếp xúc ngài Rinpoche.

TS Luật Bernard Nguyễn Đăng đến từ Tyler, và chị Ngọc-Anh, hai gia đình quen nhau từ mấy chục năm trước nay mới gặp lại! (IANBUI/TRẺ)



Chương trình văn nghệ năm nay cũng đặc sắc, với sự góp mặt của ca sĩ Anh Tuấn, Vũ Khanh, Ý Lan, cùng ban nhạc do anh Công Khanh hướng dẫn. Cặp bài trùng Vũ Khanh – Ý Lan hát với nhau đã gần 40 năm nên rất ăn rơ, mang đến cho mọi người nhiều giây phút tươi vui, thoải mái. Anh Vũ Khanh ngoài tài hát còn có khả năng kể chuyện hài hước rất dí dỏm khiến bà con đôi lúc cười bỏ lăn. Bản “Cô Hàng Nước” của anh đêm ấy, với sự tham gia của khán giả thật tuyệt vời.

Song ca “Chiều Trên Phá Tam Giang” của Trần Thiện Thanh, thơ Tô Thùy Yên. (IANBUI/TRẺ)



Nhiều người đã lặn lội từ xa đến Dallas để tham dự chương trình. Một trong những câu chuyện nhân duyên đêm hôm ấy là sự gặp gỡ hết sức tình cờ giữa một người thuộc thế hệ trẻ là anh Eric Phạm, đến từ Austin, và nghệ sĩ Trần Quang. Eric là một nhà làm phim, chuyên về Special Effects, có nhiều đóng góp trong các bộ phim lớn của Hollywood như “Mission: Impossible”. Eric hiện đang có một dự án làm phim Việt Nam. Lần này được trò chuyện cùng tài tử gạo cội Trần Quang, Eric chẳng khác nào buồn ngủ gặp chiếu manh!

Đại hân Trần Quang bàn điện ảnh với nhà làm phim trẻ Eric Phạm. (IANBUI/TRẺ)



Ý Lan cũng đã mang đến cho mọi người những khoảnh khắc tràn đầy cảm xúc với những tình khúc bất hủ như Nghìn Trùng Xa Cách, Nửa Hồn Thương Đau. Bài Chiều Trên Phá Tam Giang với Vũ Khanh cũng là một điểm son. Song đặc biệt nhất là Ý Lan đã kêu gọi và quyên góp được từ các thân hữu và fan của cô một số tiền khá lớn, \$4,000, cho chương trình gây quỹ năm nay, vốn để trùng tu nhà bếp cho mấy ngàn tu sĩ tại Sera Mey. Xin cảm ơn tất cả mọi người, và mong có dịp gặp lại vào lần sau.

Ý Lan nhận chiếc khăn vàng quàng cổ đã được ban phước lành từ ngài Rinpoche. (IANBUI/TRẺ)






✓ DỄ ĐỌC ✓ DỄ THẤY




✓ DỄ CẮT ✓ DỄ TÌM

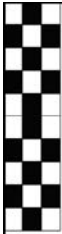
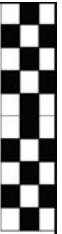


RAO VẬT
TRÊN BÁO TRẺ



**HIỆU QUẢ
NHANH CHÓNG**
TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY
▶ [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://baotreonline.com) ◀

Phở BĂNG

3565 W. Walnut, Garland, TX 75042
(972) 487-6666

Phục Vụ Vui Vẻ -
Chu Đáo Sạch Sẻ
Thức Ăn Ngon Miệng
Bảo đảm quý vị
sẽ hài lòng khi đến
với **BĂNG RESTAURANT**

Quang- Hà kính mời



GIỜ MỞ CỬA:
Thứ Hai Thứ Năm
& Chủ Nhật: 9AM - 10PM
Thứ Sáu & Thứ Bảy: 9AM - 11PM



BEN THANH PLAZA & CENTRAL MARKET

大成商業中心

1818 E. Pioneer Pkwy, Arlington, TX. 76010
Tel. (817) 303-6868 - Fax. (817) 303-6867 - Email: benthanhplaza@gmail.com

OPEN 7 DAYS A WEEK 9.00 AM - 9.00 PM ■ www.btplaza.com ■ "Follow us on Facebook@Benthanhplaza"

Bán Bò Huê Đức Chương (817) 460 - 0990	CHÂN LÊ Insurance (682) 323 - 5584	PIT ENTERPRISES (682) 789 - 9999	ANIME KPOP (213) 709 - 2971	VIET A CARGO (682) 276 - 1777	THE LASH (346) 352 - 8888	SHISEIDO Hello Kitty (214) 263 - 1833	DEAL LOCK KARAOKE & MASSAGE CHAIR (214) 714 - 0534	CRAWFISH 7 (817) 744 - 8754
Expo Salon (817) 795 - 8866	GOUGHN CHINESE B.B.Q (817) 795 - 3772	HỦ TIẾU MỸ THO (817) 804 - 1904	MIA & MORE (682) 276 - 1504	MÓN VIỆT café (682) 304 - 4139	LÀU & ỐC (682) 304 - 4139	LAO THAJ Lao/Thai Foods (817) 831 - 4836	THUY NGO FASHION (817) 831 - 4836	
Quán Nhượng (469) 321 - 2656	Pro Repair 999 (682) 323 - 4709	Beauty Mart Nail Supply (817) 469 - 6265	VN DISCOUNT PHARMACY (817) 261 - 9889	PHỞ 18 (817) 860 - 1386	Loan's Salon (817) 277 - 9428	Water Sense (817) 275 - 3053		
EL-HAIR SALON (214) 864 - 0792	LX Salon (682) 554 - 1513	Lash & Spa (682) 597 - 1468	HOA PHÁT CHUYÊN TIỀN (817) 462 - 5127	LONG VO FARMER INSURANCE (817) 801 - 8004	YEN café (682) 276 - 3589	PALETERIA OASIS (817) 422 - 9094	TRUNG LE-STATE FARM INSURANCE (817) 834 - 0747	LONG'S HAIR DESIGN (817) 838 - 0753
								HONG THONG KITCHEN (817) 834 - 4318

NGUYỄN LỢI ORIENTAL SUPERMARKET

源利超級市場

BÁN SỈ VÀ LẺ CÁC LOẠI THỰC PHẨM Á ĐÔNG

5302 E. BELKNAP ST., HALTOM CITY, TX. 76117
Tel. (817) 831 - 4778 Fax. (817) 831 - 4728

OPEN 7 DAYS A WEEK 9.00 AM - 9.00 PM ■ "Follow us on Facebook@Benthanhplaza"



PLEASE FOLLOW OUR WEEKLY



Suy Đi Ngẫm Lại

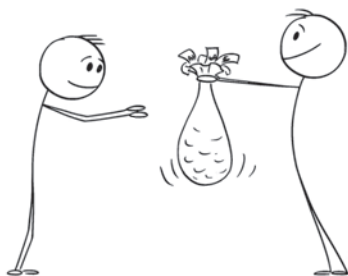
Những điều tốt đẹp sẽ đến với những ai biết kiên nhẫn... nhưng những điều tuyệt vời sẽ đến với người không bỏ cuộc.

KHUYẾT DANH



Sống tử tế không làm bạn nghèo đi. Ngược lại, nó làm bạn giàu hơn trong trái tim người khác.

KHUYẾT DANH



Muốn biết ai yêu mình thật lòng? Hãy đăng ảnh không chỉnh sửa.

SƯU TÂM



Vật chứa

MỘC MẠC

Vị thiền sư có một đồ đệ thường hay oán trách, tị nạnh với các đệ tử khác nên bị xa lánh, vì vậy càng tủi thân buồn bã.

Một ngày kia, thiền sư kêu đồ đệ kia lại, bỏ một nắm muối vào trong một cái ly, kêu cậu uống thử.

Đệ tử nói: “Thầy ơi, mặn chết mất thôi!”

Thiền sư lại cho 3 nắm muối vào trong cái ao, bảo vị đệ tử ném thử nước trong hồ.

Vị đệ tử uống xong nói: “Dạ, nước không mặn, tinh khiết ngọt ngào”.

Vị thiền sư nói: “Đau khổ trong sinh mệnh cũng giống như muối vậy, mặn nhạt của nó được quyết định bởi vật chứa đựng nó. Con phải học cách mở rộng tâm hồn. Khi con oán trách, tâm con co lại, như ly nước chật hẹp. Nhưng khi con biết tha thứ, biết bao dung cây cỏ, chim cá, biết lắng nghe tiếng gió và tiếng chim, tâm con sẽ như hồ nước này, luôn trong vắt, ngọt ngào dù đời có đổ vào bao nhiêu muối. Từ đó, con sẽ thu hút nhiều duyên lành...”



BẢO HUÂN



VÉ ĐI VIỆT NAM

TUẦN LỄ TỪ
14-08-2025 - 20-08-2025

TÊN HÃNG	STOP	TẠI	GIÁ TIỀN
CATHAY PACIFIC	1	HKG	\$782
AMERICAN AIRLINES	1	NRT	\$816
UNITED AIRLINES	2	IAH, NRT	\$961
UNITED/EVA	2	IAH, NRT	\$986
ASIANA/ALASKA	2	SEA, ICN	\$1.081
UNITED/VIETNAM	2	SFO, SIN	\$1.140
AIR CANADA	2	YUL, NRT	\$1.179
AMERICAN/JAPAN	2	LAX, HND	\$1.198
CHINA AIRLINES	2	LAX, TPE	\$1.250

*Giá vé thay đổi trong ngày
*Mỗi tiểu bang có giá khác nhau



TỈ GIÁ HỐI ĐOẠI

NGOẠI TỆ	VIỆT NAM
ĐÔ LA MỸ	\$26,000 VN ĐỒNG
EURO	\$29,160 VN ĐỒNG
ĐÔ LA CANADA	\$18,441 VN ĐỒNG
ĐÔ LA ÚC	\$16,439 VN ĐỒNG
YEN NHẬT	\$167.98 VN ĐỒNG

TIỀN US	NGOẠI TỆ
1 USD	147,917 YEN NHẬT
	0.86429 EURO
	0.75342 BẢNG ANH
	1.37731 CANADA
	0.80401 THỤY SĨ



Ngày nay trong lịch sử

14/8/1880

Ngày 14 tháng 8 năm 1880, Nhà thờ Chính tòa Cologne Cathedral hoàn tất sau ngày đặt viên gạch đầu tiên ngày 15 tháng 8 năm 1248 tại thành phố Cologne (Đức). Đây là một trong những nhà thờ lớn nhất thế giới.

VÀI THÔNG TIN VỀ COLOGNE CATHEDRAL

- Dài 144.5 mét (474 ft), rộng 86.25 m (283.0 ft), cao 157 m (515 ft). Và 11 gác chuông.
- Là điểm thăm viếng nhiều bậc nhất tại Đức, trung bình 20,000 khách/ngày.
- Nhà thờ đã bị hư hại nặng trong Thế Chiến lần thứ II với thương tích từ 70 quả bom
- Nhà thờ này được đánh giá là một trong những công trình kiến trúc Gothic đẹp nhất châu Âu.



15/8/1914

Ngày 15 tháng 8 năm 1914, kênh đào Panama chính thức khai trương, rút ngắn hải trình giữa Đại Tây Dương và Thái Bình Dương thông qua eo đất Panama, rút ngắn chặng đường được 8,000 miles (khoảng 12,800 km), tương đương 2 tháng.



3555 W. Walnut St. Suite 221
Garland, Texas 75042



New TRƯỜNG NGUYỄN SUPERMARKET



TRUNG TÂM CUNG CẤP THỰC PHẨM Á ĐÔNG

- Thực phẩm khô nhập khẩu cảng trực tiếp từ Á Châu với giá rẻ
- Thực phẩm SEAFOOD như: Cá, Tôm Hùm, Cua, Sò, Nghêu, Mực...
- Đầy đủ thịt tươi như: Bò, Heo, Gà, Vịt...
- Đầy đủ các loại rau thơm Việt Nam
- Đầy đủ các loại sản phẩm và đồ dùng xài cho nhà như:
Nồi Cơm Điện, Lò Gas, Chén, Dĩa, Muỗng....



- HÀNG HÓA ĐA DẠNG VỚI PHẨM CHẤT TỐT
- CƠ SỞ SẠCH SẼ, NGĂN NẮP, DỄ TÌM
- GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

New Trường Nguyễn kính mời

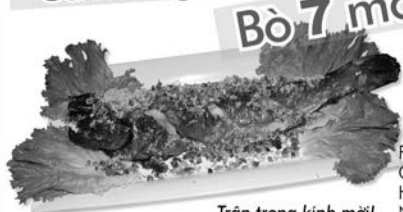
972-276-1185



2150 East Arapaho Rd., Suite 200
Richardson, TX 75081
(Góc đường Jupiter & Arapaho, cạnh McDonald)

(214) 575-6400

ĐẶC BIỆT:
Cá nướng da giòn
Bò 7 món



Phở Sài Gòn, Cơm Bò Lúc Lắc,
Cơm Chiên Crawfish, Bún Bò Huế,
Sài Gòn Ba Vị, Hải Sản Nướng Vỉ, Lẩu Thập Cẩm...

Thứ 2 - Chủ Nhật: 10am-9pm

Legend Oaks HEALTHCARE & REHABILITATION (GARLAND)

Quý vị muốn có người thân được tập vật lý trị liệu và chăm sóc sức khỏe toàn phần không?

Trung tâm Legend Oaks của chúng tôi ở Garland chuyên môn về vật lý trị liệu và săn sóc người già toàn thời gian 24/7.

Ngoài ra chúng tôi cũng tập vật lý trị liệu cho bệnh nhân ngoại (out patient), và đảm trách chuyên chở.

Chúng tôi nhận hầu hết các bảo hiểm.

Chúng tôi đang tuyển thêm chuyên viên vật lý trị liệu (Occupational therapist, Occupational therapy assistant, Physical therapy assistant).

Loc Trieu M.D.
Internal Medicine,
Geriatrics



gặp giám đốc y tế của chúng tôi

Xin vui lòng gọi
972-543-7700 ext 3002
Nói tiếng Việt: Linh Lê
469-288-6146

Email: Lmiller@EnsignServices.net
www.LegendGarland.com



phục hồi chức năng



Quản lý thuốc



Chăm sóc điều dưỡng 24/7

Thuốc Bắc Hương Dương
thuocbachuongduong.com

Chúng tôi chuyên bán các loại thuốc đông y được nổi tiếng của bác sĩ Dương Lai Cẩm: **Giảm Cân, Để Ngủ, Nấm Linh Chi Nguyên Chất, Dị Ứng, Viêm Mũi, Suyễn, Ho, Ngứa, Eczema, Cancer Prevention, Liver Toxic, Gout, Muscle Pain, Woman Formula, Kidney Energy, Super Energy Herbal, Arthritic, Toa Ngâm Rượu Mạnh Sinh Lý Cho Quý Ông, Olong Trà, Bệnh Phụ Nữ, Huyết Trắng, Ngừa Các Loại Ung Thư...**

ALL MADE IN USA



Quý vị muốn mua thuốc thì vui lòng gọi điện thoại, chúng tôi sẽ gửi thuốc về tận nhà

Accept Zelle    

UY TÍN - ĐẢM BẢO PHẨM CHẤT AN TOÀN

2625 W Pioneer Pkwy 201A, | **INSIDE ASIA TIME SQUARE**
Grand Prairie, TX 75051 | **(682) 551-1628**

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
RICK J. MITCHELL
Attorney At Law | **THAM KHẢO MIỄN PHÍ**

VĂN PHÒNG CHÚNG TÔI CHUYÊN LO BỒI THƯỜNG:



BILLY (HẢI) TRẦN
Cell: 972-249-5954



HỒNG TRẦN
Cell: 817-262-9532

- TAI NẠN XE CỘ
- LUẬT GIA ĐÌNH, LY DỊ
- THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN
- PHÂN CHIA TÀI SẢN
- PHIÊN DỊCH GIẤY TỜ
- THỊ THỰC CHỮ KÝ

Khi bị tai nạn xe cộ, dù có bảo hiểm hay không, xin quý vị gọi ngay văn phòng luật sư Rick J. Mitchell để được bảo vệ đúng như luật định.

100 W. Pioneer Pkwy., Ste. 107, Arlington, TX 76010
Xin L/L: **Anh Billy (Hải) Trần**, Cell: 972-249-5954
Tel: 817-522-0555 | Fax: 817-522-0557

"Not certified by the Texas Board of Legal Specification" Được chứng nhận hành nghề nhưng không đặc biệt về ngành luật nào"

CHÚNG TÔI SẴN SÀNG PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG 24/24

Tx Insurance
Auto • Home • Life • Business • Health

BẢO HIỂM XE NHÀ GIÁ RẺ
Với những hãng lớn như:
Progressive - ASI - HOAIC - Safeco - Nationwide

BẢO HIỂM SỨC KHỎE
Blue Cross Blue Shield - United Health Care

Liên lạc: Tuấn Mai
214-702-2636
Email: tx.insurance@gmail.com



Tel: **682-647-1111**

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM
PHUNG HOANG INSURANCE SERVICES

 **817-617-2244 (Office)**
Email: huy.phinsurance@gmail.com
Giờ mở cửa: 9:30am-3:00pm Monday - Friday
Saturday - Sunday: Closed

HUY NGUYEN
Owner/Broker

- **Xe**
- **Cơ Sở Thương Mại**
- **Nhà**
- **Bảo Hiểm Nhân Thọ**

• **Electricity Broker (Điện Lực) for Texas only**
SERVICE TEXAS, OKLAHOMA, KANSAS

Đại diện nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng cho khách hàng lựa chọn.
Chúng tôi phục vụ cho cộng đồng Việt Nam để bảo đảm gia đình bạn được chăm sóc và có bảo hiểm tốt nhất.







HỒ ĐẮC VŨ



Người chết...! còn sống!



HỒ ĐẮC VŨ
MELROSE, MA

Nhận thư

Những ngôi nhà gỗ tụ lại thành một vòng tròn mờ ảo trong lớp sương mù dày đặc, nằm tuốt trên đỉnh đồi. Cây cỏ vẫn còn lạnh cóng dưới ánh nắng chói chang của đầu mùa hè. Nông dân trong những ruộng thầu vẫn co ro cào cỏ dại dưới lớp áo lông cừu dày cộm, dài tới gối. Faheem, trung đội trưởng tác chiến của lực lượng Taliban trừ bị đang dọn cỏ dại dưới những gốc cây thầu trong mảnh ruộng nhỏ của hai vợ chồng. Anh để cái cào xuống, vận mình, lưng kêu cái rắc. Faheem nhón chân mấy cái cho bột mồi. Vác cái cào, về nhà.

- Em vừa nhận thư phát riêng!

Chị Sakina, vợ của Faheem đưa cái phong bì màu vàng đất, loại sử dụng trong quân đội, cho chồng.

Faheem nhìn phong bì.

“Bộ tư lệnh quân đội Taliban, Maza-I-sharif, Ban tài chính, phòng trợ cấp tử tuất...”

- Chuyện lạ! Phòng trợ cấp tử tuất gửi thư cho em...

Faheem nói với vợ. Anh xé cái phong bì. Lấy ra tờ giấy.

“Phòng trợ cấp quân đội Taliban gửi số tiền trợ cấp tử tuất: Chi phiếu 1500 AFN (20 đô.) cho chị Sakina, vợ của ông Faheen. Là chiến binh trung đội trưởng của Taliban. Đã tử trận trong chiến đấu tại Taleqan vào Ngày 25-5- 2015.”

- Vậy là họ đã cắt tiền lương của anh và bắt đầu trợ cấp tử tuất hàng tháng!

Faheem ngồi xuống giường, nói với vợ.

Chị Sakina chống nạnh, cười.

- Ha! Vậy là anh bị hưởng số tiền trợ cấp tử trận quá ít ỏi!... Bằng một nửa tiền lương...

Chị vỗ vai chồng.

- ...Làm sao sống?

- Đây là một nhảm lẫn tai hại!... Ngày mai anh sẽ tới phòng chỉ huy Taliban ở quận Kulabi khiếu nại.

Khiếu nại

Sáng mai.

Faheem gõ cửa phòng chỉ huy Taliban.

- Vô đi!

Anh lính trẻ ngồi ở bàn, cầm khẩu Ak, ngoắc tay... Anh ta nhìn Faheem từ đầu tới chân, mặt mày nghiêm trọng như gặp gián điệp Mỹ

- Ở đây chỉ làm việc với lính Taliban... Anh là...

- Sĩ quan trừ bị Taliban.

Faheem trả lời.

- Sao không mặc quân phục khi tới đây?

- Một năm tôi làm lính có 6 tháng!... Bữa nay chưa làm lính... Nên không mặc quân phục!

Anh lính trẻ nghiêm mặt.

- Anh đi ra! Ở đây không làm việc với người không mặc quân phục!

- Nhưng...

- Anh trở lại với quân phục chỉnh tề...

Anh lính chồm tới nói nhỏ với Faheem.

- ... Quà cáp đáng giá, và tiền khi muốn khiếu nại! Nhớ chưa?

Faheem áp úng.

- Tôi đã đi đường núi 3 tiếng để tới đây...

Anh lính cắt lời Faheem, đưa khẩu súng Ak, chỉ ra cửa.

- Yêu cầu đi ra!

Vậy là Faheem hậm hực lội 3 tiếng đường núi về nhà.

- Không được gì hết! Thằng lính khó khăn quá!

Anh nói với vợ.

- Còn phải đem tiền hoặc quà cáp giá khi muốn gặp khiếu nại!

- Vậy là sẽ mất cha nó món tiền... Biết lấy lại được tiền lương hay không!

Chị Sakina cần nhẫn.

Khiếu nại ở quận

5 giờ sáng mai. Ánh mặt trời vừa hừng sáng vẫn chưa làm tan được lớp sương mù vây quanh làng Masjid. Faheem đang thở ra khói trong căn nhà gỗ lạnh ngắt. Anh nhét ba lát thịt dê sấy vô miếng bánh mì dẹp, cuộn lại, bỏ trong túi vải. Faheem mặc cái áo lông cừu, đội nón, lội đường núi lần nữa, để tới văn phòng chỉ huy Taliban ở quận Kulabi.

Tới nơi thì văn phòng chưa mở cửa.

- Văn phòng mấy giờ mở cửa?

Anh hỏi một người qua đường.

Người đàn ông nhún vai.

- Tùy vô cô vợ của anh ta!...

- Vợ của anh nào?

- ...Vợ của anh lính Taliban giữ chìa khóa cửa!

Mặt Faheem ngó ra.

Anh kia nói.

- ... Bữa nào vợ anh ta vui vẻ thì anh mở cửa lúc 8 giờ sáng... Còn bữa nào chị nổi giận, chửi bới thì

anh ta mở cửa lúc 12 giờ, hoặc không biết khi nào... Từ sáng tới chiều!

- Vậy bữa nay thì sao?

Anh kia cười.

- Anh cầu Ala cho chị vợ anh ta vui vẻ!

Vậy là Faheem ngồi dựa lưng vô tường, trước văn phòng. Đợi.

Faheem đang ngủ ngon.

- Dậy! Mở cửa rồi

Anh hồi nãy đi trở lại, vỗ vai Faheem.

- Cám ơn!

Faheem vô văn phòng. Anh lính trẻ nhìn từ chân tới đầu.

- Ở đây chỉ làm việc với Taliban... Anh là...

- Sĩ quan trừ bị Taliban.

Faheem trả lời.

- Sao không mặc quân phục khi tới đây?

- Có!

Faheem tuột cái áo da cừu. Lòi ra bộ quân phục của Taliban.

- Được chưa?

Anh Taliban hỏi nhỏ.

- Quà?

Faheem lấy trong túi vải 5 gói thuốc lá Malboro đưa cho anh ta.

Anh lính bỏ vô hộp bàn.

- Ủa? Quà này cho đại úy!

- Ông ta không hút thuốc... Cái này cho tôi!

Anh Taliban nói tỉnh bơ

- Tối đây làm gì?

- Khiếu nại!... Tôi cần gặp đại úy!

Anh kéo học bàn.

- Bỏ tiền “Khiếu nại” vô đây!

Faheem gãi đầu.

- Bao nhiêu?

- 350 đồng (5 đô)

Faheem bỏ tiền vô học.

Anh ta đứng dậy, cầm theo khẩu Ak, bước vô phòng trong. Một phút, anh bước ra.

- Đại úy đang ngủ.

Faheem ngồi xuống ghế dài. Đợi.

Faheem ngáp, mắt lim dim ngủ gật. Trong phòng có tiếng leng keng.

Anh lính tới cửa nhìn vô.

- Đợi! Đại úy đang uống cà phê!

Faheem vừa gục xuống ngủ thì có tiếng kêu trong phòng.

- Vô!

- Anh vô đi!

Anh Taliban nói.

Ông đại úy tóc bạc ngồi hút thuốc sau bàn.

- Anh gặp tôi có chuyện gì?

- Dạ! Tôi khiếu nại về...

Faheem kể về chuyện cái thư và chi phiếu của phòng trợ cấp quân đội Taliban gửi cho vợ anh.

Ông đại úy cắt ngang.

- Vậy là anh mất tiền lương, vợ anh được nhận tiền trợ cấp tử tuất của anh?

- Dạ đúng!

Ông đại úy tiếp.

- ... Có nghĩa là anh đã tử trận trong chiến đấu tại Taleqan?

- Dạ! theo như họ nói!

- Nhưng anh vẫn còn sống ngờ ngờ trước mặt tôi!

- Dạ! Chính xác!

Ông đại úy suy nghĩ, gõ ngón tay trên bàn.

- Cộc!... Cộc!... Cộc!

- Tôi sẽ không giúp được gì!...

Ông đại úy nói.

- ... Vì không thuộc quyền hạn của tôi! Ngày mai. Tôi sẽ báo cho bộ chỉ huy ở Mazar-I-sharif biết!

Ông thân mật vỗ vai Faheem.

- Tôi biết anh mà! Giấy tờ sai thôi... Hay là anh tới ngay bộ tư lệnh Taliban ở Mazar-I-sharif khiếu nại cho lệ!

Faheem lộ 3 cây số đường núi về nhà.

Vợ anh rú lên!

- Mẹ cha! Mất tiền, mất quà...

Chị đưa hai tay lên trời.

- Bọn lừa! Anh không làm được gì hết!

- Anh phải tới ngay bộ tư lệnh Taliban ở Mazar-I-sharif khiếu nại! Sẽ được thôi!

“Mong cho bộ tư lệnh Taliban ở Mazar-I-sharif giải quyết việc trả lại tiền lương, cắt tiền tử của

mình.” Faheem làm bầm.

Khiếu nại ở tỉnh

Faheem dậy rất sớm. Lúc buổi tối chưa gặp buổi sáng, lúc đoạn đường núi còn lạnh như băng. Anh trả 10 đồng, đi xe lửa của người quen tới Kulabi. Từ đây anh đi xe đồ liên tỉnh qua thành phố Mazar-I-sharif tốn thêm 190 đồng. Faheem đi loanh quanh, hỏi thăm đường. Nhờ những người tốt bụng chỉ. Anh tới được bộ tư lệnh Taliban ở Mazar-I-sharif lúc 12 giờ trưa.

- Xin lỗi!...

Anh lính Taliban trong quân phục đen đưa cây Ak ngang ngực, lễ phép nói.

- Anh không được vô văn phòng... Vì đang là giờ ăn trưa!

Cũng như anh lính Taliban ở thị trấn Kulabi. Anh ta đưa khẩu súng Ak, chỉ ra cửa.

- Anh ra ngoài! 2 giờ vô!

Đúng 2 giờ, Faheem vô văn phòng.

- Anh tới lấy số.

Anh lính Taliban chỉ vô hộp nhựa, có cuộn giấy in số. Anh lấy số 10. Cho dù trong căn phòng chờ rộng thênh thang của bộ tư lệnh Taliban chỉ có 3 người. Faheem, ông già tóc bạc mặc quân phục Taliban với nhiều huy chương và bà già cụt chân, mặt áo y tá quân

đội, ngồi xe lăn.

Chừng 10 phút.

Một anh lính Taliban đẩy cánh cửa sắt. Ló đầu ra.

- Bà Noor!

Bà già lăn xe vô cửa.

Chừng 10 phút. Có tiếng la từ trong phòng. Cửa mở. Chiếc xe lăn bị đẩy mạnh ra khỏi cửa. Bà già to tiếng.

- Đồ chó sói! Tụi cướp đất, cướp nhà! Quỷ sẽ bắt mày! Tao mà không cụt chân là tao đá vô mặt mày!

Anh lính Taliban đẩy bà ra ngoài.

- Số 2!

Ông già tóc bạc mặc quân phục với nhiều huy chương đứng dậy, vô cửa.

10 phút sau.

- Đi ra!

Tiếng la lớn từ trong phòng.

Cũng như bà già, ông tóc bạc bị đẩy ra khỏi cửa.

- Đồ chó sói! Tụi mày cướp tiền trợ cấp của tao!... Đái trên huy chương của tao! Ăn trên thương tật của tao! Ala sẽ thiêu sống tụi mày!

Cửa đóng mạnh.

Ông già ném mấy cái huy chương vô cửa, lùi thui bước ra.

Anh lính Taliban đứng dậy.

- Đại tá mệt. Nghỉ 1 giờ!

Faheem ra ngoài, ngồi xuống thêm nhà ăn

miếng bánh mì đã mang theo, đợi thêm một tiếng. “Sao thấy chuyện khiếu nại này có vẻ khó khăn quá!”

Faheem vừa nhai bánh mì, vừa nghĩ.

“Bà kia là thương binh, khiếu nại đất, nhà, không được! Ông già khiếu nại tiền trợ cấp thương tật cũng không được... Vậy thì chuyện khiếu nại tiền lương của mình cũng chưa chắc gì được! Hay là khỏi khiếu nại! Ăn tiền tử cũng được rồi! Mẹ! Khiếu nại lỗ mất luôn tiền tử thì chết!”

Faheem lùng bùng trong đầu vì chuyện tiền lương, tiền tử.

- Vô đi!

Anh lính Taliban chỉ Faheem.

Cửa mở, Faheem bước vô phòng. Đại Tá to con, bụng phệ, mặc quân phục đen, ngồi hút xì gà trên ghế da.

- Anh cần gì?

Faheem lấp bắp.

- Dạ!... Khiếu... khiếu nại!

- Rằm!

Ông đại tá đập bàn.

- Khiếu nại! Mẹ! Mày không có chuyện gì khác hơn sao? Sao ai cũng vô đây khiếu nại! Hết chiến tranh rồi! Hòa bình rồi!... Lo làm việc mà sống!... Mày khiếu cái gì?

- Dạ!... Con là sĩ quan

Taliban trừ bị... Con đang được trả lương hằng tháng...

Ông đại tá cắt ngang.

- Đang ăn lương thì khiếu khiếu cái gì? Hả!

Faheem run.

- Dạ không!... Con đang ăn lương, thì họ cắt!...

- Tại sao cắt!

- Dạ! Con không biết!... Dạ! Họ đã cắt lương và trả tiền trợ cấp tử tuất cho con...

- Trợ cấp tử tuất cũng là tiền... Có tiền là được rồi! Tại sao khiếu nại?

- Dạ!... Họ báo rằng. Con ăn tiền tử vì đã tử trận trong chiến đấu tại Taleqan. Ngày 25-5-2015, hai tháng trước đây!

Ông đại tá khoanh tay.

- Tất nhiên... Ăn tiền tử thì phải chết!

Faheem cố nói rõ ràng.

- Nhưng ... Con.... Còn.... Sống! Đang đứng trước mặt ông!

Ông đại tá xoa hàm râu

- Ồ!

- Và họ đã cắt tiền lương của con!

- Ồ!

- ... Mà tiền lương thì nhiều gấp ba lần tiền trợ cấp tử tuất.

- Ồ!

- Xin ông điều chỉnh lại giùm con!

Ông đại tá lạng thỉnh,

quay ghế vô tường, phà khói xì gà thơm lừng. Faheem ngồi lo lắng nhìn cái lưng ghế.

Cái ghế quay lại từ từ. Ông đại tá đứng lên. Tay cầm điều xì gà.

- Faheem! Đất nước mới hòa bình! Đã nghèo khổ vì bao năm chiến tranh...

- Dạ!

- ... Nên đang xây dựng lại! Nên cần rất nhiều tiền! Lính trừ bị như anh chỉ ngồi chơi ăn tiền của chính phủ, một năm anh đi lính có 6 tháng... Không đánh đấm, không bắn giết... Không nguy hiểm gì tới bản thân!...

- Dạ!

Ông đại tá bước tới gần, nhìn vô mặt Faheem.

- Nếu lỡ bị cắt lương! Thì cũng hợp lý, vì chính phủ đang thiếu tiền... Nhưng anh được bù lại bằng tiền trợ cấp tử tuất! Tuy ít hơn... Nhưng cũng còn hơn không!

Ông đại tá quay đi, bập hơi xì gà, nhả khói.

Faheem rên.

- Nhưng con còn sống... Chưa chết! Thì tại sao ăn tiền tử? Thiệt thòi cho con quá.

- Chính phủ làm vậy, để tiết kiệm tiền... dành tiền xây dựng đất nước!

- Nhưng con thiếu tiền để sống! Xin ông đừng cho con “Chết”.

- Rằm!

Ông đại tá đập bàn. La lớn.

- Có còn hơn không! Anh vẫn còn được chút tiền...

Ông chỉ tay vô mặt Faheem.

- ... Nên tiếp tục “Chết” để ăn tiền trợ cấp tử tuất! Không điều chỉnh gì hết!...

Ông đại tá la.

- Đi ra!

Thất bại

Faheem bước lẹ, anh đi thẳng ra đường.

- Mustafa!

Ông đại tá gọi.

Anh lính Taliban bước vô phòng.

- Anh tới phòng tài chính, nói thư ký chuyển tất cả số tiền lương của những người lính Taliban bị khai tử, vô trương mục của vợ tôi gấp!

9 giờ tối. Faheem về tới nhà. Anh ngồi xuống ghế uống ly nước lạnh. Vợ anh trong bếp bước ra hỏi.

- Sao? Điều chỉnh vụ tiền lương xong chưa?

Anh chán nản nói.

- Không xong!... Không được gì hết!

Anh ném cái ly vô vách.

- Crack!

Những mảnh chai bay tung tóe

- Mẹ!... Anh còn sống... Mà coi như đã chết!

HĐV



NGUYỄN ĐÀI THI

HỎI: Thưa chị Đài Thi, tôi là người khai thuế “không công” cho cả gia đình nhiều năm nay. Trong nhà tôi, kể cả những người làm business cũng nhờ tôi giúp. Họ không cần phải tính đường lối thuế, vì họ rất tin tưởng cách làm việc của tôi. Tôi thẳng tính, cái gì nói được là được, không là không.

Nhưng mới đây, ông chú ruột - em của Ba tôi, nhờ tôi khai thuế. Chú bắt tôi phải khai trừ thuế cho con ... chó của chú. Chú bảo, người Mỹ xem chó như thành viên trong gia đình. Chú cũng vậy, chú nuôi nó cực hơn nuôi con, rồi chú kể hàng lô lốc những chi phí cho con chó, gồm cả thực phẩm, thuốc men, cắt móng, cắt lông v.v. Chú bắt tôi khai claim thuế con chó là “independent” của chú, giống như

claim một trẻ phụ thuộc. Tôi nói gì chú cũng không nghe. Chị có cách nào giải thích giúp tôi không, vì tôi rất quý mến chú và không muốn làm buồn lòng chú?

ĐÁP: Cảm ơn chị đã gửi một câu hỏi rất vui, đọc xong mà tôi cứ cười mãi. Thỉnh thoảng tôi cũng nhận được những câu hỏi rất tếu nhưng rất thực của độc giả, nhưng phải nói là câu hỏi của chị đạt đỉnh hạng nhất. Đề tài thuế khô khan khó hiểu, mà đôi khi nhận được những câu hỏi như thế này để thay đổi không khí thì thật là thú vị.

Ông chú của chị nói rất đúng là ở Mỹ họ xem chó mèo như thành viên trong gia đình. Thậm chí có người khi qua đời để lại tài sản cho chó mèo, nhưng vì chó mèo không có tên tuổi và giấy tờ cá nhân như con người cho nên tài sản phải được chuyển qua cho một người đại diện đứng ra chăm sóc và sau này lo chuyện hậu sự cho mấy chú chó mèo.

Cách giải quyết êm đẹp nhất và đúng nhất là

chị giải thích cho chú hiểu là luật thuế không cho claim thú vật. Muốn claim trừ thuế một phụ thuộc thì phụ thuộc đó phải là “con người”, phải có tên họ ngày sinh trên giấy khai sinh hợp lệ do chính phủ cấp, phải có số SSN An Sinh Xã Hội hoặc số ITIN do Sở Thuế cấp, và phải có quốc tịch Mỹ hoặc thẻ xanh.

Khai thuế claim con chó không có tên họ, ngày sinh, SSN hoặc ITIN, thì không cách nào khai được. Khai bằng điện tín thì sẽ bị từ chối ngay. Mà gửi bằng thư bưu điện thì Sở Thuế cũng sẽ không chấp nhận.

Những nơi khai thuế có nhận thù lao thì Sở Thuế bắt buộc họ phải xác nhận “phụ thuộc” là con cháu hay người thân của khách hàng. Xác nhận bằng cách xem giấy khai sinh, thẻ SSN, hoặc một số giấy tờ chứng minh khác. Cho nên, ông chú đi khai thuế bất cứ ở đâu cũng sẽ không ai nhận vì con chó của chú không có các giấy tờ hợp lệ này.

Chị cũng có thể giải thích thêm với chú là Sở Thuế và cơ quan An Sinh Xã Hội chia sẻ thông tin dữ kiện (data) với nhau. Khai thuế mà dùng số SSN “ma” là Sở Thuế biết ngay vì hệ thống vi tính của An Sinh Xã Hội sẽ báo cho Sở Thuế liền.

Chú sẽ không có sự lựa chọn nào khác hơn và sẽ phải tin chị.

HỎI: Chào chị Đài Thi, em có việc làm nhưng trong mùa thuế em có nhận khai thuế để kiểm thêm thu nhập. Trong mùa thuế vừa rồi, em bị một câu chuyện “oan ức” mà một người khách làm em mất uy tín. Đó là người quen, thậm chí quen rất thân, đã khai thuế độc thân lâu năm. Nhưng năm vừa rồi, anh ấy bảo em phải khấu trừ chi phí “tìm vợ” ở Việt Nam. Anh ta cung cấp tất cả chi phí, vé máy bay, tiền ăn tiệc nhà hàng sang trọng, hóa đơn quà tặng, tiền mua sắm taxi, đi Grab, đi du lịch Nha Trang, Hạ Long v.v.

Em thấy không ổn nhưng để vừa lòng anh cho nên em đã khấu trừ thuế cho anh. Tất cả các khoản này bị IRS từ chối. Vì vậy hồ sơ thuế trở nên rắc rối. Cuối cùng thì họ phạt. Em nói gì anh cũng không xuôi, bây giờ còn đi bêu xấu rằng em không biết luật cũng nhận hồ sơ. Theo kinh nghiệm của chị, em phải làm sao để không mất lòng bạn bè và giữ được tín nhiệm cho mùa thuế năm tới.

ĐÁP: Ừ chà, câu hỏi của em khá nhạy cảm. Chị sẽ trả lời thật lòng, và nếu câu trả lời của chị làm em không vui thì mong em hiểu rằng chị không có ý chỉ trích em, mà chỉ có thiện chí giúp em đương đầu với những khó khăn trong nghề.

Như em đã biết, khách hàng có nhiều loại. Nói chung thì không ai muốn

đóng thuế nhiều cả, nhưng có những người khách thật dễ thương, họ tôn trọng luật pháp ở Mỹ, không muốn lươn lẹo giỡn mặt với Sở Thuế, chỉ muốn ăn ngon ngủ yên và đừng bao giờ bị Sở Thuế dòm ngó. Loại khách này thì thật lý tưởng cho những ai làm nghề khai thuế có lương tâm, vì cả hai bên đều hiểu trách nhiệm, hợp ý và hợp lý.

Nhưng cũng có những khách hàng rất vô tư, họ hoàn toàn tin tưởng và giao phó chuyện thuế má cho người khai thuế. Khai đúng hay sai họ không biết, miễn sao lấy tiền về nhiều hoặc đóng thuế ít là họ vui, hoặc thậm chí lệ phí khai thuế thấp là được. Có khi họ bị người khai thuế xúi khai man này nọ, nhưng họ tin rằng người đó khai “giỏi” cho nên biết nhiều mảnh khoe. Đến khi họ hiểu ra là những mảnh khoe đó đều là bất hợp lệ hoặc gian lận, thì họ lo sợ và muốn khai thuế lại, và đương nhiên là họ đi khai ở chỗ khác. Cái này gọi là tiền mất tật

mang, vì khai lại thì vừa tốn tiền vừa bị Sở Thuế phạt. Nếu em có dịp giúp những khách hàng vô tư này chỉnh sửa lại hồ sơ thuế thì em nên giúp, để họ tránh bị rắc rối với Sở Thuế sau này.

Rồi cũng có những khách hàng đòi hỏi người khai thuế phải khai man hoặc khai gian cho họ, nếu không khai theo ý họ thì họ đi chỗ khác khai. Vì chiều khách, như trong trường hợp của em, em đã khai giúp họ khấu trừ thuế những khoản mà em thấy không đúng hoặc không ổn, để rồi hậu quả tai hại hơn nhiều. Đa số những người khách này họ nghĩ rằng người khai thuế chịu trách nhiệm. Họ không biết rằng họ là người hoàn toàn chịu trách nhiệm trước Sở Thuế. Sở Thuế phạt họ chứ đâu có phạt người khai thuế (người khai thuế cũng có thể bị phạt nhưng phạt vì lý do khác, và đây là một đề tài riêng biệt mà sau này chị sẽ giải thích khi có dịp).

Đối với những khách hàng đòi hỏi khai man hoặc khai gian, thông

thường chị có hai cách để giải quyết. Sau khi giải thích luật thuế cho họ hiểu, một là họ để chị khai đúng luật, hai là chị để họ đi tìm người khai khác. Tìm người khai thuế chuyên nghiệp và có lương tâm thì khó chứ tìm người khai man thì không khó đâu. Em hãy chọn cái “style” và uy tín riêng cho em, chứ đừng vì chiều khách mà làm trái lương tâm. Lời đồn truyền miệng nhanh lắm em ạ.

Trong trường hợp anh bạn khách của em, chị đoán là anh ta làm kinh doanh, hoặc nghề tự do lãnh mẫu 1099. Vì vậy anh ta yêu cầu em khấu trừ thuế chi phí chuyến du lịch Việt Nam, chứ đi làm công nhân lãnh mẫu W-2 thì không cách gì trừ được.

Em hãy giải thích cho anh ta hiểu là chỉ được khấu trừ thuế nếu có liên quan đến kinh doanh. Chi phí cá nhân không liên quan đến kinh doanh thì không bao giờ trừ thuế được.

Nếu anh ta có kinh doanh ở Việt Nam và phải về

bên ấy lo chuyện kinh doanh thì chỉ được trừ vé máy bay và ăn ở cho 7 ngày. Nếu sau 7 ngày lo chuyện kinh doanh xong và ở lại chơi thêm một thời gian, thì chỉ ở thêm được khoảng 2 ngày. Coi như là tổng cộng dưới 10 ngày. Nếu ở lâu hơn nữa thì cả một chuyến đi không còn được xem là thương mại nữa, mà được coi là du lịch cá nhân, mà du lịch cá nhân thì không được trừ thuế cho cả chuyến đi, cho dù anh ta có hóa đơn đầy đủ. Chị nói thật nhé, Sở Thuế hay dòm ngó mấy khoản khấu trừ thuế chi phí du lịch lắm, nhất là du lịch nước ngoài. Khấu trừ càng nhiều thì càng dễ bị kiểm toán thuế.

Chị đoán là Sở Thuế đã cho rằng đây là chuyến đi du lịch cá nhân và họ hoàn toàn không cho trừ thuế gì cả. Thôi thì coi như là anh ta phải trả lại số tiền thuế mà đáng lý ra anh ta đã phải trả trước đây nếu đừng khai man, cộng thêm tiền phạt và lãi suất.

NĐT



IRS TAX PRO
NGUYEN TAX FIRM LLC



Đại Thi
Jacqueline Nguyen, EA

ADMITTED TO PRACTICE BEFORE THE IRS **ENROLLED AGENT**

CỰU THANH TRA
Sở Thuế IRS

Chuyên giải quyết mọi vấn đề về thuế liên bang IRS:

- Nợ Thuế Trầm Trọng \$10,000 – \$100,000
- Xin Giảm Thuế và Xóa Tiền Phạt
- Tài Sản Bị Tịch Thu
- Kiểm Toán Thuế
- Trốn Khai Thuế Nhiều Năm
- Chứng Nhận Đơn Xin IRS ITIN CAA
- Và Nhiều Dịch Vụ Khác

VĂN PHÒNG THUẾ TAX CONSULTANT

Đại diện cho khách hàng trên khắp 50 tiểu bang

📍 445 Walnut Street, Suite 105
Richardson, TX 75081

☎ **214-799-1040**
✉ contact@IRSTaxPro.net
🌐 www.IRSTaxPro.net

treTM

CLASSIFIED ADS

Fax: 972.675.3764

Email: info@trenews.net



TẶNG HIỆU QUẢ TẠI FACEBOOK CỦA TRẺ

Báo Trẻ Rao Vặt | www.facebook.com/BaoTreRaoVat

FACEBOOK & BÁO IN (CHỈ THÊM \$10/THÁNG), ĐĂNG FACEBOOK ONLY= \$20/THÁNG

XIN ĐIỆN THOẠI BẤT KỲ SỐ NÀO ĐỂ ĐĂNG RAO VẶT
TẠI CÁC THÀNH PHỐ, TIỂU BANG SAU

Dallas - Ft. Worth

972.675.4383

San Antonio & Austin

512.692.6172

Louisiana - Mississippi

504-324-2090

Houston

281.978.4735

Đặc điểm đăng Rao Vặt trên báo Trẻ

Sẽ đăng trên website Trẻ Rao Vặt online trong ngày!

Phát hành rộng. Số lượng in cao. Dallas 40,000 ấn bản/tháng.
Houston 30,000/tháng. Austin-LA 15,000/tháng

Hiệu quả nhanh. Tiết kiệm ngân quỹ và thời gian chờ đợi.

Sửa hoặc thay đổi nội dung miễn phí

Nếu ngưng đăng sớm, số tiền còn lại sẽ được
giữ sử dụng cho lần sau.

nhanh chóng
hiệu quả

↓
tiết kiệm

cần người

cần thợ

sang tiệm

bán nhà

dịch vụ

giữ trẻ...

Nhận | check | cash | credit cards



SMART UNIVERSAL INSURANCE

John Pham Independent Agency

CHUYÊN BẢO HIỂM

- Xe
- Nhà
- Thương Mại
- Sức Khỏe
- Obamacare



Phone: **972-987-0893**

312 N. Greenville Ave #300
Richardson, TX 75081

Mon - Fri: 9AM - 6PM
Sat, Sun & Holidays: Closed

Văn phòng
cần tuyển
nhân viên
bán bảo hiểm!

Dịch vụ hoàn toàn miễn phí cho khách hàng muốn ghi danh, chọn bác sĩ, hay điền đơn Obamacare.

John Pham là MASTER BROKER AGENCY người Việt
đầu tiên ở DFW - Đại diện trực tiếp cho trên
30 đại công ty bảo hiểm uy tín



- Khi bảo hiểm xe, nhà, business bị tăng giá, hãy gọi cho chúng tôi ngay để tìm giá rẻ trên 30 công ty uy tín.
 - Có bán bảo hiểm SURETY BOND, tàu, thuyền, xe gắn máy, etc.
 - Giá đặc biệt **WHOLESALE** cho tiệm NAILS, HAIR, tiệm giặt, boba shop, nhà hàng, etc.
- BẢO ĐẢM GIÁ RẺ và ĐỀN BÙ CAO.**



BÁC SĨ Y KHOA

TRẦN ĐÌNH CƯƠNG, M.D.

DENNIS TRAN, M.D.

- Diplomate, American Board of Internal Medicine
- Tốt nghiệp Cử Nhân Đại Học University of California Irvine
- Tốt nghiệp Đại Học Y Khoa Texas Health Science Center at San Antonio
- Giảng sư Đại Học Y Khoa University of Texas Health Science Center at San Antonio về ngành nội khoa tổng quát
- Cựu Y Sĩ điều trị tại Bệnh Viện Cựu Chiến Binh Hoa Kỳ, Methodist Baptist, University Health tại Santa Rosa và San Antonio.

Y KHOA NỘI THƯỜNG VÀ BÁC SĨ GIA ĐÌNH

- TIM MẠCH: Yếu tim, hở van tim, cao máu, cao mỡ, đau ngực, ngăn ngừa bệnh tim
- TIÊU HOÁ: Lở ruột, ợ chua, đầy hơi, phân có máu, đau bụng, đau viêm gan.
- HÔ HẤP: Khó thở, suyễn, sưng phổi, ho, lao phổi
- BỆNH NỘI TIẾT: Bướu cổ, tiểu đường, mỡ hồi tay, mất ngủ, lên cân, sụt cân.
- PHỤ NỮ: PAP Smear, truy tầm ung thư ngực & tử cung, khám tổng quát, kế hoạch gia đình, bệnh mềm xương, mục xương.
- CHÍCH NGŨA: Cúm, viêm gan, đi du lịch, nhập học.
- THẦN KINH: Nhức đầu, chóng mặt, động kinh, ngăn ngừa đột gâ máu.
- DỊ ỨNG: Sổ mũi, viêm mũi, nổi mề đay, ngứa
- BỆNH NGOÀI DA: Mụn mủn, trứng cá, mụn cóc.
- THẬN: Sạn thận, nhiễm trùng đường tiểu, hoa liễu, tiểu ra máu

• 2535 E. Arkansas Lane, #321, Arlington, TX 76010
Điện thoại: **817-277-9740**

Pioneer

360

Arkansas VPBS
phở 95 Cương

ĐẶC BIỆT: Các chứng bệnh về phong thấp, đau lưng, nhức mỏi, khám sức khoẻ hàng năm, nhận làm bác sĩ gia đình, chuyên trị bệnh người già, ngăn ngừa bệnh AIDS.

TRỰC TIẾP CHĂM
SÓC BỆNH NHÂN
KHI VÀO BỆNH VIỆN
TRANG BỊ QUANG
TUYẾN, HOLTER,
DEXA, TẮM ĐIỆN
KẾ, THỬ MÁU

GIỜ MỞ CỬA

- Thứ Hai - Thứ Sáu:
8:30am - 5:00pm
- Thứ Bảy: 8:30am -
12:00pm: theo hẹn
- Nhận hầu hết
các loại Bảo Hiểm



CẦN THỢ NAIL TCN DIP

Tiệm nhỏ ở Rockwall cần 1 thợ nữ biết làm TCN-gel, dip, làm FT/PT. Lớn tuổi OK. Tiệm cách garland 25p. Khách trắng, vui vẻ, tip hậu. Cảm ơn

626-822-6368

CẦN GẤP NHIỀU THỢ NAILS!

Tiệm Resort Nails & Spa ở Coppell - TX. Gần Carrollton, Lewisville, Arlington (25p), Garland (35p)

CẦN GẤP nhiều thợ nails. Làm bột, dip, thợ CTN, khu Mỹ trắng 100%, tip-cao, không khí thoải mái, income cao.

►Nhận thợ có kinh nghiệm. Bao lương cao, trên ăn chia (tùy kn).

Xin để lại tin nhắn nếu không kịp bắt máy:

901-487-5382

CẦN THỢ NAILS GẤP 08/14/2025

Tiệm cách Garland 15' cần thợ Nails kinh nghiệm làm đủ thứ. Lương quanh năm \$900 - \$1,200/w, tiền tip rất cao. Xin liên lạc:

469-363-6771 | 972-285-9995



Tiệm nails vùng Plano (cách Saigon Mall 15 phút) good location. Khu sang, lương cao, tip hậu. Cần gấp thợ biết làm bột, dip và tay chân nước

- Chia turn rõ ràng, không trừ tiền suply & clean up

- Nơi làm việc vui vẻ, hòa đồng, thoải mái, bao lương quanh năm (lãnh lương mỗi tuần)

Call or Text :

469-939-9195

TIỆM LỚN, ĐÔNG KHÁCH, CẦN NHIỀU THỢ NAILS

Tiệm đông khách cần tuyển nhiều thợ nail và manager để gia nhập đội ngũ chuyên nghiệp. Tiệm có 3 locations cho thợ lựa chọn: 1. Grapvine/ Arlington TX 76051. 2. Addison/ Dallas TX 75248. 3. Dallas, TX 75230. Ưu tiên thợ biết làm acrylic hoặc biết design/vẽ móng. Môi trường làm việc chuyên nghiệp, lịch sự và sang trọng. Cơ hội tốt để phát triển lâu dài. THU NHẬP ỔN ĐỊNH VÀ HẤP DẪN. Liên lạc: Max. Vui lòng để lại tin nhắn nếu chưa nghe kịp phone, cảm ơn.

469-444-8899 (MAX)

Cần Thợ Nail



Cần nhiều thợ nail nam nữ có kinh nghiệm làm tất cả. Tiệm lớn ở Allen, khu Mỹ trắng, bao lương or ăn chia, tip hậu. Xin L/L Peter:

972-839-8278

CẦN THỢ NAILS VÀ RECEPTIONIST - ĐI LÀM NGAY

Tiệm nail lớn ở Dallas, cách Garland 15', gần North-Park Mall, khu 3 màu và nhiều Design, đảm bảo income cao, tip cao. Cần thêm cộng sự thực sự có tay nghề biết làm everything: Acrylic-Dipping, và đặc biệt Designs, TCN.

► Mức income từ \$1,200-\$2,500/tuần/6-ngày

► Eyelash/acrylic tech \$2500/week

Chỗ làm thoải mái, hòa đồng. Bao lương nếu cần cho thợ có tay nghề. Nếu AC nào cần chỗ làm lâu dài. L/L: 7927 Forest Ln, Dallas, TX 75230

469-457-7888

CẦN MANAGER & RECEPTIONIST

Cần nhiều thợ nail biết làm móng bột, dipping, CTN, và eyelash extension. Tiệm ở Denton và Dallas. L/L:

469-230-9872 | 469-682-7776

ALABAMA, CẦN THỢ NAIL XUYÊN BANG, MANAGER

Tiệm Beaute Nails & Spa ở Alabama, zipcode 36081. Tiệm rất đông khách, lương bảo đảm cao. Cần gấp thợ nail nam nữ, thợ tay chân nước, thợ bột, thợ làm everything... Bao lương (theo kinh nghiệm) hoặc ăn chia tùy ý. Cần tuyển manager full-time. Có chỗ ở lại cho thợ ở xa.

Xin liên lạc:

334-770-0611 TONY

NEW!!! CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm nails lớn cách Garland, Murphy, Sachse & Wylie 10 phút, khu Mỹ trắng 90%, giá nails cao, tip nhiều, cần nhiều thợ biết làm everything, chân tay nước, full or part-time.

► Bao lương \$1,200 - \$1,600/w

- Gọi đi làm liền

469-877-8777

469-877-7772

NEW! Cần Tuyển Nhân Viên Làm Nails

Tiệm Nails ở Flower Mound nhận nhân viên làm Manicure + Pedicure

Lương tối thiểu \$17 cho 1 giờ.

Lương năm bảo đảm \$60,000.

Tuần làm 5 ngày, 40 tiếng, đóng cửa ngày Chủ Nhật.

**Bao gồm những quyền lợi sau đây:
holiday, vacation, sick days.**

Giờ làm việc: 9:00 am - 6:00 pm

Liên lạc Anh Thắng: 972-746-0445

972-746-0445

CẦN THỢ TAY CHÂN NƯỚC - DIPPING

Khu 3 màu, Plano, TX. Cách Saigon mall 15 phút. Tiệm cần thợ TCN, Dipping, nữ only. Part time/Full-time. Ăn chia hoặc bao tùy theo khả năng. Tiệm mở cửa trẻ và đóng cửa trẻ. Thời gian làm có thể thương lượng. Có chị em nào muốn làm part time buổi chiều đến tối xin liên lạc mình:

954-225-4552 JOEY | 972-212-4064 JOEY

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ xuyên bang Nebraska, làm từ 10 sáng - 7 giờ tối, 6 ngày 1 tuần, thợ bột \$1,000-\$1,200 và tay chân nước bao lương \$1,000, bảo đảm làm hơn, giá cao tip hậu, có chỗ ở, không cần bằng. Nếu muốn học bột có thể chi. L/L anh Năng: 308-635-7465

214-603-7720 | 469-612-9884 CHỊ TÚ

CẦN THỢ NAILS

Tiệm vùng Cedar Hill cách Arlington 15 phút, cần thợ nails FT, bao lương. Liên lạc:

682-583-3940 | 972-291-6677

CẦN THỢ NAILS

Cần nhiều thợ nails biết làm đủ thứ, Dipping, TCN:

- ◆ Lương từ \$900 - \$1,550/w tùy kinh nghiệm.
- ◆ Tiệm Mỹ trắng 99%, lương cao tip hậu, chủ trẻ vui tính và có nhiều quyền lợi cho thợ. Có chỗ ở cho thợ ở xa.
- ◆ GỌI ĐI LÀM LIỀN. Tiệm ở Granbury 377.

817-808-6401 MINH

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ bột có kinh nghiệm biết Design, Acrylic, Dip... Tiệm lớn vùng Mỹ trắng ở Double Oak / Flower Mound. Bảo đảm lương cao, tip rất cao. Chỗ làm thoải mái có manager chia công bằng. Bao lương tùy theo kinh nghiệm. Vui lòng call / text:

214-317-1032

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Nail mới, đẹp, sạch, không gian thoải mái, cần nhiều thợ bột và chân tay nước, part/full-time, từ 10am-8pm và từ 11am-9pm, cách Garland 10 phút, trên đường Coit & Campbell. Chủ vui vẻ. Bao lương tùy theo tay nghề.
- Cần Manager. Gọi đi làm liền.

214-836-4834 | 469-360-3130

FRISCO ** CẦN GẤP THỢ NAILS**

Cần tuyển thợ nails:

- Bột, dipping powder HOẶC chân tay nước, FT/PT.
- Ưu tiên thợ có kinh nghiệm chuyên vẽ dip ombre, dip french màu, gel x, builder gel và design.
- Tiệm khu Mỹ trắng, khách sang tip cao, Tiệm hoạt động trên 10 năm, không khí làm việc thoải mái.

Xin liên lạc: **214-862-8392 | 214-872-1818**

CẦN THỢ NAIL VÀ THỢ GỘI ĐẦU DƯỠNG SINH

Nail Pro Spa, 76086. Cần thợ bột và thợ gội đầu dưỡng sinh. (Nếu thợ chưa có kinh nghiệm sẽ được training, nâng cao tay nghề). Bao lương tùy theo khả năng. Khu-Mỹ-trắng, tip-cao (cash nhiều). Cách Arlington 40-phút (có thể đi chung xe với chủ), Fort-Worth 30-phút. Chia turn rõ ràng, minh bạch, làm việc thoải mái. Xin L/L

682-393-3919 GIANG

CẦN GẤP GẤP THỢ NAILS

Khu Dallas Mỹ trắng cách chợ Hongkong 10', tiệm rộng thoáng mát, cần GẤP thợ tay chân nước, dip, facial, eyelash, body massage, receptionist FT/PT, làm trên 1 năm có vacation và bonus, bao lương \$800-\$1,200 tùy khả năng. Thật lòng xin gọi Tammy từ 10AM-6PM để lời nhân nếu ĐT bạn. Xin cảm ơn.

972-490-5905

CẦN THỢ LÀM DIP

Cần thợ biết làm dip, designs giỏi. Tiệm làm nhiều dip, builder gel và gel.x, biết acrylic càng tốt, bao lương quanh năm. Không trừ supply.

**214-228-2053 ANGELA
214-228-2053 ANGEL**

CẦN THỢ NAILS GẤP

Cần gấp thợ nữ biết wax, thợ bột, chân tay nước. Bao lương \$1,200-\$1,500, khu Mỹ trắng, cách Dallas 50'. Có phòng riêng cho thợ ở. GỌI ĐI LÀM LIỀN.

469-612-4087

CẦN THỢ NAILS

Cần gấp thợ nail nữ, cần 2 thợ chân tay nước biết dip càng tốt. Tiệm Cute Nail Spa ở Richardson. Tiệm cho mượn nail station. Xin liên lạc:

214-272-3333

CẦN THỢ NAILS

Cần nữ biết làm ctn, bột. Làm được tất cả càng tốt. Sẽ hỗ trợ nâng tay nghề nếu cần. Môi trường vui vẻ, khách ổn định, làm lâu dài. L/L:

**972-818-3959 ANA
469-372-7706**

NEW! CẦN THỢ NAILS

Có chỗ ở cho thợ. Bao từ \$800-\$1,200. Đi làm xa, có tiền nhiều. Khu sang, tip cao. Cần nhiều thợ. Tiệm rất đông khách, ở Whitney-TX.

817-659-7494

CẦN THỢ NAILS GẤP

Cần thợ nail nữ only. Biết làm đủ thứ. Khu Mỹ trắng 98%, Dallas, zipcode 75238. Bao lương 1200 and up. Xin liên lạc:

**770-401-7335
972-685-4107**

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ nail nữ, kinh nghiệm móng bột, tiệm cách Dallas 2.5hrs, chỗ ở riêng biệt, bao lương. Ai muốn có chỗ làm bình yên, an phận xin liên lạc:

903-261-4327

CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm ở Denton, TX, khu Mỹ trắng, tip cao cần thợ Nails gấp, bao lương \$1200 and up.

804-663-8361

CẦN THỢ NAIL (PLANO)

Tiệm nail lớn khu Plano, kế bên Kroger, khu sang, tip cao. Cần thợ bột, dip, Gel-X, builder gel. Cần thợ chân tay nước có kinh-nghiệm. Xin liên-lạc:

903-915-9069 VINCENT

CẦN THỢ NAIL

Tiệm ở Plano cần thợ TCN, dip, bột. Ca sáng 10am-8pm, bao \$1200 làm đủ thứ. Ca từ 11:30am-10pm bao \$1600 làm đủ thứ.

**214-836-4834
469-931-0522**

CẦN THỢ NAIL GẤP

Khu North Richland Hills- 76180. Cần thợ bột, tay chân nước, full time/ part time. Income ổn-định, tip cao, khu-sang-trọng. Bao lương tùy theo tay nghề. L/L:

817-770-4870

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ bột giỏi, biết design, móng dài, bao lương từ \$1000-&1200. Và cần thợ TCN. Khu 3 màu. Tiệm đông khách, cách Garland 15'. Xin liên lạc:

469-487-3658

NEW! CẦN THỢ GẤP

Tiệm khu W.Plano, khu trắng, gần chợ&mall cần thợ nail FT/PT làm đến khuya. Bao lương tùy khả năng. L/L: 972-504-1596. (zalo)

469-431-8426 VIBER
972-398-3522 HÙNG

CẦN THỢ NAIL

Tiệm nails vùng Grand Prairie cần thợ nails nữ bột và CTN. Tiệm good income, khách 3 màu, mở cửa 6 ngày/w, đóng CN. L/L:

817-966-5659

CẦN THỢ NAIL

Cần thợ nail nữ, lương \$1400-\$2000, ăn chia 7/3, tiệm khu 3 màu ở Dallas. Xin liên lạc:

682-556-0142
214-376-8842

CẦN THỢ NAILS GẤP

Cần thợ biết làm đủ thứ, bao lương theo kinh nghiệm. Tiệm ở Plano, chỗ làm vui vẻ. Liên lạc;

214-680-8311

CẦN THỢ GẤP

Tiệm ở Fort Worth, khu Mỹ trắng đông khách. Khách vui vẻ, tip cao. Cần thợ bột và tay chân nước FT/PT, bao lương quanh năm tùy khả năng

817-966-7756
817-881-9705

CẦN THỢ NAILS GẤP

Cần thợ nails gấp, cách Fort Worth và Arlington 10 đến 15 phút lái xe. Xin liên lạc Tina:

682-521-2245
682-500-9720

CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm nails khu 3 màu ở Garland cần thợ bột, chân tay nước gấp. Tiệm đóng cửa Chủ Nhật, tiền tip trả tiền mặt. Xin L/L:

469-386-5520
972-278-7800

BAO LƯƠNG \$1,400 AND UP

Cần thợ nails, thợ gội đầu, và receptionist, Full Time, Part Time, tùy theo KN. Tiệm ở Allen, TX, khu sang, tip cao, giá nail cao. L/L:

469-203-5719

CẦN THỢ NAILS GẤP

Cần thợ Bột and thợ TCN nếu biết wax thì càng tốt. Bao \$1000 trở lên/tuần tùy theo kinh nghiệm. Có chỗ ở. Tiệm cách Dallas-1-tiếng-rưỡi. 214-326-3548

214-326-7573

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ biết làm đủ thứ, bao \$1000 trở lên, tùy kinh nghiệm và thợ chân tay nước, chủ vui vẻ. Tiệm ở Rowlet. Xin gọi Lisa:

469-939-1125

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Luxe Nails on Lemon tại Uptown Dallas cần thợ bột, dip, chân tay nước. Bao lương \$1200 - \$1,600/w tùy theo khả năng. Call/Text:

214-549-7581 TOMMY

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ nails Full or Part-time, tiệm khu Dallas. Xin gọi 10am-7:30pm:

214-388-5488
469-688-2364 (C)

CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm ở Mesquite, cần thợ bột có kinh nghiệm, giỏi design, bao \$1300/tuần/6 ngày. Thợ TCN bao 900/tuần/ bao tùy khả năng, hơn chia 6/4. L/L 972-279-8882

609-741-6020

CẦN THỢ GẤP

Tiệm ở S. Arlington cần thợ bột hoặc tay chân nước. Xin liên lạc:

682-521-3984 C
817-419-9175 W

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.



CẦN SANG GẤP

Tiệm Nail ở Crowley TX, cách Arlington 20 phút, cần bán gấp giá \$13K. Tiệm có 5 ghế spa, 4 bàn, 1 p.wax, khu 3 màu. L/L Johnny:

682-716-2665

CẦN BÁN TIỆM GIẶT VÀ BÁN SHOPPING CENTER

-Cần bán building 7080 sqft, rent gross \$12,500/m, asking price \$1,495,000.

-Sang tiệm giặt ở Mesquite, gross income \$31,500/m, asking price \$625K, bao 50% chủ finance.

-Sang tiệm giặt ở FW, gross income \$25K/m, asking price \$525K. TEXT cho Lan Nguyễn:

817-247-9817
817-881-7988

SANG NHÀ HÀNG THÁI

Cần sang nhà hàng Thái tại Irving, tốt cho mở tiệm phở hoặc nhà hàng VN. Mọi chi tiết xin iên lạc:

972-523-2997

SANG TIỆM NAIL 25K, LẤY LẠI VỐN NHANH

Sang tiệm nails ở CLUTE, TX-77531, cách Houston-1-tiếng, Dallas-3-tiếng. Tiệm đẹp, sang, khu 3 màu, khách rất dễ. Tiệm phù hợp cho gia đình, lấy lại vốn nhanh, vào làm liền. Tiệm 5 bàn, 7 ghế mỗi, 1 phòng-wax, restroom, máy-giặt-sấy, Supply còn rất nhiều. Vì không người trong coi, bán giá \$25K (thường lượng). Cần thợ nail gấp. L/L

903-830-1175 | 979-388-0881

SANG TIỆM NAIL GẤP

Tiệm ở W Plano, shopping đang phát triển, rộng 1000 sqft, rent OK, free nước, nhiều walking, 1 chủ từ năm 2000, gần 25 năm, vì quá tuổi retire cần sang rẻ.

469-881-4799 | 972-881-8143

CẦN SANG GẤP TIỆM NAILS

Vì thiếu người trông coi, cần bán tiệm nail tại Keller/FW, 1,500sqft, good location, khu trắng, sang, có bar rượu, 12 ghế, 8 bàn, 2 p.wax/facial. Tiệm đẹp, đông khách walk-in, cơ hội tốt cho thợ nails khu Keller muốn làm chủ, bán 65K, giá cả thương lượng. Gọi hoặc text:

817-479-4400 | 469-235-4273

NEW! NEW! SANG TIỆM NAILS

Tiệm vùng Carrollton, đẹp, sạch sẽ. Tiệm rộng 1800sqft. Có 8 ghế, 6 bàn, 1 phòng facial, 1 phòng massage. Tiệm có supply rất nhiều, đầy đủ. Giá sang rẻ, có thể thương lượng. Thật lòng xin liên lạc: (text only)

214-636-0556 | 972-821-6122

NAIL SALON FOR SALE

Cần bán tiệm nail rộng 1,190sqft trong khu Josey Rosemeade ở Carrollton, có 5 bàn, 5 ghế và 5 thợ nail có kinh nghiệm. My nail salon is a 1,190-square-foot establishment located in the Josey Rosemeade Shopping Center in Carrollton. We have five manicure-stations, five pedicure-chairs, and a team of five experienced nail-technicians.

214-517-2752 SAMANTHA

SANG TIỆM NAILS ARLINGTON, TEXAS

Tiệm nail vùng Arlington, Texas, gần Cowboys stadium cần bán. Tiệm rộng 2500 sqf, 16 ghế pedicure, 9 thợ. Tiền rent \$6000 net included. Giá bán 190,000. Serious inquiries only. Xin liên lạc:

972-400-0575

CƠ HỘI LÀM PARTNER HOẶC CHỦ TIỆM NAIL SANG TRỌNG

Bạn đam mê ngành nail và muốn sở hữu tiệm nail đẳng cấp? Chúng tôi chuyên xây dựng những tiệm nail sang trọng bậc nhất tại các khu mua sắm danh tiếng như Tom Thumb, Kroger và các shopping center cao cấp ở Dallas Fort Worth cùng vùng phụ cận. Với kinh nghiệm dày dặn, chúng tôi mang đến cơ hội hợp tác hoặc làm chủ tiệm nail với mô hình kinh doanh chuyên nghiệp, vị trí đắc địa và thiết kế hiện đại. Hãy cùng chúng tôi tạo nên thương hiệu nail thành công! Liên lạc ngay Hải Dallas:

469-226-6195

để biết thêm chi tiết và bắt đầu hành trình kinh doanh của bạn!

CẦN BÁN TIỆM NAIL CÓ INCOME CAO

Vì lý do hôn hạp, cần sang gấp tiệm nails ở North Dallas. Income cao, nhanh thu hồi vốn. Không cần sửa. Nhận vào làm liền. Cách North Park mall 3 phút. Good location. Tiệm có 12 ghế, 8 bàn. Income từ \$30.000 đến \$55.000/ tháng. Tiền rent tổng cộng everything \$5.926/tháng, cần sang 60K. Thật lòng xin liên-lạc, call/text:

214-554-4828

SANG TIỆM NAILS

Tiệm đẹp mới build, trong khu thương mại sầm uất, đang phát triển rất mạnh, trên Hwy161 (khu Epic) Grand Prairie, TX, có 1 p.wax, 2 p.vệ sinh, 14 ghế, 6 bàn. Cần thợ bột, TCN. Thật lòng thì gọi, xin đừng đùa giỡn, không trả lời được, xin để lời nhắn.

682-559-1585

HAIR SALON FOR SALE

Hair Salon 4 sale.
Location: Carrollton, TX
For more info, please contact Natasha:

323-600-5193

SANG TIỆM NAIL KHU PLANO, TEXAS

NEW - Cơ hội làm chủ cho 1 tiệm nail góc Coit / Hedgcoxe - Plano. Tiệm rất đẹp, rộng 1400 sqft, có 3 bàn, 9 ghế, 1 phòng wax, rent rẻ, khu Mỹ trắng, sắm uất, tip hậu. Giá bán \$35K cho những người thật lòng (có thương lượng). Xin liên lạc: 972-618-6000

469-230-1807 | 972-339-8438

SANG TIỆM NAIL ROWLETT, INCOME CAO

Cần sang tiệm nail ở Rowlett, tiệm đông khách Walk-in. Income ổn định. Income từ 120k- 150k/tháng. Income năm 2024: 1.7 triệu mỹ kim. Xin liên lạc:

469-438-5980

ALTERATION SHOP (TAILOR SHOP) -SANG TIỆM MAY

Anna's Tailor, located at 317 S. Cedar Ridge Dr, Duncanville, TX 75116. a different sewing machine 7.31 years old business. Current Korean owner. The space is 800 sq.ft. Rent is cheap: \$1300/month. Sale price: \$29k.

Sang tiệm may Anna's Tailor, Duncanville, TX. Chủ người Hàn, đã mở 30 năm, 7 máy, 800sqft, rent \$1300/tháng. Giá \$29k. Call/Text (English-only)

214-971-2300 WUNJU

SANG TIỆM NAIL

Cần sang tiệm nail tại Dallas, 75/Forest Ln, đối diện Medical City, rất đông khách, 14 ghế, 9 bàn, 1 p.wax, 1 p.eyelash. L/L:

469-657-5757

469-388-3999

SANG TIỆM NAILS

Tiệm có 4 thợ. 6 ghế - 6 bàn. Trong khu shopping sắm uất, good location- Plano. Income ổn định.

L/L THU

469-879-7331

FOR LEASE

Nail shop for lease. 4220 E Lancaster Ave. Fort Worth, TX 76103. The property is 1250 Sqft. Monthly rent: \$1750. Contact Anna (English)

469-471-6948

SANG TIỆM NAIL 25K

Retire, cần bán tiệm nail ở Sanger-TX. Cách Denton 10 phút. Khu Mỹ trắng, giá cao, tip cao. Tiệm 6-ghế, 6-bàn. 1 p.wax, 1 p.facial, 2 station-tóc. Giá \$25k. L/L

972-357-5362 CÔ THÚY

SANG TIỆM NAILS GẤP

Cần sang gấp tiệm nail ở Desoto, TX. Tiệm có 5 ghế, 6 bàn, 900 sqft. Mọi chi tiết xin L/L:

682-234-4780

SANG TIỆM NAILS

Cần sang tiệm nail ở Bedford, TX, 4 ghế, 4 bàn, rent \$945/m, bán giá 35K. Mọi chi tiết xin L/L:

817-936-7911

CẦN SANG TIỆM NAIL

Tiệm nail 73 Dallas, khu ba màu, 5 bàn 10 ghế, 2 p.wax, 1 máy Facial, Vì lý do nghỉ hưu, gia-đình, Anh chị nào thật tình xin L/L:

469-212-3158

469-237-0574

SANG TIỆM NAIL

2613 Weisenberger St, FW 76107, 150sqft, rent 500/m, máy giặt sấy, 2 ghế, 1 bàn, bán 6K, không thương lượng, để lại 70 khách, làm lease mới 12/16/2025.

682-583-5123

SANG TIỆM

Bán tiệm tóc, medspa and nail salon. Bán business và real estate luôn, giá \$1,250,000. Address 1019 Osgood Street, North Andover, Massachusetts 01845

617-606-1980

SANG TIỆM NAILS

Sang tiệm nail ở Denton TX, tiệm hoạt động lâu năm ở Denton, gần trường Đại học, 19 ghế, 1 p.wax, 12 bàn, rent rất rẻ. L/L:

657-203-7226

SANG TIỆM NAIL

Sang 2 tiệm nail ở downtown Fort Worth và Dallas. Tiệm FW rộng 8,000sqft và tiệm Dallas 3400sqft. Cần sang gấp, giá rất rẻ. Thật lòng và nghiêm túc, L/L:

817-307-2507

SANG TIỆM NAIL

Tiệm nail ở uptown Dallas, 8 ghế, 1200 sqft, có thể mở rộng 2400sqft, land lord cho lại TI money, hiện có 6 thợ, rent \$5400. Xin liên lạc

469-450-2458

SANG MẶT BẰNG

Sang ki-ốt trong chợ Hiệp-Thái Garland, ở ngay cửa ra vào chợ, hiện đang kinh-doanh đồ chơi trẻ em, giày-dép và quần-áo, có thể kinh-doanh hàng điện-thoại di động

469-989-5712

SANG NHÀ HÀNG PHỞ AND SEAFOOD

Cần sang nhà hàng, PHỞ and SEAFOOD. Nhà hàng ở Van Alstyne, Texas, zipcode 75495 (gần McKinney). Xin liên lạc:

469-756-3378

SANG TIỆM NAILS

Cần sang tiệm nail ở Arlington, TX, rộng 2400 sqft, 15 ghế, 9 bàn, 2 p.wax, income được và tip rất cao, bán giá \$75K. Xin L/L:

817-891-4827

SANG TIỆM NAIL

Tiệm Nail 1 đổi chủ trên 20 năm, ở Fort Worth, TX, Tiệm good income, thuận tiện cho gđ làm việc. Thật lòng xin L/L:

817-615-8899

SANG TIỆM NAILS

Cần sang tiệm nail ở San Antonio Texas, 78259. Tiệm rộng 1600 sqft, có 8 bàn, 6 ghế, 1 phòng Wax,, 1 phòng eyelash, 2 phòng supply. Xin liên lạc:

210-709-4706

SANG TIỆM NAILS

Legend Nails ở Carrollton cần bán, 9 ghế, 6 bàn, rộng 1600 sqft, rent rẻ \$1942 everything, có máy giặt sấy, p.wax, p.facial. Anh chị nào cần mua, xin L/L:

469-531-6285

SANG TIỆM NAIL

Tiệm ở Alvarado, cách Mansfield 25', Arlington 35'. 5 bàn 5 ghế, khu 3 màu, khách ổn định, rent + Cam + INS \$2,100. Giá bán \$50K.

817-374-0685

CẦN SANG TIỆM NAIL

Cần sang gấp tiệm nail ở Mesquite, TX. Income năm 2024 \$416k. Giá bán \$150k, giá cả có thể thương lượng. Liên lạc:

609-741-6020

SANG TIỆM NAILS

Cần bán tiệm vì move đi tiểu bang khác. Tiệm ở Lubbock, Texas-79424. Tiệm có 8 bàn, 12 ghế, 1 p.wax, 1 p.ăn. Tiệm hoạt động tốt. Xin-liên lạc Andy:

469-688-7179 ANDY

SANG TIỆM NAILS

Sang tiệm nail ở Arlington, SW. Rộng 2000-sqf, 9-ghế-spa, 12-bàn, 2 p.wax, máy giặt sấy, tủ lạnh, khăn nóng. 2-station-tóc, 1-giường-dưỡng-sinh gọi đầu. Rent rẻ.

214-876-9628 CALL/TEXT

BÁN TIỆM NAIL GẤP

Tiệm ở Terrell, shopping center, cách Garland 30', 6 ghế 6 bàn, rent \$1635 + nước, nhiều khách walk-ins. Retire nên cần sang. Thuận tiện cho vợ chồng, bán 38K.

972-210-7107 W

SANG TIỆM TÓC GẤP

Tiệm ở Garland, income cao, khu Mỹ-trắng, rộng 1000sqft, 6 ghế (đã cho muốn 4 ghế), 1 p.facial, 1 p.laundry, rent rẻ \$1800/m. Giá bán 17K. L/L (tiếng-Việt):

214-227-5197 ASHLEY

SANG TIỆM GIẶT

Về hưu cần sang lại tiệm giặt (laundry) tại Grand Prairie. Có 80 máy giặt, máy sấy, mới, tốt. Tiệm rộng 2800 sqf. Thật lòng xin liên lạc:

817-715-2683
972-273-8899

SANG TIỆM NAIL

Chủ về hưu CẦN SANG TIỆM NAIL VÀ CẦN THỢ NAIL. Tiệm tại Garland, cần thợ nails FT/PT, làm cuối tuần, khu 3 màu. Call/ Text:

469-583-9867



GIỮ TRẺ

WYLIE - NHẬN GIỮ TRẺ

Nhà ở Wylie, sạch sẽ, thoáng mát. Nhận giữ trẻ mọi lứa tuổi, nhà ở Spanish Bluebell Dr., Wylie, TX 75098.

Mọi chi tiết xin liên lạc:

469-623-2123

CẦN NGƯỜI GIỮ TRẺ

Tìm người chăm sóc bé dưới 2 tháng tuổi, có phòng riêng. Ở lại nhà. Nhà ở Arkansas. Người Huế càng tốt. Chi tiết xin liên lạc:

936-715-7959

NHẬN GIỮ TRẺ

Nhận giữ trẻ em từ 1 tháng trở lên tại tư gia. Giữ ngày thứ Hai đến thứ Bảy. Chăm sóc cẩn thận.

Xin liên lạc 469-230-0553

469-230-0553
469-573-0330

NHẬN GIỮ TRẺ

Nhận giữ trẻ có license. Cho mọi lứa tuổi. Nhiều năm kinh nghiệm, gần CaliSaiGon Mall. Nhà sạch sẽ, thoáng mát. Xin liên lạc:

214-244-7579 CÔ HOÀNG

NHẬN GIỮ TRẺ

Cô Vân, giữ trẻ từ 1 tháng tuổi đến 12 tuổi, 24/7, kèm homework, có license. Nhà đường Grinnell Dr., Richardson TX 75081.

214-609-5006
214-609-4900

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.



SHARE PHÒNG

CHO SHARE PHÒNG ARLINGTON

Nhà mới, đẹp ở Arlington, zipcode 76014 có phòng cho thuê. Nhà gần nhà thờ Thánh Tử Đạo và trường học, gần chợ Hiệp Thái, khu đông người Việt. Ưu tiên độc thân, sinh viên, vợ chồng. Bao điện nước, giặt sấy, internet. Có giá ưu đãi. Xin liên lạc Cô Hồng:

817-729-9512

ARLINGTON - CHO SHARE PHÒNG

Arlington, nhà mới, rộng rãi, sạch sẽ, gần trường UTA, TCC, dành riêng cho sinh viên, du HS nam nữ độc thân không hút thuốc. Text:

682-557-2612

CHO SHARE PHÒNG

Nhà dư 2 phòng cho thuê, khu Garland, gần nhà thờ, trường học, chợ VN, bao điện nước, wifi, dọn vào ngay. L/L anh Diệp. CALL/TEXT:

813-997-9560

CHO SHARE PHÒNG

Nhà tại 712 Fairfield, Wylie, TX 75098 có 2 phòng cho thuê: -1 p.ngủ lầu trên, cho thuê nguyên lầu có bao gồm khu living area và bathroom riêng (hình phòng có ga giường màu xanh) -1 p.ngủ lầu dưới, shared bathroom với 1 phòng ngủ khác lầu dưới (hình phòng ga giường màu trắng bên rèm cửa)

469-422-5927 | 469-469-9989

CHO THUÊ NHÀ

Nhà cho thuê 3114 Oak Point Dr Garland, TX 75044. Nhà 3 phòng ngủ, 3 phòng tắm, rộng 2300 sqft. Xin liên lạc: Thành Nguyễn

972-754-2245

NHÀ CHO THUÊ

Cho thuê nhà 3/2/2 ở Garland, gần chợ Hiệp Thái và kế bên trường học. Nhà rộng 1300sqft. Mọi chi tiết xin liên lạc:

469-237-4910

SHARE PHÒNG

Nhà gần chợ Walmart và frwy 635, #75041 cho share phòng. Nhà khu an toàn, rộng 2500 sqft, 4 p.ngủ, 3 p.tắm. Call/Text:

469-682-1741

NHÀ CHO THUÊ

Nhà cho thuê 3 bed, 2 bath, nhà gần SG Mall ở Garland, chùa Đạo Quang & nhà thờ, \$2100/tháng, share phòng \$450.

214-680-3481
214-680-5555

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở khu Apollo/Galaxie (gần SG Mall), phòng rộng rãi, có giường nệm queen, sofa, bàn ghế, 2 cửa sổ rộng, mặt tiền, bao điện nước, internet, giặt sấy. L/L:

469-679-3454

SHARE PHÒNG

Phòng nhỏ cho share Nam, Nữ độc thân, Garland, TX. Gần Saigon Mall, Walmart, nhà thờ, chùa Đạo Quang, \$450/m. Bao điện nước, giặt sấy, wifi, có giường. L/L:

214-253-1778 Ô. HÀO

CHO SHARE PHÒNG PLANO

Nhà ở Carrollton, Plano, Sachse có nhiều phòng cho share, không ở với chủ, bao điện nước, wifi, nhà vệ sinh chung và riêng. L/L:

214-603-6769

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Dallas, giáp ranh Duncanville, TX, dư phòng cho share, \$600/m, bao điện nước, giặt sấy, wifi, NỮ ONLY. L/L:

817-647-9738

SHARE VĂN PHÒNG

Cho share văn phòng ở Garland, mặt tiền đường Beltline, cách Saigon Mall 2 phút. Ưu tiên dịch vụ làm loan, thông dịch, bảo lãnh,...Parking rộng rãi. Xin liên lạc:

214-544-5984

CHO SHARE PHÒNG

Nhà mới ở Mansfield dư phòng cho share, bao điện nước, giặt sấy, wifi, \$500/m. L/L:

469-875-2554

CHO SHARE PHÒNG

Khu vực an ninh, sạch sẽ. 5 phút từ southeast TCC.

682-557-8054 HAU VU

CHO SHARE PHÒNG

Nhà dư 2 phòng: master và p.thường cho share, ở Garland, TX 75042, gần chợ Hiệp Thái, TN, bao điện nước, nấu ăn, giặt sấy. L/L:

469-230-3360 CHÚ HOÀNG
245-260-8038

SHARE PHÒNG

Nhà gần Hiệp Thái & Trường Nguyễn 3242 Potomac, Garland rộng rãi, parking rộng, máy giặt sấy & internet, ưu tiên du HS. Chủ độc thân vui tính. L/L:

469-309-1807

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Grand Prairie, rộng, dư phòng cho share, có bathroom và restroom, bao điện nước giặt sấy, wifi. Độc thân ONLY. Gần Sam's Club.

682-472-6058
817-715-3673

SHARE PHÒNG

Nhà ở Garland gần SG mall có phòng cho share, bao điện nước internet giặt sấy, giá \$500/m. L/L:

903-578-6789

SHARE PHÒNG

Nhà ở Garland, góc Campbell và Shiloh có 2 phòng cho share, sạch sẽ, mới. Ưu tiên độc thân, học sinh. bao điện nước, giặt sấy, internet. L/L:

214-422-8516

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Plano dư phòng cho share, bao điện nước giặt sấy, wifi. Cần người sạch sẽ, không hút thuốc.

214-836-4834

CHO THUÊ NHÀ

Cho thuê nhà nguyên căn, gần Firewheel Mall 10'. Nhà rộng rãi, 4 p.ngủ, 2.5 p.tắm, 1 p.office, sân sau rộng, kế hồ. L/L:

714-592-9454

SHARE PHÒNG

Nhà khu Garland, gần SG Mall, gần nhà thờ ĐMHCG, không ở chung với chủ. Bao điện nước WIFI. Có máy giặt trong nhà. Xin liên lạc:

972-750-0739
972-878-4059

SHARE PHÒNG

Nhà trên đường Jupiter nằm giữa SG mall và Hiệp Thái có phòng nhỏ cho share, bao điện nước giặt sấy wifi. ưu tiên Nữ độc thân.

682-936-0733

SHARE PHÒNG \$470

Nhà gần Chợ SG mall, yên tĩnh sạch sẽ, cho share phòng, bao điện nước internet, giá \$470/m. Xin liên lạc:

469-587-4007

CHO SHARE PHÒNG FW

Hello mọi người, mình có 2 phòng cho share, zipcode 76131 - Ưu tiên: DHS hay độc thân. Vị trí: Gần Kroger, Walmart Chi tiết L/L: 817-751-3231

817-751-3231 ĐOÀN LE

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Garland, gần Sài Gòn Mall và nhà thờ ĐMHCG có 1 phòng master bedroom cho share. Có máy giặt máy sấy. Xin liên lạc:

469-569-4220

SHARE PHÒNG

Nhà có 1 p. cho share ở S. Arlington, 76002, cách trường TCC 5', bao điện nước, wifi, giặt sấy. \$650/tháng/2người.

510-338-8372**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà ở Garland có nhiều phòng cho share, có phòng master, không ở chung với chủ. Nhà gần Chợ Hiệp Thái, Trường Nguyễn. Xin liên lạc:

**469-230-9872
469-682-7776****CHO SHARE PHÒNG**

Nhà ở Mesquite, đường Beltline, dư 3 phòng cho share, bao điện nước, giặt sấy, internet. L/L: Chị Lợi

469-554-3647**SHARE PHÒNG**

Cho share phòng nhỏ và p.mater, 1309 E Branch Hollow Dr, Carrollton, TX 75007, Xin liên lạc:

469-988-3919**SHARE PHÒNG**

Garage sửa thành phòng cho thuê, lối đi riêng, gần chợ Hiệp Thái Garland. Ưu tiên cho SV và người độc thân. Call or Text.

217-904-6974**SHARE PHÒNG**

Nhà mới, 4414 Willet Lane, Garland, TX 75043, trên lầu có 2 phòng cho thuê, có giường, bàn, bếp riêng, bao điện nước wifi giặt-sấy, thuê nguyên lầu \$1,100. L/L Oanh:

405-534-1853**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà ở Garland, gần chùa Đạo Quang, có 1 phòng cho thuê. Phòng có giường nệm, tủ lạnh nhỏ. Bao điện nước, wifi, giặt sấy. Ưu tiên nam. L/L:

972-207-1217**SHARE PHÒNG**

Cho share phòng tại North Wind Ct., Garland, TX 75040. Cách chợ Hiệp Thái, CaliSaiGon Mall 5 phút. Bao ĐN GS, internet. Xin liên lạc:

**407-233-5575
469-596-1968****SHARE PHÒNG**

Nhà ở Dallas, gần trường học và chợ, sạch, yên tĩnh, có nhiều phòng cho thuê, bao điện nước, giặt sấy, internet. Nhận đưa đón phi trường:

**469-432-0904
469-358-7783****CHO SHARE PHÒNG**

Nhà dư phòng cho share, gần chợ Nguyễn Lợi Fort Worth và gần chợ VN Plaza. Chủ không ở chung. Xin liên lạc:

682-554-5373**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà ở Fort Worth dư phòng cho 1 nữ độc thân share, khu yên tĩnh sạch sẽ, bao điện nước giặt sấy, gần chợ H-mart & các trường college.

**682-465-8836
817-807-7368****SHARE PHÒNG**

Nhà dư phòng cho share gần Cali SG Mall, sạch sẽ, có internet, ưu tiên nam/nữ độc thân. Xin liên lạc:

214-244-7579**SHARE PHÒNG**

Nhà Garland rộng 2200 sqft, khu yên tĩnh sạch sẽ, cách Saigon Mall 7', có 2 phòng cho share, bao điện nước giặt sấy Wifi. Ưu-tiên nữ và du HS.

972-859-0222**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà dư phòng cho share, ở Garland 75042, bao điện nước, nấu ăn. L/L cô Hồng.

469-837-9522**BÁN CONDO**

Bán condo mới remodel gần chợ HongKong Dallas, 1 bed, 1 bath, 551 sqft, giá \$90K. Chủ trả closing cost, trả thuê và 1 năm tiền HOA. L/L:

214-532-6519**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà gần chợ Hongkong, Richland College có nhiều phòng cho share. Khu yên tĩnh, có internet, máy giặt sấy, cho nấu ăn. Không trẻ em, thú cưng. L/L:

469-655-9849**CHO THUÊ PHÒNG**

Nhà có 4 phòng cho share. Free điện nước và internet. 1 grand master, 1 Jr master, 2 2 phòng standard. Xin liên lạc:

469-982-9475 KATE**SHARE PHÒNG**

Nhà góc Beltline + Shiloh dư phòng cho share. Giá \$400/tháng. Bao điện nước, giặt, sấy, wifi, không hút thuốc. Xin liên lạc:

469-544-4010**CHO THUÊ NHÀ**

4929 Ben Day Murrin Rd, Fort Worth, TX 76126, 2 p.ngủ, 1 p.tâm, nhà riêng, \$1200/m, nước miễn phí. L/L:

682-259-0686**CONDO CHO THUÊ**

Condo khu Richland Trace trước chợ HongKong, tầng trệt, 1 p.ngủ, 1 p.khách, sạch sẽ. Ưu tiên cho độc thân, sinh viên, gia đình. L/L:

**469-231-1264 KHÁNH
469-881-5172 MINH****SHARE PHÒNG**

Có dư 3 phòng cho share ở Sachse, TX. Nhà gần Pre-K, middle school, High school và Elementary school Sachse, đi bộ khoảng 2-5 phút. Bao giặt sấy, wifi. L/L

972-900-7820**SHARE PHÒNG**

Nhà tại Carrollton, phòng rộng, sạch sẽ, khu yên tĩnh, an ninh, gần chợ VN, nhiều trường học, bao điện nước, giặt sấy, wifi. Liên lạc:

669-799-6781 ÁNH**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà ở Garland cho share phòng, gần chùa Đạo Quang, nhà thờ ĐMHCG và SG Mall, bao điện nước, internet. Có đường đi riêng.

**469-288-0910
469-288-2780****SHARE PHÒNG**

Nhà gần 377 và 820 có dư 1 phòng cho nữ độc thân thuê, \$475/tháng bao điện nước, wifi. Text Tiffany:

602-561-9495

NHÀ CHO THUÊ

Nhà gần chợ VN và chùa Đạo Quang ở Garland cho thuê. Nhà 3 p.ngủ, 2 p.tắm, giá thương lượng. Mọi chi tiết xin text:

469-855-7284 MAI
626-922-8200 PHƯƠNG

CHO SHARE PHÒNG

Nhà mới xây ở Garland, sạch sẽ, có 1 phòng cho thuê, bao điện nước, giặt sấy wifi \$400/ tháng. Nữ độc thân only. Xin liên lạc:

469-910-5530

CHO SHARE PHÒNG

Nhà tại Arlington có 1 phòng cho share. Gần chợ Bến Thành, Hong Kong, trường học, bao ĐN, GS, intener. Phòng rộng cho độc thân, vợ chồng, nam/nữ. Liên lạc

469-580-1896

CHO SHARE PHÒNG

Nhà mới ở Fort Worth, 76131 gần shopping costco 35 north. Phòng rộng, có nhiều phòng thường và phòng master cho share. Ưu tiên nữ, sinh viên, học sinh. L/L

682-597-3951

SHARE PHÒNG

-Nhà đẹp ở Garland cần cho thuê nguyên-căn hoặc cho share phòng.

- Nhà rất đẹp ở Garland cần bán gấp giá rẻ hoặc cho thuê.

L/L: **469-233-5944**

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Arlington cho thuê phòng lớn, kế bên trường TCC & Hwy-360. Cách chợ Hiệp-Thái 5phút. Bao ĐN-GS-Wifi, Nữ only. Có thể dọn vào tháng 7. Xin Text :

682-774-8446

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Arlington dư phòng cho share, bao điện nước, wifi. Nhận cho mượn ngân hàng dạng airbnb. Không hút thuốc, no pet. Mọi chi tiết xin L/L Jenny:

682-313-5469

SHARE PHÒNG

Cho share phòng ở Garland, 75040, có giường tủ, bao điện-nước, giặt-sấy, nam đi làm, \$490/m, gần SG-Mall, cách nhà thờ ĐMHCG 5 phút. Nhận nấu ăn, bánh bột lọc.

214-616-8994



VP NHÀ SĨ CẦN NGƯỜI

We are looking for a Vietnamese & English front desk hygiene coordinator. The hours are from 7:45AM-5:00PM. Please contact: staff@kimledds.com

817-473-6677

CẦN NGƯỜI Ở ROCKWALL

Cần người clean up, dọn dẹp cho tiệm nails tại Rockwall . Liên lạc:

469-438-5980

NHÀ HÀNG CẦN NGƯỜI

Nhà hàng ở Prosper cần tuyển thợ bếp, thợ xào có kinh nghiệm, biết xào, biết ra phở, FT/PT. Xin liên lạc: 469-473-8323 (Hang)

469-473-8323 HANG | 469-483-6376 TAI

PLANO - TEXAS - 75084 - HÃNG ĐIỆN TỬ CẦN NGƯỜI

Hãng điện tử SVTRONICS INC, cần tuyển thợ lắp ráp, làm việc tại nhiều bộ phận, chuyên chế tạo thiết bị đeo y khoa (nhấn điện tử đo nhịp tim). Vui lòng mang sơ yếu lý lịch, sẽ phỏng vấn cùng ngày, xin đi đến địa chỉ: 3465 Technology Dr, Plano, TX 75074. (Hãng không phải người Việt, nên mang hồ sơ bằng tiếng anh).

Nếu gọi phone không ai nghe, xin mang hồ sơ đến công-ty trực-tiếp. Website: jobssvtronics.com

214-440-1234

NHÀ HÀNG CẦN NGƯỜI CHẠY BÀN

Nhà hàng Zato Thai Cuisine and Sushi Bar, cần tuyển gấp chạy bàn FT/PT.

Address: 9090 Skillman Street, Dallas, TX 75243

Zato Thai Cuisine and Sushi Bar is hiring full/part-time servers

Xin liên lạc:

682-706-9596 ANH DANH

ARLINGTON, TX - CẦN THỢ TÓC - TIP HẬU

Cần thêm thợ tóc nam nữ fulltime, rất đông khách walk-in, làm 5 ngày, chia 60%. Nam nữ đều good. Chủ Nhật đóng cửa. Xin liên lạc:

817-501-9955 | 817-881-3838

CẦN THỢ MAY CHO TIỆM TAILOR

Cần thợ may cho Tiệm Tailor ở Mockingbird và Greenville, Dallas. Cần người trung thành, có kinh nghiệm, biết tiếng Anh hoặc tiếng Hoa. Xin L/L

469-774-8888

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Nails tại Greenville cần nhiều thợ có kinh nghiệm bột dip, tay chân nước. Bảo đảm lương ổn định tùy theo khả năng mỗi người. Bao lương quanh năm hoặc ăn chia, cách Garland 40' có thể đi chung xe với chủ.

Xin liên lạc:

469-840-9999 TONY

CẦN GẤP RECEPTIONIST

Cần Gấp Receptionist, fulltime hoặc parttime cho tiệm nail ở sang trọng ở Rockwall. Xin liên lạc:

469-450-5253

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

Cần tuyển thợ lắp ráp và sửa chữa đồ điện tử (điện thoại, máy tính, máy rút tiền, v.v...) ở Irving.

Lương \$16-\$17/hr.

Xin liên lạc:

469-862-7128

CẦN NGƯỜI PHỤ CHĂM SÓC CỤ ÔNG

Cần một phụ nữ đến nhà ở Irving để chăm sóc một cụ ông bị liệt, lương thỏa thuận.

Xin liên lạc:

469-360-8128

NHÀ HÀNG CẦN NHÂN VIÊN LÀM BẾP

Nhà hàng chúng tôi đang cần nhân viên làm bếp, lương thỏa thuận. Nhà hàng ở Fort Worth. Xin vui lòng liên lạc:

469-844-0237

CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC

Cần phụ nữ, giúp chăm sóc bà cụ 89-tuổi. Nấu ăn, làm việc nhà nhẹ. Ở Austin. Cần giúp từ thứ-2-ngày-22/9, làm đến thứ-7-ngày-25/10 (giúp 1 tháng). Bao ăn-ở. L/L

817-925-2681 TITI

NHÀ HÀNG CẦN NGƯỜI

Nhà hàng ở Allen cách Garland 20 phút cần tuyển thợ bếp, thợ xào có kinh nghiệm, biết xào, biết ra phở, FT/PT. Xin liên lạc:

469-571-0369

CẦN THỢ

Cần thợ nối mi, làm tóc (cho thuê station tóc) ở Arlington, gần chợ Bến Thành. Ưu tiên trả lời khi có tin nhắn:

817-277-9790 TRANG

CẦN THỢ TÓC GẤP

Cần tuyển thợ cắt tóc nữ, kinh nghiệm 3 năm trở lên, tiệm ở Richardson. Xin liên lạc:

972-238-1377

NHÀ HÀNG CẦN NGƯỜI

Tiệm phở Quê Hương ở E. Plano, TX 75074 cần chạy bàn và phụ bếp full-time hay part-time. Xin L/L Jackie (nhắn tin or gọi):

**214-497-8839
972-424-5205**

CẦN NGƯỜI PHỤ DENTAL LAB

Cần người phụ Dental Lab có kinh nghiệm, biết đồ Model, Removable, Set Teeth, Try in. W2. Full Time/Part Time. Xin liên lạc:

469-941-4780

NHA KHOA CẦN NGƯỜI

Văn phòng nha khoa in Richardson cần dental assistant thông thạo Anh Việt, FT/PT, cần làm thứ 7, chủ nhật. Gửi resume evercaredentistry@gmail.com

972-231-8700

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.



DỊCH VỤ ĐƯA RƯỚC

Đưa rước đi sân bay, đi bác sĩ, đi học, casino, đưa rước đi chợ. Đặc biệt đưa rước xuyên bang. Lái xe an toàn. Giá cả hợp-lý. L/L Hoàng:

**469-353-0443
214-713-1252**

GỘI ĐẦU DƯỠNG SINH ONLY \$29

Gội đầu dưỡng sinh chỉ \$29.

Sử dụng hoang toàn thảo dược 100%. Giúp thư giãn tinh thần. Đặc biệt: Trị liệu đau mỏi cổ, vai, gáy. Làm Facial phương pháp VN. Đốt mụn thịt. Nhận đào tạo học viên cấp tốc.

- Envy Nail: 1303 W. Buckingham Rd Ste #115, Garland TX 75040

940-344-4947 KIM | 469-289-7787 TIFFANY

SỬA MÁY LẠNH

Chuyên sửa máy lạnh, walk-in cooler, walk-in freezer cho tư gia hay cơ sở thương mại, uy tín tận tâm khu vực DFW. 469-998-9999

**469-998-9999 KHOA
469-998-9999 KHOA**

TÌM VIỆC MIỄN PHÍ

Chuyên mục TÌM VIỆC MIỄN PHÍ là nơi dành cho quý vị cần việc làm. Quý vị có thể tự giới thiệu về bản thân, sở thích, khả năng và công việc mong muốn. Chuyên mục này được đăng tải miễn phí, với mục đích kết nối những người cần việc làm với các cơ hội công tác phù hợp. Xin vui lòng gửi thông tin ngắn gọn, *không quá 30 chữ*. Trẻ mong sẽ là nhịp cầu nối kết, chung tay giúp đỡ lẫn nhau, tạo cơ hội cho quý đồng hương. Địa chỉ thư tín: "TÌM VIỆC MIỄN PHÍ" 3202 N. Shiloh Rd., Garland, TX 75044 hoặc email đến tòa soạn: info@trenews.net



DALLAS - FORT WORTH

TV 8572 (1449 - TX) Nữ, hiện cư ngụ tại Garland. Tôi muốn tìm công việc làm. Tôi có khả năng trông nom trẻ nhỏ và phụ giúp trong nhà hàng. Kính mong quý vị nào cần người, vui lòng liên lạc với tôi qua số điện thoại: 872-463-103.

TV 8573 (1450- TX) Nam, sinh năm 1978. Việt Nam mới qua được 6 tháng. Cần tìm công việc lao động phổ thông phù hợp. Khả năng tiếng Anh hạn chế. Xin liên lạc: 945-341-6785. Xin chân thành cảm ơn.

TV 8574 (1451- TX) Nữ hiện cư ngụ tại Grand Prairie, TX. Tôi muốn tìm công việc làm. Tôi có khả năng may vá đồ, làm ở chợ và phụ giúp trong bếp. Vui lòng liên lạc với tôi qua số: (404) 285-2294. Cảm ơn rất nhiều!

DALLAS - FORT WORTH

TV 8575 (1452- TX) Nữ, sinh tháng 2 năm 1965. Hiện cư ngụ tại Garland, Texas 75042. Tôi có thể đọc và viết tiếng Anh tốt. Cần tìm việc fulltime. Thành thật cảm ơn. Xin liên lạc: mai1967@yahoo.com

TV 8576 (1462- TX) Nam, thanh niên khỏe mạnh, Việt Nam mới qua ở Garland. Tôi cần tìm việc làm, sắp có bằng nail. Làm nail TCN tốt, clean up tiệm nail cũng tốt. Xin liên lạc: 945-400-8069. Chân thành cảm ơn.

HOUSTON - TEXAS

TV 5121 (684 - TX) Hoàng Phi Hùng và Bùi Kim Uyên cần tìm việc ở Houston, TX. Xin liên lạc: 731-737-1563

DALLAS ƠI, TIN ĐẶC BIỆT!!! LẦN ĐẦU TIÊN CÔNG NGHỆ PLASMA-LIFE CÓ MẶT TẠI ĐÂY!

Bạn có biết?
Không cần dao kéo - chỉ với 1 buổi Plasma Life, làn da sẽ được:
Căng mịn - Săn chắc - Trẻ hóa toàn diện
Giảm nếp nhăn - Nâng mí - Làm mờ thâm mụn
- Trị mụn thịt - Xóa xăm không đau
Kích thích mọc tóc - Tăng sinh collagen tự nhiên
- Kháng viêm mạnh mẽ.

Đặc biệt:

Kết quả rõ rệt chỉ sau 1 liệu trình - không nghỉ dưỡng, không đau rát!
Chỉ em Dallas ơi! Đây là cơ hội độc quyền để trải nghiệm công nghệ đang làm mưa làm gió khắp Hollywood - lần đầu tiên có người Việt mang về tận nơi cho bạn!
Inbox liền tay - Số lượng nhận điều trị giới hạn để đảm bảo hiệu quả cao nhất.
Nhanh tay giữ chỗ - Da đẹp, trẻ xinh, tự tin đón hè!

Xin gọi lấy hẹn: Thao Nguyen

214-606-2374

LỜI CẦU NGUYỆN



Ở đâu có hai, ba người hợp nhau nhân danh Thấy, thì Thấy sẽ ở giữa họ (Mt 18-20). Cảm ơn cha Francisco Xavier Trương Bửu Diệp đã hiệp cùng con cầu bầu với Chúa Giêsu và mẹ Maria, mọi điều con xin cha, đều đã được nhận. Ai tin, cầu xin thì sẽ được.

DỊCH VỤ GIÚP NGƯỜI VIỆT

- Uy tín - tận tâm - giá nhẹ nhàng
 - Hướng dẫn, lấy hẹn, điền đơn bằng lái xe
 - Thông dịch: Nếu cần gọi Bác sỹ, công ty Bảo hiểm sức khỏe, bảo hiểm xe - nhà....
 - Thị thực chữ ký, (Notary)
 - Nhận làm Passport/Visa Việt Nam, Công hàm Độc thân, hợp pháp hóa lãnh sự
 - Điền đơn, renew, lấy hẹn làm passport Mỹ
- Di trú: gọi điện thoại cho USCIS, điền đơn thi quốc tịch, cấp hoặc đổi thẻ xanh

469-693-1991

BÁN ĐẤT

6 acres land in Quinlan, TX, 2 mặt đường có 1 metal building on slabs 3200sqft và 2000sqft storage, tiện cho garage hay warehouse. Điện nước đầy đủ, cộng 1 giếng khoan. Hiện đang có thuê nông nghiệp. Cơ hội đầu tư, giá thương-lượng 350K +thêm tất-cả dụng-cụ, vật liệu, cách I-30 Rockwall 25miles. Đ/C 9193 Hays Cir, Quinlan TX 75474.

214-517-0963 TEXT ONLY

NAVY AUTO TECHNICIAN - NHẬN SỬA XE

NAVY AUTO TECHNICIAN

Chuyên sửa các loại xe Đức và Nhật. Phục vụ 24/7 khắp vùng Dallas-FW. Công việc bảo đảm, uy tín, chuyên nghiệp. Cam kết chất lượng.

Xin liên lạc Navy Nguyễn (auto technician) để được tư vấn và phục vụ nhanh chóng:

469-530-8226

DỊCH VỤ PHÁP LÝ

Luật-sư Hoàng-Mỹ tư vấn miễn phí pháp lý, luật di trú, visa du lịch, du-học đầu tư & định cư. Đặc biệt các trường hợp khó nhất bị từ chối Visa, đàm phán soạn thảo hợp đồng, sang nhượng các tiệm nail với trên 20 năm kn. Chỉ nhận phí khi hoàn-thành-nhiệm-vụ. L/L: LS Hoàng Mỹ, văn phòng Dallas.

www.youtube.com/@haylamluatsuchochinhhinh

702-379-2499

NHẬN ĐƯA RƯỢC, THÔNG DỊCH

Nhận đưa rước phi trường, đi bác sĩ, và nhận đi thông dịch. Handyman, nhận sửa chữa linh tinh nhà cửa. Vùng Arlington.

972-589-4090

BÁN XE

Có vài xe Nhật đã qua sử dụng, được bảo quản tốt cần bán, thích hợp cho học sinh và sinh viên. Ai có nhu cầu xin L/L Anh Thành:

469-491-0256

HOUSE FOR RENT

Large 3 bedroom (upstairs) townhome with 2.5 baths, no garage, 1780 square feet, \$1500/month, \$1500 deposit, Ready to move in, NO Pets. Call Tommy:

469-258-1788 TOMMY

NHẬN ĐƯA ĐÓN VÀ THÔNG DỊCH

NHẬN ĐƯA ĐÓN VÀ THÔNG DỊCH. XIN LIÊN LẠC ANH TUẤN, HOẶC ĐỂ LẠI TIN NHẮN:

972-900-0679

THÁI - DV ĐƯA RƯỢC

Nhận đưa rước đi phi trường, phòng vấn, khám bệnh, thông dịch bất cứ lúc nào. Xin liên lạc Chú Thái:

**469-377-0996
214-606-2708**

DỊCH VỤ ĐƯA RƯỢC

Nhận đưa đón người đi phi trường, đi bác sĩ, lần tay, phỏng vấn An Sinh Xã hội, xuyên bang v.v. giá cả phải chăng. L/L anh Văn Quang:

469-278-0147

DAY LÁI XE

Nhiều năm kinh nghiệm dạy lái xe vùng Dallas, giúp đồng hướng mới định cư Hoa Kỳ có bằng lái xe nhanh nhất. Nhận dạy cho mọi lứa tuổi.

972-804-8152

SỬA XE DI ĐỘNG

Nhận sửa xe di động: thay thắng, tu bổ xe, cầu bình, timing belt, water-pump, tune-up, check engine light, unlock, thay nhớt hộp số. Uy tín, giá cả phải chăng.

206-319-6778 CƯỜNG

SỬA NHÀ / ĐƯA ĐÓN PT

Sửa chữa nhà cửa, sửa garage, điện nước, làm bảng hiệu cho các cửa tiệm. Đưa đón phi trường, đi bác sĩ, thông dịch giấy tờ. Xin liên lạc:

945-278-3855 ANH PHÚ

ĐIỆN MẶT TRỜI

Bạn có điện mặt trời không? Giảm 30% hóa-đơn tiền điện trong mùa Hè này với Chương-trình PPA, 0 trả trước, 0 lắp đặt và 0 ẩn phí.

**469-314-4772 DO NGUYEN
214-836-6608 BRUCE**

XUÂN TRƯỜNG DV

Nhận đưa đi phi trường, đi bác sĩ, sở Food stamp, an sinh xã hội, v.v... Thi bằng viết và dạy lái xe, luyện thi quốc tịch. Liên lạc:

469-563-0154

DV ĐƯA ĐÓN

Nhận đưa rước đi phi-trường, khám-bệnh, đưa đón học-sinh, đi casino 24/7, có nhận chở đi thi bằng nail. Uy tín, giá cả phải chăng, xe đẹp. L/L Anh Bảy:

469-855-8858

HANDYMAN

Nhận làm: Carport, Patio cover, minor plumbing repairs, thay bình nước nóng. Liên lạc Khanh Nguyen:

469-363-6338

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô Đại từ đại bi, Tắm thỉnh cầu khổ cứu nạn, Quảng Đại Linh Cảm Bạch Y Quan Thế Âm Bồ Tát, Ma Ha Tát. Nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc chú này để tâm được bình an và mọi điều đau khổ sẽ qua.

NAILS, EYELASH, PHUN LÔNG MÀY - PLANO

Nhận làm nail design, eyelash cho dịp lễ, Tết, party, travel, wedding. Phun lông mày đẹp tự nhiên, giá tốt. Call/text: 214-707-5416

945-227-6521

SỬA XE TẠI NHÀ

Nhận làm các loại xe (tune-up, thắng, timing belt...) giá cả phải chăng. Khu Colony, Carrollton, Garland, vv.... L/L Hoàng Lê:

**469-569-8483 (C)
214-618-0886**

NHẬN ĐƯA ĐÓN

Nhận chở người ra phi trường, đi Bác sĩ hay đi đây đó. L/L:

972-480-9039

DỊCH VỤ ĐƯA ĐÓN

Nhận đưa đón phi trường DFW/Lovefield, Điện đón lần tay, thẻ xanh, và phỏng-vấn quốc tịch. Chúng tôi có xe 4 và 6 chỗ. Bán chà giò cho party. Call/text:

214-463-6772 LONG

**BẢO LÃNH VÀ ĐẦU TƯ Ở ĐÂU
AN TOÀN VÀ HIỆU QUẢ?**

CHỈ CÓ TẠI:

RMI 

TEA
\$800,000

Regional Center
JKML Regional Center

VESTING & PROJECT OWNER
733 S BURLINGTON, LLC

**79 UNIT MULTIFAMILY
DEVELOPMENT**

JOB CREATION

130 + jobs

TOTAL EB-5 FUNDS

\$8,000,000

EB-5 INVESTORS

10 INVESTORS

TOTAL PROJECT
COSTS

\$20MM

RMI **ROBERT MULLINS INTERNATIONAL**

Invest for Future Generations

**BẢO LÃNH VÀ ĐẦU TƯ TẠI RMI-USA & RẠNG MI,
HỒ SƠ CỦA QUÝ VỊ ĐƯỢC BẢO ĐẢM ĐẾN KẾT QUẢ SAU CÙNG:**

CHÚNG TÔI CHUYÊN PHỤ TRÁCH CÁC DỊCH VỤ BẢO LÃNH ĐỊNH CƯ HOẶC TẠM THỜI:
DU HỌC, THAM QUAN, TÔN GIÁO, VIỆC LÀM, ĐIỀU CHỈNH TÌNH TRẠNG LƯU TRÚ, NHẬP TỊCH.

- EB-5: ĐẦU TƯ TRỰC TIẾP HAY HỖ VỐN KINH DOANH, HOẶC THAM GIA ĐẦU TƯ THẮNG VỚI CHỦ CÔNG TRÌNH VÀ TRUNG TÂM VÙNG JKML, KHÔNG QUA TRUNG GIAN, GIÁM RỦI RO VÀ TĂNG HIỆU SUẤT.
- L-1A/EB-1C: CHIẾU KHẨN DOANH NHÂN LIÊN CÔNG TY GIỮA VIỆT NAM VÀ HOA KỲ
- EB-3: TUYỂN DỤNG NHÂN VIÊN CÓ HAY KHÔNG CÓ NĂNG KHIẾU, NHẬN VIỆC LÀM VÀ QUYỀN LỢI ĐỊNH CƯ

*RMI ARE NOT LAWYERS AND CAN'T GIVE LEGAL ADVICE - RMI KHÔNG PHẢI LUẬT SƯ VÀ KHÔNG CÓ VẤN PHÁP LÝ

     www.rmiodp.com  info@rmiodp.com



 **9070 BOLSA AVE**
WESTMINSTER, CA 92683
TEL | 1.714.890.9933
FAX | 1.714.894.0550
(trong khu Hà Nội Plaza)

 **779 STORY RD, STE 70**
SAN JOSE, CA 95122
TEL | 1.408.294.3888
FAX | 1.408.294.8084
(phía trước Wal-Mart)

 **6930 65TH ST, STE 105**
SACRAMENTO, CA 95823
TEL | 1.916.393.3388
FAX | 1.916.393.7788
(Gần Hương Lan Sandwiches)

 **RANG MI**
47 PHUNG KHAC KHOAN
P. DA KAO, Q.1
TEL | (+84) 28 3914 7638
FAX | (+84) 28 3914 7640



Magazine

THÔNG BÁO

Để góp phần trong việc phát triển cộng đồng, Trẻ sẽ nhận đưa các thông tin sinh hoạt, sự kiện, chương trình, hoạt động của các tổ chức tôn giáo, hội đoàn, tổ chức cộng đồng, các hội đồng hương, sinh hoạt giới trẻ cùng các hoạt động văn hoá nghệ thuật phi lợi nhuận... trên trang

“Sinh Hoạt Cộng Đồng”

HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ

Xin gửi thông tin về cho chúng tôi tại địa chỉ email:

info@trenews.net

Xin chân thành cảm ơn

SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

CHƯƠNG TRÌNH TẶNG HỌC BỔNG NĂM 2025

Chương trình tặng học bổng năm 2025 với giải thưởng và thể lệ như sau:

Số lượng: tối đa 4 học bổng

Trị giá mỗi học bổng: \$1,000.00

Điều kiện được xét cấp học bổng:

Người Mỹ Gốc Việt

Có quốc tịch Mỹ hoặc thẻ xanh và cư dân thường trú của vùng bắc Texas

Số điểm trung bình tối thiểu 3.0/4.0

Học sinh đang học lớp 12 và sẽ vào đại học mùa thu 2025

Điều kiện phụ

- Gia đình có thu nhập thấp

- Tham gia các sinh hoạt xã hội tại địa phương hay với cộng đồng Dallas & Tarrant

Đơn xin xem xét cấp học bổng, hồ sơ cần gửi đính kèm và chi tiết vui lòng xem trên website: <http://congdongdallas.org/scholarship/>

Hạn chót nhận hồ sơ: Ngày 31 tháng 7, 2025

Vui lòng gửi hồ sơ về: CĐNVQGD Scholarship, 3221 Belt Line Rd, Garland, TX 75044

Quý vị nếu có câu hỏi, vui lòng liên lạc với chúng tôi qua email vacofddallas@gmail.com, hoặc nhắn tin số (972) - 666 - 1168.

TỊNH XÁ MINH ĐĂNG QUANG - LỄ VU LAN VÀ LỄ DÂNG Y CA SA

400 Forest Gate Dr, Garland TX 75042

Phone: 972-205-1918

Thời gian: 11am-4pm - Chủ Nhật ngày 24 tháng 8 năm 2025

11am: Lễ chính thức

11:45am: Tụng kinh cầu siêu, cúng cơm cho vong linh

12am: Cúng đường Trai Tăng

-Văn nghệ

-Phật Tử dùng cơm chay thân mật

(Cơm chay được phục vụ miễn phí từ sáng tới 4pm)



THUY CHI

cảm thu



TRANH ĐINH CƯỜNG

*Thu ở đâu mà chẳng ở đây?
Lòng ta nhớ, mùa thu, từng cánh lá vàng.
Ngày xưa,
Từ dưới hàng cây, em gọi anh,
Trên cao ấy.
Buổi hẹn hò, như tiếng lá lao xao.*

*Rồi một lần, em đến như bao lần em từng đến.
Không hẹn trước.
Sau cánh cửa, rặng rờ bên anh,
một người khác.*

*Ba mươi năm.
Nơi đây, đã bao lần gió cuốn thu đi ...
Mỗi lần nhìn mưa, em nhớ mùa thu cũ.
Nếp nhà nghèo, xơ xác một giấc mơ.*

*Em đã không về nhìn lại con đường thu,
Mưa Sài Gòn,
Ai đó đèo nhau qua phố,
Vòng tay ôm hò, ngỡ một trời yêu.*

*Lặng lẽ rời đi,
Người chẳng chọn ta.
Gặm nhấm thời gian,
Nhặt nhòa ký ức.
Em đơn sơ,
Không biết cây thu có còn đợi.*

TC - BOSTON, BÊN DÒNG SÔNG CHARLES, 2025

Thao túng tâm lý



TẠ PHONG TẦN
ORANGE COUNTY, CA

Từ nhỏ tôi đã nghe kể nhiều về thôi miên, đã đọc trong các sách trình thám, kiểm hiệp xưa về những nhân vật biết kỹ thuật thôi miên có khả năng làm cho người bị thôi miên mất hết lý trí và sự tự chủ bản thân, chỉ biết cả đời răm rắp nghe theo người thôi miên mình, nếu không có ai “giải” cho thì coi như làm con rối cho người thôi miên suốt đời. Đặc biệt là những người hàng xóm, quen biết đi chợ bị mất toàn bộ tiền mang theo và nữ trang đeo trên người, khi về nhà họ hô hoán là “*Tui bị thôi miên (hoặc bị bỏ bùa) nên lột hết ra đưa cho nó. Nó đi rồi tui mới tỉnh lại*” làm tôi càng sợ thêm. Có thể nói, suốt thời gian dài thời thơ ấu tôi rất sợ ai đó biết thuật thôi miên.

Khi trưởng thành, tôi ngộ ra tiểu thuyết là sản phẩm tưởng tượng của các nhà văn nhằm phục vụ độc giả giải trí, thuật

thôi miên thật sự không uy lực ghê gớm như vậy. Những người nói “*Tui bị thôi miên (hoặc bị bỏ bùa) nên lột hết ra đưa cho nó...*” thực chất là họ tham “của trên trời rơi xuống” nên bị lừa, tự đưa toàn bộ tiền, nữ trang cho kẻ xấu để đổi lấy món lợi lớn hơn (thỏi vàng chẳng hạn), nhưng không ngờ là vàng giả hoặc cục tiền giả.

Thật ra, trong y học, thôi miên được sử dụng như một phương pháp trị liệu, giúp thay đổi suy nghĩ, cảm xúc và hành vi. Người được thôi miên có thể tiếp thu những gợi ý từ người khác chỉ xảy ra trong thời gian ngắn đang bị

thôi miên, không thể kéo dài lâu. Quý độc giả có thể đọc tiểu thuyết Bá tước Dracula của tác giả Bram Stoker có kể những đoạn ông Tiến sĩ thôi miên nhân vật nữ, những mô tả này đúng với thôi miên ngoài thực tế.

Thời gian gần đây, chúng ta thường nghe nhắc nhiều tới cụm từ “thao túng tâm lý,” chưa thấy ai so sánh thao túng tâm lý với thôi miên. Theo thiên ý của tôi, thao túng tâm lý nghe thì rất nhẹ nhàng nhưng nguy hiểm hơn thôi miên rất nhiều.

Y học định nghĩa “*Thao túng tâm lý*” (Psychological

manipulation) là hình thức lạm dụng tâm lý, gây ảnh hưởng tới người khác thông qua việc bóp méo sự thật, bạo hành tâm lý và cảm xúc của nạn nhân với mục đích chiếm lấy quyền kiểm soát hoặc một số lợi ích và đặc quyền từ nạn nhân.”

Nếu để ý kỹ, chúng ta sẽ thấy thao túng tâm lý xuất hiện ở khắp mọi nơi trong đời sống xã hội, từ chính trị, văn hóa, xã hội, nghệ thuật, y học, giáo dục... Thí dụ, một diễn giả thao thao bất tuyệt trước đám đông, mỗi câu diễn giả nói ra đều được đám đông ồ lên trầm trồ, tán thưởng, hoan hô. Ta cũng đang



Những KOLs bán hàng (giả) online ở VN đã bị bắt giam.

ở trong đám đông ấy, ta cảm thấy nếu ta không tán thưởng theo thì ta rất sai trái, có lỗi, vì vậy ta cũng hòa theo hoan hô chung với đám đông. Sau khi bước ra khỏi buổi thuyết trình ấy, ta mới hồi tâm lại và suy nghĩ “Ông ta đã nói cái gì vậy? Những điều ông ta nói có đúng đâu?...” Vậy là ta đã bị thao túng tâm lý rồi. Hoặc đám đông fans như điên như cuồng khóc nức nở khi thấy “thần tượng” (ca sĩ/ diễn viên) xuất hiện, tranh nhau hôn mặt ghế chỗ “thần tượng” vừa ngồi xong đứng dậy, cảm thấy nếu không làm như vậy là có lỗi rất lớn với “thần tượng”, đây cũng là một kiểu bị thao túng tâm lý độc hại.

Người thao túng tâm lý thường lợi dụng, kiểm soát, hay thậm chí là diễn vai nạn nhân để đạt được mục đích riêng của mình. Người thao túng thường không trực tiếp đưa ra yêu cầu mà sử dụng các kỹ thuật khác như gợi lòng thương hại, đổ lỗi, thao túng cảm xúc, kiểm soát, cô lập... để đạt được mục tiêu. Thao túng tâm lý luôn nhằm mục đích phục vụ lợi ích của người thao túng, thường gây tổn hại cho người bị thao túng.

Phạm vi ảnh hưởng của thao túng tâm lý rất rộng. Mặt khác, thời nay, ai ai cũng có thể sở hữu

một cái smartphone, ai cũng có thể online dễ dàng và đọc/xem tất cả mọi thứ. Vì vậy, trong phạm vi bài viết này, tôi chỉ trình bày với quý vị một số hiện tượng thao túng tâm lý độc hại trên mạng (internet) mà thôi.

Thời gian gần đây, chúng ta thấy rất nhiều “người nổi tiếng” (KOLs) xuất hiện trên mạng xã hội. Ban đầu, họ tạo dựng hình ảnh tích cực về cuộc sống lương thiện, yêu thích thiên nhiên, làm từ thiện, yêu động vật, thậm chí các cô có chút nhan sắc thì đầu tư nâng cao nhan sắc rồi chụp hình, quay video đăng lên mạng v.v. Khi có số lượng người theo dõi khá đông thì họ chuyển qua bán hàng online. Người theo dõi đồ xô vô mua hàng dù bản thân mình không cần món hàng đó, hoặc bán hàng dỏm, hàng giả, nhưng người mua vẫn mua để làm vừa lòng thần tượng. YouTube xuất hiện dày đặc các quảng cáo thuốc chữa bệnh trời ơi đất hỡi của các lang băm “gia truyền,” thực phẩm chức năng, thuốc bổ, nhân sâm, yến sào, đông trùng hạ thảo... đều do các ca sĩ, nghệ sĩ, nhân vật nổi tiếng, linh mục (giả)... ngồi nhai nhải mời mọc quý vị mua hàng, mà không phải là một ông/ bà bác sĩ chuyên khoa hay nhà dinh dưỡng học nào. Khách hàng sẽ đồ

xô mua hàng với giá cắt cổ không phải vì giá trị món hàng, mà vì hâm mộ người ngồi quảng cáo. Đây là kiểu thao túng tâm lý.

Tôi vừa đọc một bài “Lợi ích cá nhân phải phục tùng lợi ích dân tộc” dài xộc khoảng 2,000 chữ trên tờ Nhân Dân (ngày 3-7-2025.) Bài viết loanh quanh lặp đi lặp lại những câu giáo điều trong các nghị quyết của đảng CSVN và cố gắng thuyết phục dân chúng phải hy sinh quyền lợi và tánh mạng cho “dân tộc”, và chỉ đưa ra được một dẫn chứng duy nhất là “Bác Hồ cả đời hy sinh vì nước vì dân”, mà không thấy đưa ra dẫn chứng lãnh đạo nhà nước CSVN hoặc con cháu lãnh đạo nào thời nay hy sinh bản thân hoặc hy sinh tài sản vì lợi ích dân tộc. Há chẳng phải ông Hồ Chí Minh đã từng nhấn mạnh trong tuyên ngôn rằng “Người ta sinh ra tự do và bình đẳng về quyền lợi, và phải luôn luôn được tự do và bình đẳng về quyền lợi”? (Thực ra ông Hồ chỉ trích lại Tuyên Ngôn Nhân Quyền và Dân Quyền của Cách Mạng Pháp năm 1789) Người đọc bài báo sẽ cảm thấy mình rất có lỗi với “dân tộc” vì mình đã còn sống mà không chịu hy sinh tới hơi thở cuối cùng (cho cái gọi là “lợi ích dân tộc” mơ hồ trong bài viết). Ít ai tỉnh táo

đặt câu hỏi hơn 20 năm trở lại đây, chưa bao giờ thấy con của quan chức nhà nước, con quan chức đảng, con nhà đại gia đồ phải đi “nghĩa vụ quân sự” cầm súng “bảo vệ tổ quốc,” mà tân binh toàn con nhà nghèo thành thị và con nông dân nghèo. Đây là một kiểu thao túng tâm lý đám đông hết sức độc hại, gây ra tình trạng bất bình đẳng giữa người với người, gây tổn hại quyền lợi của dân chúng.

Y học nhận định “Cần phân biệt giữa sự ảnh hưởng xã hội lành mạnh với thao túng tâm lý. Ảnh hưởng xã hội lành mạnh (Healthy social influence) xảy ra thường một phần là sự cho và nhận của các mối quan hệ và mang tính xây dựng. Trong khi thao túng tâm lý chỉ vì lợi ích một bên. Kẻ thao túng cố tình tạo ra sự mất cân bằng quyền lực và lợi dụng nạn nhân để phục vụ lợi ích riêng của mình.”

Có một nguyên tắc bất di bất dịch trong xã hội văn minh chúng ta phải luôn luôn ghi nhớ để tránh bị thao túng tâm lý là: Không ai có quyền viện lý do vì lợi ích tập thể để chà đạp lên lợi ích cá nhân. Ai muốn làm điều này với quý vị, đó là kẻ thù của quý vị, tốt nhất quý vị phải tránh họ thật xa.

TPT



Hãng đĩa Việt-Nam

“Anh em tôi ngoài giờ học đều tham gia sản xuất băng đĩa ở nhà, mỗi người một việc. Năm 1950, anh tôi - Lê Thành Kiệt - bị bệnh tim qua đời khi mới 20 tuổi. Số phận khiến tôi quyết chí thay anh nối nghiệp gia đình. Đến năm 1968, tôi lập hãng đĩa Việt-Nam, tiếp nối con đường cha tôi, anh tôi đã làm”.

(Bà Lê Ngọc Liên kể lại quá trình ra đời hãng đĩa Việt-Nam của mình)



Cô Sáu Liên

Hãng đĩa Việt-Nam & cô Sáu Liên



TẦM VẠN
ĐỨC QUỐC

Cuối thế kỷ thứ 19, tiệm tạp hóa kiêm luôn bán nữ trang “Vĩnh Thới Sang” của vợ chồng ông thợ bạc Lê Văn Thanh tọa lạc ở số 82 đường A’Drán, đến năm 1920 đổi tên thành Georges Guynemer, năm 1955 thành Võ Di Nguy và từ năm 1976 đến nay là Hồ Tùng Mậu (khu chợ cũ Hàm Nghi). Người con trai tên Lê

Văn Tài, sinh năm 1895 tại Sa-Đéc, thừa hưởng của tiệm của cha mình nhưng kinh doanh theo đường lối khác. Cửa tiệm của ông buôn bán máy hát đĩa, radio nhằm phục vụ cho giới thượng ngạon trung lưu ở Sài-Gòn và khắp miền lục tỉnh. Vì yêu thích cải lương và đờn ca tài tử nên ông lần sang lãnh vực sản xuất đĩa hát từ năm 1947. “Hãng đĩa

Lê Văn Tài” được ra đời từ đó. Sáu người con của ông Tài cũng góp sức cùng cha mình gây dựng bảng hiệu mỗi ngày thêm khấm khá.

Năm 1968, bà Lê Ngọc Liên, người con thứ sáu của ông Tài được sự diu dắt của các anh chị thành lập một bảng hiệu mới ở ngôi nhà đối diện, số 101 Võ Di Nguy, lấy tên là “Đĩa hát Việt-Nam”. Bà mở thêm một xưởng in để in

bìa băng, đĩa và đặc biệt những cuốn bài ca tân cổ giao duyên, các tập tuồng hát khổ nhỏ cũng ra đời từ đây với số lượng bán kỷ lục từ đô thành Sài-Gòn đến các tỉnh lân cận. Cửa tiệm ở số 82 của gia đình do người con thứ ba Lê Ngọc Anh và thứ bảy Lê Thành Lực vẫn tiếp tục buôn bán đĩa hát, làm đại lý phân phối băng, đĩa hát tân và cổ nhạc.

Dù không phải là nghệ sĩ nhưng được sống trong không khí âm nhạc từ thuở nhỏ nên bà Sáu dễ dàng nhận ra tuồng tích nào dễ “ăn khách”, bài ca nào trữ tình và nhất là giọng ca nào sẽ có nhiều triển vọng. Bên cạnh những tên tuổi đã thành danh bà còn ký “contract” độc quyền với những giọng ca “đọt sổng mới”, hầu hết đến từ đại ban “Kim Chung - Tiếng chuông vàng thủ đô”, như Minh Cảnh, Minh Phụng, Minh Vương, Thanh Tuấn, Chí Tâm, Mỹ Châu, Lệ Thủy, Thanh Kim Huệ, Bích Hạnh, v.v. Tuồng tích được một đội ngũ soạn giả thường trực sáng tác hay lựa chọn từ những vở hát được yêu chuộng trên sân khấu. Các nhạc sĩ danh tiếng như Văn Vĩ, Năm Cơ, Văn Giỏi, v.v. cũng được mời về cộng tác với tiền thù lao tương xứng. Thế mạnh của hãng đĩa Việt-Nam là những bài ca “tân cổ giao duyên” được tác giả



Nhạc sĩ Trầm Tử Thiêng và ca sĩ Hoàng Oanh trong buổi tiệc tất niên thời hoàng kim của hãng “Đĩa hát Việt-Nam”

“đo ni đóng giày” cho từng giọng ca nên dễ dàng đi vào lòng khán, thính giả yêu chuộng cái lương.

Ở mảng tân nhạc cũng không bị bỏ quên và chiếm một chỗ đứng không hề “thua chị, kém em”. Hãng đĩa «lancé» những giọng ca trẻ như Phương Đại, Thanh

Phong, Miên Đức Thắng, Phương Hồng Quế, Hương Lan, v.v. và phát hành những tác phẩm tuyển chọn được sự ủng hộ của mọi giới. Các nhạc sĩ thời danh như Y Vân, Văn Phụng được ân cần mời mọc và trọng dụng.

Tuy sanh sau đẻ muộn nhưng hãng đĩa Việt-Nam nhờ có quy củ và

quản lý giỏi nên được nhiều lợi thế và dần lấn lướt các hãng đĩa đương thời như Asia, Việt Hải, Continental, v.v.

Tháng Tư năm 1975, miền Nam thất thủ và bao nhiêu công sức, của cải của gia đình bà tạo ra cũng tan theo vận nước. Cũng giống như sách báo, băng đĩa nhạc cũng bị gom lại thành đồng và làm mồi cho lửa. Hãng đĩa bị tịch thu, bà trở thành người làm công và đứt từng khúc ruột khi chứng kiến máy móc bị hư hao theo ngày tháng vì ... “người ta không biết kinh doanh”.

Bà lén giấu được một số đĩa nhựa, băng nhựa và mang đi gởi gắm ở các xóm nhà lao động hay nhờ người bà con “cất giữ” (quăng lẩn lóc dưới gầm giường như rác rưởi). Mãi đến khi công ty tư nhân được phép



Nghệ sĩ Mỹ Châu trên bìa băng TCGD số 4 của hãng đĩa Việt-Nam

thành lập, bà lượm lặt “những đứa con bị thất lạc lâu ngày” rồi cố gắng lau chùi, tẩy rửa cho hết vết ảm mốc. Nhiều khán thính giả biết tin cũng đem đĩa của mình tặng cho lại cho bà. Bà xuất vốn đầu tư máy móc nhập cảng từ Thụy-Sĩ để khôi phục lại âm thanh đã bị mai một theo thời gian. Đĩa “compact disc” (CD) được sản xuất hàng loạt với chất lượng âm thanh hảo hạng. Khán thính giả yêu chuộng cái lương vui mừng, hớn hở vì hăng đĩa Việt-Nam được hồi sinh với hàng ngàn bài vọng cổ và tuồng cải lương xưa cùng sự góp tiếng của những giọng ca bất tử.

Nhưng sự phát triển của công nghệ thông tin, sự bùng nổ của hệ thống Internet đã tiếp sức giết chết hăng đĩa của bà thêm một lần nữa. Đĩa bị sao chép dễ



Hàng trên: Ca sĩ Phương Hồng Quế | Ca sĩ Nhật Trường | Nghệ sĩ Minh Vương trên đĩa hát Việt-Nam; Hàng dưới: Cô Sáu Liên và nghệ sĩ Mỹ Châu (2015) | Hình bìa bài ca Tân Cổ Giao Duyên của hãng đĩa Việt-Nam



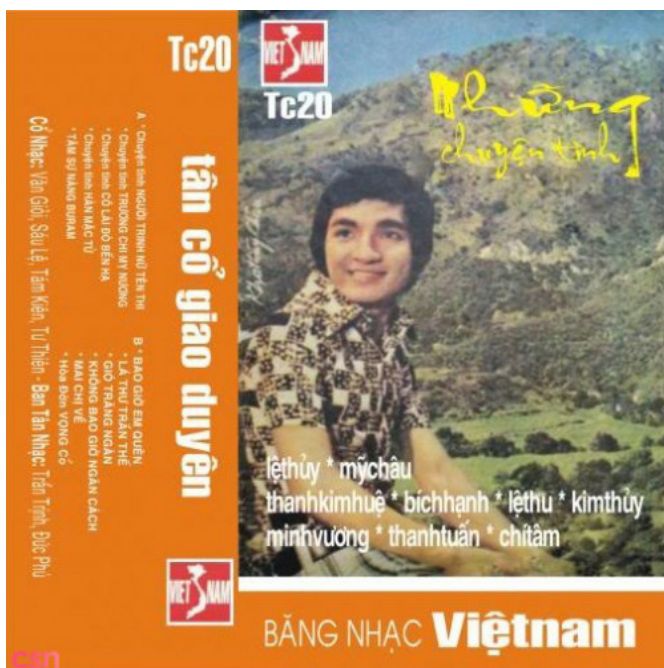
dàng hay tung lên mạng «youtube». Bản quyền mất và tiền bạc đầu tư cũng dội nón ra đi không

một lời từ biệt. Hăng đĩa đóng cửa và mặt tiền được cho thuê làm văn phòng, tiệm ăn. Trên lầu chỉ còn lại vài chiếc tủ khiêm tốn đựng băng, đĩa để bán cho (hiếm hoi) khán giả mộ điệu.

Bao năm bãi bồi bến lở, nước lớn nước ròng cứ xuôi dòng ra biển lớn nhưng công sức và tâm huyết của bà Lê Ngọc Liên đáng được ghi nhớ và trân trọng. Nghệ sĩ làm nên danh phận, tuồng tích được lưu truyền, lời ca giọng hát thấm sâu vào tim người

mộ điệu. Khán giả nhớ hoài “cô Sáu Liên” đã tạo ra và âm thầm gìn giữ kho tàng văn nghệ dù thời gian sao dời, vật đổi. Nghệ sĩ vẫn quý trọng, nhắc nhở và gọi bà với cái tên thân thương “cô Sáu” như thuở họ mới chập chững bước chân vào nghề ca hát, được bà nâng đỡ, dìu dắt và ban tặng cho mỗi người một đôi hia ngàn dặm.

Bài và hình TV



Nghệ sĩ Chí Tâm trên bìa băng TCGD số 20 của hãng đĩa Việt-Nam

Cẩn thận khi sử dụng camera an ninh

BẢO SƠN

Hiện nay hầu như nhà nào cũng có camera an ninh, từ ngoài cửa cho tới các phòng trong nhà. Nhưng đã có những tin tức về việc các công ty vận hành như Blink, SimpliSafe, Ring, Nest, Arlo... hoặc tin tặc có thể xâm nhập và theo dõi hoạt động trong nhà. Dưới đây là một số điều cần lưu ý khi sử dụng camera an ninh.



(tiếp theo)

Dưới đây là một số biện pháp tự bảo vệ:

4. Hủy bỏ password mặc định: Điều quan trọng nhất là vô hiệu hóa mật khẩu mặc định (default password). Điều này đúng với camera an ninh và bất cứ thiết bị điện tử nào khác mà bạn mua. Tin tặc sẽ tấn công camera có mật khẩu mặc định vì như vậy sẽ dễ dàng hơn so với tấn công máy có mật khẩu được thiết lập lại.

5. Không sử dụng mật khẩu quen thuộc. Không nên tái sử dụng mật khẩu mà bạn đã sử dụng nó cho một dụng cụ điện tử khác. Mỗi dụng cụ hay mỗi tài khoản nên có mật khẩu khác nhau, đặc biệt là với camera an ninh và ngân hàng. Nếu kẻ gian hack được một dụng cụ, chúng sẽ không thể dùng mật khẩu đó để truy cập các tài khoản khác.

6. Mở chế độ kiểm tra 2 lần: Chúng ta thường có thể sử dụng điện thoại để đăng nhập vào tài khoản camera và xem cảnh quay hoặc video trực tiếp. Khi sử dụng nên bật chế độ xác nhận 2 yếu tố, chẳng hạn như nhận một mã số qua điện thoại để xác nhận. Điều

này sẽ giúp cho ứng dụng được an toàn hơn.

7. Thường xuyên cập nhật hệ điều hành: Điều này quan trọng và cần thiết vì cập nhật phần mềm sẽ giúp khắc phục các lỗ hổng bảo mật, làm cho hệ thống an toàn hơn.

8. Hủy bỏ các camera cũ không sử dụng: Nếu có camera cũng lắp trong nhà nhưng không sử dụng trong thời gian dài, nên tháo chúng xuống. Những phần mềm cho các máy cũ này đã lỗi thời và dễ dàng bị tấn công.

9. Đừng đặt camera nơi riêng tư: Khi đặt camera an ninh tại nhà, nên đặt ở những nơi sinh hoạt chung như phòng khách, nhà bếp, garage, cửa, nhưng không nên đặt trong phòng ngủ hoặc phòng tắm. Nếu kẻ gian truy cập vào hệ thống máy của bạn, bạn không muốn chúng xem hay ghi lại những hình ảnh riêng tư nhất của mình. Nếu bạn lắp camera để theo dõi những người thân như cha mẹ già yếu hay con còn nhỏ, hoặc để giám sát an ninh, hãy bảo đảm rằng máy đặt ở những không gian không dẫn đến rắc rối nếu kẻ xấu cuối cùng có được cảnh quay.



PALS SHOWTIME

4/9 (10:30am tới 11am). Trình diễn của Dano Parr, một nhạc sĩ và là người kể chuyện âm nhạc vui nhộn. Nhiều bài hát đủ thể loại: dân ca, pop, đồng quê.

Địa điểm: Galleria Dallas, 13350 Dallas Parkway, Dallas TX 75240.

Giá vé: miễn phí.



UNIVERSE OF LIGHT FEATURING DC

23/5 tới 1/9. Trưng bày mẫu hình của 40 siêu anh hùng và siêu ác nhân trong các truyện tranh. Trên 1000 mẫu hình đèn lồng cao 24 feet, từ thành phố Gotham của Batman tới Metropolis của Superman. Có chụp ảnh cho người hâm mộ

Địa điểm: Gaylord Texan Resort & Convention Center, 1501 Gaylord Trail, Grapevine TX 76051. **Giá vé:** \$25



SHOWTIME SATURDAY

23/8. Chương trình giải trí thú vị Bảy với xiếc, ảo thuật, hài kịch, với 2 diễn viên Catherine Whiteman và Len Barnett

Địa điểm: Galleria Dallas, 13350 Dallas Parkway, Dallas TX 75240.

Giá vé: miễn phí.



BẢO HUÂN



KIM LOAN
EDMONTON, CANADA

Bom nổ chậm

Hai vợ chồng chị Nở tiễn con gái và bạn trai của nó ra tận cửa garage, phụ họ mang đồ đặc lĩnh kính vào xe cho chúng, là những thứ chúng vẫn đem theo mỗi lần về thăm nhà như áo quần, giày dép, laptops, vật dụng cá nhân. Cuối cùng là nồi thịt kho trứng, chị dặn anh kiêng ra cẩn thận, để vào trong cooler, kèm theo mấy trái dưa leo, chúng nó lái xe hai tiếng về đến nhà là có món ăn cơm tối nay. Mọi thứ xong xuôi, chúng ngồi vào xe, cài seatbelts, chị theo ra lề đường dặn con:

- Amy nè, về tới nhà đem thịt kho ra hâm, ăn với dưa leo, nhe!

Chị cũng không quên thằng bạn trai của con:

- Benny, lái xe cẩn thận.

Nhìn hai đứa ríu rít bên nhau, chị Nở ấm lòng nhưng vẫn thở dài tự hỏi, hai đứa yêu nhau 4 năm, rồi sống chung với nhau 3 năm, bao giờ mới chịu làm đám cưới?

-oOo-

Hai đứa quen nhau từ khi Amy vào Đại Học năm nhất, dù Benny lớn hơn Amy 3 tuổi nhưng vì đổi ngành học, vào học trễ nên chúng học cùng năm nhưng khác ngành. Sau 4 năm Đại Học, tình cảm thêm gắn bó, có chung một nhóm bạn thân, thỉnh thoảng rủ nhau đi du lịch ngắn ngày hoặc đi cắm trại, picnic vùng ngoại ô.

Từ khi mới quen, Benny đã được anh chị chấp thuận và đối xử niềm nở, vì

Benny là chàng trai người Việt hiếu học, không đua đòi ăn chơi, biết cư xử với xung quanh. Qua những lần nói chuyện với Benny, anh chị biết ba má Benny có tri thức, nghề nghiệp tốt và nên tảng gia đình vững chắc. Suốt 4 năm Đại Học, Benny ở ký túc xá của trường (vì nhà ba má nó ở xa, cách 6 tiếng lái xe), chị vẫn kêu Amy đưa Benny về nhà ăn cơm chung với gia đình chị vào cuối tuần, có khi còn bồi thêm thức ăn cho nó đem về.

Hai đứa tốt nghiệp Đại Học được nửa năm, Amy thông báo với anh chị:

- Ba mẹ ơi, con sẽ chuyển qua thành phố bên cạnh vì con mới được nhận vào làm trong một ngân hàng lớn ở bên.

Tụi nó nộp đơn xin việc ở

cả hai thành phố, anh chị có biết. Benny được nhận ngay lập tức ở thành phố này vì kỹ sư dầu hỏa đang khan hiếm, còn Amy vẫn chưa được nhận bởi ngành business có nhiều người cạnh tranh, bây giờ mới được job nhưng phải ở xa gia đình 2 tiếng lái xe.

Chị Nở nhanh nhẩu dàn xếp cho con:

- Con kiếm apartment nào gần chỗ làm cho tiện đi lại nhé. Benny làm việc ở đây, cuối tuần hai đứa thăm nhau cũng được.

- Dạ không, anh cũng vừa xin được chuyển qua chi nhánh công ty Dầu Hỏa chỗ con luôn, nên tụi con sẽ cùng qua đó.

Chị Nở hồi hộp:

- Vậy Benny sẽ... ở đâu?

- Ở với con chứ ở đâu! Tụi con muốn một apartment ở chung.

- Trời đất! Chưa cưới hỏi mà ở chung là sao?

Amy vô tư:

- Chú mẹ nghĩ mỗi đứa muốn 1 phòng sẽ tốn kém biết bao, còn chuyện cơm nước nữa, ăn chung vẫn tốt hơn mà.

- Mẹ biết! Nhưng sao không cưới nhau, hoặc ít nhất là đám hỏi, là engaged, để người đời khỏi cười chê?

- Mẹ ơi! Con còn trẻ, mới 22 tuổi, Benny 25, cả hai mới có việc làm, thì cưới hỏi gì! Ngày nay chẳng ai lấy vợ lấy chồng sớm

đâu mẹ.

Con gái học xong xin được việc làm, chị Nở mừng bao nhiêu thì lo buồn bấy nhiêu khi nghe con nói sẽ ở chung với bạn trai. Chẳng riêng gì chị mà chồng cũng thế. Hai vợ chồng sợ mang tiếng với bạn bè với họ hàng gần xa.

Chồng đành an ủi chị:

- Cũng may chúng nó sống ở thành phố khác cách nhà mình 2 tiếng lái xe, có lẽ không ai biết chuyện này đâu.

- Nhưng lỡ con Amy... có bầu rồi chúng vác cái bụng bầu về nhà, chỉ vài lần thôi là cả thành phố biết hết anh ơi!

Nỗi lòng của chị Nở cũng như nỗi lòng của nhiều bậc cha mẹ nơi xứ này, khi con cái sinh ra lớn lên ở đây, theo văn hóa Tây Phương, con cái bảo sao thì cha mẹ nghe vậy chớ biết làm sao. Thấy chị Nở siêng đi Chùa, anh tưởng chị giận con nên đi Chùa cho quên sầu đời, chị nói thật lòng:

- Em cầu nguyện cho chúng cưới nhau sớm ngày nào em ăn mừng ngày ấy.

Sau một năm chúng sống chung, chị Nở nôn nóng chuyện cưới xin, anh nhắc chị:

- Chúng mới đi làm, còn phải dành dụm, đừng ép quá, con mình sẽ buồn.

Năm thứ 2, anh lại bảo:

- Tụi nó còn mê đi du lịch, tận hưởng đời sống sau mấy năm miệt mài học hành sách vở, thôi cho tụi nó thời gian đi em.

Vậy đó, năm nào anh cũng đưa ra lý do để an ủi chị (và cũng an ủi anh luôn).

-oOo-

Năm nay là năm thứ ba, tụi nó mới đặt cọc mua căn nhà nhỏ, Benny cũng nhiều lần lái xe đưa Amy về thăm nhà nó vào dịp *long weekend*, Lễ, Tết, mà chuyện cưới hỏi chẳng thấy chúng đoái hoài, bên “đàng trai” cũng im re.

Tiền con xong hai vợ chồng quay vào nhà, chị than thở với anh:

- Nhìn hai đứa đẹp đôi quá, không nghĩ đến thì thôi, chớ nghĩ đến là em râu thúi ruột. Bốn năm quen từ Đại Học, 3 năm dọn ở chung, là 7 năm thanh xuân của con gái mình chớ ít ỏi gì, thiệt thòi cho nó quá.

- Xời, xứ này nam nữ bình đẳng, chúng nó chẳng nghĩ ai thiệt thòi hơn ai đâu em ơi.

- Bởi mới nói, ngày xưa phải đợi đến ngày cưới mới có chuyện ở chung, còn bây giờ nhớ đến cái thời “*khoan khoan ngồi đó chớ ra/nàng là phận gái ta là phận trai*” chỉ còn trong cổ tích thần thoại.

- Thời đó quá xa xăm,

thời tụi mình thôi nè, anh nhớ hồi bên Việt Nam lúc mình mới quen nhau, được phép đi chơi, ba em dặn dò kỹ lắm, phải về nhà trước 9 giờ tối, cứ làm như trước 9 giờ là an toàn, hổng có chuyện “ăn cơm trước kẻng” hay sao á!!

- Cái chính là sợ hàng xóm gièm pha dị nghị. Anh thử tưởng tượng cả xóm tắt đèn đi ngủ sớm, mà sau 9 giờ anh đưa em đi chơi về, thì sớm mới cả xóm sẽ có chuyện bàn tán đấy, mặc dù lúc đó nhà nào cũng đóng cửa mà vẫn “nhìn” thấy ai đi sớm về khuya. Trở lại chuyện con gái mình nè, chúng tính để mòn mõi đến bao giờ?

- Bên đây tụi nó vậy đó, nhưng dù con gái mình có muốn thì cũng phải chờ thằng Benny cầu hôn, gọi là propose trước đã. Con gái mình đâu có quyền yêu cầu, đề nghị.

- Ủa, anh mới nói ngày nay nam nữ bình đẳng, sao giờ lại nói cái vụ cầu hôn là do con trai chủ động?

- Vậy em muốn con gái mình quỳ xuống cầu xin, ý lộn, cầu hôn trước sao?

Chị Nở nghiêm giọng:

- Thôi thôi! Nhức cái đầu! Giờ em quyết định rồi, tháng sau tụi nó về nhà ăn birthday của Amy, tụi mình dàn xếp sao đó, để anh có dịp nói chuyện với tư cách hai người đàn ông, hỏi thẳng

thằng Benny bao giờ sẽ cưới con gái chúng tôi!

- Nghe nói nó mời Cindy và Sally, là hai con bạn gái thân thiết thời đi học, có chỗ hở nào để anh nói chuyện riêng với Benny?

- Hai đứa bạn gái buổi chiều mới đến dự tiệc, còn cả buổi trưa, lúc Amy phụ em làm món gỏi, em sẽ làm bộ thiếu món gì đó rồi hai mẹ con sẽ lái xe đi mua, anh ở nhà có nhiệm vụ... hỏi tội thằng Benny, hiểu chưa?

- Những lỗ thằng Benny xung phong đòi đưa hai mẹ con đi mua đồ thì sao?

- Đó là “plan A”, còn đây là “plan B”: Amy chắc chắn sẽ tắm rửa, trang điểm trước bữa tiệc, cũng khoảng hơn nửa tiếng, lúc đó em sẽ kiếm có nhờ anh và Benny ra sau vườn xem lại cái hàng rào. Mà anh phải lựa lời khéo léo, không những để Benny trả lời đúng trọng tâm, mà để nó không kể lại cho Amy, kéo con mình buồn.

Anh đảm chiều suy nghĩ rồi cương quyết:

- Anh cũng hết kiên nhẫn với thằng Benny này rồi.

Chị được nước, lên giọng:

- Chớ còn gì nữa! Có con gái như bom nổ chậm. Hãy nhìn gương nhà chị Bảy thường đi Chùa với em kia. Con gái chỉ cũng ở với thằng bạn trai mấy

năm trời, đến lúc tụi nó mua nhà, chị Bảy mừng hết lớn vì nghĩ sẽ có đám cưới, ai dè dùng cái, con nhỏ mang bầu, sanh con, bây giờ để thêm đứa nữa, chuyện cưới xin coi như chìm xuống. Dù hai bên nội ngoại nhận cháu nhận con vui vẻ, tụi nhỏ đi đăng ký kết hôn, nhưng chị Bảy vẫn đau lòng vì con gái mình không có một cái đám cưới chính thức với bàn dân thiên hạ.

Anh muốn nổi nóng:

- Vậy thì không thể chậm trễ được nữa, anh sẽ có cách để nói chuyện với Benny.

- Dù sao, mình có con gái vẫn phải ...lép vế ghen anh, anh cứ vừa đám vừa xoa, vừa cứng rắn vừa ngọt ngào, để nó phải có câu trả lời rõ ràng.

- Anh biết mà!

Chị xuống giọng bên tai anh như sợ ai nghe thấy mặc dù trong nhà chỉ có hai vợ chồng:

- Nếu cần, anh cứ nói với Benny chỉ cần làm một đám cưới đơn giản, gọn gàng trong gia đình hai bên và bạn bè thân thiết là đủ, cũng chẳng cần nhiều thủ tục rườm rà, một buổi tiệc cưới nho nhỏ tại nhà hàng cũng xong, miễn là có đám cưới! Và nếu cần ...

Anh sốt ruột cắt ngang:

- Mình xuống nước vậy đủ rồi, còn cần gì nữa?

Chị Nở huych toẹt:

- Nếu cần thì mình ... bao luôn, cho chúng tiền làm đám cưới cho đẹp mặt ghen anh!

Anh thở dài:

- Vậy là mình ... cho không biếu không con gái hả em? Đành phải thế thôi, còn hơn bỗng một ngày nó rinh cái bụng bầu như con gái chị Bảy thì lúc đó là bom nổ banh xác chớ bom nổ chậm cái nỗi gì!

Chị Nở lại ý kiến:

- Anh nè, về phần em sẽ gọi cho ba má Benny, trước là để hai bên biết nhau, hỏi thăm chuyện mưa nắng, sau là thăm dò tình hình bên đó xem họ có nhắc gì tới chuyện hai đứa trẻ và có sốt ruột như mình không?

- Trời đất, sao em có số phone của họ, sao em lại chịu... hạ mình như thế, xưa nay em... chảnh lắm mà!?

- Vì con gái, em sẵn sàng dẹp bỏ tự ái, anh ơi!

- Vậy quyết chí nhé! Việc của anh là “hỏi tội Benny”, và việc của em là lựa thời điểm thích hợp, phone cho ba má nó. Tụi mình cùng nhau phối hợp “hành động”, tất cả vì con gái cưng của chúng ta.

-oOo-

Rồi ngày mong chờ cũng đến, buổi sáng chị Nở thông thả cầm mấy bình hoa tươi và chuẩn bị cho nồi bò kho ăn với bánh mì. Tiệc chỉ có 6 người,

nên cũng không bận rộn nhiều, khi Amy và Benny về tới sẽ phụ chị làm gỏi, nướng bánh tôm cũng như chiên một mó chả giò là xong. Benny đã đặt ổ bánh kem, chút chiều người ta sẽ giao tận nhà, hai đứa bạn gái của Amy sẽ lo phần trái cây và thức uống.

Vừa chăm chút nồi bò kho trên bếp, chị Nở liếc nhìn chồng đang ngồi uống cafe và lướt laptop nơi phòng ăn, chị lo lắng:

- Em hồi hộp quá anh ơi, không biết chút nữa sẽ là “plan A” hay “plan B”, liệu tụi mình có “diễn” đạt không hay sẽ bị bại lộ?

- Anh cũng căng thẳng và hơi lo khi anh nói chuyện được với Benny kết quả sẽ ra sao.

- Thôi chúng mình cùng cố gắng bình tĩnh, để em đi vào thắp nhang bàn thờ Phật phù hộ cho mọi việc êm xuôi, trót lọt.

Vừa xong nồi bò kho thì có tiếng cười nói ngoài cửa, dù tụi nó có chìa khóa nhà, chị vẫn chạy ra, thấy cả 4 đứa Amy, Benny, Cindy, Sally, chị ngạc nhiên:

- Ủa ủa...?

Amy nhanh nhẹn:

- Tụi nó muốn tới sớm phụ mẹ nấu ăn và chơi với con nhiều hơn, cả năm nay tụi con chưa gặp nhau mà mẹ!

Chị cười như mếu, đón tụi nó vào, tính đi tìm

chồng để chia sẻ nỗi thất vọng vì kế hoạch “hỏi tội Benny” coi như không thành, thì anh đang đứng sau lưng, đưa cặp mắt “âu sầu” nhìn chị, cái ánh mắt chỉ có hai vợ chồng thấu hiểu mà thôi.

Căn bếp và phòng ăn chộn rộn hơn, mỗi người phụ một tay, tụi nhỏ nói chuyện rộn ràng, anh chị như cái xác không hồn, cười cười nói nói theo tụi nó mà trong lòng héo hon.

Đến chiều các thứ đã hoàn tất, mọi người đứng quanh bàn ăn, sẵn sàng chờ anh ra lệnh nhập tiệc thì thằng Benny bỗng tảng hắng rồi mở giọng nghiêm trang:

- Con xin phép được có vài lời! Hôm nay là sinh nhật 25 tuổi của Amy, và trong không khí ấm cúng thân tình này, con xin được cầu hôn em Amy...

Rồi nó quỳ xuống trước Amy:

- Amy, will you marry me?

Ôi, con nhỏ không nói được lời nào, lấy tay che miệng để ngăn tiếng khóc bật ra vì hạnh phúc. Chị Nở đứng kế bên con cũng đứng sững như trời trồng, anh Nở đứng bên Benny cũng há hốc miệng, ngơ ngác tưởng như trong giấc mơ, trong lúc Cindy, Sally la hét cổ vũ khi Benny đeo nhẫn cho Amy. Đúng lúc đó có tiếng bấm chuông ngoài cửa, Benny chạy

ra nhận ổ bánh kem và hai bong bóng hình trái tim, mỗi bong bóng có tên Amy và Benny. Mọi người xúm lại trầm trồ khi nhìn trên ổ bánh có hàng chữ: “*Happy Birthday Amy! Thank You For Saying Yes!!!*”

Tiệc sinh nhật kiêm luôn tiệc cầu hôn diễn ra thật vui, chị nhiều lần nhìn Benny với ánh mắt dịu dàng, thầm cảm ơn “thằng rể tương lai” đã dành cho vợ chồng chị niềm vui bất ngờ, vỡ òa sung sướng khi được chứng kiến con gái được cầu hôn. Đến cuối tiệc, tụi nó phụ dọn dẹp, xếp chén đĩa vào máy rửa, rồi kéo nhau xuống phố, đi uống chút rượu và nghe nhạc ở quán bar kỷ niệm thời sinh viên của Benny và Amy.

Anh chị Nở cũng mau chóng vào phòng nghỉ ngơi với tâm trạng hân hoan phơi phới. Trong lúc mở tivi xem phim, anh cười măn nguyện:

- Đúng là người tính không bằng trời tính, em nhỉ?

Chị tiếp lời:

- Hồi trưa em rầu quá, vì biết Plan A và Plan B phải hủy bỏ, nhưng đâu ngờ Benny tặng cho chúng ta... Plan C quá tuyệt vời, “không làm mà tự nhiên thành”, cảm tạ ơn trên vô vàn.

Rồi anh quay qua nhìn chị:

- Rồi khi nào em sẽ

phone cho ba má Benny?

- Thôi khỏi!

- Ủa? Mỗi hôm nào em còn dự tính phone cho họ mà?

Chị Nở vênh mặt:

- Đó là lúc nó chưa cầu hôn con mình kìa! Anh không nghe tụi nó bàn năm sau sẽ đám cưới sao? Giờ chúng ta chỉ việc ung dung chờ bên kia phone đến trước, mình cũng phải có thể diện của... “nhà sui gái” chứ!!

Vì quá vui nên anh chị tự thưởng cho mình một đêm thức thật khuya xem phim, sáng hôm sau còn đang nằm “nướng” muộn màng trên giường thì có tiếng phone reo. Anh là người trả lời phone, đầu dây bên kia chính là ba của Benny, bày tỏ niềm vui, chúc mừng “hai gia đình chúng ta” và xin phép được đến thăm nhà một ngày không xa để hai bên biết mặt nhau, bàn chuyện cưới xin, trò chuyện tâm tình nhiều hơn. Chị Nở nằm bên cạnh, hóng nghe mọi sự với khuôn mặt hãnh diện, rồi chờ chồng xong cuộc phone, chị cười:

- Anh thấy em nói có sai đâu nà! Họ cũng nôn nóng và sung sướng như tụi mình.

Anh Nở khoe:

- Anh cảm nhận ba của Benny là người tử tế, chân thành và hiểu chuyện. Họ rất quý mến

con Amy nhà mình.

Chị làm tới:

- Kỳ này bàn chuyện cưới xin phải đúng phong tục tập quán Việt Nam em mới chịu à nghen!

Anh hồ hởi:

- Phải có đám hỏi đám nói hàng hoàng, có heo quay nguyên con, có đủ các mâm trầu cau rượu trà bánh mứt...

- Còn nữa, cô dâu chú rể phải mặc áo dài khăn đóng cho đúng truyền thống Việt Nam khi dâng rượu cho ba má hai bên, và phải có buổi sáng rước dâu pháo nổ rộn rã, xác pháo đổ trước sân. Phần tiệc cưới, em sẽ bảo chúng nó chọn nhà hàng Á Âu nổi tiếng nhất thành phố này để ngon miệng vừa lòng cả khách Tây lẫn khách Ta...

Anh gật gù:

- Còn mục nào nữa không em?

Chị Nở vùng ngồi dậy, bước xuống giường đồng dục:

- Nói chung là không thiếu mục nào hết á! Bây giờ em sẽ lên “Gu Gô” hỏi cho đầy đủ. Con gái chúng ta sẽ có một đám cưới huy hoàng đẹp mặt cha mẹ trước quan viên hai họ. Con gái mình xinh đẹp thông minh, là cục cưng cục vàng của chúng ta, thì đâu thể đám cưới qua loa được, phải không anh!?

KL (EDMONTON, THÁNG 8/2025)

Thơ

Lữ Quỳnh



LỮ QUỲNH là nhà thơ nổi tiếng từ trong nước. Anh tên thật là Phan Ngô, sinh năm 1942 tại Thừa Thiên-Huế.

Cha mất sớm phải sống tự lập. Học Quốc Học Huế rồi đi dạy học. Cựu Sĩ Quan Hành Chánh Quân Y. Đơn vị phục vụ cuối cùng: Quân Y Viện Quy Nhơn.

Sau 1975, “Học tập cải tạo” ở trại Côn Tiên, Ái Tử (Quảng Trị). Đến Hoa Kỳ năm 2000, Hiện định cư cùng gia đình ở San Jose, California.

Lữ Quỳnh là ngòi bút đặc sắc. Anh chuyên làm thơ, viết truyện, tham dự sinh hoạt với nhiều anh em. Thơ Lữ Quỳnh thường ẩn chứa tình cảm bạn bè thân thiết và đôi khi có những nét siêu thực, ẩn hiện thiền tính. Những ngày này, đọc lại thơ Lữ Quỳnh để thấy lòng yên vui. **SAO KHUÊ**

Chiều cuối năm đi nhâm tàu ở San Jose

*Thành phố chiều cuối năm
những chiếc bus chạy qua vắng khách
đường mang số - hàng cây trơ cành
mùa đông vừa đem đi hết lá.*

*Ngồi một mình cà phê Starbucks
ở góc đường số 3
mưa mịt mù ngoài cửa kính
người phục vụ da đen đưa mắt nhìn buồn bã
thời gian trôi
trên những chiếc bàn trống.*

*Nỗi nhớ chiều cuối năm
cánh đồng một thời bom đạn
giờ này trắng xóa mưa
bạn bè nghĩa địa đầu hiu
ôm đất trời sông nước.*

*Đón light rail
đi Blossom Hill
toa tàu vắng
người homeless già thu mình hàng ghế cuối
giấu khuôn mặt dưới chiếc mũ dạ nâu
tàu đi - tàu qua rất lâu
bóng tối đầy trong đôi mắt
người homeless già
tàu đi - tàu qua nhiều ga
người homeless vẫn ngồi
chờ xuống ga nào quá khứ.*

*Tôi đi Blossom Hill
tàu qua hoài chẳng tới
mỗi lúc càng xa
những ga xếp chiều mưa quê nhà
tiếng còi tàu ảm đạm
Lăng Cô - Thừa Lưu - Huế
tôi đã lên nhâm tàu
Santa Teresa - Winchester
chiều cuối năm
như người homeless già
tôi đi chuyển về ký ức.*

SAN JOSE, DEC.31-2010.

Chiều ở Tân Định

Tặng Đinh Cường

Chiều Tân Định rừng rưng phượng đỏ.
Đỏ gió mùa khô. Đỏ mắt mình.
Rượu đỏ trên tay tràn nỗi nhớ.
Hoàng hôn nào hoàng hôn trong tranh.

Đường thuốc lá chiều nay vắng bạn.
Một ly mình. Và một ly không.
Điếu thuốc lá ngậm hoài thấy nhạt.
Khói lang thang khói cũng ngập ngừng.

Quán hoa giấy chiều nay lãnh đãng
Uống ngậm nắng tàn trong chiếc ly không.

SAI GON, 1990.

Giấc mơ...

Chiếc piano treo ngược trước khán phòng
Hoàng tử bé một mình trên sân khấu
Hát trường ca Dã Tràng

Có tiếng vỗ tay râm ran
Trên từng hàng ghế trống
Lạnh lẽo gió thiên đường

Những ngọn nến thấp bằng ánh sao
Soi trái tim khô
Đang nảy mầm bất tử

Bầy quạ giăng hàng trên dây thép
Những nốt nhạc đen giữa hoàng hôn
Chập chòn trùng vây mộ địa

Sao em giờ đây phố thị
Một mình cười nẻ răng
Với giọt nước mắt hồng?

Những trái thông không rơi vào mùa Giáng sinh

Tôi trở về nơi làm việc cũ
parking lot không một bóng xe
cánh cửa mỗi sáng bấm giờ vào ca
im lìm đến hải hùng
tôi gọi thăm Amanda
mà sao cố nghẹn
tôi gọi Amanda nhiều lần
mà âm thanh chỉ làm trái tim muốn vỡ

Gió reo hay thông reo
những ngọn thông cao vút
ném xuống lòng đường những trái khô queo
trái thông năm nào lúc chia tay
cũng xám màu huyết dụ
như chiều nay

giấc ngủ mấy mùa đông
vì một tiếng thông rơi
mà tỉnh thức

Tôi bước đi trên lối cũ
tiếng gió và sự lặng thinh
bãi đậu xe lênh đênh hoàng hôn
tôi thất thanh gọi ...
sao chỉ nghe tiếng vỗ trong ngực mình.

SAN JOSE, 12-2010.

Chép một tờ kinh

ở trang kinh. chỉ thấy mây
thiền tâm thanh tịnh niệm ngay di đà
tranh hoàng hôn. cảnh tuyết sa
giọt vàng giọt đỏ. nhạt nhòa giọt tôi
mở tờ kinh. chẳng có lời
quang minh thanh tịnh chiếu soi cõi người
giác yên. trời lặng. xanh trời
chép mừng tranh mới. sáng ngời chân như



TRANG NGUYỄN

Sài Gòn từng có một thời các tiệm may ăn nên làm ra.

Khi viết chuyện Ăn vận của người Sài Gòn, trong đầu lại chợt nhớ đến thuở hoàng kim của nghề thợ may tại Sài Gòn ngày trước. Nghề này khởi phát từ lúc nào nhưng vào thời tuổi nhỏ của tôi, nghề may thịnh hành lắm, có khi phải chờ cả tháng mới may được bộ đồ. Ngay cả sau này, khoảng thời gian giữa thập niên 1980, nghề may vẫn tiếp tục phát triển tuy hàng may mặc công nghiệp bắt đầu tràn ngập khắp nơi. Nhiều thợ may có kinh nghiệm mở lớp dạy may lớn nhỏ thu nhận những người muốn kiếm một công việc có thu nhập tương đối trong thời buổi kinh tế còn rất khó khăn.

Tôi chợt bắt gặp truyện ngắn “Tiệm may Sài Gòn” của nhà văn Phạm Thị Hoài kể câu chuyện hiện thực đời thường của những người học nghề thợ may kiếm sống ở Hà Nội. Liệt tình tiết câu chuyện hư cấu tới mức nào trong bối cảnh xã hội vào cuối thập niên 1980 tại Hà Nội nhưng tôi lại quan tâm đến cái nhan đề.

Tựa truyện làm tôi suy nghĩ. Ở Hà Nội lại có tiệm may Sài Gòn sao

Trước 1954 trung tâm Sài Gòn có nhiều tiệm may Âu phục (NGUỒN: MANHHAIFLICKR)

Một thời tiệm may

không phải là tiệm may Hải Phòng hay đầu đố. Sài Gòn, một thành phố sôi động, nam thanh nữ tú, ăn mặc theo thời, cho nên cái mốt ăn mặc tràn ra Hà Nội chẳng. Và nhu cầu may mặc quần áo thu hút nhiều tiệm may biến thành những lớp truyền dạy nghề cho người thích kim chỉ lụa là. *“Tiệm may Sài Gòn không ở Sài Gòn, không ở Cali. Tôi đứng chờ chần tàu ở đầu đường Khâm Thiên, ghi đông xe tôi ngoắc vào mẹt của chị hàng thuốc trên vỉa hè, chị hàng thuốc cười tôi là đồ con gì, lúc ấy tôi thấy cái biển to tướng ở trên đầu chị ta: “Tiệm may Sài Gòn, dạy cắt may các kiểu nam nữ hợp thời trang”, mở ngoặc bên dưới là là có com-lê, vét-tông, áo dài”*.

Nhưng nếu ở Sài Gòn lại có tiệm may Hà Nội thì tôi không ngạc nhiên.

Nhiều người cho rằng, Hà Nội từ thời trước 1945 rất ư là Tây, người Hà thành ăn vận thanh lịch mỗi khi ra phố cho đến sau năm 1954 cái gu ăn vận Tây hoá dường như không còn nữa. Nhà văn Nguyễn Minh Châu mô tả người Hà Nội như thế này: “Những cô gái áo dài quần lụa trắng vắng bóng dần. Thay vào đó là những áo cánh nâu chật chội với những thân hình con gái vạm vỡ, lực lưỡng như những lực điền, đi đứng huỳnh huỵch. Những ông công chức còn sót lại với thói quen complet, cravate, giày da, mũ phớt lọt thỏm trong đám đông người giữa những chiếc nón cối”. (Miền Bắc sau 1954 - GS. Nguyễn Văn Lục).

Đó là khoảng thời gian Hà Nội chuyển mình bước vào thời kỳ hoà bình rồi chiến tranh rồi lại hoà bình, người Hà

thành lại thích ăn vận theo gu theo thời theo mốt. Tiệm may nở rộ, lớp học nghề may thịnh hành.

Tôi nhớ tiệm may của ba thằng bạn cùng nghề sư phạm. Tiệm may Hà Nội. Nghe bạn thuật lại, hồi ông già còn sống hay cảm râm chuyện con cái không theo nghề truyền thống cha ông. Nghề may lúc nào cũng sống được, người nào lại không may sắm cho mình vài ba cái áo sơ mi, quần tây hay bộ com-lê ăn nói. Sài Gòn mấy triệu người, mặc dù ngành công nghiệp may sẵn đây ra đó nhưng vẫn còn rất nhiều người thích may đồ hơn là sắm đồ. Đồ may vừa vặn, đẹp và sang trọng hơn, người ta vẫn cần thợ may cho dù khắp Sài Gòn còn khối tiệm may”.

Gia đình người bạn di cư vào Sài Gòn sắm ngay căn nhà trệt mái ngói

mặt tiền trên đường Nguyễn Đình Chiểu. Ba bạn mở tiệm may lấy bằng hiệu có từ thời ông nội mở tiệm tại Hà Nội chuyên may âu phục và đồ quân đội. Ai may áo dài đành đi tiệm khác. Vào Sài Gòn sau 10 năm nhờ nghề may mà căn nhà trệt biến thành ngôi nhà đúc ba tầng khang trang với hai cái bảng hiệu “Tiệm may Hà Nội” to đùng. Cái treo ngang trên tầng trệt, cái treo dọc ngoài ban công tầng ba, người đi đường ngược xuôi từ xa đều nhìn thấy.

Mãi cho đến khi vào trường sư phạm, ngoài việc học nghề dạy, người bạn nghe theo lời ông bố học thêm nghề may tại nhà. Không rõ tay nghề kim chỉ của người bạn ra sao nhưng trong thời gian dạy học kiếm sống quá khó khăn, thằng bạn nhận mở lớp dạy may cho mấy đứa học sinh và vài ba người lớn muốn trở thành thợ may đồ Âu phục. Nhờ tiền đóng “nghề phí” mà bạn sắm chiếc Dream Thái Lan vì vụ Sài Gòn khiến nhiều cô theo lầm.

Cuối cùng thì thằng bạn bỏ nghề sư phạm. Đi làm ông thầy dạy nghề được xếp thời khoá biểu hẳn hoi tại trường dạy may Đô Thành. Đây là trường dạy may tư nhân có tổ chức bài bản không khác một trường dạy nghề của nhà nước. Chiêu sinh theo khoá,



Một thời nghề thợ may ở Sài Gòn ăn nên làm ra, nhiều tiệm may nhận thợ học việc tại nhà
(ẢNH: INTERNET)

quảng cáo rầm rộ nghề may mặc để hái ra tiền dành cho những người thích nghề may ở xứ người. Thăng bạn kể, nhiều người lớn chờ đi xuất cảnh sang Mỹ, theo học nghề may để hy vọng sang bên đó có đất dụng võ vì nghe đâu không cần đến hăng, ở nhà nhận may đồ may gia công, làm ăn khá lắm.

Làm ăn khấm khá ở đâu không biết nhưng ở Sài Gòn thời gian đầu thập niên 1990, các tiệm may bắt đầu teo tóp, khách hàng thưa thớt, người ta mua đồ may sẵn mặc cho nhanh. Thời gian sau, tiệm may Hà Nội của ông già thăng bạn ế khách đành dẹp tiệm. Một phần vì ông bố quá già, mất kém không thể tiếp tục công việc từ đời bố ông truyền lại. Căn nhà ba tầng cũng bán luôn chia cho mấy đứa con có gia đình ra riêng sẵn cơn sốt nhà đất đầu thập niên 1990 bắt đầu bùng nổ ở Sài Gòn. Thăng bạn theo chân cô bồ học trò tại trường may vượt biên muộn trót lọt sang tận Úc. Nhưng nghe bạn kể, sang đó chẳng ai theo nghề may mà cả hai đều đi làm hăng ngày 8 tiếng cực như trâu.

Mỗi cái nghề đều có một thời. Thời vận

dài hay ngắn tùy theo mức phát triển công nghiệp ngành may sẵn. Hoạ chẳng những người thợ có tay nghề giỏi khiến người có nhu cầu cần tìm đến hay đơn giản chẳng ai làm nghề thì mình làm như vậy mới còn cơ hội. Cũng có khi tại yêu nghề mà theo đến tận cùng cho dù kiếm được đồng tiền rất khó khăn. Thời ăn nên làm ra của các tiệm may đã qua rồi!

Chuyện xa hơn về các tiệm may ở Sài Gòn tôi không rõ, chuyện gần thì tôi đã kể ở phần trên. Chỉ còn thấy những hình ảnh xưa lắm khi chỉ một góc phố nhỏ lại có đến hai ba tiệm may cạnh kề nhau đủ cho thấy một thời hoàng kim của nghề may mặc trên đất Sài Gòn. Nhắc đến nghề đương nhiên là có tổ nghề. Thật sự tôi không biết đến tổ nghề may nếu không được dịp tận mắt buổi cúng kiếng của cô thợ may trong xóm

nhỏ ngày xưa lúc tôi còn bé (giỗ Tổ nghề may 12/12 Âm lịch).

Hôm đó, cũng như mọi năm má tôi dẫn đám anh em tôi đến nhà cô thợ may cuối xóm. Gia đình cô di cư từ Qui Nhơn về đây khoảng giữa thập niên 1960 vào cái thời nghề may mặc nở rộ từ mặt tiền đường phố lớn cho đến tận nhà may trong hẻm sâu. Nhờ tiền kiếm được từ việc may đồ cho bà con xóm trên xóm dưới mà cô cất lại căn nhà vách gạch khang trang mua lại trên một rẻo đất hình thang. Cô tin rằng nhờ cái đất phần đất nở hậu, cộng với công việc làm ăn đàng hoàng, giá cả nhẹ nhàng, có uy tín với khách hàng, nhờ đó tổ đãi trời thương. Cho nên, năm nào cô cũng làm mâm cỗ cúng tổ hậu hĩ.

Hôm chúng tôi đến may đồ không biết ngày cúng tổ, tiệm may cô nghỉ việc. Nhưng má tôi lỡ

dẫn đám con đến nên cô đành nhận, không phải vì cô sợ mất tiền công cả chục bộ đồ Tết vì người ta đến may đồ, tiệm cô làm không xuể. Ấu phục có, áo dài có, thậm chí trong căn tiệm nhỏ còn có cái tủ kiếng to để hình ma-nơ-canh cô gái mặc áo dài raglan rất đẹp. Nhưng vì khách quen hàng năm nên sẵn lễ giỗ Tổ cô mời cả nhà ở lại ăn xôi gà chè cháo chung vui cùng gia đình cô một năm làm ăn phát đạt.

Đi may đồ lại được mời ăn ngang hông làm tôi thích thú. Thuở còn nhỏ ăn uống chẳng phải là chuyện trẻ con thích lắm sao. Nhưng tôi quý tính cách vui vẻ của gia đình cô. Cô xem khổ vải, đo vai đo bụng từng đứa và cuối cùng nói nếu cắt xéo dư thêm được hai ba cái quần xà lỏn. Người ta nói “thợ may ăn vải, thợ vẽ ăn hồ” không đúng ít ra đối với tiệm may của cô. Đúng là tổ đãi trời thương từ cách làm ăn chân thật làm cô phải kêu hai ba chị em cùng quê vào Sài Gòn để phụ cô công việc.

Tình cờ gặp lại người em của cô định cư sang Mỹ mới biết rằng, sau này tiệm cô không còn nữa và con cái không ai chịu theo lấy nghề. Nhưng thuở hoàng kim tiệm may một thời ở Sài Gòn chắc hẳn còn sống trong ký ức của những người thợ may nhiều lắm.

TN



Đường Võ Tánh (nay là đường Hoàng Văn Thụ) ở Phú Nhuận.

NH: DALE ELLINGSON.

Công tắc điện

HOÀNG HƯƠNG

■ **Công tắc 4 chiều** (Four-way switch). Dùng để điều khiển đèn chiếu sáng, ổ cắm hoặc thiết bị điện từ ba hoặc nhiều vị trí tường khác nhau. Dù không phổ biến, loại công tắc này được dùng cho hành lang dài hoặc phòng có nhiều lối vào để điều khiển một thiết bị điện. Cần cẩn trọng khi thay thế công tắc 4 chiều. Có hai kiểu sắp đặt đầu nối riêng biệt tùy theo nhà sản xuất. Một là IN ở trên, OUT ở dưới; và một là IN ở bên trái và OUT ở bên phải.



■ **Công tắc thông minh** (Smart switch). Điều khiển đèn hoặc thiết bị gia dụng thông qua giọng nói (như Alexa) hoặc ứng dụng. Kết nối internet, có thể sử dụng ứng dụng để theo dõi, điều khiển và lập trình đèn tự động hoặc bật tắt. Kết nối dây trung tính vì chỉ cần một dòng điện nhỏ để hoạt động. Có thể cần nâng cấp mạch (circuit upgrade) để sử dụng các công tắc này. Tuy nhiên, cũng có một số loại công tắc thông minh khác chỉ cần kết nối internet không dây, thông qua bộ chia tín hiệu.

■ **Công tắc điều chỉnh độ sáng** (Dimmer switch). Có núm xoay hoặc thanh trượt để điều chỉnh độ sáng. Việc lắp công tắc Dimmer switch có thể giúp tiết kiệm điện.



■ **Công tắc cảm ứng** (Motion sensor switch). Công tắc có hai chế độ: có người và không có người. Đèn sẽ sáng trong một khoảng thời gian được cài đặt khi phát hiện chuyển động (có người). Loại công tắc này thường được dùng cho nhà vệ sinh công cộng, phòng thay đồ cũng như đèn ngoài trời. Một số có chức năng phát hiện ánh sáng ban ngày (daylight detection) sẽ tự động tắt vào ban ngày.

DALLAS Sự Kiện

HUGAPALOOZA

23/8. Chương trình hòa nhạc thiếu nhi. Có các tiết mục múa rối, kể chuyện âm nhạc, âm nhạc trị liệu, sinh hoạt dành cho trẻ em...

Địa điểm: Klyde Warren Park, 2012 Woodall Rodgers Fwy, Dallas TX 75201.
Giá vé: miễn phí.



LIFE OF PI

5/8 tới 17/8. Nhạc kịch Life of Pi dựa trên tác phẩm nổi tiếng cùng tên nói về cậu bé 16 tuổi Pi sống sót trên một thuyền cứu sinh cùng với 4 đồng bạn (chó, ngựa, đười ươi và hổ). Câu chuyện về lòng kiên trì, hy vọng và tình người

Địa điểm: Winspear Opera House, 2403 Flora St, Dallas TX 75201. **Giá vé:** \$45-\$200.



ALWAYS...PATSY CLINE

29/8 tới 14/9. Nhạc kịch nói về tình bạn của nữ ca sĩ Patsy Cline và Louise Seber - một khán giả ái mộ của ca sĩ. Có 27 nhạc phẩm nổi tiếng của Patsy Cline vào những năm 1960s

Địa điểm: Granville Arts Center, 300 N. 5th Street, Garland TX 75040. **Giá vé:** \$75

thủy quái giữa đại dương



Ảnh bên: từ một bức ảnh mơ hồ chụp được trên mặt hồ Loch Ness năm 1933, quái vật hồ Loch Ness (ảnh trên) được thổi phồng thành huyền thoại...

Năm 1933, báo Courier ở Scotland gây chấn động thế giới sau khi đăng bức ảnh một con quái vật trôi lên mặt hồ Loch Ness, con vật khổng lồ với chiếc cổ dài ngoằng. Mọi nỗ lực tìm kiếm đều bất thành, Loch Ness Monster hay thủy quái hồ Loch Ness chìm vào màn sương bí ẩn.

Ngày nay, có những con thủy quái dài gần 200 mét, nặng vài chục ngàn tấn, lượn lờ ngoài biển khơi, dẫu vậy việc tìm kiếm hang ổ hay dấu vết của chúng cũng không hề dễ dàng.

Đó là những chiếc tàu ngầm hiện đại nhất thế giới của Hải quân Hoa Kỳ..

NHẬT QUANG

Câu “Biết người biết ta, trăm trận trăm thắng” trong bộ sách chiến lược quân sự nổi tiếng của Tôn Tử, vào khoảng thế kỷ thứ VI trước Công nguyên vẫn còn đặc dụng cho đến ngày nay.

Quả vậy, kẻ thù nguy hiểm nhất là kẻ thù không thấy mặt, không biết chúng đang ở đâu. Trong khi ta đang ngỡ ngàng thì “Oành! Oành! Oành”, bom rót như mưa. Một căn cứ quân sự dầu kiên cố, hiện đại đến đâu, một khi đã được xác định vị trí thì chỉ là một mục tiêu chết. Ví dụ gần nhất là những căn hầm kiên cố để làm giàu uranium của Iran đào sâu trong núi đá hơn trăm mét, vẫn bị bom Mỹ cày xới tan tành, xóa sổ một công trình gây dựng hơn nửa thế kỷ.

Lợi thế của tàu ngầm

Không ai có thể biết chiếc tàu ngầm của đối phương đang ở đâu, nó giống như một căn cứ quân sự di động, âm thầm áp sát rồi bất ngờ tung đòn sấm sét.

Nếu là tàu ngầm chạy bằng năng lượng nguyên tử, chúng có thể bỏ êm ái dưới lòng đại dương nhiều tháng không cần tiếp nhiên liệu.

Quốc gia có dàn tàu ngầm hiện đại hơn sẽ nắm ưu thế gần như tuyệt đối. Tàu ngầm có thể mai phục và tiêu diệt tàu chiến, tàu vận tải, thậm chí hàng không mẫu hạm và tàu ngầm, của đối phương. Lúc rảnh rỗi, chúng làm công tác tình báo, do thám và thu thập dữ liệu. Nhiều



Các chuyên viên kỹ thuật trên tàu ngầm Virginia-class (Mỹ)

tàu ngầm hiện đại được trang bị cảm biến, radar, sonar và thiết bị điện tử để nghe lén, dò tìm các hoạt động quân sự của đối phương, do thám nơi đặt cáp thông tin, kho bãi, ống dẫn khí, ống dẫn dầu dưới đáy biển.

Ngoài ngư lôi và thủy lôi, nhiều tàu ngầm trang bị hỏa tiễn hành trình (ví dụ: Tomahawk của Mỹ) có thể tấn công các mục tiêu trên đất liền từ khoảng cách hàng nghìn cây số, hoặc chúng có thể “tải” lực lượng đặc nhiệm đổ bộ và rút quân mà không hề bị phát giác.

Tàu ngầm là vũ khí chiến lược tối mật, đa năng, vừa là lá chắn, vừa là lưỡi gươm trừng phạt trong chiến tranh hiện đại. Sức mạnh của chúng không nằm ở sự



Tàu ngầm HMS Vengeance của Vương quốc Anh trên bộ đóng



Tàu ngầm của Nga, ưu điểm là có thể lặn rất sâu, hoạt động tốt ở vùng băng giá, nhưng gây ồn và dễ bị phát hiện



Một sĩ quan trên tàu ngầm Virginia-class (Mỹ) quan sát mặt biển trước khi cho tàu trồi lên

phô trương, mà ở khả năng ẩn mình và tung đòn chí tử khi cần thiết.

Các cường quốc tàu ngầm

Dựa trên số lượng, công nghệ, vũ khí, khả năng tấn công, khả năng tàng hình để so sánh sức mạnh của những con “thủy quái của đại dương” giữa các cường quốc quân sự trên thế giới.

1. Mỹ

Được mệnh danh là “vua tàu ngầm”. Với số lượng 68 chiếc (14 SSBN, 4 SSGN, 50+ SSN). Đứng đầu là các loại Virginia-class, Ohio-class, Columbia-class (dự trù xuất trận vào năm 2031).



Đời sống của thủy thủ trên tàu ngầm là những chuỗi ngày khổ hình, một chuyến hải hành trung bình 90 ngày, không internet, không iPhone, không ánh mặt trời, không game, không chất cồn, không cửa sổ trong một không gian vô cùng chật hẹp, tất cả đều tinh gọn đến mức “tra tấn”. Nơi ngủ là 3 tầng giường xếp chồng như kệ sách, thậm chí hẹp hơn nhiều lần phòng ngủ ở nhà tù. Cao 60 cm, rộng 70 cm, dài 180 cm. “Chiếc giường” tí hon này dành cho 3 thủy thủ, mỗi người chỉ được sở hữu trong 6 giờ. Hết ca ngủ, họ sẽ bị lôi cổ ra cho người khác vào. Tầng nằm hẹp đến nỗi phải bò vào, kéo rèm và đóng nắp lại để ngăn ồn.

Tàu ngầm của Mỹ có ưu điểm là êm ru, rất khó phát hiện. Chúng được trang bị hỏa tiễn Tomahawk tấn công mục tiêu một cách chính xác từ cự ly rất xa. Đây là loại vũ khí lợi hại bậc nhất của quân đội Mỹ, nhờ hệ thống dẫn đường kết hợp GPS, quán tính và bản đồ địa hình số (TERCOM + DSMAC), Tomahawk có thể đánh trúng cửa sổ một tòa nhà sau khi bay qua hơn 1,000 mile (1,600 km) bất kỳ địa hình nào, băng rừng, vượt núi, lướt sóng... rồi “gõ cửa” điểm đến như thể có Google Maps trong đầu đạn. Mức sai số? Chỉ tầm một chiếc xe Camry

đậu bên lề đường. Nó không còn là vũ khí, mà gọi là gói bưu phẩm hủy diệt được “giao hàng” đúng địa chỉ bằng trí tuệ nhân tạo.

2. Nga

Tàu của Nga không tệ, được mệnh danh là “Sát thủ dưới lòng biển băng” với số lượng 58 chiếc (11 SSBN, nhiều SSGN và SSN). Khá nhất là loại Borei-class, Yasen-class, Typhoon (đang dần dần về hưu).

Ưu điểm là có hệ thống hỏa lực cực mạnh gồm hỏa tiễn Kalibr, Oniks và Poseidon. Nhược điểm lớn nhất là độ ồn cao, dễ bị phát giác. Thêm vào

đó, công tác bảo trì kém cỏi, ạch đui khi ra trận.

3. Trung Quốc

Để tạo thanh thế và cạnh tranh với quân đội Mỹ, Trung Quốc, được mệnh danh là “Người khổng lồ trời dậy” đã đóng 76 chiếc tàu ngầm (8 SSBN, 6 SSN, còn lại là diesel). “Ngầu” nhất của chú Ba là Type 094 Jin-class, Type 093 Shang-class và Type 039. Ưu điểm của chúng là được hiện đại hóa nhanh chóng. Nhược điểm là gây nhiễu cao, dễ bị phát hiện.

Do vậy, dầu số lượng tàu của Trung Cộng đông đúc nhưng chưa đáng sợ.

4. Pháp

“Nhỏ nhưng có võ”, Pháp chỉ có 10 chiếc tàu ngầm (4 SSBN, 6 SSN). Trong đó nổi bật nhất là loại Triomphant-class, Barracuda-class (Suffren). Tàu SSN lớp Suffren rất êm, khả năng tác chiến cao, phối hợp với quân lực của NATO rất nhuần nhuyễn. Ít nhưng hiện đại và đáng tin cậy

5. Anh

Tàu ngầm của Anh có cái tên rất kêu là “Lá chắn nguyên tử Đại Tây Dương”, vốn vẹn 10 chiếc (4 SSBN, 6 SSN). Ngon cơm nhất là Vanguard-class và Astute-class, được Mỹ hỗ trợ kỹ thuật nên tàu SSN lớp Astute chạy êm như cá và tinh vi. Có khả năng tấn công rất hiệu quả.

Thủy quái của Mỹ

Tàu ngầm Ohio-class là trụ cột của Hải quân Hoa Kỳ – một trong những loại tàu ngầm chạy bằng năng lượng hạch nhân mạnh nhất và lớn nhất thế giới.

Ohio-class, mang lử khủ hỏa tiễn đạn đạo (SSBN) và hỏa tiễn hành trình (SSGN). Cả thảy 18 chiếc, được đóng bởi công ty General Dynamics Electric Boat (Mỹ), xuất trận từ năm 1981. Nếu một cuộc chiến nguyên tử xảy ra, tàu Ohio-class là lực lượng tấn công nguy hiểm nhất và cũng là “căn cứ quân sự” khó bị



Các thủy thủ cấu hỏa
tiến vào tàu ngầm

tiêu diệt nhất. Nó có thể bất thần xuất hiện và tấn công từ bất kỳ vùng biển nào.

Dẫu còn sung mãn nhưng Ohio-class sẽ được thay thế bằng thế hệ kế tiếp là Columbia-class, sẽ được hạ thủy năm 2027 nhưng chính thức “tham chiến” vào năm 2031.

Đây là “bầy” thủy quái 12 con, mỗi con dài 171m (560 feet), rộng 13m (43 feet), nặng 21,000 tấn. Chúng được thiết kế chạy hết đời không cần nạp năng lượng.

Điểm vượt trội của Columbia-class so với Ohio-class là khả năng tàng hình, chúng sẽ là xương sống của bộ ba



Một phần của tàu ngầm Columbia-class từ công xưởng đang được chuyên chở đến ụ đóng tàu (ô tròn ở bên thành tàu bên trái là công nhân vận chuyển)

trong quân lực Hoa Kỳ gồm máy bay ném bom tàng hình, hỏa tiễn định vị GPS, và tàu ngầm tàng hình. Do khả năng ẩn mình một cách bí mật

trong lòng đại dương, các tàu này là lực lượng đánh đòn quyết định (second-strike) trong tình huống xảy ra chiến tranh hạch nhân.

Sau Columbia, thế hệ tiếp theo của Mỹ đang chuẩn bị lắp ráp như USS Wisconsin (SSBN-827), sẽ “đẻ” sồn sồn 2 năm một lứa, (đừng

nhằm lẫn với thiết giáp hạm Battleship “Wisconsin” BB-64 hạ thủy năm 1944).

Săn lùng thủy quái

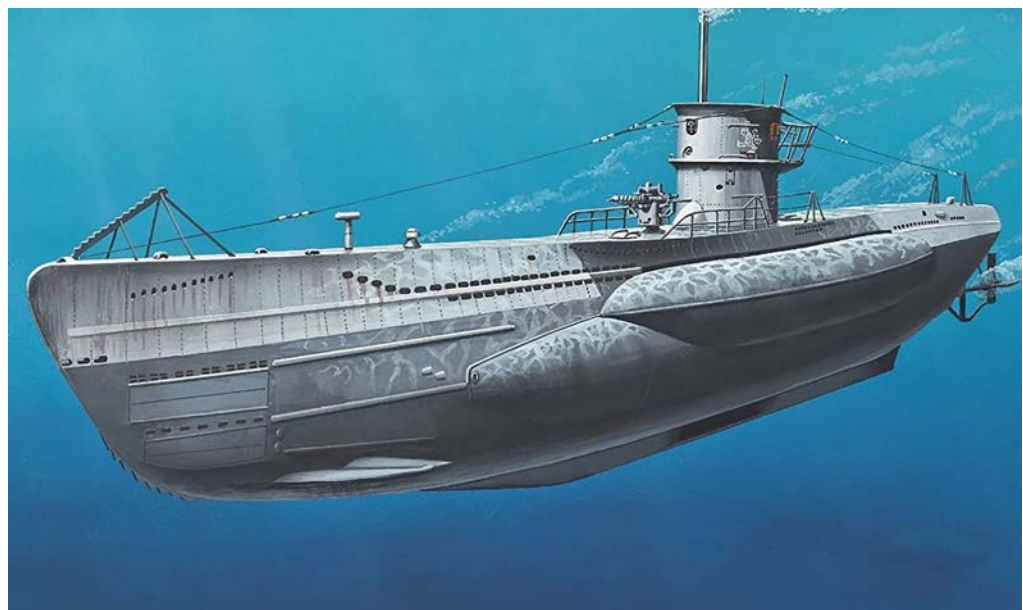
Các đối thủ luôn tìm cách dò tìm và tiêu diệt tàu ngầm. Thời Đệ Nhị Thế Chiến, tàu ngầm U-Boat của Đức là nỗi kinh hoàng của tàu chiến, tàu tiếp vận, tàu vận tải, tàu cứu thương của lực lượng đồng minh. Từ năm 1939 U-Boat đã hoàn toàn làm chủ đại dương và nhấn chìm 3,000 con tàu các loại.

U-Boat tràn vào bờ biển nước Mỹ (Chiến dịch Drumbeat), khiến hàng trăm tàu hàng của Mỹ châu Hà Bá mỗi tháng.

Phe đồng minh gần như tuyệt vọng! Phải mất 3 năm mới tìm ra cách “trì” lũ U-Boat quái quỷ này, máy bay tuần thám chống ngầm (ASW Aircraft) gắn radar săn lùng U-Boat, khi chúng nổi lên vào ban đêm là ngư lôi từ trên trời lao xuống như mưa rào. Kết quả là U-Boat gần như bị tuyệt chủng.

Hiện nay người ta sử dụng radar, vệ tinh, cảm biến âm học và thậm chí cả AI để săn tìm thủy quái. Hệ thống Active sonar là phương cách “dội” âm thanh vào nước để “nghe” phản âm từ tàu ngầm, giống như “dò tiếng vang” dưới nước.

Tiếp theo là Passive sonar siêu nhạy, lắng nghe âm thanh từ tàu ngầm phát



Tàu ngầm U-Boat của Đức thời đệ II Thế Chiến, là nỗi khiếp sợ kinh hoàng của hải quân đồng minh và Mỹ.

Chúng nấp dưới biển, đột kích vào ban đêm khiến các hạm đội Anh hoảng loạn, quân đội Anh gần như tê liệt vì không nhận tiếp tế lương thực và vũ khí. Nước Anh sắp chết đói vì thiếu vận chuyển thực phẩm.

Đức sản xuất khoảng 1,000 U-Boat nhưng sau đó khi quân đồng minh khám phá cách trị, khoảng 800 chiếc bị phá hủy. Tỷ lệ sống sót của thủy thủ U-boat cực kỳ thấp, cứ 4 người chỉ còn 1 người trở về. Đây là một trong những nhiệm vụ nguy hiểm nhất của lính Đức.

ra do máy tiếng động cơ, tiếng chân vịt, tiếng nước rẽ... hoặc theo dõi bằng vệ tinh, quan sát những con sóng bất thường trên mặt biển (khi tàu ngầm trồi lên), hoặc dò bằng từ trường (magnetic anomaly detection – MAD), phương pháp này rất hiệu quả khi tàu ngầm ở gần mặt nước hoặc đang lảng vảng gần đất liền, hoặc dùng trí tuệ nhân tạo AI + Big Data + phân tích sóng và đo từ trường, âm thanh để biết vị trí của tàu ngầm, hoặc phối hợp tất cả.

Thời chiến tranh lạnh, Mỹ và đồng minh giăng một mạng lưới cảm biến dưới đáy biển (SOSUS= SOund SUrveillance System, IUSS= Integrated Undersea

Surveillance System...) đến nay vẫn sử dụng ngon lành và thậm chí được mở rộng, hiện đại hóa thành hệ thống cảnh giới tàu ngầm toàn cầu (IUSS). Hệ thống này được cài những nơi hiểm yếu như các eo biển, lối ra vào cảng...

Dò tìm tàu ngầm thời nay là cuộc chơi công nghệ tầng tầng lớp lớp, là một cuộc chơi trốn tìm sinh tử.

Kết

Trong khi thế giới trên mặt đất bận rộn với drone, AI, và mạng xã hội, thì dưới lòng đại dương, một cuộc đua âm thầm giành ngôi vương.

Không giống hỏa tiễn

đạn đạo, khoe sức mạnh qua các vụ phóng thử, hay hàng không mẫu hạm lừng lững xuất hiện trong các cuộc tập trận, tàu ngầm thể hiện quyền lực bằng... sự im lặng, càng im lặng càng nguy hiểm.

Đại dương chiếm 3/4 diện tích quả đất, gấp 3 lần diện tích đất liền, biển ôm tất cả châu lục, là hang ổ mệnh mông để các loài thủy quái tung tăng.

Cuộc chạy đua công nghệ tàu ngầm không đơn thuần là trò chơi vũ khí. Nó là bài toán về chiến lược sinh tồn! Quân đội nào có lực lượng tàu ngầm hiện đại nhất, kẻ đó sẽ thống trị địa cầu.

NQ



BẢO HUÂN



NG. T. THANH DƯƠNG
ARLINGTON, TX

Tèo ở với ai?

Đoán đi.

- Con biết rồi, quà sinh nhật của con phải không ông ngoại?

Ông ngoại cười khì, không giấu hai tay phía sau nữa mà chìa ra hai phong thư:

- Quà này của ba và mẹ con gửi. Họ đều nhớ đến sinh nhật của con, chỉ 3 ngày nữa thôi.

Tám thiệp chúc mừng sinh nhật của người cha gửi cho con trai kèm tờ check 200 đồng. Không hẹn mà của mẹ nó cũng y chang là một tấm thiệp mẹ chúc mừng sinh nhật con trai yêu với tờ check 200 đồng.

Ông ngoại vui vẻ gợi ý:

- Ông sẽ chở con đi tiệm mua bất cứ gì con thích với 200 đồng này.

Bà ngoại góp ý kiến:

- Kể cả 200 đồng của ba nó nữa. Bà sẽ làm tiệc sinh nhật của Tèo những món mà con yêu

thích.

Tèo bình thản:

- Con không cần mua quà gì đâu. Con thích bà ngoại làm sinh nhật nấu đồ ăn ngon cho con thôi.

Ông bà ngoại chưng hửng nhìn nhau và cùng hiểu thằng cháu của họ đã thay đổi, nó không hồn hỏ khi nhận quà nhận tiền của cha mẹ gửi cho nữa. Tèo 10 tuổi rồi không là thằng bé lên 5 khi cha mẹ nó ly dị đường ai nấy đi của năm nào ...

Người mẹ được quyền nuôi con, người cha phải gửi tiền cấp dưỡng. Hai mẹ con sống chung nhà ông bà ngoại, Mẹ đi làm, ông ngoại đi làm, bà ngoại cũng đi làm bao năm, nay phải thay đổi công việc làm part time để có thì giờ ở nhà lo cơm nước và chăm sóc Tèo. Tèo được tình yêu thương của ông bà ngoại, của mẹ và ba đến

thăm thường xuyên cho đến hai năm sau thì ba nó dời đi tiểu bang khác với gia đình mới, chỉ liên lạc qua thư từ điện thoại.

Sinh nhật Tèo năm ngoái nó đã hỏi bà ngoại:

- Sao mẹ con không đến dự sinh nhật, nhà ba tiểu bang xa nhưng nhà mẹ đến đây chỉ 1 giờ thôi mà.

Bà ngoại giải thích:

- Hôm ấy mẹ con bận công chuyện. Mẹ vẫn yêu thương con nhiều lắm.

Tèo bớt tin những lời bà ngoại nói rồi. Khi là thằng bé 5 tuổi Tèo đã cảm nhận cả ba và mẹ yêu thương nó thế nào. Khi ly dị họ cãi nhau chia đôi tài sản và thiếu điều muốn chia đôi cả Tèo luôn, ai cũng muốn được nuôi Tèo. Mẹ đã khóc lóc khi ôm Tèo hỏi, ba cũng rầu rĩ hỏi: "Ba mẹ sẽ không ở chung

Thằng Tèo xuống xe bus đi bộ về nhà, bà ngoại mở cửa âu yếm bảo:

- Tèo đưa cặp sách bà cất cho, con thay đồ rồi ăn mấy miếng trái cây cho... đỡ mệt.

Tèo là tên Việt bà ngoại đặt cho nó, tên Mỹ ba mẹ đặt cho nó trong giấy tờ nhà này ít khi xài tới. Ông ngoại là bà:

- Thằng nhỏ đi học chứ có đi cày đầu mà bà lo nó mệt.

Ông ra ngoài lấy thư và trở vào nhà, bí mật hỏi hai bà cháu:

- Có tin vui cho Tèo nè.

nhà nữa. Tèo muốn ở với ai? ba hay mẹ?”. Nó đã thấy mình quan trọng đối với ba và mẹ, nó meo mào khóc:

- Con muốn ở với cả hai người..

Họ hỏi nữa:

- Nhưng con thương ai nhiều hơn, ba hay mẹ?

- Con thương ba mẹ bằng nhau. Ai cũng nhiều.

Ra tòa họ vẫn tranh cãi quyền nuôi con rồi mới chịu theo phán quyết của tòa.

Mỗi lần ba đến nhà bà ngoại thăm Tèo ba đều chiều chuộng đưa nó đi ra ngoài vui chơi ăn uống, mua quà. Khi ra về ba âu yếm ôm hôn nó trong vòng tay bịn rịn không nỡ rời xa, ba buồn lắm, những lúc ấy Tèo lại muốn về ở với ba nhưng mơ ước phải chi có mẹ về cùng.

Mẹ đã từng ôm nó thủ thỉ:

- Mẹ yêu con lắm, có Tèo bên cạnh là hạnh phúc nhất đời mẹ.

Vậy mà chỉ mấy năm sau cả ba và mẹ đều “thất hứa” với chính mình. Ba lấy vợ khác, mẹ cũng lấy chồng khác, mẹ rời nhà ông bà ngoại. Khi ấy Tèo 8 tuổi đã khóc đòi theo về ở nhà mới với mẹ, nhưng mẹ và ông bà ngoại đều dỗi dằn là mẹ Tèo bận đi làm không thể chăm sóc Tèo được. Thế là Tèo ở hẳn với ông bà ngoại cho tới giờ.

Thỉnh thoảng mẹ về nhà ông bà ngoại thăm Tèo và thỉnh thoảng mẹ đón Tèo về nhà mẹ trong mỗi dịp lễ lớn hay đi chơi xa với gia đình mới của mẹ. Tèo thích đùa em cùng mẹ khác cha của mình nhưng không thích người chồng của mẹ, dường có vẻ cũng không thích Tèo. Đến nhà mẹ, Tèo cảm thấy lạc lõng, mẹ không còn là của riêng Tèo như ngày nào nữa. Nó tủi thân nhớ ba, ba đã chẳng từng mong muốn được quyền nuôi Tèo, từng buồn mỗi khi đến thăm và chia tay Tèo đó sao. Một hôm ba gọi phôn hỏi thăm Tèo là Tèo khóc và “méc” ba:

- Mẹ lấy chồng có em bé, mẹ không thương con nữa. Con muốn về với ba.

Tèo tưởng rằng bấy lâu nay ba vẫn chờ đợi quyết định này của Tèo và ba sẽ vui mừng sớm đến đón nó về nhà ba. Nhưng ba giải thích và an ủi Tèo rằng luật pháp đã quyết định con ở với mẹ, không thay đổi được. Ba nói Tèo ngoan ba sẽ có dịp đến thăm và gửi tặng Tèo những món quà thật đẹp. Có nghĩa là Tèo đừng trông mong gì về ở với ba.

Ba Tèo ở xa, thăm viếng ít mà gọi phôn cũng ít dần theo thời gian. Đôi lúc Tèo tưởng chừng như ba mẹ đã quên mất tiêu thằng Tèo của họ. May mà Tèo còn ông bà ngoại. Tèo sống yên ả

trong tình yêu thương của ông bà ngoại.

-oOo-

Sinh nhật của Tèo ông ngoại ra chợ Kroger mua về một bó hoa và cái bánh kem nho nhỏ bởi nhà chỉ có 3 người, trong khi bà ngoại trở tài nấu mấy món ngon mà Tèo thích. Hai ông bà muốn dành tất cả những yêu thương ngọt ngào nhất cho Tèo.

Thấy Tèo vui vẻ thích thú với bàn tiệc sinh nhật ông bà ngoại vui theo, chắc nó đã quên, không thắc mắc không buồn mẹ đã vắng mặt sinh nhật nó như năm ngoái.

Ông bà ngoại hôn hỏ bảo cháu thổi nến và nói lên những ước mơ. Tưởng là Tèo sẽ mơ mình học giỏi mau lớn như những lần trước. Thằng nhỏ nhắm mắt và nói:

- Ông bà ngoại ơi, con cầu mong ông bà đừng ly dị như ba mẹ con.

Ông bà ngoại cùng ngạc nhiên:

- Sao con lại lo cho ông bà điều này?

- Con hãy ước mơ những gì tốt đẹp cho chính con.

Tèo mở mắt trở về thực tế, nó nói như muốn khóc:

- Ba mẹ con ly dị, họ giành nhau nuôi con vậy mà giờ đây con ở với ông bà ngoại. Ông bà ngoại ly dị thì con sẽ ở với ai?!

Ông bà ngoại cùng cảm xúc lặng người. Tèo đâu hiểu rằng cha mẹ nó còn trẻ, sau đổ vỡ hôn nhân này họ sẽ đi tìm một hôn nhân khác.

Biết bao cảnh hôn nhân đổ vỡ, những đứa trẻ thiệt thòi, những cha mẹ day dứt khi phải chia lìa con cái. Họ chia con cái như chia tài sản, chồng một đứa vợ một đứa. Chúng thiếu tình cha, tình mẹ mà thiếu cả tình anh chị em. Họ tranh giành quyền nuôi con vì tình yêu thương nhưng cũng có người vì tự ái, vì thù hận để rồi có những đứa trẻ không may bị chính cha hay mẹ mình bỏ mặc, bạo hành.

Hai ông bà vỗ về cháu:

- Không bao giờ có chuyện ông bà ly dị. Lúc nào ông bà cũng ở với Tèo.

- Bên cạnh ông bà còn có tình yêu thương của ba và mẹ con nữa, dù họ ở xa nhưng tình yêu thương luôn gần gũi con.

Tèo lại vui, ông bà ngoại biết nó vui vì lời khẳng định của ông bà không bao giờ ly dị. Chẳng biết Tèo có tin là ba mẹ vẫn thương yêu nó hay không khi ít nhiều tâm hồn nó đã bị tổn thương, mất mát, thì dù bao lời tốt đẹp của ông bà nói về cha mẹ nó cũng chẳng bù đắp nỗi khi đứa trẻ thiếu vắng cha mẹ bên cạnh.

NTTD (JUNE 25, 2025)



KBDT - RADIO SAIGON DALLAS 1160AM

10935 ESTATE LANE, SUITE S180, DALLAS, TX 75238

Tel (Office): 214.389.2563

ON AIR Phone: 214.341.5943

Fax: 1-855.503.7687

Email : saigon1160AM@gmail.com

Website: www.saigondallasradio.com



1160 AM

SBTN -TX

QUẢNG CÁO HỮU HIỆU | NHANH CHÓNG

Từ Bình Minh đến Hoàng Hôn, Phát thanh suốt 7 ngày 1 tuần

LISTEN LIVE OVER INTERNET, APP: SAIGON DALLAS RADIO

**40 CHƯƠNG TRÌNH ĐỦ LOẠI
DO 80 CHUYÊN VIÊN
PHỤ TRÁCH**

RADIO SAIGON DALLAS 1160 AM CHƯƠNG TRÌNH PHONG PHÚ HỮU ÍCH

Tin tức thời sự tràn ngập

Chính trị | Bình luận | Phỏng vấn quốc nội

Hội thoại | Văn nghệ | Sức khỏe | Y khoa

Kinh tế thị trường | Tài chính | ASXH

Giáo dục học đường | Tình yêu gia đình

Khoa học kỹ thuật | Điện toán | Luật pháp

Cảnh sát an ninh | Tôn Giáo | Cộng Đồng

Phụ Nữ | Thiếu Nhi | Gia chánh | Trồng tía

Chiếc xe và bạn | Văn học nghệ thuật

Độc truyện | Nhạc chủ đề | Nhạc yêu cầu

Thể thao | Giải trí ...

RADIO SAIGON DALLAS 1160 AM ĐÀI PHÁT THANH ĐÁP ỨNG NHU CẦU THÔNG TIN VÀ THƯƠNG MẠI CỦA NGƯỜI VIỆT TẠI DALLAS-FW

Luồng sóng mạnh nhất,

An bình nhất. Tin tức nhanh nhất,

Văn nghệ hấp dẫn nhất,

Nhiều người nghe nhất,

Phỏng vấn bén nhọn nhất,

Chương trình bổ ích nhất,

Hội luận đặc sắc nhất,

Nhiều giờ nhất, tươi vui nhất.

RADIO SAIGON DALLAS 1160 AM - TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TẠI DALLAS FORT WORTH

**Quảng cáo, talk show thương mại hiệu quả,
nhanh chóng. Xin gọi : 214-389-2563**



THU NGÀ



THU HƯƠNG



NHƯ TUYÊN



NHÃ QUYÊN



QUAN HÙNG



PHƯƠNG VY



NAM PHƯƠNG



TIẾN DŨNG



HẠNH DUNG



HOÀNG TÍN



ANH HUY



BẢO BẢO



QUỐC DUY



MAI TRÂM



THANH THỦY DƯƠNG PHÚC



DU FACE

LỜI GIỚI THIỆU: “FACEBOOK CÓ GÌ NGỘ” là trang chọn lọc và giới thiệu với quý độc giả những câu chuyện vui vui, dí dỏm, đôi khi nghịch ngợm của cư dân trang mạng về tất cả những sự kiện trong đời sống.

Chúng tôi xin phép các tác giả trên Facebook được trích đăng lại và chân thành cảm ơn.

BBT Trê

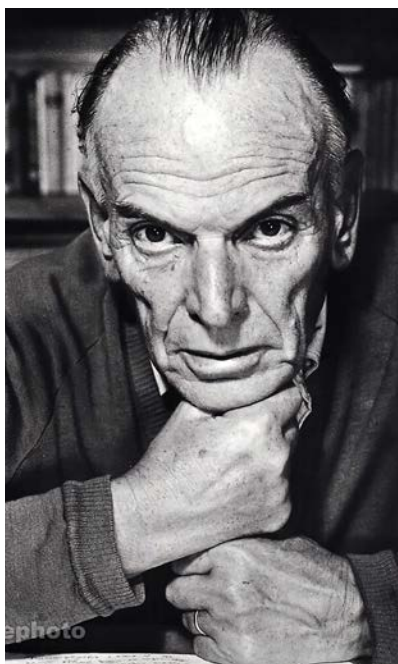


Ít ai xây tượng đài cho người còn sống! Ít nhưng vẫn có nha quý dzi, Việt Nam - dân vẫn đói ăn, thất học... nhưng khi dịch cúm Tàu chưa nguôi, tháng 6-2021 CSVN vẫn chỉ 300 tỷ để “lưu niệm hành trình cứu nước của Thủ tướng Campuchia Hun Sen”! Không biết công trình đó giờ sao rồi?

(NGUỒN: BINH DINH)



Lăng quả thông



Konstantin Paustovsky

Mình đọc ‘Bông Hồng Vàng’ bản dịch của Vũ Thư Hiên cũng đã 15-20 năm nay. Còn Lăng Quả Thông thì mới đọc gần đây trong E-book của Lê Thanh Minh. Cả ‘Bình Minh Mưa’ nữa. Nhưng ‘Lăng Quả Thông’ là hình ảnh quá đẹp và mới mẻ với Nguyễn. Hôm nay xin mời các bạn đọc những trang truyện của Konstantin Paustovsky qua những trang viết của KIM ÂN để sống không khí pha lẫn thực tại và cổ tích trong tinh thần nhân bản của thơ. NGUYỄN & BẠN HỮU

KIM ÂN

Mùa thu, nhà soạn nhạc Edua Grigor thường về ở trong những khu rừng gần thành phố Becghen.

Một hôm, Grigor đang đi trong rừng bỗng gặp một em bé có đôi bím tóc nhỏ xíu, con ông gác rừng. Em đang nhặt những quả thông bỏ vào lăng.

- Cháu tên là gì nào? - Grigor hỏi.

- Cháu là Đanhi Pêdecxen. Em bé lí nhí trả lời.

Em bé trả lời lí nhí không phải vì sợ, mà vì bối rối. Nó sợ sao được khi cặp mắt của Grigor đang cười.

- Rõ tiếc....

Grigor nói.

- Bác chả có quà gì cho cháu cả. Chả có búp bê, chả có gấu, thỏ nhưng cũng không có nốt.

- Cháu có con búp bê cũ của mẹ cháu. - Em bé trả lời

- Trước kia nó cũng biết nhắm mắt cơ bác ạ. Như thế này này...

Nó từ từ nhắm mắt lại. Khi nó mở mắt ra, Grigor nhận thấy con người của nó có màu xanh nhạt và lá rừng lấp lánh trong mắt nó như những đốm lửa nhỏ.

- Nhưng bây giờ nó ngủ mở mắt, - em bé buồn rầu nói tiếp, - người già hay khó ngủ. Ông cháu cũng vậy, cứ kêu rên cả đêm.

- Đanhi này. Bác nghĩ ra rồi, - Grigor nói, - bác sẽ tặng cháu một

món quà thú vị. Nhưng không phải bây giờ, mà độ mười năm nữa.

Đanhi đập hai tay vào nhau:

- Ôi, thế thì lâu quá!

- Cháu hiểu không, bác còn phải làm ra nó đã chứ.

- Nhưng nó là cái gì kia, bác?

- Sau này cháu sẽ biết.

- Chả lẽ suốt đời bác, bác chỉ làm được có dăm sáu thứ đồ chơi thôi hay sao? - Em bé nghiêm nghị hỏi.

Grigor bối rối:

- Không, không phải thế đâu - Ông bác lại vẽ không quả quyết - Có thể bác sẽ làm xong vật ấy trong vài ngày. Nhưng những thứ đó người ta không cho trẻ con. Bác thường chỉ làm quà cho người lớn.

- Cháu không đánh võ đâu mà! - Đanhi năn nỉ và nắm tay áo ông kéo lại.

- Cháu cũng chẳng làm hỏng đâu. Đây rồi bác xem! Ông cháu có một chiếc thuyền thủy tinh bé tí tẹo. Cháu vẫn lau bụi cho nó đấy nhưng cháu có bao giờ làm nó sứt tí nào đâu.

“Con bé Đanhi này làm mình rối tinh lên rồi” - Grigor bực bội nghĩ thầm và rồi ông lặp lại những điều mà người lớn thường nói với trẻ con khi lâm vào thế bí. - Cháu hãy còn bé và có nhiều điều cháu không hiểu. Hãy học tập tính kiên nhẫn. Còn bây giờ cháu đưa cái lăng đây cho bác. Cháu à ạch mãi mới mang

nổi nó kia kia. Bác sẽ đưa cháu về nhà và chúng ta sẽ nói về một chuyện gì khác.

Đanhi thở dài và đưa cái lẵng cho Grigor. Cái lẵng quả là khá nặng. Quả cây thông tán nhọn có nhiều nhựa, nên nó nặng hơn quả của loại thông khác.

Khi nhà người gác rừng hiện ra giữa đám cây. Grigor bảo cô bé:

- Thôi, Đanhi này, bây giờ cháu chạy về một mình nhé. Ở Nauy, có nhiều em bé gái trùng tên họ với cháu. Bố cháu tên là gì nhỉ?

- Hagrup ạ. - Đanhi trả lời và hỏi tiếp, vâng trán nhăn lại - Bác không vào chơi nhà cháu ư? Nhà cháu có chiếc khăn trải bàn thêu này, có con mèo hung này, lại có chiếc thuyền bằng thủy tinh nữa. Ông cháu sẽ cho phép bác cầm xem đấy.

- Cảm ơn cháu! Bây giờ bác vội. Chào cháu, Đanhi ạ.

Grigor vuốt tóc em bé rồi đi về phía bờ biển. Đanhi chau mày trông theo. Em xách cái lẵng nghiêng về một bên và những quả thông rơi xuống đất.

“Ta sẽ làm một bản nhạc, - Grigor quyết định - và trên trang bìa ta sẽ cho in: “Tặng Đanhi Pêdecxen, con gái người gác rừng Hagrup Pêdecxen, khi cô mười tám tuổi”.

Ở Becghen không có gì thay đổi. Tất cả những gì có thể làm cho âm thanh giảm đi như thăm, màn cửa, đồ gỗ lót đệm, Grigor đã loại ra khỏi nhà từ lâu. Chỉ còn lại chiếc đi-văng cũ kỹ đủ chỗ cho mười người khách ngồi là Grigor vẫn chưa dám bỏ đi nốt.

Các bạn của nhà soạn nhạc nói rằng nhà của ông giống nơi ở của một tiểu phu. Chỉ có mỗi chiếc dương cầm là vật trang sức cho

ngôi nhà. Người giàu tưởng tượng có thể nghe thấy giữa bốn bức tường trắng ở đây nhiều điều kỳ diệu, từ tiếng gầm thét của Bắc băng dương - cái đại dương đang dồn sóng ra từ cõi mịt mù sương gió, nơi gió rú rít kể câu chuyện cổ xưa rừng rợn - cho đến bài hát của em gái ru con búp bê vải.

Chiếc dương cầm có thể ca về tất cả: về khí phách con người vươn tới cái cao cả, về tình yêu. Những phím đàn đen trắng lướt nhanh dưới những ngón tay chắc nịch của Grigor, lúc buồn bã, lúc vui cười, lúc lại réo lên giông tố và căm thù rồi bất thần lặng hẳn đi. Trong phút lặng lẽ ấy chỉ còn một dây đàn nhỏ bé là còn rung mãi như thể nàng Lọ Lem bị các chị mắng mỏ đang khóc.

Grigor ngả người ra, lắng nghe cho đến khi cái âm thanh cuối cùng ấy tắt hẳn ở trong bếp, nơi chú đế mèn đã đến trú ngụ từ lâu. Đến lúc ấy mới nghe tiếng vòi nước nhỏ giọt, đếm từng giây, hết như máy đo tiết điệu. Những giọt nước nhấn mạnh rằng thời gian không chờ đợi ai và cần phải hối hả làm cho xong những điều dự định.

Grigor viết bản nhạc tặng Đanhi Pêdecxen trong hơn một tháng.

Mùa đông bắt đầu. Sương mù phủ kín thành phố. Những con tàu han rỉ từ nhiều nước kéo đến gà gật bên bến cảng lát gỗ, khe khe phì phò hơi nước.

Chẳng bao lâu tuyết bắt đầu rơi. Grigor nhìn qua cửa sổ thấy những bông tuyết bay chệnh chênh, cố bám lấy ngọn cây. Tất nhiên, không thể truyền đạt âm nhạc bằng lời, dù cho ngôn ngữ của chúng ta có phong phú đến thế nào chăng nữa.

Grigor viết về cái đẹp vô cùng của thời con gái và của hạnh phúc. Ông viết và thấy cô gái có đôi

mắt xanh sáng ngồi nghen ngào vì sung sướng, đang chạy đến với ông. Cô gái vòng tay ôm lấy cổ ông, áp bên má nóng bừng của cô vào cái má đầy râu bạc lâu ngày không cạo của ông.

“Cảm ơn bác” - cô nói trong lúc chính cô cũng chưa biết cô cảm ơn ông vì lẽ gì.

“Cháu như mặt trời, - Grigor nói với cô, - như làn gió êm dịu, như buổi sáng tươi mát. Một bông hoa trắng ngần đã bừng nở trong lòng cháu làm cho toàn thân cháu thơm ngát mùa xuân. Ta hiểu đời lắm. Cháu ạ, dù người ta có nói với cháu những gì đi nữa thì cháu hãy cứ tin rằng cuộc đời thật là kỳ diệu và tuyệt đẹp. Ta già rồi, nhưng ta đã hiến cuộc đời ta, sự nghiệp và tài năng của ta cho tuổi trẻ. Hiến tất cả mà không đòi hỏi trả lại. Vì thế có thể, ta còn hạnh phúc hơn cả cháu nữa kia, Đanhi ạ! Cháu là đêm trắng với ánh sáng huyền ảo. Cháu là hạnh phúc, là ánh bình minh. Cháu cất tiếng là bao con tim rung động. Cầu chúa ban phúc lành cho mọi vật bao quanh cháu, chạm tới người cháu và được cháu chạm tới, những gì làm cháu vui sướng và bắt cháu phải trầm ngâm suy nghĩ”.

Grigor nghĩ vậy và gửi vào phím đàn những gì ông suy nghĩ. Ông ngỡ rằng có người nghe trộm ông. Ông còn đoán được ai đang nghe trộm nữa. Đó là đàn sơn tước trên cành, đám thủy thủ ngoài cảng quá chén đang lang thang, chị thợ giặt bên hàng xóm, chú đế mèn, những bông tuyết từ trên bầu trời trĩu nặng kia rơi xuống và nàng Lọ Lem trong bộ quần áo vá chằng vá đụp.

Mỗi người và vật nghe ông theo một cách. Những con sơn tước xốn xang. Nhưng dù chúng có loay hoay thế nào mặc lòng, sự

huyền não của chúng cũng không thể át nổi tiếng đàn. Những tay thủy thủ quá chén ngồi xuống bậc thêm nhà ông, vừa nghe vừa nức nở. Chị thợ giặt đứng thẳng lên, lấy lòng bàn tay lau cặp mắt đỏ hoe và lắc đầu. Chú đế mèn chui ra khỏi kẽ nứt của chiếc lò sưởi lát gạch sứ và nhòm Grigor qua một khe hở. Những bông tuyết rơi, ngập ngừng, lơ lửng giữa từng không, lắng nghe suốt đàn từ trong nhà vọng ra. Còn Lọ Lem thì mỉm cười nhìn xuống sàn. Một đôi giày xinh xắn bằng pha lê nằm bên chân cô. Đôi giày run rẩy, va vào nhau, hoà nhịp với tiếng đàn ngân vang trong phòng nhà soạn nhạc.

Grigor quý những thính giả ấy hơn các vị sang trọng và lịch sự vẫn thường tới nghe hoà nhạc.

Năm mười tám tuổi Đanhi học hết trung học. Nhân dịp này cha nàng cho nàng về Krixtania chơi ít lâu với bà Magđa, em gái ông. “Cho con bé (cha nàng vẫn coi nàng là con bé, mặc dầu Đanhi đã là một cô gái có thân hình cân đối với đôi bím tóc vàng nặng trĩu) biết cái thế giới này nó ra sao, người ta sống thế nào, và cho nó giải trí một chút”.

Ai biết được tương lai sẽ dành cho Đanhi những gì? Có thể, một người chồng chân thật và yêu nàng nhưng lại đáng giận và keo kiệt chăng? Hay một việc làm ở quầy tạp hoá trong làng? Hoặc phục dịch tại một trong vô vàn hăng tàu biển ở Becghen?

Đanhi hay đi xem hát. Đó là một việc thú vị. Nhưng sau những buổi xem kịch ấy, Đanhi thường thao thức mãi không ngủ được và đôi khi lại cứ nằm trên giường mà khóc. Bà Magđa lấy thế làm lo lắng và thường an ủi Đanhi. Bà

nói rằng không nên mù quáng tin những gì diễn ra trên sân khấu. Nhưng ông Ninxơ thì vì thế lại gọi bà là “mụ nái xê” và nói rằng, ngược lại, nên tin mọi điều ở nhà hát. Nếu không thì người ta chẳng cần đến nhà hát nào nữa. Thế là Đanhi tin. Tuy vậy bà Magđa vẫn cứ nhất định đòi đi nghe hoà nhạc để đổi món. Ông Ninxơ không phản đối ý kiến ấy.

“Âm nhạc, - Ông nói, - đó là gương mặt của thiên tài”.

Ông Ninxơ thích dùng những danh từ cao siêu và mơ hồ. Ông bảo Đanhi giống như hợp âm đầu tiên của một tự khúc. Còn bà Magđa thì, theo lời ông, lại có một quyền lực siêu phàm đối với mọi người. Quyền lực đó là ở chỗ bà may trang phục sân khấu. Mà ai chẳng biết rằng con người cứ mỗi lần mặc bộ đồ mới là biến đổi hẳn. Thành thử vẫn một anh diễn viên hôm qua là tên giết người bỉ ổi, hôm nay đã trở thành chàng nhân tình say đắm, ngày mai là anh hề của nhà vua, còn ngày kia lại thành vị anh hùng dân tộc.

Trong những trường hợp đó bà Magđa thường kêu lên:

- Đanhi! Cháu hãy bịt tai lại, đừng nghe những lời ba hoa gồm ghiếc ấy làm gì! Ông ấy chẳng biết ông ấy nói gì đâu, lão triết gia kiết xác ấy.

Tháng sau, trời ấm. Đang hồi những đêm trắng. Những buổi hoà nhạc tổ chức ngoài trời, tại công viên thành phố. Đanhi đi nghe hoà nhạc cùng cô Magđa và chú Ninxơ. Nàng muốn mặc chiếc áo dài trắng độc nhất của mình, nhưng chú Ninxơ bảo rằng người con gái đẹp phải biết ăn mặc sao cho nổi bật lên giữa môi trường chung quanh.

Nói chung, bài diễn văn dài dòng của ông về chuyện đó có thể tóm

tắt lại là trong những đêm trắng nhất thiết phải mặc đồ đen và ngược lại, lúc tối trời nên diện bộ áo trắng. Không thể nào cãi lại ông Ninxơ, nên Đanhi mặc chiếc áo dài nhung lụa đen, tuyết rất mịn. Bà Magđa đã mượn trong kho phục trang cho nàng chiếc áo đó.

Khi Đanhi đã mặc xong, bà Magđa phải chịu là ông Ninxơ có lý: không gì có thể tôn nước da mai mái nghiêm nghị trên gương mặt và đôi bím tóc dài lấp lánh vàng mười của nàng bằng thứ nhung huyền bí ấy.

- Này Magđa, mình trông mà xem, - chú Ninxơ nói khê, - con Đanhi đẹp như thể nó đi gặp người yêu trong buổi đầu tiên ấy.

- Đúng vậy! - Bà Magđa trả lời - Thế mà lần hẹn đầu tiên ông đến gặp tôi, tôi lại chẳng được thấy ông là một chàng điển trai si tình. Ông chỉ là một chàng ba hoa. Và bà Magđa đặt một cái hôn lên mái tóc của chồng.

Buổi hoà nhạc bắt đầu sau khi khẩu đại bác ở ngoài cảng nổ phát súng chiều thường lệ. Phát súng báo hiệu mặt trời lặn. Mặc dầu là buổi tối, cả nhạc trưởng lẫn nhạc công đều không bật những ngọn điện nhỏ trên giá nhạc. Tối hôm đó trời rất sáng nên những cây đèn lồng lấp lánh trong tán cây cũng chỉ để tạo cho buổi hoà nhạc vẻ hào nhoáng mà thôi.

Lần đầu tiên Đanhi được nghe nhạc giao hưởng. Bản nhạc gây cho cô một ấn tượng lạ lùng. Những đoạn luyến láy và rền vang của dàn nhạc gọi lên trong trí cô muôn vàn cảnh lạ giống như giấc mơ.

Bỗng Đanhi giật mình, ngược mắt lên. Nàng có cảm giác như người đàn ông gầy gò mặc áo đuôi tôm đang giới thiệu chương trình biểu

diễn vừa gọi đến tên nàng.

- Chú gọi cháu đấy ư, chú? - Đanhi nhìn ông Ninxơ hỏi rồi cũng lập tức cau mặt lại.

Người chú nhìn nàng không ra là kinh hãi mà cũng không ra là thán phục. Và bà Magđa áp chiếc khăn vào miệng cũng nhìn Đanhi hết như vậy.

- Có chuyện gì xảy ra vậy? - Đanhi hỏi.

Bà Magđa nắm lấy tay nàng và nói khẽ:

- Nghe kìa!

Và Đanhi nghe thấy người mặc áo đuôi tôm nói:

- Các vị thánh giả mấy hàng ghế cuối nhờ tôi nhắc lại. Vậy là dàn nhạc chúng tôi sẽ trình bày, hiến cho quý vị một bản nhạc nổi tiếng của Eđua Grigor để tặng Đanhi Pêđecxen, con gái ông gác rừng Hagrup Pêđecxen, nhân dịp cô tròn mười tám tuổi.

Đanhi hít một hơi dài đến nỗi nàng thấy tức ngực. Nàng muốn lấy hơi thở đó để giữ dòng nước mắt sắp trào ra, nhưng vô hiệu, Đanhi cúi xuống và giấu mặt trong đôi bàn tay. Thoạt đầu nàng không nghe thấy gì hết. Một cơn giông đang cuộn cuộn trong lòng nàng. Cuối cùng nàng nghe thấy tiếng tù và mục đồng rúc lên trong buổi sớm tinh sương và dàn nhạc đàn dây khẽ giạt mình, đáp lại bằng hàng trăm tiếng hát. Điệu nhạc tăng dần, cất bổng lên rồi gào thét lướt trên ngọn cây, như một luồng gió rút lá, thổi rạp cỏ xuống đất, quất vào mặt những tia nước mát rượi. Đanhi cảm thấy có một luồng không khí do âm nhạc dấy lên phả đến và nàng gắng bình tĩnh lại. Phải, đó là cánh rừng của nàng, quê hương nàng! Núi đồi của nàng, tiếng tù và, tiếng sóng biển quê nàng. Những con

tàu thủy tinh làm nước suối bọt. Gió reo cả trên những dây buồm. Từ lúc nào không biết, tiếng reo đó đã chuyển thành tiếng những quả chuông nhỏ trong rừng đổ hồi, tiếng đàn chim riu rít nhào lộn trên không, tiếng trẻ con hú nhau, tiếng hát về người con gái: lúc bình minh người yêu ném một vốc cát vào cửa sổ phòng nàng. Đanhi đã nghe bài hát đó trên đồi núi ở quê nhà.

Vậy ra đó chính là bác ấy. Ông già tóc bạc đã giúp cô mang lẵng quả thông về nhà. Đó là Eđua Grigor, người có phép thần và nhạc sĩ vĩ đại! Thế mà nàng đã trách bác ấy không biết cách làm mau chóng. Thì ra đó chính là món quà mà ông đã hứa cho nàng mười năm sau.

Đanhi khóc, không giấu giếm những giọt lệ biết ơn. Đến lúc ấy âm nhạc đã tràn ngập khoảng không giữa mặt đất và mây trời giăng mắc trên thành phố. Sóng nhạc du dương làm cho mây gợn lên lẫn lẫn và những vì sao lung linh lấp lánh. Bản nhạc không phải là hát nữa. Nó kêu gọi. Kêu gọi đi theo nó đến một xứ sở, nơi không đau khổ nào có thể làm nhạt tình yêu, nơi không có ai giành giật hạnh phúc kẻ khác, nơi mặt trời sáng chói như vòng triều thiên trên đầu nàng tiên trong cổ tích. Trong dòng âm thanh cuộn cuộn ấy bỗng nổi lên giọng nói quen thuộc “Cháu là hạnh phúc, cháu là ánh bình minh”.

Bản nhạc ngừng bật. Những tràng vỗ tay lúc đầu còn chậm chậm, sau mỗi lúc một mạnh thêm, vang lên như sấm dậy. Đanhi đứng lên và đi nhanh về phía cổng công viên. Có thể, có một số người trong đám thánh giả đã thoáng nghĩ rằng nàng chính là Đanhi Pêđecxen mà Grigor đã dành tặng tác phẩm bất tử của

ông.

“Bác ấy mất rồi ư? - Đanhi nghĩ - Vì sao?” Giá mà lại được gặp ông!

Giá mà ông có mặt ở đây? Hẳn nàng sẽ chạy ào lại với ông, tìm đập rộn ràng, nàng sẽ bá lấy cổ ông, áp bên má ướt đầm nước mắt vào má ông và chỉ nói một câu: “Cảm ơn bác”. - “Vi lẽ gì cơ chứ?” Hẳn ông sẽ hỏi như thế. “Cháu cũng chẳng biết nữa... - hẳn nàng sẽ trả lời, - Vì bác đã không quên cháu. Vì lòng hào hiệp của bác. Vì bác đã cho cháu thấy cái tuyệt mỹ mà con người phải sống bằng cái tuyệt mỹ ấy».

Đanhi đi trên đường phố vắng tanh. Nàng không biết rằng bà Magđa đã phái ông Ninxơ đi theo nàng mà không để nàng trông thấy. Ông đi lảo đảo như người say rượu, miệng lẩm bảm gì đó về sự thần kỳ xảy ra trong cuộc sống eo hẹp của họ. Bóng đêm vẫn còn trải trên thành phố. Nhưng trong cửa sổ đã thấy lấp lánh ánh vàng yếu ớt của bình minh phương Bắc.

Đanhi đi ra bờ biển. Biển vẫn còn ngủ say, không một tiếng sóng vỗ. Đanhi nắm chặt hai tay lại và rên lên vì một cảm giác tuy còn mơ hồ đối với nàng, nhưng đã chiếm lĩnh toàn cơ thể nàng - cảm giác về cái đẹp của cuộc đời.

- Đời ơi, hãy nghe đây! - Đanhi nói khẽ - Ta yêu Người.

Và nàng cười, mở to mắt nhìn những ngọn đèn trên tàu biển đang chậm rãi lác lác nơi nước xám trong vắt. Ông Ninxơ đứng ở đằng xa nghe thấy tiếng cười đó và quay về nhà. Giờ ông đã yên tâm về Đanhi. Giờ đây ông hiểu rằng cuộc đời cháu gái ông sẽ không qua đi vô ích.

KẢ - 1953



Bò

cuốn chiếu ôm sả

PHI KHANH

Cái tên nghe lạ nhỉ! Vì lâu nay người ta vẫn hay nói bò bắp cuốn lá mơ, bò hấp, bò xào, bò nướng muối ớt, bê thui... nhưng bò cuốn chiếu là bò gì?! Thực ra, đây cũng là món bò hấp, nhưng nó biến tấu và chỉ biến tấu ở cái tên thôi, chứ chẳng ai dùng chiếu cuốn bò mà hấp cả. Cách cuốn một cuộn thịt bò giống như cuốn chiếu và nó không nhất thiết phải lóc thịt bắp để cuốn nhưng độ ngon thì cao hơn nhiều so với bò bắp, nên Mỹ đẹp Mỹ có quyền gọi cho mình cái tên nghe oách xà lách - bò cuốn chiếu.

Lần đầu tôi ăn món này là do một người bạn mời, mà người bạn đó không phải người Việt, chị là người Raglai ở Ninh Thuận, mời được món này, chị vừa tốn công tốn của lắm lắm. Tôi nhớ lần đó tôi đi cùng gia đình vào thăm làng Raglai ở Bác Ái, Ninh Thuận, nơi có cây đàn Chapi nổi tiếng mà nhạc sĩ Trần Tiến đã viết về nó. Gia đình này được xem là nghệ nhân làm và chơi đàn Chapi số một của vùng. Khi chứng kiến chị ngồi gảy đàn Chapi, thực sự là tôi muốn khóc, khóc không phải vì âm thanh đàn hấp dẫn gì mà vì nó quá đơn điệu, quá tội nghiệp, nó cho thấy đời sống ở đây nghèo khổ, cần cỗi đến nhường nào... Vậy là gia đình tôi quyết định không đi tiếp chuyến du lịch mà dồn số tiền định đi để tặng cho họ.

Họ từ chối, rồi nói quá họ nhận, nhận xong họ nói rằng “chưa bao giờ cầm số tiền lớn như vậy”, tôi thực sự sốc, vì cái nghèo ở đây kinh khủng quá. Trời nắng nóng như đổ lửa, nhà chỉ có một thứ tài sản lớn là chiếc ti vi cùng với mấy cái quạt giấy người nào cũng cầm phe phẩy suốt ngày. Vậy là họ quyết định mua hai cái quạt điện và tuyên bố “lỡ tiền điện cao quá thì bán heo mà trả”. Thế rồi họ giữ chúng tôi ở lại, họ nói rằng sẽ đãi chúng tôi một món đặc sản, nếu chúng tôi từ chối thì họ sẽ rất buồn bởi nếu chúng tôi từ chối thì họ cũng xem như chưa bao giờ được nếm món này. Hỏi ra là món bò cuốn chiếu.

Nghe cũng lạ, tôi quyết định đi chợ cùng với chị, chị chở tôi lên tận chợ huyện, tìm mua cho được một khối thịt bò ba chỉ còn da, sau đó mua một ít gừng, sả và ớt rồi hỏi lại người bán thịt có phải gia vị chừng đó là đủ cho món bò cuốn chiếu hay chưa. Sau đó về nhà, chị bắt đầu chế biến, xắt, băm 5 củ sả, một trái ớt và một miếng gừng, trộn đều, rửa miếng bò

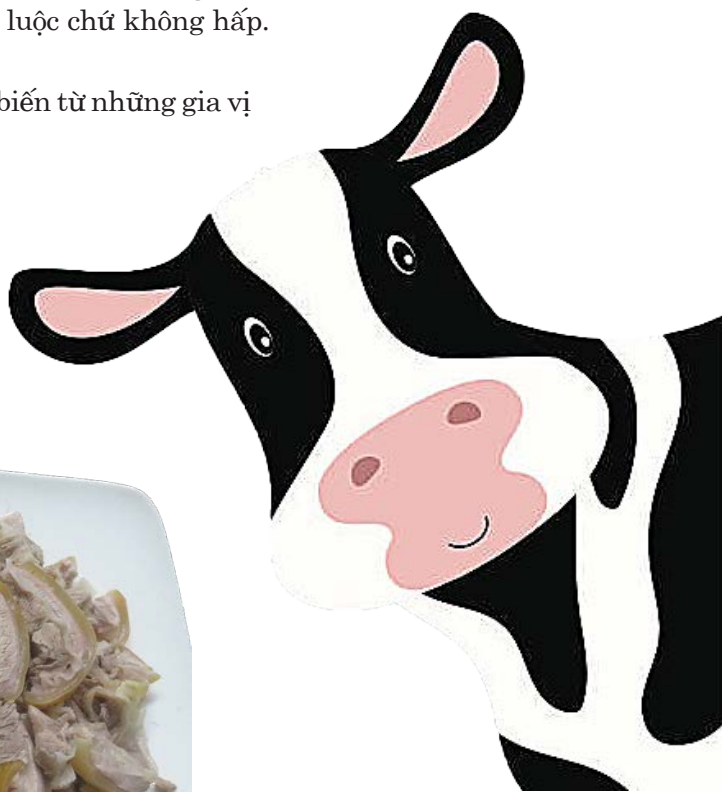
thật sạch, để ráo lật phần da xuống dưới, phần thịt lên trên và thoa gia vị lên miếng bò, sau đó rải đều, dùng tay chập cho gia vị ấn vào thịt rồi cuộn tròn, dùng dây chuối buộc chặt như đòn bánh tét.

Việc còn lại là nấu một nồi nước sôi có thả vài lát gừng hoặc vài cọng sả, cho đòn thịt vào khi nước sôi và trong thời gian chờ có thể đi hái lá cóc non, lá mơ, lá đinh lăng để làm rau sống. Nước sôi, để lửa nhỏ, chờ chừng hai mươi phút thì vớt ra. Thịt bò có một điểm đặc biệt là rất nhanh chín, xào hay luộc gì đều rất nhanh chín, nếu để quá chín cũng dở. Vớt đòn thịt cuộn chiếu ra rồi, gọi một miếng nước đá lạnh rồi để ráo. Trong thời gian chờ thịt ráo, đi làm chén mắm ruốc. Mắm ruốc Huế pha ớt tỏi chanh đường hoặc mắm ruốc Huế pha với một chút chanh đường cho loãng vừa, sau đó cho thêm chút rượu và ớt bột vào đánh đều cho nổi bọt bên trên, lúc này chén mắm sẽ thơm nồng, không còn chút mùi tanh của mắm ruốc nào nữa.

Thịt xắt thành từng lát nhỏ, sắp lên đĩa theo kiểu bò bấp. Việc còn lại là cuộn lá mơ với thịt, chấm với mắm ruốc pha chua cay ngọt mà thưởng thức. Món này có thể ăn chung với cơm nóng hoặc bún, thậm chí ăn với bánh mì và uống thêm cốc bia tươi vẫn rất ngon, rất “tây” mà lại giảm cholesterol nhờ thịt luộc chứ không hấp. Thế mới lạ!

Kính chúc quý vị có một bữa ăn tự chế biến từ những gia vị và nguyên liệu hết sức quê kiểng này!
Mong một ngày mới an vui và may mắn đến với mọi người!

PK



Những đôi giày bên bờ sông Danube

Đến thăm thủ đô Hungary, du khách không chỉ được Budapest "chiêu đãi" bằng những tòa lâu đài cổ kính, những địa danh nổi tiếng cùng các món ăn ngon, mang đậm bản sắc dân tộc. Tối đây, bạn còn được nghe về một câu chuyện rất buồn nhưng đầy tính nhân văn gắn liền với sông Danube. Đó chính là nguồn gốc của 60 đôi giày sắt đã hoen rỉ gắn liền vào nền xi măng. Những đôi giày cũ mềm vì mưa nắng nằm ngổn ngang dọc theo bờ con sông Danube.

Nằm cách tòa nhà quốc hội Hungary khoảng 300m, công trình điêu khắc bằng sắt dài 40m này là một đài tưởng niệm những người Do Thái bị bắn chết trên bờ sông Danube vào mùa đông năm 1944 - 1945. Trước khi bị các thành viên thuộc đảng Arrow Cross - phe thân Hitler ở Budapest sát hại - nhiều nạn nhân từ già trẻ, lớn bé không phân biệt trai, gái đều bị dồn đến trước dòng sông. Chúng bắt họ phải cởi giày để lại trên bờ và bắn họ rồi quăng xác xuống sông, cho nước cuốn trôi. Các nạn nhân phải cởi bỏ giày dép



Những người Do Thái bị sát hại ở Budapest được tưởng nhớ bằng những đôi giày sắt bên bờ sông Danube - NGUỒN BBC

vì đây là những món đồ có giá trị trong thời chiến và quân phát xít đã thu gom chúng lại để giao dịch trên thị trường chợ đen.

Trong thời gian cầm quyền ngắn ngủi (từ

tháng 10/1944 đến tháng 3/1945), đảng Arrow Cross đã giết hại khoảng 50,000 người bên bờ sông Danube và chỗ gần 80,000 người khác đến "lò sát sinh" Auschwitz ở Ba Lan.

Quá khứ đen tối cùng tội ác đẫm máu của phe phát xít vẫn khiến người dân nơi đây không khỏi rung mình và đau lòng nhớ lại. Ngày nay, hình ảnh về những đôi giày vô chủ nằm rải rác bên bờ sông với nhiều hình dáng, kích cỡ khác nhau trở thành một điểm đến nổi tiếng tại Budapest.

Du khách đến đây không chỉ để dành một phút mặc niệm cho những người đã chết, mà còn được hiểu một cách rõ nét và tường tận hơn về những thăng trầm, mất mát mà người dân Hungary phải gánh chịu trong chiến tranh.

DH - (TIN INTERNET)



NGUỒN REDDIT



TRIỆU MINH

Sữa chua (*yogurt*), dưa cải chua (*sauerkraut*) và bánh mì men chua (*sourdough bread*) có vẻ chẳng liên quan gì đến nhau. Nhưng chúng đều là sản phẩm của tiến trình lên men (*fermentation*) - một phương pháp cổ truyền sử dụng các vi sinh vật như vi khuẩn, nấm men (*yeast*) để bảo quản thực phẩm.

Ngày nay, ta thấy các vi sinh vật ấy không chỉ giúp bảo quản mà còn lợi ích cho sức khỏe. Các nghiên cứu cho thấy ăn một số loại thực phẩm lên men có thể giúp cải thiện hệ tiêu hóa (), giảm huyết áp, và giảm nguy cơ bệnh tim và tiểu đường loại 2. Tuy nhiên, không phải loại lên men nào cũng có lợi - bạn cần biết chọn sao cho đúng.

Thực phẩm tốt cho bao tử

Sức mạnh của vi sinh vật

- Khi lên men, vi sinh vật làm thay đổi thực phẩm để nó dễ tiêu hóa hơn, ngon hơn và đôi khi bổ dưỡng hơn. Ví dụ, vi khuẩn và nấm men trong bánh mì men chua không chỉ tạo vị chua mà còn làm chậm tiến trình tiêu hóa - giúp giảm ảnh hưởng đến đường huyết, đồng thời tăng khả năng hấp thụ các khoáng chất như magnesium và kẽm.
- Trong sữa chua, vi khuẩn phá vỡ lactose - khiến nó dễ tiêu cho người bị chứng không dung nạp lactose (*lactose intolerance*).
- Tuy nhiên, nhiều vi sinh vật chết đi sau khi hoàn tất tiến trình lên men. Lợi ích cho sức khỏe đến từ các thực phẩm vẫn còn vi sinh vật sống (*live microbes*). Chúng bao gồm: sữa chua, kefir, buttermilk, kim chi, dưa cải chua, rau củ muối lên men (không dùng giấm), tempeh và kombucha.
- Một số vi khuẩn trong đó thuộc nhóm probiotic - hỗ trợ hàng ngàn tỷ vi khuẩn “tốt” sống trong ruột. Chúng giúp duy trì lớp niêm mạc ruột, điều hòa miễn dịch, phòng nhiễm trùng hô hấp, và làm dịu các triệu chứng của hội chứng ruột kích thích (*irritable bowel syndrome - IBS*).



Khoa học chứng minh

Một nghiên cứu năm 2023 trên tạp chí *Journal of Nutrition* theo dõi hơn 46,000 người trong 17 năm cho thấy: mỗi ngày ăn khoảng 100g (nửa chén) thực phẩm lên men giúp giảm huyết áp, triglyceride, vòng bụng và tăng cholesterol tốt (HDL). Một xét duyệt (*review*) khác năm 2022 trên *Nutrients* cho biết probiotics còn giúp tổng hợp vitamin như acid folic và B12.

Gợi ý ăn uống với thực phẩm lên men

Không có lượng khuyến nghị cụ thể cho thực phẩm lên men, nhưng dùng thường xuyên sẽ có lợi.

- **Tăng dần lượng từ từ.** Một số người có thể bị đầy hơi hoặc ợ chua nếu ăn quá nhiều thực phẩm lên men ngay. Bắt đầu nhẹ nhàng: sữa chua xay với trái cây cho bữa sáng, trộn kim chi vào salad buổi trưa, tối ăn tempeh với gạo lứt và rau củ.
- **Ưu tiên sữa lên men.** Sữa chua đặc biệt có liên quan đến việc giảm nguy cơ bệnh tim mạch, tiểu đường loại 2, giảm vòng bụng, và tăng cường hệ miễn dịch. Hãy chọn loại không đường và có ghi “live active cultures” (vi sinh sống) trên nhãn.
- **Mua ở khu bảo quản lạnh.** Vi sinh vật dễ chết nếu bị nấu hoặc để nhiệt độ phòng. Chọn các loại kim chi, dưa cải chua, rau muối và kombucha được bảo quản lạnh và có ghi rõ “probiotic” hoặc “live active cultures”. Các loại để trên kệ hay ngâm giấm thường không chứa vi sinh sống.

(THEO CONSUMER REPORTS ON HEALTH)



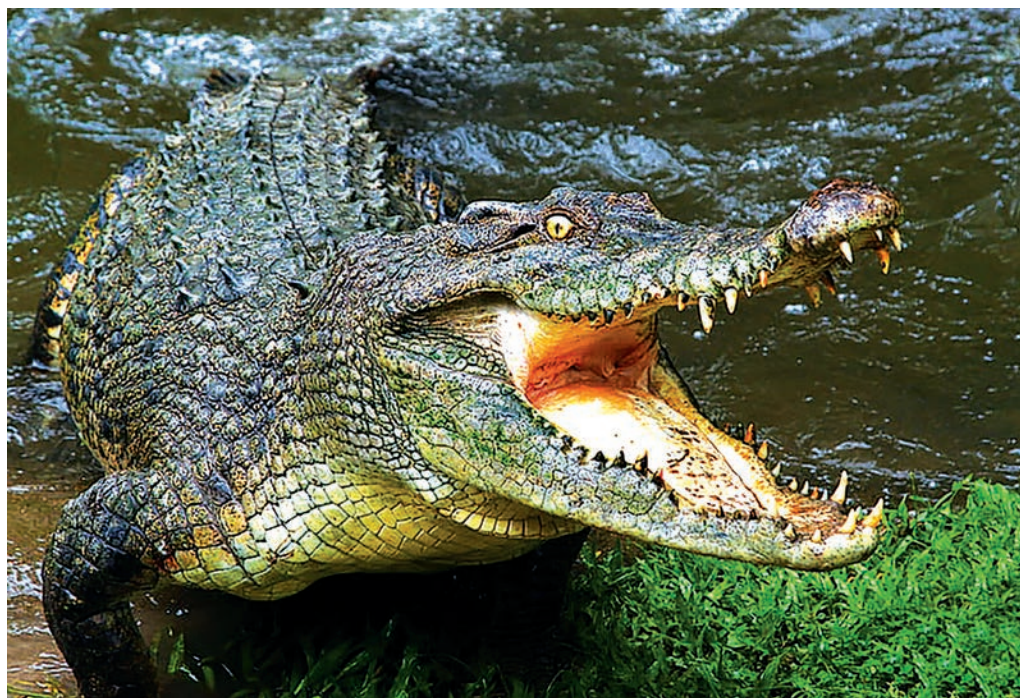
Mùa hè 72 Sài Gòn mê mết với phim Été 42 trên nền nhạc “The Summer Knows” của Michel Legrand. Tôi trong số các thiếu nhi si mê nữ tài tử Jennifer O’Neill. Mùa hè đó tôi còn thuê cuốn 15 Truyện Nghỉ Hè do Nguyễn Tú An phóng tác. Hôm nay đánh máy lại, vì mùa hè lại đến.

(TRẦN VŨ)

TRUYỆN NGHỈ HÈ

Người giết cá sấu

NGUYỄN TÚ AN phóng tác



Năm nào về nghỉ hè với bác Tham, Lưu cũng mò tới thăm chú Chây. Chú là người làm công cho bác Tham hồi bác còn thuyền đánh cá ở Biển Hồ. Bây giờ khá giả, chú không đi làm nữa, ở nhà trông coi khu vườn khá lớn, ngay ven sông Tháp Mười.

Nhưng ngồi không mãi cũng buồn, hễ có bạn là chú bỏ trại đi săn chim nước: giang, sếu, vịt, ngỗng trời... dăm ba bữa mới về.

Chú săn theo lối Thổ, không dùng súng, chỉ có nỏ cứng với tên tre, mà chẳng khi nào về không.

Năm đó Lưu vừa tới, chú đã khoe:

- Hồi này có cá sấu... Chú sắp giết vài con kiếm da bán... Cháu theo coi không?

Lưu vẫn thường nghe bác Tham nói:

- Gầm trời này chẳng ai gan bằng thằng Chây... Tay có chiếc búa ngắn không, mà nó hạ cá sấu như chơi... Mình mang súng mà đứng còn thấy run...

Lưu cho là bác nói giỡn. Nhưng bây giờ thì Lưu thấy có thể có đôi phần

sự thực, vì chú Chây coi chuyện đi giết cá sấu... ngon lành như đi du ngoạn.

Tuy vậy Lưu cũng tỏ ý lo cho chú:

- Ý!... Nguy hiểm lắm chú ơi!... Đi bắn chim nước coi bộ khá hơn!

Chú cười hà hà:

- Có nguy một chút mới thú... Tao bắn chim nước như bắn gà, chán ngấy rồi...

Chú vẫn điệu thuốc hút rồi gật gù:

- Da sấu được giá lắm... Bộ da bốn thước tới mười

ngàn lạng... Không kể mình còn xả thịt, lại còn cái đầu bán cho khách ngoại quốc nữa...

Chú vỗ vai Lưu:

- Cháu về nói với bác Tham... Có đi thì sáng mắt ta đi là vừa.

Cố nhiên bác tôi chịu

ngay. Không những vậy, ông còn rủ thêm ông giáo Thảo cùng đi bắt chim nước một thể.

--oOo--

Chúng tôi tới bờ sông vào lúc mặt trời mọc.

- Vào giờ này sấu đói mỗi, ham ăn lắm!...

Chú Chây vừa thì thảo với tôi vừa trút bỏ quần áo. Trên người chú chỉ còn chiếc khố vải màu xanh lá cây. Theo bác tôi thời chú phải ngoài bốn mươi rồi, chẳng còn trẻ gì, nhưng trông thân hình tròn lẳn cuộn cuộn những bắp thịt khô, chắc nịch, chẳng có chút mỡ nào, tôi dám chắc chẳng có mấy trai tráng khỏe được bằng chú.

Chú đi ngược chiều gió, xuống bãi sông; chiếc búa thép ngắn và con dao găm lưng lẳng hai bên thắt lưng.

Ông giáo Tham ngạc nhiên lắm:

- Sao?... Hẳn tính giết sấu tay không à?... Dao với búa ăn nhằm gì!... Gặp con sấu lớn, chỉ một vẩy đuôi là đủ gãy xương sống rồi!

Bác Thảo chỉ cười: Bác biết Chây có thể phóng lao từ đằng xa để hạ con vật, nhưng hẳn muốn trở tài cho ta coi đấy thôi.

Chú ta lội xuống nước, thong thả bơi ngược dòng sông. Tôi nghĩ chừng cá sấu từ phía sẽ nhaoi lại ngay giờ... Ông Giáo cũng cùng ý nghĩ với tôi, tay ông ghi chặt khẩu súng

sắn.

Nhưng chẳng có chuyện gì xảy ra cả, chú Chây qua sông như bõn, nhaoi lên bãi cát phía bên kia, nằm nghỉ cách bờ nước chừng năm sáu thước.

Ông Giáo sốt ruột:

- Cha làm gì vậy cà?

Bác Tham gạt đầu:

- Nó làm mỗi nhử sấu đó.

Tôi không thích nhìn cảnh tượng một người giả chết nằm im lặng, trong lúc con sấu đói mỗi từ từ bò lại gần... như thế này chút nào!... Tôi vừa hồi hộp vừa phát sợ... Chỉ có bác Tham là bình tĩnh:

- Chây nó thấy con sấu rồi đó... Nó còn nằm cho tới khi con vật há miệng đớp mỗi mỗi vùng dậy... Có khi cả giờ kia.

Ông giáo thì thảo:

- Đây tới đó chừng bao nhiêu thước?... Ta phải hờm sẵn súng cứu hấn chứ?... Lỡ ra thì khôn...

Bác tôi gạt đi:

- Chớ nổ súng, thêm rắc rối... Tôi có coi giết sấu cách này rồi, không sao đâu... Kia, con sấu nhô lên đó, ngay mé bờ, chỗ bụi cỏ... Ông thấy chưa?

Chây nằm yên như xác chết, nhưng tôi đoán chừng qua kẽ tay, chú ta đang theo dõi con vật. Nghĩ mà thương hại: chắc chú khó chịu lắm, kiến cắn, muỗi đốt mà vẫn phải nhịn gãi.

Con cá sấu có cái đầu khá lớn, màu nâu đậm. Nó cực

kỳ là khôn, chỉ nhích đi tí một, chậm chạp như kim đồng hồ chỉ giờ. Tôi đoán chừng phải tới nửa giờ nó mới nhaoi được lên bãi.

Kể ra chưa phải cá sấu già, toàn thân khoảng gần bốn thước là cùng, nhưng trông cũng đáng sợ lắm rồi. Con vật tự nhiên quay lại phía chúng tôi, há miệng một cách ngạo nghễ; tôi trông rõ hàng răng trắng, nhọn hoắt. Thấy chúng tôi sợ, bác Tham còn dọa thêm:

- Con sấu táp được Chây là lời ngay xuống nước. Nó chìm chết, ngâm xuống bùn... Tuần sau mới lời ra ăn... Giống này không biết nhai, thành thử phải để mỗi rữa nát mới táp từng miếng nhỏ, nuốt chửng... Trừ ra những lúc đói quá, không đợi được, chúng mới xé mỗi trên cạn... Một chân dề mỗi, vừa ngoạm vừa giứt...

Ông Giáo kéo tay bác:

- Thôi, xin ông... Nghe mà phát khiếp!

Lúc này con cá sấu còn cách Chây chừng năm sáu thước, miệng vẫn há rộng... Tôi rùng cả mình. Chắc nó sắp chồm vào mỗi, hay xoay người quật đuôi đập chết gì chú Chây rồi nó lời đi... Đàng nào cũng nguy cả!

Chây vẫn bất động. Con vật tiến nhanh hơn, người nó lướt nhanh trên cát ẩm, để lại một vạch dài... Miệng nó há rộng hơn...

Ông Giáo không kiên tâm được nữa, nhòe vội dậy

kêu lên:

- Trời!... Chết mất còn gì!...

Bác tôi chưa kịp ngăn, ông đã nổ súng... Viên đạn trúng sườn con sấu; nó lùi lại, nghiêng người cong đuôi, chực bò xuống sông.

Chây vùng lên nhanh như cắt, chồm qua lưng nó, dùng hai tay nắm chặt mõm con vật.

Bác tôi vẫn nói chuyện:

- Hàm cá sấu kỳ lắm, chỉ hàm trên cử động được thôi. Nó nghiêng xương rau rầu, nhưng lúc miệng ngoạm ai bạo gan nắm chắc lấy mõm, là nó chịu thua!

Ông quay lại phía ông Giáo:

- Chây nó tính buông tay cho cá sấu há miệng là đâm đó...

Đúng như lời bác Tham, Chây bỏ hai tay, rút dao găm thực nhanh... Con cá sấu ngộp thở vừa há miệng là bị đâm liên ba nhát vào cổ họng. Con vật giãy chết đành đành, hất chú ta bắn sang một bên. Chiếc đuôi dài của nó phật có một cái là tả tới ngọn khóm duối gần đó. Tôi rùng mình:

- Giá trúng người nào, chắc gãy xương sống thực!

Bác Tham nhìn Chây lia lưỡi dao vào mạn sườn con sấu, lời ra quả tim bằng trái dừa, phập phồng đập như khi con vật còn sống.

- Cái giống này dai lắm... Con hổ trúng đạn vào tim chỉ chạy được chừng vài

chục thuốc... Đàng này, tìm cá sấu lấy ra rồi, bọc trong chiếc khăn vải ẩm, sống hàng giờ...

Tôi hỏi chú Chây:

- Thế làm sao cho nó chết ngay, chú?

- Bắn vào tai... Đạn thẫu óc, chết liền.

Chú ta quay lại phía ông Giáo:

- Ông bắn vào người nó không ăn nhằm gì đâu. Giá trúng cổ, may ra nó nằm yên một lát, nhưng phải bốn năm phát mới chết hẳn... Mà lúc đó, nó bò xuống sông chết rồi chìm luôn, phí đạn, mất công vô ích!...

Rồi chú tắc lưỡi đứng lên:

- Để đó, lát lột da một thể, kiểm thêm con nữa đã.

Chúng tôi đi theo dọc sông. Càng ngày, bờ sông càng ít cát, nhiều bãi lầy hơn. Vài lần, cá sấu thấy bóng người, lặn vội xuống dòng nước. Chú Chây không để ý tới chúng, toàn những con nhỏ, bỏ không giết.

Phải tới ba cây số nữa, chú mới giơ tay ra hiệu cho chúng tôi dừng lại. Chú rẽ ra xa, vòng xuống phía dưới, khoảng trăm thước, thông thả lội xuống sông.

Chú bơi ra giữa dòng, nằm ngửa một lát, rồi từ từ chìm; mấy ngón nước đục lờ giần ra, lan rộng... Mặt sông không còn lưu lại vết tích gì của chú nữa.

Bác Tham bảo chúng tôi:

- Trông kỹ chỗ bụi lau... Hình như có con sấu lớn... Chắc Chây nó hạ con đó...

Phải chú ý lắm mới thấy con vật. Nó nằm ngay bờ nước, miệng há ra. Một con chim nhỏ, xanh biếc, đang rửa mồi trong kẽ hàm răng nhọn. Làn da sấu thực thắm, gợn lớp vẩy giả, hòa màu với đám bùn, nên thực khó nhận ra. Vậy mà chỉ thoáng nhìn, chú Chây đã biết ngay.

Ông Giáo hỏi bác Tham:

- Hắn lặn xuống nước làm gì nhỉ?

- Để lại gần con cá sấu... Đi trên bùn đâu được, mà bò cũng không xong, nên hẳn phải đi dưới nước, tới sau lưng con vật...

- Ý!... Lỡ gặp con khác thì sao?

- Ăn nhằm gì!... Tôi đã xem Chây hạ cá sấu giữa sông một lần: một tay nắm cẳng trước con vật, một tay cứ ra dao. Con cá sấu quay tròn như thuyền gặp xoáy nước... Chỉ một lúc là chết đứt đuôi!

- Sao mãi không thấy y nhô lên cà?

Bác Tham không trả lời, khẽ đưng vào tay tôi:

- Nhìn tai cá sấu coi...

Tôi thấy rõ vành tai con vật rung động như bông lúa trước làn gió. Con chim rời miệng cá sấu, đậu trên lưng nó một giây rồi bay vút đi.

Tiếng bác tôi thì ào:

- Giống cá sấu thính tai

lắm... Nó vậy tai là nghe thấy động rồi đó. Nó biết Chây tới không chừng...

Đúng lúc đó đầu chú Chây nhô lên mặt nước, sát sau lưng con vật. Con cá sấu oằn người để lặn xuống mà không kịp. Lưỡi búa ngắn của chú Chây đã giáng ngay giữa sống lưng nó, mạnh như sét đánh.

Nửa thân trước con cá sấu gãy đành đập, nhưng nửa đuôi không cử động được nữa. Xương sống nó bị chém gãy mất rồi! Con vật rít lên, nhắc mình trong một cố gắng tuyệt vọng... mồm chồm lên bờ, miệng há hốc... Nó cứ như vậy chừng mười giây đồng hồ rồi nằm vật xuống, bùn bắn tung tóe.

Lưỡi búa ngập trong sống lưng con vật, chú Chây rút ra không được. Chú lấy dao lưng, ngoáy vào tai nó, dùng hai tay thúc thật mạnh... Dao ngập lút cán. Con cá sấu chết hẳn.

Chú bỏ dao đó, ra sức lay cán búa... Lưỡi thép giắt vào hai đốt xương, sau khi cắt đứt tủy sống, tuột ra bất ngờ làm chú ngã ngồi xuống.

Chúng tôi phá lên cười, chạy lại gần con vật.

Chú Chây vắn thuốc hút rồi bắt đầu lột da.

Cử chỉ thành thạo của chú vừa gọn vừa nhẹ, thoăn thoắt như người nội trợ khéo tay. Chú lia lưỡi dao găm sắc như nước khoanh qua vai con vật, cắt đứt lớp da dày, rồi

phạt hai nhát búa, chặt rời cái đầu ra đã.

Lột nguyên vẹn được da đầu là cả một công trình, nhất là những điểm tế nhị quanh tai, quanh mắt và chóp mõm. Vậy mà chú Chây làm thoăn thoắt, loáng cái đã xong.

Chiếc sọ được đặt trên ổ kiến lửa ven sông. Chú bảo tôi:

- Chỉ chốc nữa là sạch trơn, rồi cháu coi!

Da mình lột nhanh lắm. Chú phơi dưới bóng mát, lấy mảnh tre nạo sạch vụn thịt rồi mở gói than hột trộn muối xát kỹ phía trong, cuốn lại...

--oOo--

Trên đường về, ông giáo Thảo lắc đầu quây quây:

- Lúc ở bên Lào, tôi đã đi săn cọp săn voi... Nhưng chưa bao giờ tôi sợ như bữa nay... Ai đời không có súng dám giết cá sấu!... Gan thiệt chứ!

Bác tôi chỉ cười:

- Thì lúc Nam tiến, các cụ mình làm gì có súng. Mà hồi ấy cá sấu còn sẵn hơn bây giờ nhiều chứ!... Vậy mà vẫn khai thác đất đai, để lại cho con cháu một miền trù phú như thế này... Không khéo các cụ giết cá sấu còn tài hơn chú Chây bây giờ nữa kia...

Tôi nghĩ bác Tham nói có lý.

NTA phỏng tác
NXB SÓNG MỚI, SÀI GÒN 1972

Trần Vũ đánh máy lại tháng 7-2025



HOÀNG VŨ

Đèn cảnh báo trên xe

Mỗi chiếc xe đều có “ngôn ngữ” riêng với các biểu tượng phát sáng trên bảng điều khiển. Đó là cách xe của bạn “lên tiếng” khi cần được bạn giúp. Tuy nhiên, không phải lúc nào các đèn này cũng dễ hiểu.

Dù đèn cảnh báo có ý nghĩa gì, hầu hết các nhà sản xuất đều mã hóa màu sắc giống như đèn giao thông: Đỏ: Báo hiệu sự việc nghiêm trọng, không nên tiếp tục lái. Cam: Cảnh báo cần thận trọng; nếu đèn vẫn sáng, hãy kiểm tra xe càng sớm càng tốt. Xanh lá, xanh dương, trắng hoặc vàng nhạt: Thường là những vấn đề nhỏ như cần châm thêm nước rửa kính hoặc đến kỳ thay nhớt.



Dưới đây là một số đèn cảnh báo phổ biến nhất và lời khuyên từ các chuyên gia về cách xử trí khi chúng sáng lên lúc bạn lái xe:



Áp suất dầu hoặc nhiệt độ làm mát

Ý NGHĨA: Thường màu đỏ, báo hiệu động cơ không được bôi trơn hoặc làm mát đầy đủ. Nếu không xử trí, động cơ sẽ bị quá nhiệt. Đèn áp suất dầu thường có hình chai nhỏ giọt kiểu cổ điển. Đèn làm mát có hình nhiệt kế trong chất lỏng.

CÁCH XỬ TRÍ: Đây là vấn đề nghiêm trọng có thể gây hư hại không thể phục hồi cho động cơ. Khi an toàn, hãy dừng xe và tắt máy ngay, sau đó gọi xe kéo đến tiệm để kiểm tra.



Đèn kiểm tra động cơ (Check Engine)

Ý NGHĨA: Đèn này thường có hình động cơ kiểu V8 cổ điển, báo hiệu có vấn đề với hệ thống kiểm soát khí thải - là các bộ phận giúp giảm ô nhiễm khi động cơ đốt nhiên liệu. Có thể do cảm biến, dây điện hoặc ống dẫn bị hư.

CÁCH XỬ TRÍ: Nếu đèn nhấp nháy hoặc xe phát ra âm thanh lạ, hãy dừng xe và gọi xe kéo đến tiệm sửa. Nếu đèn sáng nhưng xe vẫn chạy bình thường, hãy đưa xe đi kiểm tra sớm - vì có thể có vấn đề tiềm ẩn đang làm hư bộ catalytic converter.



Áp suất vỏ xe

Ý NGHĨA: Khi áp suất trong một hoặc nhiều vỏ thấp, hệ thống giám sát áp suất vỏ (TPMS) sẽ bật đèn cảnh báo. Nguyên nhân có thể là do vỏ bị lủng, xì hơi chậm hoặc thời tiết lạnh - tất cả đều ảnh hưởng đến độ mòn, khả năng điều khiển và an toàn của vỏ.

CÁCH XỬ TRÍ: Lái xe với vỏ quá non hơi là điều nguy hiểm và có thể làm hư vỏ. Hãy đến trạm xăng gần nhất - hầu hết đều có air compressor kèm đồng hồ đo áp suất. Bơm vỏ đến mức áp suất ghi trên label dán bên trong cửa xe phía tài xế. Nếu đèn lại sáng, hãy đưa xe đến tiệm để kiểm tra.



Kiểm soát độ bám

Ý NGHĨA: Khi một bánh xe đang nhận lực từ động cơ mà bị mất độ bám, hệ thống kiểm soát độ bám (TCS) sẽ kích hoạt và đèn sẽ nhấp nháy. Điều này xảy ra khi một bánh quay nhanh hơn đáng kể so với các bánh còn lại, hệ thống sẽ giảm công suất và dùng thắng để giữ độ bám, giúp tránh trượt nguy hiểm.

CÁCH XỬ TRÍ: Nếu đèn chỉ nhấp nháy ngắn, không cần lo lắng - đó là dấu hiệu TCS đang hoạt động. Nếu đèn sáng liên tục, có thể hệ thống bị lỗi hoặc đã bị tắt. Việc lái xe không có TCS có thể nguy hiểm, nên đưa xe đi kiểm tra càng sớm càng tốt.



ĐOÀN XUÂN THU
MELBOURNE

Nói đến Bàn Cờ là nói tới một Sài Gòn “thâm căn cố đế”, nơi từng mét vuông đất đều có dấu chân người, tiếng con nít cười, tiếng con nít khóc, tiếng rao hàng rong, và hương vị của một thời chưa xa lắm.

Sáng sớm, trường tiểu học Bàn Cờ đã rộn ràng như chợ nhỏ. Mấy bà bán xôi, cháo lòng, bánh cuốn đứng nép bên lề, vừa bán vừa trò chuyện rôm rả. Trẻ con tay cầm cặp, tay kia cầm gói xôi, cười nói vang trời. Gần trường là khu Cư xá Đô Thành, nếu đi vòng ra quẹo phải ra khỏi cổng Cư xá Đô Thành là tới đường Phan Thanh Giản, rồi Bệnh viện Bình Dân.

(Tại sao gọi là Đô Thành? Vì Sài Gòn là thủ đô của nước VNCH từ ngày 20 tháng Bảy năm 1954 tới ngày 30 tháng Tư năm 1975)

Từ đây mà băng ngang là trường Văn Học – ngôi trường có nhà thơ Nguyễn Sa Trần Bích Lan từng đứng lớp dạy văn, giọng ông nhẹ như mây nhưng ý tứ thì thâm trầm sâu sắc.

Cái xóm Bàn Cờ ấy là cả một mạng lưới hẻm như xương cá – có hẻm đủ rộng cho xe ba gác, có hẻm chỉ một chiếc xe đạp đi lọt, lại có hẻm chỉ người đi bộ mới lọt, đi phải nép mình phải né khi hai đứa ngược chiều nhau. Một trong những

hẻm quen thuộc là hẻm cạnh Niệm Phật Đường Huệ Quang. Từ đây có lối băng ngang ra đường Phan Đình Phùng, ngay ngã tư Phan Đình Phùng – Cao Thắng, sát bên ngôi trường mà tụi nhỏ gọi là trường “Ô-Rô.”

À, cái tên nghe như “ô rô ô rê” ấy hóa ra là Tây là sang lắm: École Aurore, sau đổi tên là Trường Rạng Đông. Trường tư thực dạy chương trình Pháp-Việt, dành cho mấy cô, cậu quý tử được gia đình cho theo học tiếng Tây. Bảng hiệu viết bằng Pháp ngữ, nhưng tiếng ve mùa hè trong sân trường thì vẫn râm ran như mọi trường khác

Ngay đầu hẻm có nhà thuốc Tây, gần đó là nhà sách Thanh Bình, nhà bảo sanh Hồng Đức, rồi tới tiệm vẽ Văn Phong. Đầu đường phía Phan Đình Phùng có tiệm giò chả Thanh Hương, bên phía Trần Quý Cáp là đồn lính Đại Hàn – mấy chú lính mắt hí, tóc ngắn 3 phân, nghiêm chỉnh như tượng.

Một hẻm khác gần đó trông như cái hầm, tối tối, ẩm thấp, nhưng lại có người bán đồ ăn trong đó. Hẻm này ăn thông ra một đường khác cũng chạy từ Phan Đình Phùng tới Trần Quý Cáp. Nổi tiếng nhứt là tiệm cá hấp Tám Lọ, lúc nào



Khu Bàn Cờ - ẢNH TUỔI TRÈ

cũng thơm thơm. Đối diện là trường tiểu học Minh Chánh – tụi nhỏ học xong hay kéo nhau vô tiệm đá banh bàn nhỏ cuối hẻm, có tới 4 cái bàn. Máy đĩa chen nhau vô chơi, tiệm nhỏ mà vui như hội chợ.

Có một con hẻm kề bên chùa Tam Tông Miếu trên đường Cao Thắng, ăn thông tới tận Cư xá Đô Thành. Hẻm này nhỏ xíu, xe đi ngược chiều là phải lùi, có khúc cua gắt tới độ quẹo không khéo là... đụng tường. Xe máy phải nín thở mà lách.

Chợ Bàn Cờ thì thôi rồi, hẻm như mạng nhện. Nhiều hẻm thông ra đường Nguyễn Thiện Thuật. Gần đó là Vườn Bà Lớn, trước Tết Mậu Thân là khu nhà vườn, sau trận cháy thời chiến sự thì thành chung cư Nguyễn Thiện Thuật – giờ là một khu dân cư sầm uất, nhưng vẫn còn mang hồn cũ.

Cạnh khu này là cây xăng, Viện Bài Lao, rồi tới nhà của nghệ sĩ Lệ Thủy – “người đẹp cải lương” của miền Nam một thuở. Cũng gần đó là Kỳ Viên Tự, nằm sát bên trường tiểu học Phan Đình Phùng, ở góc Phan Đình Phùng – Bàn Cờ. Rồi trường Bình Dân Học Hội, chùa Phước Hòa – cả một tam giác vàng của tuổi thơ học trò.

(Không phải tam giác vàng thuốc phiện của tướng Vang Pao đâu nhe)

Con lộ Bàn Cờ và xóm “nhà cây” ven đường mới mở năm 1958 - ẢNH TƯ LIỆU



Tụi nhỏ tụ tập ngoài hẻm, chơi từ sáng tới chiều. Có hẻm như “đường hầm”, tối thui nhưng đầy tiếng cười. Đi hết hẻm là ra tới công viên Hồng Thập Tự, công viên Đại Hàn – nơi mấy đứa cẳng không đá banh (đá xong đôi dép thàng nào bán ve chai lấy tiền mua cà rem mút chơi). Xa hơn chút là trường Petrus Trương Vĩnh Ký, bùng binh Lý

Thái Tổ – Hồng Thập Tự. Khu đó náo nhiệt cả ngày.

Một con đường nhỏ khác nối từ Nguyễn Thiện Thuật ra Lý Thái Tổ có quán cà phê Năm Dưỡng, đối diện là nhà của nghệ sĩ cải lương Hùng Cường, “quý ông làng vọng cổ”. Gần đó là chỗ tập nhạc của ban Peanut – 4 anh em nhỏ con nhưng máu lửa, đánh trống, chơi ghi-

ta âm âm, cả xóm nghe mà không ai phiền, vì nhạc tụi nó... hay thiệt!

Người Sài Gòn sống với hẻm như người miền Tây sống với sông. Hẻm là đường đi, là sân chơi, là nơi mẹ gọi con về ăn cơm, là nơi cha dắt xe đi làm sáng sớm. Hẻm là tiếng rao “Ai ăn xôi hông?”, tiếng ve kêu trưa hè, tiếng mưa lộp độp trên mái tôn. Dù Sài Gòn có bị CS đổi tên. Chúng đổi tên đường, bít vài lối nhỏ, nhưng trong lòng người cũ, Sài Gòn vẫn còn đó – ở từng góc ngách quen thuộc, từng con hẻm ngoằn ngoèo, từng mùi hủ tiếu mì, bò vò viên rập Đại Đồng Cao Thắng.

Bàn Cờ không chỉ là một địa danh. Đó là nơi khắc ghi tuổi thơ, tình người và ký ức – một Sài Gòn của hẻm, của hồn, của thương nhớ không phai.

ĐXT



Chùa Tam Tông Miếu - ẢNH FLICKR

MỖI TUẦN 1 CON SỐ

9-13%

là mức tăng giá điện từ các hãng cung cấp tại Texas đang được nộp lên tiểu bang cùng các thành phố, đây là đợt tăng giá điện đáng kể so với lần cuối vào năm 2022.



2

đến 3 lần là giá thuốc chữa bệnh tại Mỹ mắc hơn bất cứ quốc gia khác trên thế giới. Hơn một nửa thuốc tây đang tiêu thụ tại Mỹ được sản xuất từ nguyên vật liệu nhập cảng từ Châu Âu, Ấn Độ và Trung Quốc.



240



ngàn đô la là giá xe Lexus 700h lần đầu tiên được trình làng và nhắm vào thị trường Châu Á khi hãng Lexus mang triển lãm tại hội chợ xe Indonesia. Lexus 700h chưa xuất hiện trên thị trường Mỹ tuy nhiên giá bán sẽ vào khoảng 120 ngàn đô la một khi ra thị trường.

46

tuổi, Micka Perry sinh đứa con thứ 11 cùng lúc với con gái đầu lòng 25 tuổi cũng sinh con. Số con trung bình của các vợ chồng Mỹ hiện nay là 1.94, số gia đình có từ 5 con trở lên khá ít và từ 10 con trở lên càng hiếm hoi hơn.



15%

thu nhập là số tiền nên để dành và đầu tư vào quỹ hưu trí, theo các cố vấn tài chánh. Quỹ hưu trí nên đầu tư vào các quỹ tài chánh đa dạng và ít rủi ro, tùy thuộc vào từng độ tuổi.



150

triệu người Mỹ vừa trải qua một đợt nóng bất thường và khắc nghiệt vừa qua, trước khi đợt gió lạnh từ phía Bắc thổi xuống, có thể giảm xuống trên dưới 20 độ so với đợt nóng vừa qua. Tuy nhiên sự thay đổi nhiệt độ này cũng sẽ tăng rủi ro các thiên tai như lụt lội, gió bão hay mưa đá.



1,500

người Việt tham dự đại hội Thánh Mẫu đầu tiên được tổ chức chỉ trong một ngày. Đến nay, chính quyền thành phố Carthage tiểu bang Missouri nơi tổ chức đại hội ước tính có khoảng 60 đến 70 ngàn người tham dự trong 4 ngày.



2

tháng khó bán nhà nhất theo các dữ liệu địa ốc là tháng Chín và tháng Mười. Mùa Xuân thường là khoảng thời gian tốt nhất cho bán nhà, the Realtor.com.

9%

là mức tăng doanh thu của hãng túi xách thời trang xa xỉ Hermes trong tam cá nguyệt vừa qua khi giới giàu có vẫn tiếp tục mua sắm hàng hóa xa xỉ. Túi xách Hermes có giá từ vài chục ngàn đô la đến cao nhất là \$9.91 triệu trong một cuộc đấu giá tại Paris.



972-680-8088
1403 E. Campbell Rd., #104 (@ Plano Rd)
Richardson, TX 75082

Phở
Tây Đô

ĐẶC BIỆT: BÚN BÒ HUẾ GIA TRUYỀN

CẦN NGƯỜI CHẠY BÀN BUỔI SÁNG

Ngoài ra còn những món ăn sau đây cũng ngon tuyệt:

- Hủ tiếu
- Mì Tây Đô
- Cơm Gà
- Cơm Sườn...

CẦN PHỤ BẾP CÓ KINH NGHIỆM

Phở Tây Đô kính mời!

OPC NAIL SUPPLY

3030 N JOSEY LN., #102, CARROLLTON, TX 75007
Tel: 972-492-3335 | Toll Free: 1-866-677-8855

OPC VINYLUX, ORLY, ESSE, Q.P.P.I. NAIL LACQUER

ORGANICS:
POLISH / MANICURE / PEDICURE

- Đầy đủ hàng hóa cho ngành nail
- Có lớp huấn luyện Nối Lông Mi mỗi tháng (10 học sinh/lớp)
- Có delivery & shipping đi khắp các tiểu bang.
- Có giá đặc biệt cho quý khách mở tiệm mới.

OPC kính mời.

GIỜ MỞ CỬA:
M - Th: 9:00am - 6:30pm
Fri: 9:00am - 5:00pm
Sat: Closed
Sun: 9:30am - 5:00pm

Hai mặt của đồng xu

Anh Hòa và chị Lan là “thương hiệu hạnh phúc” của bạn bè quen biết. Đi dự tiệc cưới, họ nắm tay nhau, thỉnh thoảng lại nghiêng đầu cười nhỏ vào tai nhau, khiến người xung quanh không khỏi xuýt xoa:

– Trời ơi, mấy chục năm rồi mà vẫn tình như thuở ban đầu!

– Ghen tị! Ghen tị! Y như vợ chồng son nha!

Nhưng có ai biết, chỉ cần về đến nhà, hai “chim câu” ấy lập tức... biến hình thành cặp gà chọi.

– Em nói rồi, dép của anh phải để vô chỗ chứ nó không tự nó leo lên kệ đầu nghe!

– Chớ em mua cái gì mà cả đồng cả khối vậy?

– Đó là đồ cần thiết!

– Cần thiết gì, nhà có 4 cái máy xay rồi!

Hầu như hôm nào cũng có “tiết mục” đấu khẩu. Không đến nỗi to tiếng, không đồ bay chén lạch, nhưng đủ để ai ở ngoài nghe thấy cũng đoán trong nhà đang có Putin và Zelenski.

Nhiều người thắc mắc: “Ừa, vậy sao họ không chán nhau?”.

Không phải, đó là quy luật tâm lý phổ biến của hôn nhân lâu năm:

1. Ngoài đường - Mặt phải

– Vợ chồng ai cũng muốn giữ thể diện, muốn cho người ngoài thấy gia đình mình ấm êm, hạnh phúc.

– Lúc này, cả hai đều cố gắng



BẢO HUÂN MICROSOFT AI

nhẹ nhàng, dịu dàng, ân cần.

– Đó không hẳn là giả tạo, mà là giữ gìn hình ảnh chung.

2. Ở nhà - Mặt trái

– Nhà là nơi an toàn, là “lãnh địa riêng” để buông bỏ chiếc mặt nạ xã hội.

– Những chuyện nhỏ nhặt như dép để sai chỗ, mua sắm quá tay... trở thành đề tài.

– Một phần ai cũng tin rằng không đến nỗi phải “bỏ nhau” vì mấy chuyện này, nên vô thức người ta dễ xả hơn là với người ngoài.

3. Cân bằng

– Nhưng điều nghịch lý là những lời cần nhằn thực ra lại là một cách giao tiếp, dù không dễ nghe. Nếu hôm nào không nghe người kia cau có, gắt gỏng cảm râm, lại thấy, thiếu thiếu trống vắng.

Người ta hay ví von: Hôn nhân giống như chiếc áo len mùa đông: bên ngoài nhìn mềm mại, ấm áp, nhưng bên trong đôi khi có vài sợi len cọ vào da gây ngứa.

Ngứa thì gãi một chút, rồi lại mặc tiếp, vì rốt cuộc... đó vẫn là chiếc áo duy nhất giữ mình ấm suốt mùa đông.

Và thế là...

Sáng hôm sau, khi cùng bước ra đường, anh Hòa lảng xảng mở cửa xe:

– Em nhớ giữ ấm nhe.

Chị Lan mỉm cười:

– Nhớ ăn trưa nhe, đừng uống nhiều cà phê kéo mất ngủ.

Lúc này, họ lại trở thành là cặp vợ chồng mẫu mực và đáng mơ ước trong mắt thiên hạ.

VQD



DIỆU CÔ NƯƠNG

Xu hướng kính thời trang

■ **Kính aviator phi công** tròn nâu, cam chuyển sắc hiện đại chút retro hoài cổ dễ kết hợp đồ tông đất earthy. Màu trong suốt nhẹ tạo cảm giác ấm áp, hợp cho thời tiết hanh lạnh.



■ **Kính vuông bản lớn** đường nét rõ ràng tạo điểm nhấn góc cạnh cho gương mặt, đặc biệt hợp với phong cách ăn mặc đơn giản. Kiểu kính này dễ dress up diện lên với những món đồ như blazer dáng dài, sơ mi quá khổ, hay đầm đơn sắc. Gọng đen hay nâu đậm linh hoạt và dễ mang lâu dài hơn.



■ **Kính tròn lớn “màu dịu nhẹ”** như xám khói hay nâu trà hài hòa hơn với gương mặt phụ nữ trung niên. Đơn giản, thanh lịch, không quá chói, không phô trương, lý tưởng với nhiều dịp.



■ **Kính dáng ôm sát wraparound** một chút thể thao sporty và phong cách đường phố street style hợp với đồ năng động, mặc thoải mái hay smart casual. Kiểu kính “ngẫu nhiên có gu” khi không muốn quá cầu kỳ. Tiện dụng, dễ mang với đồ denim tối màu, giày sneaker.

■ **Kính gọng trong hay trắng sữa** nhẹ nhàng thanh thoát, mang hợp với các gam pastel trầm, be lạnh, ghi xám. Về ngoài nhẹ nhàng thanh lịch, hợp với nhiều món đồ.





Thương quê!



ĐÀO THỊ THANH TUYỀN
SAIGON, VN

1
Chính xác nó là một cái bầu, tôi chỉ biết nước dẫn từ đập dài ở Vĩnh Thạnh, loằng ngoằng qua mấy xóm rồi uốn lượn chỗ gần nhà tôi mà lần đầu tiên thấy nó tôi đã nhầm là... sông. Tôi chuyển nhà từ phố về Vĩnh Thạnh được hơn năm, tuy nhiên, thời gian tôi ở đây không nhiều, vì tôi còn một nơi chốn đi về khác nữa là Sài Gòn để giúp đỡ con cái.

Những lần về Nha Trang

vội vàng, dù bận bịu cách mấy tôi cũng dành ít thời gian tha thẩn nơi này mà thường là lúc nắng chiều đã dịu, còn vương chút màu vàng nhạt trên đồng lúa. Vài người làm công việc cắt rau cho buổi chợ sớm mai trên những ruộng rau xanh. Hai, ba người câu cá im lìm, bất động. Tôi không biết họ câu được gì nhiều không hay chỉ là thú tiêu khiển tạm xa rời chốn phố thị chật chội. Trong tiếng gió hát êm êm trên lùm tre dày, thỉnh thoảng chen vào tiếng lũ ngỗng quàng quạc nghe rất hăm dọa

trong sân sau một nhà nào đó, rồi mọi thứ trở lại yên ắng như mặt nước phẳng lặng bên dưới.

Bên kia bầu, rau nối tiếp rau. Những bóng người lặng lẽ công việc nhà nông cuối chiều, thỉnh thoảng vọng sang bên này những âm thanh họ nói chuyện với nhau, không rõ lời. Bức tranh chiều quê êm đềm như thế cho đến ngày tôi đi. Để rồi những chiều ở Sài Gòn, từ ban công nhìn ra sông Soài Rạp tôi lại nhớ một góc nhỏ nhà quê Nha Trang quá đỗi.

2

Tôi về nhằm đợt bão, trời chân trong nhà hai ngày mưa, chiều vừa tạnh tôi liền xách máy hình ra bầu. Bức tranh chiều sống động bởi đàn vịt đang “lạp cạp” dưới nước, phía sau có chiếc ghe nhỏ, một người đang chèo xua chúng theo đàn. Tôi bấm máy vội vàng như nín thở bởi những khoảnh khắc rộn ràng dần mất hút sau một cái “eo” đầy lục bình, có lùm tre dày.

Những tấm hình không đạt vì thiếu ánh sáng khiến tôi buồn máy và cố thu nó vào mắt. Được đến đâu hay đến đấy.

Một cậu thanh niên đang ngồi câu cá nói với tôi: “Sáng mai cô ra khoảng 8 giờ là lúc người ta lùa vịt đi ăn phía cánh đồng”.

Tôi quan sát, tính toán những góc hình sẽ chụp nếu đứng từ bờ bên kia mà sáng hôm sau tôi phải chạy xe một đoạn đường khá dài, đúng nghĩa gần nhà xa ngõ.

Trong khi chờ đàn vịt, tôi nói chuyện với một người đàn ông độ 70, có gương mặt trẻ hơn tuổi, vóc người khỏe mạnh đứng kiểu nhà nông quanh năm đồng ruộng, tuy cực nhọc hơn đời bàn giấy nhưng không vướng bận nhiều nghĩ suy. Được này mất kia luôn là quy luật của cuộc đời.

Mới biết ra tên gọi chính

xác của nó là “Bầu mường thoát”. Ngày xưa chỉ là cái mường, làm công việc thoát nước cho cánh đồng, dòng chảy của nó ra Cầu Bè, về Cầu Dứa rồi đổ vào sông Quán Trường. Thời gian trôi, nước xé lùn, mường rộng thành bầu, người đời đặt làm tên luôn cho dễ nhớ.

Sáng hôm ấy, tôi đã “thu hoạch” được một album hình đàn vịt trong nắng sớm khá thú vị. Chúng xuất hiện bắt đầu từ cái “eo” đầy lục bình, phía sau có lùm tre dày, lạp cạp, vỗ cánh rộn ràng mặt nước. Cô chèo ghe xua đàn vịt, nói vọng lên với tôi: “Sáng nay em đi bữa cuối, chiều người ta bắt vịt rồi”. Lũ vịt ào lên cánh đồng vừa chạy vừa đập cánh. Chiếc ghe nhẹ nhàng tấp vào bờ. Dừng ghe tựa vào một cây thấp, cô lùa vịt cầm cây dài đi nhanh theo

chúng.

Bức tranh quê của tôi êm ả trở lại. Vài người câu cá xuất hiện và tôi hí hửng đem về máy tính những tấm hình mà tôi nghĩ không tệ.

3

Tôi không nhớ mặt hết những người trong xóm nhưng tôi đoán cả xóm biết mặt mình bởi mỗi khi về tôi hay ra quét đường, chăm sóc lũ cây quỳnh, nhổ cỏ... Rồi nói chuyện giao lưu với mấy nhà lân cận mà đa phần là các gia đình trẻ, giáo viên, công chức. Tôi nghĩ họ chú ý đến tôi còn bởi thỉnh thoảng lại thấy tôi xách máy hình ra bầu.

Cách nhà tôi mấy căn có đôi vợ chồng trẻ siêng năng lắm, chút xít đất mà trồng rau xanh um.

Trước và bên hông nhà có hai cây đu đủ chi chít trái. Bữa đi qua, tôi tính chụp tấm hình nhưng tán chuyện lại quên. Cô vợ trẻ nói với tôi: “Khi nào cô ăn cứ qua hái nhé”. Tôi nghe rồi bận bịu không nhớ.

Một chiều tôi đi về, vừa dừng xe, cô đi nhanh qua đưa tôi trái đu đủ: “Có trái này hườm, mai cô nấu canh nhé”. Thật cảm động gì đâu. Có lẽ cô ấy nghĩ tôi ngại không qua hái, cô chủ động mang cho.

Tôi kể câu chuyện nhỏ này trên facebook, bạn tôi - dân quê Thành chính gốc, từ thuở sinh ra cho đến lớn lên, trưởng thành, đi học xa rồi về chỉ ở một nơi duy nhất, viết câu bình luận: “Ồ quê là vậy”. Đọc mà thương quê gì đâu, chưa xa mà tôi đã thấy nhớ quê rồi!

ĐTTT



Dụng ghe

2. 3 tháng hơn 2 tấn chó

Phòng Cảnh sát hình sự Công an tỉnh Nghệ An vừa bắt nhóm 8 người chuyên trộm chó, những kẻ bị bắt đều có tiền án, tiền sự, trong đó cầm đầu là Trần Văn An (sinh năm 1991) và Lương Văn Dương (sinh năm 1962).

Từ tháng 5 đến đầu tháng 8-2025, chưa đầy 3 tháng mà nhóm này đã gây ra hơn 50 vụ trộm chó tại tỉnh Nghệ An. Tang vật thu giữ gồm 9 con chó còn sống (tổng trọng lượng 156kg) và hơn 2 tấn chó đã bị sát hại, súng bắn kích điện tự chế, 1 thanh kiếm và nhiều công cụ phạm tội khác...

Bình luận Dao Hieu: Xóm nào mà có một tay Thanh-Nghệ-Tĩnh là tự nhiên cả làng đồn về 1 tuổi Canh Tuất. Biết sao hông? Mua con chó về trông nhà thì chủ tự nhiên lại phải thức đêm để canh trộm chó!

Bình luận Út Đông: Chắc con Vàng nhà mình cũng là bọn này tóm. Thương, giờ còn mỗi mình con Đen nó buồn, để nghị mỗi đứa cho con Đen cắn một cái.

Bình luận Trần Dũng: Hết Thanh Hoá lại đến Nghệ An. Từ đầu năm đến giờ không biết bao nhiêu vụ ác nhơn.



(ẢNH: VNEXPRESS.NET/LANGSONTV.VN)



Ở Việt Nam, khi mần bắt cú giấy tờ nào, ngay cả mua bảo hiểm y tế cũng bị yêu cầu đi sao y Căn cước, giấy tờ, có nơi còn yêu cầu phải có chứng thực của cơ quan địa phương (hạn của bản sao y chỉ có 6 tháng, quá 6 tháng là không được, bắt đi sao y lại). Nên việc Phó chủ tịch ký hàng ngàn bản sao y chẳng có gì lạ, cái lạ là ông ký nhanh ghê, một ngàn bản trong 2 giờ. Chưa nói tới việc có coi nội dung hay không, chỉ nghĩ khi Tô Lâm hô hào "kỷ nguyên vươn mình" thì mấy ông Phó chủ tịch không thể vươn nổi, vì xui lợ hai tay rồi!

Bình luận Dat Nguyen: Cứ 7.2s thì ký xong 1 bản sao y, đỉnh của đỉnh.



Trong 250 phi trường được cho vào bảng xếp hạng kinh nghiệm hành khách - AirHelp Score 2025, phi trường Nội Bài (Hà Nội) được đứng ở hạng 242 và phi trường Tân Sơn Nhất (TPHCM) đứng ở hạng 248. Cả 2 phi trường lớn nhất Việt Nam đều nhận nhiều "gạch đá" từ hành khách thế giới về thái độ phục vụ, giá đồ ăn thức uống, cơ sở hạ tầng và quan trọng nhất là hay delay - trễ chuyến không báo trước...

Bình luận Thịnh Pencil: Em đã bất ngờ, em đã khóc khi thấy bài này, em bất ngờ vì sự bất ngờ của nhà báo!

 258
 78
 7
 19

Bình luận của một độc giả được chia sẻ nhiều trên mạng xã hội (ẢNH: FACEBOOK)

Yên tâm vọng phu

Hòn Vọng Phu là cột đá tự nhiên cao khoảng 20m, Hòn Vọng Phu gắn liền với tích truyện người phụ nữ thủy chung chờ chồng đến hóa đá.

Sau bao nhiêu năm tro gan cùng nhật nguyệt, Hòn Vọng Phu bị sét đánh trúng gây bong tróc, nứt vỡ... báo trong nước nói thế.

Chính quyền Thanh Hóa đã nhanh tay quyết định duyệt chi gần 18 tỷ VND (từ nguồn ngân sách tỉnh) để "cứu" cây cột này bằng cách làm hệ thống chống sét (800 triệu VND) và bọc thép (17 tỷ VND) Hòn Vọng Phu...

Bình luận Đào Hữu

Thuận: Sụp thì thôi, để em đi lấy chồng chứ mỗi chún lăm rồi hồi mấy anh CS hủ hơ gia trưởng!

Bình luận Lâm Thạch:

Dân Thanh Hóa không có ăn, phải ăn rau má phá đường tàu, phải đi xuất khẩu lao động, vậy mà lấy 17 tỷ sửa cục đá?

Bình luận Dũng Trương:

Lại tốn thêm một đồng tiền thuế của dân, quan chức địa phương lại có bông hồng.



(ẢNH: DANVIET.VN)



Nén bạc đâm toạc tờ giấy

Ngày 4-8-2025, người từng tố Công ty chăn nuôi C.P. Việt Nam bán thịt heo bệnh, gà bệnh bốc mùi hôi thối, kèm theo nhiều hình ảnh đã được chính C.P xác thực - ông Liễu Quý Ngân đăng hình ảnh công an gửi "giấy triệu tập lần thứ 1" cho ông Ngân.

Nội dung giấy triệu tập là thông báo công ty CP tố giác ông Ngân theo điều 331 - Lợi dụng quyền tự do dân chủ xâm phạm lợi ích Công ty cổ phần chăn nuôi CP Việt Nam, yêu cầu ông Ngân đem giấy tờ tùy thân lên cơ quan công an. (Ở Việt Nam, giấy Triệu Tập chỉ được sử dụng khi có vụ án hình sự đã khởi tố.)

Ông Ngân thông báo rằng ông đang suy thận giai đoạn 4, phải chạy thận mỗi ngày và bị bệnh tim nặng nên từ chối "lệnh" từ công an.

Bình luận Ly Khai Thanh: Mới có vụ người dân vừa gọi báo Công an phường hàng xóm hát karaoke ồn ào thôi mà bị "tình báo", hàng xóm kéo tới nhà đánh hội đồng (vì dám báo công an)... Đừng nói tới các tập đoàn bự tiền to, Luật sư xịn có sẵn.

Bình luận Bùi Đạt: Chả biết tấy chay thế nào? Hầu như các siêu thị ở Việt Nam bày ngập tràn thịt lợn CP, ngoài ra không còn 1 hãng nào khác, xúc xích cũng 80% của CP. Dân sợ hãi, không biết mua gì ăn...



Cơ quan cảnh sát điều tra Công an tỉnh Sóc Trăng vừa thông báo kết quả giải quyết nguồn tin về tội phạm gửi Công ty cổ phần Chăn nuôi C.P. Việt Nam.



Hình ảnh heo bị bệnh do ông N. đăng lên mạng - Ảnh chụp màn hình

Công ty C.P được miễn truy tố vì... vô tội, dấu đã xác nhận hình thịt heo bệnh là của CP thật (Ảnh: TUOITRE.VN)

..có gang có thép



(ẢNH: CẮT TỪ CLIP/TIENPHONG.VN)

Trời mưa lớn, một người giao hàng ghé một quán ăn để lấy đồ giao hàng, tiện trú mưa ké luôn, để xe máy sát lề đường phía trước. Một chiếc xe hơi màu đen đang lùi ra từ trong hẻm. Dù lề đường bên trái có vật liệu xây dựng nhưng xe vẫn có đủ không gian để lùi ra ngoài. Người giao hàng định ra dắt xe máy vào nhưng thấy xe hơi đã đi qua nên anh tiếp tục trú mưa.

Tuy nhiên, sau khi xe hơi đã ra khỏi hẻm, người phụ nữ từ trong xe hơi đã xuống xe, đi bộ đến chỗ xe máy của người giao hàng và đẩy ngã chiếc xe xuống giữa đường, sau đó lên xe hơi rời đi. Làm hư xe và đồ trên xe của người giao hàng.

Người giao hàng chạy ra nói chuyện nhưng không kịp nên đã xin hàng xóm của quán ăn trích xuất camera để đăng lên mạng tố nỗi bất bình.

Người phụ nữ lái xe hơi là cán bộ đang công tác tại Văn phòng Đảng ủy phường Bình Hòa, TPHCM. Tên hay mặt mũi của bà được giấu kỹ...

Bình luận Nguyễn Thống: Cán bộ cố tình xô ngã xe của dân (hành vi phá hoại tài sản) thì không sao. Nếu người dân làm điều tương tự với cán bộ thì lại có phiên tòa...

Bình luận Bùi Xanh Thắm: Vẫn điệp khúc "Cán bộ sai thì xin lỗi. Dân sai dân phải chịu trách nhiệm trước pháp luật."

Bình luận Lê Minh Thuận: Lương cán bộ phường mà đi xe hơi xịn dữ!



“Đập đá” hay còn gọi là “phá núi”, “phá đá”... là những từ mà dân chơi ám chỉ việc sử dụng các loại ma túy tổng hợp tồn tại dưới dạng tinh thể. Thời gian gần đây, ma túy “đá” đã dần trở thành những “món ăn” không thể thiếu trong các cuộc vui chơi thác loạn của một bộ phận giới trẻ ở Việt Nam...



Hàng “đá” các loại dễ tìm mua ở Việt Nam

Chơi “hàng đá”



NGUYỄN SINH (bài và hình)
SÀI GÒN - VN

Thú chơi...“hàng đá”

“ Dân chơi đẳng cấp bây giờ thường cho rằng chơi hàng “đá” mới sành điệu, là “pro” bởi nó sẽ giúp cho người chơi cực “phê”. Bác sĩ Anh Ngọc, Trung tâm cai nghiện ma túy tự nguyện Thanh Đa (Sài Gòn) cho biết: “Ma túy “đá” thực chất là một loại hóa chất tổng hợp từ thuốc kích thích Amphetamine (tên khoa học Methamphetamine

hay trước đây còn có tên Methedrine nên gọi tắt là Meth). Nó tồn tại dưới dạng tinh thể, kết tinh với hình dáng, kích thước cỡ hạt bột ngọt. Loại ma túy này có thể hít trực tiếp qua đường mũi sau khi được nghiền mịn hoặc có thể đốt và hút qua một bình lọc đựng nước”.

Qua tìm hiểu, chúng tôi được biết ma túy “đá” phổ biến trên thị trường hiện gồm 2 loại được bán

với nhiều mức giá khác nhau tùy nơi. Chẳng hạn loại màu vàng giá 800 nghìn VNĐ – 1.2 triệu VNĐ/chấm (“chấm” gồm nhiều “cánh” - cách gọi dùng cho “đá” giống như “áo” cho ketamine, tương đương 1 gam) và loại màu trắng đắt hơn loại kia khoảng 400 – 500 nghìn VNĐ/chấm. Mỗi “chấm” được dân “đập đá” (khoảng 4-5 người) chơi trong 5-6 giờ đồng hồ! Nên lưu ý

rằng trong y học, chất Methamphetamine thường được sử dụng trong các loại thuốc giảm cân, chống béo phì cho phụ nữ vì tác dụng gây hưng phấn, chống lại cảm giác thèm ăn. Ngoài ra khi thử nghiệm trên súc vật, ma túy đá có tác dụng gây kích thích hệ thần kinh trung ương và ảo giác bằng việc ảnh hưởng đến các chất sinh học trung gian của não bộ là serotonin và dopamine. Do tác động đến chức năng sinh serotonin của não bộ nên ma túy đá sẽ gây ra hội chứng serotonin (serotonin syndrome) làm tăng thân nhiệt, gây thay đổi cách cư xử, thái độ. Việc sử dụng ma túy ban đầu có thể mang lại cho người chơi những cảm giác thăng hoa, cũng không thể đưa đến cái



Thanh niên thân nhiên leo nóc nhà sau khi “đập đá”

chết lập tức nhưng về lâu dài sẽ dẫn đến các bệnh tâm thần, từ hoang mang, lo sợ vô cớ, trầm cảm đến loạn thần kinh. Với dân chơi hàng “đá”,

dụng cụ để “đập đá” thường là 1 chiếc bình (bằng thủy tinh hoặc bằng nhựa), bên trên bình có một ống dẫn thủy tinh có gắn kèm thêm

cái chén nhỏ xíu để đựng “đá”, ống này dân chơi phía Bắc gọi là “coóng”, phía Nam gọi là “nỏ” hoặc “ực”. Ống nhựa hoặc thủy tinh này được dẫn trực tiếp xuống bên dưới chiếc bình có chứa sẵn một ít nước. Người chơi sẽ dùng “ực” hít khói “đá” sau khi “đá” chứa trong cái chén nhỏ bị đốt bằng lửa quẹt gaz rồi được dẫn qua mực nước trong chiếc bình. Một số dân chơi khác không cần xài bình (còn gọi là “nồi”) sẽ lấy “đá” nghiền thật mịn ra bỏ lên chiếc muỗng inox, dùng một tờ giấy cuộn lại như một chiếc ống hút và hít “đá” (được nung nóng cũng bằng lửa quẹt gaz) trực tiếp qua đường mũi để thuốc dễ ngấm vào mao mạch...

Trả giá cho trò chơi này, dân chơi sẽ càng nghiện nhanh hơn, nặng hơn và ngày càng phải tăng thêm liều “đá” mới thỏa mãn cơn ghiền. Vẫn chưa hết, nhiều dân chơi còn sáng tạo ra nhiều phương thức “đập đá” mới, tùy sở thích, khẩu vị như uống cùng với nước lọc đóng chai, “bò húc”, cocacola, bia rượu... để các hợp chất tự pha trộn tạo nên những cơn ảo giác điên rồ nhất.

“Cái được” & tác hại

Giống như tác dụng của tất cả các loại ma túy tổng hợp khác, “đá” gây những ảo giác cho người dùng, như cường cơ, giãn đồng tử, kích thích thần kinh



Dụng cụ “đập đá”



Một nhóm “đập đá”
bị bắt quả tang

và kích dục. Tuy nhiên, vì là ma túy tinh chất nên mức độ tác động của nó nhanh và mạnh gấp nhiều lần các loại thuốc lắc pha trộn khác. Theo lời những “dân chơi” đã từng dùng hàng đá, tình trạng bị kích động thần kinh có thể đến gần như ngay sau khi thuốc ngấm qua mao mạch. Thần kinh sẽ bị kích động dữ dội và kéo dài có khi đến 1-2 hôm sau. Nhiều dân chơi hàng “đá” chia sẻ: “Hít xong, chỉ vài phút sau bọn em đã thấy trong người như có dòng máu cuộn chảy rần rật... Mắt nhìn cái gì cũng lung linh. Thấy phấn khích và vui sướng tràn đầy trong người, nhạc càng mở to càng thấy khoái!”...

Một dân chơi nọ khi bị bắt đưa về đồn công an từ lúc giữa đêm khuya vẫn cứ ngồi lắc lư điên cuồng, mãi tới trưa hôm sau mới rả thuốc. Một dân chơi khác kể: “Nếu như lúc đó đứa nào nghĩ đến tình dục thì sẽ làm



chuyện ấy rất hăng, rất khỏe. Đánh nhau cũng thế, khi đã phê thuốc thì chuyện chém giết, đánh đấm chỉ là...chuyện nhỏ!”

Vẫn theo lời bác sĩ Anh Ngọc: “Ngoài những tác hại giống như sử dụng thuốc lắc, “đập đá” còn gây ra cho con người ảo giác hoang tưởng, rối loạn hành vi nhân cách. Nó kích thích hệ thần kinh, khiến cho người sử dụng không điều khiển được mình và bị mất ngủ trong nhiều ngày liên tiếp. Vừa không ăn,

lại không ngủ và hoạt động hết công suất trong khoảng thời gian dài như vậy khiến cho kẻ “đập đá” chỉ còn là cái xác không hồn một khi thuốc hết hiệu lực. Đặc biệt, một số các thông tin còn nhấn mạnh đến khả năng kích dục cực mạnh và thời gian lâu của “đá”. Bởi theo nguyên tắc với một người bình thường, việc quan hệ tình dục thường chia ra 3 giai đoạn, trong đó có bắt đầu, đạt khoái cảm và thoái trào kết thúc. Tuy

nhiên, với người dùng ma túy “đá”, việc va chạm thể xác được họ cảm nhận một cách mơ hồ, không rõ ràng, chính vì thế gần như họ rất khó “đạt đỉnh”. Và càng không chạm được tới đỉnh thì họ càng điên cuồng trong chuyện đó mà không thấy mệt mỏi! Tuy nhiên cũng nên biết rằng người dùng “đá” lúc đầu sẽ tìm được sự hưng phấn, khả năng tình dục cực đỉnh nhưng chỉ sau một thời gian ngắn sẽ rơi vào tình trạng bị bất lực!”.

Bài và hình NS





“Hãy cho tôi một điểm tựa, tôi sẽ nhắc bổng trái đất lên” là câu nói nổi tiếng của Archimedes (287-212 trước Công Nguyên). Ông là một nhà toán học, nhà vật lý, nhà phát minh huyền thoại người Hy Lạp. Hình của Archimedes được in ở mặt trước của Huy chương Fields, giải thưởng danh giá được coi là “Nobel Toán học” (vì giải Nobel không bao gồm lĩnh vực toán học), được Hiệp hội Toán học quốc tế (IMU: International Mathematical Union) trao 4 năm một lần cho những nhà nghiên cứu nổi bật.

Ơ-rê-ca (Eureka, nghĩa tiếng Việt là “tìm ra rồi”) là một giai thoại nổi tiếng về cách ra đời của “lực đẩy Archimedes” và của mục.. này.

Trái tim đồ điện tử

Bóng bán dẫn (transistor) chính là “trái tim” của mọi thiết bị điện tử nhanh - mỏng - nhẹ hiện đại. Về căn bản, bóng bán dẫn hoạt động như một chiếc công tắc điện tử rất nhỏ hoặc một bộ khuếch đại tín hiệu, nó có khả năng điều khiển một dòng điện lớn chỉ bằng một dòng điện hay điện áp rất nhỏ.

Vào ngày 16-12-1947, hai nhà vật lý John Bardeen và Walter Brattain đã chế tạo thành công bóng bán dẫn hoạt động đầu tiên tại Phòng thí nghiệm Bell (Bell Labs) ở New Jersey, Hoa Kỳ. William Shockley, người đứng đầu nhóm nghiên cứu vật lý chất rắn tại Bell Labs lúc bấy giờ, đã có những đóng góp quan trọng về mặt lý thuyết và sau đó tạo ra một phiên bản bóng bán dẫn lớp chuyển tiếp để sản xuất và ổn định hơn. Cả ba ông được công nhận là đồng sáng chế bóng bán dẫn. Sáng chế này là kết quả trực tiếp của việc nghiên cứu có hệ thống, dựa trên nền tảng lý thuyết vững chắc và sự kiên trì trong thực nghiệm, không phải tình cờ may mắn như một số sáng chế nổi tiếng khác. Sáng chế được đánh giá quan trọng của thế kỷ 20 này cũng mang về cho ba nhà khoa học giải Nobel Vật lý năm 1956.

Trước năm 1947, đèn chân không là thành phần thiết yếu để khuếch đại tín hiệu và chuyển mạch trong các thiết bị điện tử như radio, điện thoại và các máy tính sơ khai. Tuy nhiên, đèn chân không có nhiều nhược điểm: Kích thước lớn, công kênh, khiến các thiết bị điện tử rất to và nặng. Đèn chân không cần đốt nóng một sợi tóc bên trong để hoạt động, gây lãng phí điện năng. Tỏa nhiều nhiệt - dễ làm hỏng các linh kiện xung quanh. Mau hư, dễ bể...

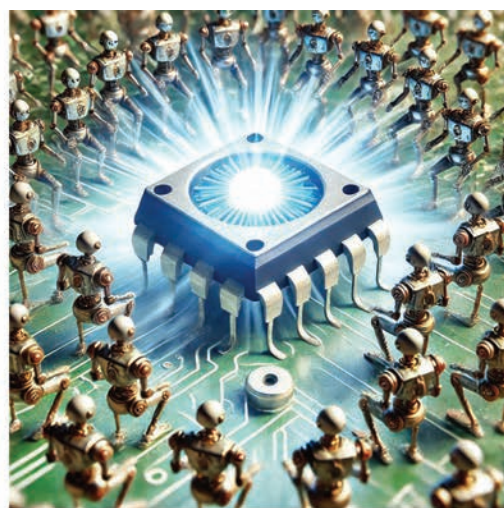
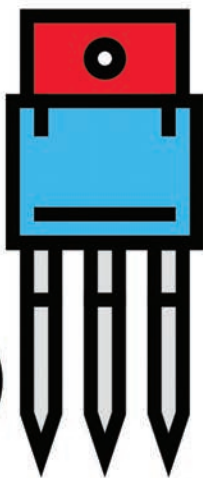
Ý tưởng về việc sử dụng một vật liệu rắn để điều khiển dòng điện không phải là mới, đã có từ những năm 1920 và 1930. Nhà vật lý Julius Edgar Lilienfeld đã được cấp bằng sáng chế cho một thiết bị tương tự như transistor hiệu ứng trường vào năm 1925. Tuy nhiên, do hạn chế về công nghệ vật liệu và kiến thức lý thuyết thời đó, ông không thể chế tạo thành công một thiết bị hoạt động được. Nếu không, bóng bán dẫn đã được tạo ra sớm hơn và có một “cha đẻ” khác.

Tóm lại, nhờ có bóng bán dẫn, ngành điện tử đã có một cuộc “giảm cân” ngoạn mục: từ những “gã khổng lồ” nóng nẩy, ục ịch trở thành những “siêu mẫu” dịu dàng, biết suy nghĩ.



William Shockley John Bardeen

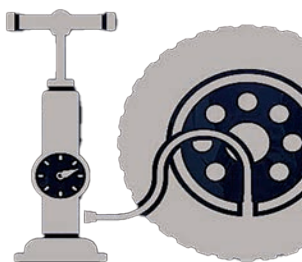
Walter Brattain





Kiểm tra áp suất vỏ xe

- Vỏ xe có thể giảm khoảng 1 psi (pound per square inch) mỗi tháng. Áp suất thấp khiến phần tiếp xúc của vỏ với mặt đường nhiều hơn, động cơ phải làm việc nặng hơn, và tiêu thụ nhiều nhiên liệu hơn.
- Áp suất lý tưởng được ghi trên nhãn dán ở khung cửa phía người lái. Hãy kiểm tra và điều chỉnh mỗi tháng.



Tối ưu hóa máy điều hòa

- Trước khi bật máy điều hòa (AC), mở hết cửa sổ khoảng 20 giây để làm mát khoang lái bằng không khí ngoài trời, giúp máy điều hòa tiết kiệm nhiên liệu hơn.

Giá xăng thường tăng vào mùa xuân và hè. Những chiến lược dưới đây sẽ giúp bạn giảm chi phí khi lái xe:

Bí quyết tiết kiệm nhiên liệu

Không lái quá tốc độ

- Nghiên cứu cho thấy: lái xe ở 75 mph thay vì 55 mph có thể giảm hiệu suất nhiên liệu khoảng 13-14 mpg.
- Điều này tương đương với việc chuyển từ xe nhỏ sang SUV lớn - tốn kém không đáng có.



Duy trì tốc độ ổn định

- Tăng tốc độ đột ngột sẽ tiêu hao nhiên liệu; thắng xe không cần thiết lãng phí nhiên liệu dùng để tăng tốc độ.
- Thói quen này giảm 2-3 mpg ở xe như Toyota Camry cũ và khiến các bộ phận như động cơ, thắng, và vỏ mau xuống cấp.

Sử dụng xăng thường thay vì xăng cao cấp

- Trừ khi nhà sản xuất “bắt buộc - required”, bạn có thể dùng xăng thường thay vì cao cấp.
- Nếu chỉ ghi “đề xuất - recommended” hãy chọn xăng thường - bạn có thể tiết kiệm đến 84 cents mỗi gallon.

Tìm địa điểm xăng rẻ

- Dùng các ứng dụng như GasBuddy để tra cứu giá xăng.
- Thường thì những warehouse stores như Costco hoặc các trạm xăng cách xa đường xa lộ sẽ có giá rẻ hơn.

Chọn xăng phẩm chất cao

- Dù bạn dùng loại octane nào, hãy tìm xăng đạt tiêu chuẩn Top Tier - chứa nhiều chất tẩy rửa (detergent additives) giúp giảm cặn carbon trong động cơ.
- Các thương hiệu như Chevron, Costco, Exxon, Mobil, Shell đều cung cấp xăng Top Tier. Nhưng 7-Eleven thì không.
- Hãy tìm logo Top Tier trước khi đổ xăng. Nếu trạm có xăng Top Tier thì tất cả các cấp octane từ regular đến premium đều đạt tiêu chuẩn này





Kinh tế suy thoái, nghề giao hàng trở thành nghề kiếm cơm của nhiều người

Vũng lầy hàng đa cấp

Bán hàng đa cấp, đây là khái niệm khá quen thuộc và cũng có lắm vấn đề tại Việt Nam hiện nay, thế nhưng khi nói về họ với góc nhìn kinh tế hiện nay thì câu chuyện trở nên thú vị và ly kỳ, gay cấn vô cùng. Bởi không có xứ sở nào mà hàng đa cấp, bảo hiểm và những kiểu bán hàng theo lối “mì ăn liền” lại có đất sống như Việt Nam. Mới nhìn vào có vẻ như rất khó giải thích. Nhưng nếu chịu khó phân tích theo từng khoảng thời gian nhất định, nó lại có căn cơ. Như thời gian gần đây, sự nở rộ của hàng đa cấp lại một lần nữa cho thấy rõ hơn về bản chất....



UYÊN CA
QUẢNG NAM - VN

Thời của “bầy đàn” chưa hết hẳn

Có một thời, người ta ví von người bán hàng đa cấp như thể bầy đàn, ở đây không nói về vấn đề tâm tính hay nhân cách của họ, hành xử cũng như quy chế hoạt động của các nhóm bán hàng đa cấp nà ná giống nhau, tức họ chọn “làm việc theo nỗ lực cá nhân nhưng dựa trên tình

thần tập thể và lãnh đạo là tuyệt đối đúng”. Cái quy chế hoạt động này khiến cho rất nhiều người ảo tưởng.

Bắt đầu nở rộ từ 2 thập niên trước, tức khoảng những năm 2001 trở về sau, các loại hàng thực phẩm chức năng của Mỹ, Đức, Nhật và một số nước châu Âu bắt đầu du nhập Việt Nam. Kéo theo là những tập đoàn bán hàng đa cấp ra đời với rất nhiều kiểu sinh hoạt không giống ai của nó.

Và đương nhiên, nguồn nhân lực của các công ty đa cấp thời đó là những người thất nghiệp, những bà nội trợ, một số người có trình độ, kiến thức nhưng không có công việc ổn định và một nhóm người có công việc ổn định nhưng vẫn muốn tăng thu nhập.

Thời đa cấp chống thất nghiệp kéo dài gần 20 năm và để lại hệ lụy không nhỏ, không riêng gì các nạn nhân mua hàng đa cấp nhận những kết quả không tốt, tiền mất tật mang mà ngay cả những người làm nhân viên bán hàng đa cấp cũng trở thành một nạn nhân của lối sống bầy đàn, bất chấp và gần như lừa đảo. Nhưng đó chưa phải là hệ quả xấu nhất.

Điều xấu nhất tôi muốn nói tới ở đây là các nghệ sĩ, các idol vào cuộc, họ trở thành những đại lý

Kiểu bán hàng người này đẩy người kia, và đương nhiên họ phải là người mua đầu tiên trước khi dùng uy tín cá nhân để bán cho người thân, bạn bè



bán hàng sốt dẻo và đắt đỏ bậc nhất, người ta mua vì một phần hâm mộ, một phần tin vào uy tín của idol, kết quả là các loại thuốc giả tràn lan, hàng loạt thực phẩm chức năng, đồ gia dụng đều... Nhưng, đó vẫn chưa phải là mức độ khủng khiếp cuối cùng của hàng đa cấp. Bởi khi người ta đặt câu hỏi: Ai đã đứng sau hàng đa cấp và hàng đều? Thì không bao lâu sau đó, những vụ KIT TEST của công ty Việt Á, rồi câu chuyện có liên quan đến các cựu Bộ trưởng y tế Việt Nam lại một lần nữa khiến người ta giật mình, lò ra những ông trùm chống lưng cho các bộ trưởng kia. Trong đại hội đảng 13 vừa rồi, một phần họ đã lộ mặt.

Và cái thời bầy đàn bán hàng đa cấp không những chưa bao giờ

chấm dứt hay tạm lắng xuống mà nó chuyển từ hình thức hoạt động này sang hình thức hoạt động khác, ngay cả các thầy chùa, các nhà hoạt động tôn giáo, thậm chí các nhà hoạt động dân chủ cũng tham gia bán hàng đa cấp mặc dù bản thân họ không hiểu gì mấy về tính năng những thứ đồ mình bán ra.

Đợt sóng đa cấp mới

Sau khi Việt Nam chính thức sáp nhập 63 tỉnh thành còn 34 tỉnh thành, bỏ chính quyền cấp huyện và đào thải hơn 40% số lượng cán bộ gồm cả chuyên trách, bán chuyên trách và cộng sự. Đường như bộ máy trống trải trong các cơ quan nhà nước vẫn chưa đủ để công việc lấp đầy, cán bộ vẫn rảnh rỗi. Tuy nhiên, bên ngoài cơ quan nhà nước lại xảy ra một

đợt sóng thần mang tên đa cấp.

Như lời kể của một cựu cán bộ thành phố Đà Nẵng, làm việc trong lĩnh vực ngân hàng, ông này cũng bắt đầu bán hàng đa cấp, một loại thức ăn dinh dưỡng gì đó của một công ty nào đó bên đất Mỹ:

- Tôi bây giờ phân loại thành 4 nhóm ngành nghề, mà ngành nghề nào cũng thấy rủi ro, chỉ có nhóm này là không rủi ro. Làm cán bộ tưởng ngon nhưng rủi ro khiếp lắm, làm trí thức hay ngành nghề chi rồi cũng có lúc phải thất nghiệp, chỉ có ngành nghề này là ổn, yên tâm.

- Nó yên tâm như thế nào, nhất là với một người từng làm đến chức vụ Giám đốc ngân hàng, rồi chuyên viên sở thương mại như chú?

- Nó yên tâm vì tính rủi ro không có, mình vẫn có thể mở một doanh nghiệp, mình tư vấn sức khỏe cho người dân, mình kiếm lãi trên những suất ăn sáng lành mạnh cũng giống như bao chủ quán nhưng mình không phải bỏ vốn và hoàn toàn không có rủi ro.

- Chú nghĩ rằng nó không có tính rủi ro, trong khi muốn bán hàng đa cấp, chú phải có niềm tin, chú phải là người đầu tiên dùng cái sản phẩm ấy, vậy chắc chú tin vào sản phẩm ấy lắm?

- Nhất định rồi, tôi tin vào sản phẩm ấy, tôi sống có lý tưởng, tôi yêu công việc và nó mang lại cho tôi sự lành mạnh, giàu có. Tiếc là đến tuổi quá cao rồi tôi mới tìm thấy chân lý của đời mình.

Câu chuyện giữa tôi với ông cựu cán bộ bán hàng đa cấp tạm dừng lại sau

khi tôi được ông cho biết là có rất nhiều người đã “hy sinh” quyền lợi, nghỉ việc trong đợt này để “nhường ghế cho lớp trẻ” đã tham gia bán hàng đa cấp cùng ông. Và ông ngỏ ý mời tôi cùng tham gia. Tôi đành phải cáo biệt ông vì tôi biết câu chuyện sẽ đến đâu.

Tôi gặp một người là giáo viên, từng có lúc khó khăn đã tham gia bán hàng đa cấp cho một hãng thực phẩm chức năng, nhưng cô giáo này đã nhận ra vấn đề và nhanh chân rút khỏi “vũng lầy đa cấp” (nói theo cách của cô):

- Bán hàng đa cấp là loại hình không có nhân tính nhất cho đến lúc này. Tôi khẳng định như thế. Chị thử tưởng tượng một lọ thực phẩm chức năng gọi là thuốc bổ chẳng hạn, bán với giá vài triệu đồng, trong đó tăng tăng lớp lớp người hưởng hoa

hồng từ nó, từ đại lý lớn cấp quốc gia, đến cấp tỉnh, rồi các cấp dưới, mà chỗ nào cũng có hoa hồng lớn, vậy thì thực giá của lọ thuốc bổ đó là bao nhiêu? Thậm chí có nhiều loại thuốc chống ung thư giả làm bằng than tre. Như vậy thì quá nhảm tâm chứ còn gì nữa.

- Hồi đó có sự nào chị dính vào bán hàng đa cấp vậy?

- Thì do lương giáo viên thấp quá, thực sự là đói, tìm việc làm thêm. Tôi thì quyết tâm không dạy thêm vì nghĩ làm vậy bất lương quá, có học sinh nào cần bồi dưỡng thì mình bồi dưỡng, đứa con nhà giàu thì mình lấy chút tiền trà nước, đứa nghèo mình dạy miễn phí, đói lắm... Vậy là tìm việc làm thêm, nghe người quen nói ngon lành lắm, mình đi làm và bán hàng cũng kha

khá, sau đó nghiệm lại thì toát mồ hôi, vì thấy có quá nhiều cấp mớ rĩa trong sản phẩm như vậy thì hàng đó chắc chắn là dỏm rồi. Mà bán hàng dỏm thì còn ác hơn gấp trăm lần dạy thêm. Vậy là nghỉ (cười).

- Sau khi nghỉ, chị có bị làm phiền chuyện gì không?

- Tất nhiên là có! Nhưng thứ phiền nhất là mình cùng những người thân quen đã dùng thứ sản phẩm ấy, nguyên tắc đa cấp hay bảo hiểm là anh phải dùng sản phẩm trước tiên, sau đó anh mới bán sản phẩm. Nếu nó tệ thì mình và những người thân của mình lãnh trước tiên. Nói nghiêm túc là hầu hết người ta lừa người thân, lừa những người gần gũi, tin cậy họ đầu tiên, mà chính xác hơn là lừa chính bản thân họ.

UC



Nhiều người quyết định chọn dừng sau một thời gian bán hàng đa cấp



Nails

WAREHOUSE

9780 Walnut St. #240, Dallas, TX 75243

(trong khu chợ Hong Kong Dallas)

Phone: **214.575-3005**

Toll Free: **1-866-371- NAIL (6245)**

GIỜ MỞ CỬA:

Thứ Hai - Thứ Sáu 9:00 AM - 7:00 PM

Chủ Nhật: 10:00 AM - 7:00 PM

Thứ Bảy : theo hẹn

Nhận đặt hàng, chuyển hàng đến
các tiểu bang trên toàn nước Mỹ
qua UPS

FREE SHIPPING



Đầy đủ các mặt hàng cho
NAILS | WAXING | FACIAL | HAIR

Đại lý chính cho các
sản phẩm danh tiếng :
OPI, CREATIVE, 711 PRODUCTS,
BELLAGIO, SATIN SMOOTH, GIGI,
DERMASWISS, ORLY, ESSIE...



Nhiều bột DIP
đẹp, thịnh hành
trên thị trường

NEW!!!

gel polish mới của OPI
đã về và nhiều sản phẩm gel polish mới, đẹp.
Nhiều đèn LED mới, làm khô Shellac,
Gelish, OPI gel trong vòng 15 - 30 giây

bài học

Nghe tin một cặp vợ chồng kết hôn đã 30 năm mà không hề cãi nhau. Một nhà báo đến phỏng vấn:

- Anh chị làm thế nào mà yên ả như vậy?

Anh chồng thì thâm kể:

- Ngày đầu tôi đón cô ấy về, con chó cứ bầu vào sữa mồi. Cô ấy đang quét chổi, nhìn con chó và quát "Im ngay! Lần thứ nhất". Nó vẫn sữa. Cô ấy bảo "Lần thứ hai". Nó chẳng quan tâm, sữa tiếp. Cô ấy bảo "Lần thứ ba". Khi con chó vừa há mồm, cô quát cái chổi vào đầu nó. Tôi giận quá hét lên "Em làm cái gì vậy! Bố quý nó lắm, biết chưa?". Cô ấy không nói gì, nhìn tôi và nói "Lần thứ nhất!".

KHÁNH HÒA LÊ (sưu tầm)



BẢO HUÂN

đúng bài bản

Chuông điện thoại reng ở một phòng khám tư. Bên kia là một phụ nữ:

- Tôi là chủ nhà hàng Ngọc Vân đây. Mấy hôm nay tôi cảm thấy không được khỏe. Bác sĩ đến khám ngay cho nhé.

- Xin lỗi, thưa bà, bác sĩ đi vắng. Tôi là y tá trực. Bác sĩ dự hội nghị 3 ngày nữa mới về. Xin bà thông cảm, lúc đó bà điện lại nhé...

- Nhỡ lúc đó tôi chết rồi thì sao?

- Không sao ạ. Bà bảo người nhà gọi lại để tôi xóa tên trong sổ hẹn.

TONY THANH (sưu tầm)



BẢO HUÂN

**BẢO LÃNH VÀ ĐẦU TƯ Ở ĐÂU
AN TOÀN VÀ HIỆU QUẢ?**

CHỈ CÓ TẠI:



TEA Regional Center VESTING & PROJECT OWNER
\$800,000 JKML Regional Center 733 S BURLINGTON, LLC

**79 UNIT MULTIFAMILY
DEVELOPMENT**

JOB CREATION

130 + jobs

TOTAL EB-5 FUNDS

\$8,000,000

EB-5 INVESTORS

10 INVESTORS

**TOTAL PROJECT
COSTS**

\$20MM

RMI USA ROBERT MULLINS INTERNATIONAL

Invest for Future Generations

**BẢO LÃNH VÀ ĐẦU TƯ TẠI RMI-USA & RẠNG MI,
HỒ SƠ CỦA QUÝ VỊ ĐƯỢC BẢO ĐẢM ĐẾN KẾT QUẢ SAU CÙNG:**

CHÚNG TÔI CHUYÊN PHỤ TRÁCH CÁC DỊCH VỤ BẢO LÃNH ĐỊNH CƯ HOẶC TẠM THỜI:
DU HỌC, THAM QUAN, TÔN GIÁO, VIỆC LÀM, ĐIỀU CHỈNH TÌNH TRẠNG LƯU TRÚ, NHẬP TỊCH.

- EB-5: ĐẦU TƯ TRỰC TIẾP HAY HỖ VỐN KINH DOANH, HOẶC THAM GIA ĐẦU TƯ THẮNG VỚI CHỦ CÔNG TRÌNH VÀ TRUNG TÂM VÙNG JKML, KHÔNG QUA TRUNG GIAN, GIẢM RỦI RO VÀ TĂNG HIỆU SUẤT.
- L-1A/EB-1C: CHIẾU KHẨN DOANH NHÂN LIÊN CÔNG TY GIỮA VIỆT NAM VÀ HOA KỲ
- EB-3: TUYỂN DỤNG NHÂN VIÊN CÓ HAY KHÔNG CÓ NĂNG KHIẾU, NHẬN VIỆC LÀM VÀ QUYỀN LỢI ĐỊNH CƯ

*RMI ARE NOT LAWYERS AND CAN'T GIVE LEGAL ADVICE - RMI KHÔNG PHẢI LUẬT SƯ VÀ KHÔNG CÓ VẤN PHÁP LÝ

www.rmiodp.com info@rmiodp.com



9070 BOLSA AVE
WESTMINSTER, CA 92683
TEL | 1.714.890.9933
FAX | 1.714.894.0550
(trong khu Hà Nội Plaza)

779 STORY RD, STE 70
SAN JOSE, CA 95122
TEL | 1.408.294.3888
FAX | 1.408.294.8084
(phía trước Wal-Mart)

6930 65TH ST, STE 105
SACRAMENTO, CA 95823
TEL | 1.916.393.3388
FAX | 1.916.393.7788
(Gần Hương Lan Sandwiches)

RANG MI
47 PHUNG KHAC KHOAN
P. DA KAO, Q.1
TEL | (+84) 28 3914 7638
FAX | (+84) 28 3914 7640

Danh Sách Các Cơ Sở Tôn Giáo Người Việt Tại Dallas - Fort Worth

***Thưa quý bạn, danh sách hiện nay chỉ là tạm thời, chúng tôi sẽ tiếp tục hoàn thiện.
Nếu quý bạn cần bổ túc những địa điểm tôn giáo chưa có trong danh sách này, xin gửi email cho chúng tôi: info@trenews.net để được bổ sung vào danh mục. BBT Trẻ chân thành cảm ơn.

Bồ Đề Đạo Tràng

105 Grant St, Garland, TX 75042
6612 Dewitt Rd, Sachse, TX 75048

Cao Đài Tây Ninh Temples of Texas
5535 W Ledbetter Dr, Dallas, TX 75236

Chùa Đại Bi - Đại Bi Temple
3720 14th St, Plano, TX 75074

Chùa Đạo Quang
3536 N Garland Ave, Garland, TX 75040

Chùa Hương Đạo
4713 E Rosedale St, Fort Worth, TX 76105

Chùa Pháp Quang
1004 Small St, Grand Prairie, TX 75050

Chùa Từ Bi - Từ Bi Buddhist Temple
1001 Spring Miller Ct, Arlington, TX 76002

Chùa Từ Đàm
615 Gilbert Rd, Irving, TX 75061

Chùa Từ Hiếu
275 Fox Ln, Burleson, TX 76028

Chùa Từ Quang
4735 Rosehill Rd, Garland, TX 75043

Chùa Viên An
3909 Forest Hill Cir, Forest Hill, TX 76140

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
Vietnamese Martyrs Catholic Church
801 E Mayfield Rd, Arlington, TX 76014

Giáo Xứ Đức Mẹ Fatima
Our Lady of Fatima Catholic Church
5109 E Lancaster Ave, Fort Worth, TX 76112

Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp
2121 Apollo Rd, Garland, TX 75044

Giáo Xứ Thánh Giuse St. Joseph
Vietnamese Catholic Church
1902 S Belt Line Rd, Grand Prairie, TX 75051

Giáo Xứ Thánh Tâm Chúa Giêsu
2121 N Denton Dr, Carrollton, TX 75006

Hội Thánh Baptist Việt Nam Arlington
Vietnamese Baptist Church of Arlington
4515 SW Green Oaks Blvd, Arlington, TX 76017

Hội Thánh Baptist Việt Nam Fort Worth
Vietnamese Baptist Church of Fort Worth
4401 Broadway Ave, Haltom City, TX 76117

Hội Thánh Baptist Việt Nam Garland
Vietnamese Baptist Church of Garland
219 N 7th St, Garland, TX 75040

Hội Thánh Phục Vụ
God's Servants Vietnamese Church
6516 Sachse Rd, Sachse, TX

Hội Thánh Tin Lành Thi Thiên
538 Apollo Rd, Richardson, TX 75081

Ni Viện Tịnh An
7525 John T White Rd, Fort Worth, TX 76120

St. Peter Vietnamese Catholic Church
10123 Garland Rd, Dallas, TX 75218

Thánh Thất Cao Đài DFW - Cao Đài Temple of Garland
1851 Apollo Rd, Garland, TX 75044

Thiền Viện Quang Chiếu - Quang Chieu Zen Monastery
5251 Rendon Rd, Everman, TX 76140

Tịnh Xá Minh Đăng Quang
400 Forest Gate Dr, Garland, TX 75042

Tịnh Xá Ngọc Nhiên
210 Katy St, Garland, TX 75040

Tu Viện Quy Nguyên - Princeton Meditation Center Organization
9516 Co Road 867, Princeton, TX 75407

Tu Viện Huyền Quang
2828 S FM 1138, Fate, TX 75189

Tu Viện Liên Hoa
2014 Rose St, Irving, TX 75061

Tu Viện Long Thọ Thiền Tông
Long Thọ Zen Buddhist Temple
6312 Silo Rd, Arlington, TX 76002

Tu Viện Phổ Quang
824 Sandy Ln, Fort Worth, TX 76120

Tu Viện Phật Ân
6110 W Pleasant Ridge Rd, Arlington, TX 76016

Tu Viện Thánh Gioan Neumann
3912 S Ledbetter Dr, Dallas, TX 75236

Tu Viện Thượng Hạnh
Thượng Hạnh Buddhist Monastery
2301 Woodlawn Rd, McKinney, TX 75071

Vietnamese Faith Baptist Church
11312 Shiloh Rd, Dallas, TX 75228



CLQ: Số quân của Chủ lực Quân, lấy năm sinh +20= hai số đầu (Ví dụ sinh năm 1940, số quân là 60/000).



PHẦN DỊCH VỤ

MISCELLANEOUS SERVICES

NHẬN
CHECK
CASH
CREDIT
CARDS

Đề khách hàng nhớ đến bạn
Đề mọi người biết đến bạn

BUSINESS CARD SIZE



DISCOUNT

cho khách hàng đăng 3 tháng trở lên

Email: dallas@trenews.net

972.675.4383

| 972.675.1906

| 817.421.1400

972-352-7699

GOOD JOB ROOFING

Good Price / **GIÁ RẺ**
 Good Quality / **CHẤT LƯỢNG TỐT**
 Good Service / **PHỤC VỤ TẬN TÂM**

10 years labor warranty
 Bảo đảm 10 năm

EXTRA DISCOUNT TO REPLACE TWO OR MORE ROOFS



COMMERCIAL **ROOFING** RESIDENTIAL

LỢP MÁI NHÀ

Chuyên lợp, thay mái nhà và sửa mái nhà dột. Sơn sửa ngoài nhà.

Nếu nhà của quý vị bị mưa đá, hãy gọi ngay cho chúng tôi vì bảo hiểm sẽ trả lại cho quý vị lợp lại mái mới và còn dư tiền bỏ túi, free DEDUCTIBLE.

6726 Flarity Lane,
 Garland, TX 75044

THOMAS N CONTRACTOR LLC

Liên lạc: **972-333-4105**
214-708-0095

FREE ESTIMATE



ĐIỆN Electrical Services

CERTIFIED MASTER ELECTRICIAN LICENSE #95018 TECL 26051

CÓ 20 NĂM KINH NGHIỆM VỀ ĐIỆN

Thiết kế – sửa chữa cho tất cả các cơ sở thương mại, chung cư, nhà cửa...về điện.

CẦN THỢ ĐIỆN VÀ THỢ PHỤ

Xin liên lạc **MINH**:
 Tel: **972-408-7038**
 Fax: **972-485-9698**

Mọi việc làm đều có bảo đảm, hẹn đúng giờ giấc, việc làm nhanh chóng.

Cần thợ phụ siêng năng



NHIỀU NĂM KINH NGHIỆM | UY TÍN | GIÁ PHẢI CHĂNG

BẢO ĐẢM 1 NĂM CHO MỌI CÔNG VIỆC

THUẬN AC

HEATING & COOLING **SELL - SERVICE - INSTALL**

NHẬN SỬA TẤT CẢ CÁC LOẠI MÁY LẠNH, MÁY Sưởi CHO CƠ SỞ THƯƠNG MẠI VÀ TỰ GIA

- ⇒ Nhận sửa Walk-in Coolers | Freezers.
- ⇒ Nhận gắn thêm ổ điện.
- ⇒ Nhận gắn máy hút mùi hôi cho tiệm Nail.
- ⇒ Nhận thay & sửa bình nước nóng và các công việc về ĐIỆN, NƯỚC...

license #TACLB34468E

PO BOX 452497, Garland TX 75045

LÀM VIỆC 7 NGÀY TUẦN

XIN LIÊN LẠC LÝ THUẬN **972.898.9141**

KHÚC VŨ PLUMBING

Chuyên làm plumbing cho nhà, cơ sở thương mại, tiệm nails, nhà hàng, VP bác sĩ, ...

Nhận build tiệm ở xa, remodel nhà ở, sửa foundation

***Làm việc tận tâm.**

LICENSE# 21113

Xin liên lạc Khúc Vũ **214-876-2079**



ANH NGUYEN HANDYMAN

CHUYÊN

Sửa chữa và Remodel

- Sơn trong, ngoài nhà
- Sửa phòng tắm, build phòng tắm mới
- Lót gạch, lót gỗ
- Làm, sửa chữa hàng rào, patio
- Build phòng, thay kiếng nhà và kiếng phòng tắm.
- Làm plumbing, sửa đường nước bể
- Thông cống nghẹt
- Countertop
- Chạy điện và bắt đèn
- Landscape

Liên lạc **Ảnh Nguyễn**

469.231.2657

anhvnguyen68@gmail.com



HOANG HEAT & AIR

Chuyên sửa

Máy Lạnh & Máy Sưởi

Thay Bình Nước Nóng

L/L Hoàng: 469-463-9188

Chuyên nghiệp - Tận tâm - Uy tín



BLUESKY GARLAND SERVICE INC.

PHỤC VỤ CƠ SỞ THƯƠNG MẠI VÀ NHÀ Ở | SERVICE COMMERCIAL - RESIDENTIAL

HVAC

A/C - HEATING, WALK-IN FREEZER, COOLER, VENT HOOD...



License # TACLB27802C

- Hệ thống lạnh/máy sưởi
- Máy đông lạnh cỡ lớn (walk in freezer)
- Máy hút lọc mùi

CẦN TUYỂN

Technician, helper & 2 thợ học nghề
Lương từ \$15-\$35/hour
tùy theo khả năng.

Cần 1 thợ làm sheetrock

Nhận dạy kèm nâng cao tay nghề
cho các thợ HVAC,
electrician và plumber

XIN GỌI CHO
MR. JOHN MAI

469-939-5855

469-335-2556

Email: blueskyjohn08@yahoo.com

Hệ thống tưới cỏ

IRRIGATION

- Làm mới và sửa chữa
- Test backflow, report: RPZ, DC, PVB



License # BP9843



License # LI16596

Hệ thống cấp thoát nước

PLUMBING

- Lắp đặt hệ thống mới và sửa chữa đường ống khí đốt (gas). Có máy camera kiểm tra đường ống, hệ thống cống thoát nước (sewer line), đường ống nước, bình nước nóng, nước rò rỉ dưới nền nhà...
- Xử lý mùi hôi ống cống.



License # M41273

Tất cả công việc liên quan tới hệ thống nước

Điện



License # TECL29375

LẮP MỚI VÀ SỬA CHỮA

- Meter base
 - Main breaker panel...
- Tất cả công việc về điện.

Nhận lắp hệ thống camera security cho nhà & cơ sở thương mại

Có master licenses cho tất cả công việc

ĐẶC BIỆT NHẬN BUILD FINISH-OUT CHO TẤT CẢ CÁC LOẠI THƯƠNG MẠI VÀ NHÀ Ở (KHÔNG QUÁ TRUNG GIAN)

LÀM VIỆC TẬN TÂM - NHANH CHÓNG - CHÍNH XÁC

AIRCO SPECIALIST

AC & HEATING

Licensed Insured & Bonded
TACLA 73441R

REFRIGERATION SERVICE

CHUYÊN SỬA CHỮA & LẮP ĐẶT
cho nhà và cơ sở thương mại

SERVICE • MAINTENANCE
INSTALLATION • SALE

- Ice machine
- Walk-in cooler, Freezer
- A/C, Heating
- Prep table
- Draft Beer System
- Máy nước đá
- Máy lạnh, máy sưởi
- Water Heater (máy nước nóng)
- Venthoo (hệ thống hút mùi hôi)
- Điện, Nước

TRUE

Scotsman

Carrier

Goodman

LENNOX

Ice-O-Matic

TRANE



PHỤC VỤ
UY TÍN
TẬN TÂM

(469) 288-7637 (Dallas)

(214) 729-0945 (Arlington)

THOMAS NGUYEN CONSTRUCTION & ELECTRIC

- Chuyên về sửa chữa nhà cửa, điện electric, nước, plumbing, gas, car port cover...
- All licensed & insured
- Commercial finish out & Residential
- Chuyên lợp mái nhà

Thomas: 972-333-4105 - 214-708-0095



ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20
TUẦN

6 tháng trở lên
có giá discount

NTX HEATING & AIR CONDITIONING

COMMERCIAL & RESIDENTIAL

Nhận sửa chữa và lắp đặt tất cả các loại máy lạnh, máy sưởi cho nhà thờ, tư gia và các cơ sở thương mại

- + Máy lạnh
- + Máy sưởi
- + Walk-in cooler
- + Walk-in freezer
- + Hệ thống hút mùi hôi

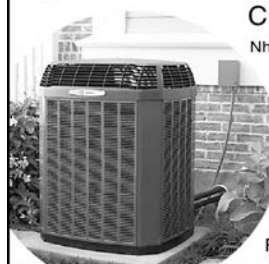
Hùng Nguyễn

469-432-3579

License #:

TACLB65031E

PHỤC VỤ TẬN TÂM - UY TÍN
Fully licensed & Insured



DIRECTV

Stream DIRECTV to any device - no satellite dish needed.

Contact your local DIRECTV dealer!

IVS Holdings



CHOICE™
PACKAGE

\$89.99*
/MO.
FOR 24 MO + TAX & FEES.

(\$117.98/mo. w/ req'd Regional Sports Fee of up to \$17.99/mo. & \$10/mo. Gemini lease fee). Cancel anytime.

Service subject to DIRECTV terms and conditions (see <https://www.directv.com/legal/legal-policy-center>). Available only in the U.S. (includes Puerto Rico and U.S.V.I.). Some offers may not be available through all channels and in select areas. Different offers may apply for eligible multi-dwelling units. DIRECTV App: Req'd compatible device and data connection or high-speed internet; data/ internet charges may apply. Requires high-speed internet. Minimum internet speed of 10Mbps per stream recommended for optimal viewing. Pricing: CHOICE \$117.98/mo. for 2 years. After 2 years, continues month to month at then-current prevailing prices unless canceled. Prices reflect base package prices plus one w/eq. \$10/mo. Gemini lease fee and, for CHOICE Plus or higher, a Regional Sports Fee (RSF) of up to \$17.99/mo. varies by location. May be lower in some areas. \$10/mo. for each additional device added to your account. Additional Fees & Taxes: State and local taxes or other governmental fees and charges may apply including any such taxes, fees or charges assessed against discounted fees or service credits. See [directv.com/legal/legal-policy-center](https://www.directv.com/legal/legal-policy-center) for additional information. DIRECTV Set-Top: Subject to Equipment Lease & Customer Agreement. Taxes, such as large, add-on programming (including premium channels), DIRECTV TECH PROTECT (see www.directv.com/techprotect) Lease Agreement and transactional fees, are not included in two-year price guarantee. Visit [directv.com/legal/legal-policy-center](https://www.directv.com/legal/legal-policy-center) for details. Equipment Non-Return-Fees: If service is cancelled you must return all leased devices to avoid a non-return fee of \$100 per device. Regional Sports & Local Channels: Regional sports available with CHOICE Plus and above. Not available in select areas. Channels vary by package & billing region. Device may need to be in billing region in order to view. Limited Programming subject to blackout restrictions. All programming, terms & restrictions subject to change at any time without notice. See [directv.com/legal/legal-policy-center](https://www.directv.com/legal/legal-policy-center) for details. Premium Channels Offer: Max Access Maxthrough Max app or max.com with your DIRECTV log-in credentials. Visit [directv.com](https://www.directv.com/legal/legal-policy-center) to verify/create your account. Use of Max is subject to its own terms and conditions, see [max.com/terms-of-use](https://www.max.com/terms-of-use) for details. To learn more, visit [directv.com/max](https://www.directv.com/max). Paramount+ with SHOWTIME: Access Paramount+ with SHOWTIME streaming plan through Paramount+ app or [paramountplus.com](https://www.paramountplus.com) with your DIRECTV log-in credentials. Visit [directv.com](https://www.directv.com/legal/legal-policy-center) to verify/create your account. Use of Paramount+ is subject to its own terms and conditions, see www.paramountplus.com/legal/terms for details. Access to Paramount+ requires a subscription to Paramount+ with SHOWTIME and access to your local US affiliate. To learn more, visit [directv.com/paramountplus](https://www.directv.com/paramountplus). General Terms: Programming and content only. In change. Offer requires account to stay in good standing. Upon cancellation of your video service you may lose access to Max and Paramount+. Cancel your premium channels online at [directv.com](https://www.directv.com) or by phone at 800-531-5000. If you cancel your service, you will no longer be eligible for this offer. Limited Access to one Max account and one Paramount+ account per DIRECTV account holder. May not be available whether offers, credits or discounts. Max and related elements are property of Home Box Office, Inc. Content and related channels and service marks are the property of Home Box Office, Inc. SHOWTIME is a registered trademark of Showtime Networks Inc., a Paramount Company. Paramount+ and related marks are trademarks of Paramount Pictures Corporation. All rights reserved. Starz and related channels and service marks are the property of Starz Entertainment, LLC. Visit [starz.com](https://www.starz.com) for schedules/times. MGM+ is a trademark of Metro-Goldwyn-Mayer Lion Corp. © 2025 DIRECTV, DIRECTV and all other DIRECTV marks are trademarks of DIRECTV, LLC. All other marks are the property of their respective owners.



tré

hay TƯỞI, TRƯỜI

Tré Đà Nẵng hay Trưởi Quảng Nam là món đặc sản ở Quảng Nam. Kết hợp giữa riềng, thính, như tai, mũi, lưỡi heo, cuộn trong lá chuối hoặc lá ổi. Giòn giòn sực sực, là món nhậu tuyệt vời với bánh tráng.

Mời đặt với chị Hoa.

817.291.4174 469.463.1493

**NHÂN NGUYỄN'S
CONSTRUCTION**

www.ngcco.com

License #TACL6101542E

Residential & Commercial

- Làm A/C
- Hàng Rào, Deck & Patio covers
- Sơn Nhà trong & ngoài
- Lót Gỗ Laminate - Làm Plumbing
- Lót Gạch, Marble, Vinul, Vinyl Tiles
- Remodel Phòng Tắm, Kitchen
- Granite Countertops
- Đánh bóng Tủ, thay Cửa Sổ Kiếng
- Garage thành phòng, đồ Xi-măng
- Làm Cửa Lưới chống nắng
- Hàn Cửa Sắt, Hàng Rào Sắt 7 Gỗ

KHOI NGUYEN
469.363.1478

NHAN NGUYEN
469.602.1037

HIỆP TRẦN
TAX SERVICES
Enrolled Agent Firm
Trên 20 năm kinh nghiệm về thuế

1225 Belt Line Rd, Ste 6
Garland, TX 75040
nhucdauvithue@gmail.com
Office: 972.495.9099
Cell: 214.536.0293

TÔM KHÔ US
SHIP ĐI TOÀN U.S.
ANH ĐƠN
318-235-4564
Đặt mua online tại website
www.TomkhoUS.com

100% THIÊN NHIÊN

tre

FACEBOOK
Báo Trẻ Rao Vặt

[www.facebook.com/ BaoTreRaoVat](http://www.facebook.com/BaoTreRaoVat)

sẽ giúp quý bạn đạt kết quả mau chóng

FACEBOOK TRẺ & BÁO IN
+\$10 THÁNG
ĐĂNG FACEBOOK ONLY = \$20/THÁNG
972-675-4383

Market
design & print
Nhận thiết kế & in ấn

- Business card
- Brochures
- Gift card
- Envelopes
- Postcards
- Thực đơn nhà hàng Menu
- Banners
- Window Perf
- Posters...

GIÁ ĐẶC BIỆT

Nhận in **QUẦN ÁO**
Engraving (khắc)
VẬT LƯU NIỆM

214-909-4430
Email: treweeklomagazine@gmail.com
thiết kế đẹp mắt | rõ ràng | sang trọng

Địa chỉ: 3202 N.Shiloh rd, Garland TX 75044
NHẬN: CHECK | ZELLE | CASH | MONEY ORDER

Goal One Construction, LLC
CƠ SỞ THƯƠNG MẠI - KHU CÔNG NGHỆ - TƯ GIA - PROFESSIONAL

BẢO ĐAM GIÁ RẺ - CƠ BẢO HIỂM - TỪ NĂM 1991
We pay first when we start - Không cần đặt tiền cọc trước
NHẬN THIẾT KẾ BẢN VẼ - XIN GIẤY PHÉP - DEMOLITION PERMIT

■ **CƠ SỞ THƯƠNG MẠI**
Build mới Nail Salon/ A to Z,
Nhà Hàng, Professional Offices,
any remodel...

■ **TƯ GIA**
Remodel
Roofing in 1 day

Đặc biệt: Hướng dẫn làm bản vẽ (plan), xin city permit, do any insurance claim và khi bạn bị city phạt vì không có permit.

Làm wood, tiles, laminate floor, new cabinet, granite counter tops, patio cover, paint, fence, concrete

HVAC: Máy lạnh, máy sưởi, máy hút & sửa chữa

PLUMBING: Làm mới và sửa chữa trong và ngoài, thay bình nước nóng, add spa chair, sửa leak, clog, bể ống nước

Điện: Làm từ A to Z

**BẠN ĐANG Ở ĐÂU?
CHÚNG TÔI CÓ GIẤY PHÉP TRÊN TOÀN TIỂU BANG**

anh Ba (manager): 469-996-0722
Email: baphan.goalone@yahoo.com

TDdesigner
www.tddesigneronline.com

\$70

1000 business cards
1 SIDE
included: design + print + shipping
hãy vào website:
TDDesigneronline.com
để xem những mẫu samples
469.826.1669

GIÁ ĐẶC BIỆT CHO CÁC TIỆM NAIL

Liz's
Hair Stylist & Make Up
CHUYÊN TRANG ĐIỂM VÀ LÀM TÓC CHO:
CÔ DÂU - PHỤ DÂU - DẠ TIỆC ...
TEL: **(214) 909.4430**

ĐẶC BIỆT
NHẬN TỔ CHỨC SHOW BAN NHẠC CHO TIỆC CƯỚI. SINH NHẬT
NỐI LÔNG MI DÀI. CONG ĐẸP TỰ NHIÊN TEL: **(214) 909.4430**

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE **\$20** TUẦN
6 tháng trở lên có giá discount

Quảng cáo business card size

\$20
tuần

sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972 675 4383

Dũng
CONSTRUCTION

2431 San Paula Ave
Dallas, TX 75228

CHUYÊN

- Sơn Sửa Nhà
- Hàng Rào Gạch, Gỗ
- Thay Sửa Phòng Tắm
- Thay máy nước nóng
- Sửa, thay Cửa, Garage Door Open
- Thông Ống Cống • Clean Parking
- Sửa Mái Nhà
- Thông hệ thống máy lạnh

Nguyễn Dũng
LÀM NGHỀ LÂU NĂM GIÁ CẢ BÌNH DÂN **214-384-4124**

TOMMY'S
HOME REPAIR
SINCE 1998

Roofing, foundation, construction

Tổ hợp gồm nhiều nhóm thợ
chuyên nghiệp thực hiện các dịch vụ:

- Roofing: nhà bị tróc ngói, dột hoặc mưa đá
- Flood service: Nhà bị ngập nước vì bất cứ lý do gì
- Chúng tôi sẽ giúp quý vị để các hãng bảo hiểm bồi thường tốt nhất.
- Foundation: Nhà bị lún, sụp

Các dịch vụ linh tinh khác:

- Outdoor: Hàng rào, patio, thay ván siding, sơn
- Indoor: Thay bồn tắm, bồn nước nóng, remodel, add room

Thợ lành nghề, đứng tuổi, có học thức
Giao tiếp nhã nhặn, thi công trách nhiệm cao.

Xin gọi: **682-365-5170 (Trịnh Đào)**
817-456-0918 (Long Đào)

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE \$20
TUẦN

6 tháng trở lên
có giá discount

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE \$20
TUẦN

6 tháng trở lên
có giá discount

MUỐN XEM MẪU XIN VÀO www.tranremodeling.com YouTube [sangnguyenremodeling](https://www.youtube.com/sangnguyenremodeling)

SANG EZ
REMODELING

CHÚNG TÔI CÓ BÀN ĐỦ LOẠI THẨM, GẠCH, GỖ
NHẬN SỬA FOUNDATION

REMODEL NHÀ TẮM, NHÀ BẾP (KITCHEN, BATHROOM)
NHẬN DESIGN NHÀ TẮM HAY NHÀ BẾP THEO Ý MUỐN KHÁCH HÀNG
ĐÓNG CROWN MOLDING, LÀM ĐIỆN, NƯỚC VÀ SIDING

Cửa sổ | Lót gạch | Hàng rào | Cầu thang | Trim | Marble
Sơn tường | Sheetrock | Texture | Shower | Plumbing
Patio | Sàn gỗ, laminate | Mộc | Bath tub | Cabinet | Kitchen
Giấy | Dán tường | Lợp mái nhà | Dán giấy tường | Dán tranh
Build closet, Garage thành phòng ngủ,
phòng tắm nằm & đứng theo ý khách hàng, làm cửa trong nhà.
Phòng mạch Bác sĩ, Nha sĩ... Build backyard thêm phòng ngủ
Nhận làm kệ, tủ, các loại đồ mộc... Remodel countertop (bếp)
Remodel phòng tắm | Granite kitchen | Shower door

Build phòng xông hơi cho nhà tắm
Chuyên làm cầu thang bằng gỗ và stian gỗ
Nhận lợp mái nhà và lo thủ tục bảo hiểm
BẢO HÀNH CÔNG VIỆC 5 NĂM

ĐẶC BIỆT
BUILD PATIO & SUNROOM
Nhận mọi công trình dù lớn hay nhỏ với tất cả nhiệt tình, tận tâm
Có bảo hiểm đầy đủ.

Call anytime
SANG NGUYỄN **469-901-3777 | 469-682-6880**
Sangnguyen682@yahoo.com

D&T DISCOUNT GARAGE DOOR REPAIR

Chuyên sửa cửa Garage

- Nhận làm tất cả các công việc lớn nhỏ liên quan đến cửa Garage
- Thay cửa mới, thay lò xo
- Nhận lắp ráp máy tự động



Xin liên lạc Đức
682-472-1468

LARRY VÂN, MSEE
214-334-8749; 1-888-838-6199 Miễn Phí

Nhận Dạy Kèm Mọi Nơi

- * Toán, Anh Văn, Science, Thi SAT
- * Mọi trình độ, Highschool, College
- * Cá nhân, tại nhà, hoặc theo nhóm

ĐỂ HIỂU, TIỆN LỢI Ở MỌI THÀNH PHỐ, MỌI NƠI
Học thử miễn phí để hài lòng 100%

BET ELECTRIC
USA INC.
MASTER ELECTRICIAN
LICENSE #251016

ELECTRICAL CONTRACTORS AND SERVICES
Thiết kế và sửa chữa điện cho:
Các cơ sở thương mại & tư gia,
tiệm nail, tiệm giặt, nhà hàng, văn phòng bác sĩ...

HỮU CAO **214.436.1704**
817.715.3670

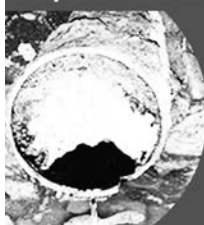
ĐÌNH GIÁ MIỄN PHÍ,
GIÁ CẢ NHẸ NHÀNG

**CHUYÊN: LÓT GẠCH,
LÓT SÀN GỖ & SƠN NHÀ**
BILLY PHƯỚC REMODELING

- Đặc biệt chúng tôi có sơn kiểu phòng khách & trần nhà
- Có Texture các loại sheetrock repair
- Có thay molding & trim về mộc
- Có làm hàng rào gỗ
- Làm tất cả công việc sửa chữa trong nhà
- Hơn 25 năm kinh nghiệm

Billy Phước: (214) 392.0577

THỢ ỚNG CỐNG



**RỄ CÂY, DẦU MỠ, SÌNH ĐẤT TRONG ỚNG CỐNG
LÀM QUÝ VỊ ĐAU ĐẦU?**

Không cần lo nữa, công ty chúng tôi có trên 20 máy móc, dụng cụ, camera, máy nước nóng, lạnh áp lực cao sẽ giải bài toán này cho quý vị.

Chuyên thiết kế, thông cống
Chúng tôi có máy thông cống
dài 400 feet.

Storm drain pipes
French drain pipes
Sewer drain pipes

Xin gọi ngay cho anh Đại Hùng
Response master plumber IM 41273

469-939-5855 | 469-335-2556

GARAGE DOOR SERVICE

CHUYÊN

- Sửa cửa garage door.
- Thay cửa mới - lò xo mới máy mới.
- Nhận lắp ráp máy mới.

PHỤC VỤ VÙNG Collin County

Cty có giấy phép của Collin County

TUẦN: **469-766-3768**

JOHN PHAM: **214-475-9969**

www.chiovehead.com
www.liftmaster.com



VIỆC LÀM BẢO ĐẢM VÀ UY TÍN



Sửa chữa nước nóng và lạnh



**Rerouting nước nóng và lạnh lên attic,
khởi đục nền nhà**



Tìm và sửa nước bể chảy dưới nền nhà,



**Sửa cống bể, thông ống cống
(có camera tìm chính xác chỗ hư)**



Gas smell

Để tiết kiệm chi phí gọi ngay cho ông Nguyễn Xuân



469-688-5769

25 năm kinh nghiệm Garland TX

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20
TUẦN

**6 tháng trở lên
có giá discount**

HP ROOFING

LỢP MÁI NHÀ & BUILDING



2113 PECAN GROVE DR.,
GARLAND, TX 75040

Chuyên lợp mái nhà với
đội ngũ nhiều năm kinh
nghiệm, nhiệt tình, làm
việc đúng hẹn, đúng
tiêu chuẩn. Khi có vấn
đề xảy ra như: Mưa
đá, mái nhà quá cũ,
thấm nước qua trần
nhà. Công ty bảo
hiểm sẽ bồi thường.
Nếu thay mái mới
quý vị không phải trả
Deductible.

BẢO ĐẢM 5 NĂM
2 MILLION COVER FOR BOND & INSURANCE

Tel Hao Pham
214.923.6570

FREE ESTIMATE

NGƯỜI GIỚI THIỆU
ĐƯỢC TỪ \$200-\$500

HÀO TEXAS BUILDER L.L.C.

Residential & Commercial




- Nhận thiết kế và xây cất custom home: design & build theo ý khách hàng.
- Remodel (finishout): design & build theo ý khách hàng.
- Building: design & build theo ý khách hàng.
- Fired house & building: design & build thành mới.
- Liên lạc và lo giấy tờ với bảo hiểm từ A - Z.

CÓ LICENSE ĐIỆN, NƯỚC, MÁY LẠNH, FIRE SPRINKLER SYSTEM

LL PHẠM HÀO 214-923-6570

▶ **BẢO ĐẢM 1 NĂM
CHO MỌI CÔNG VIỆC**

\$2 MILLIONS COVER FOR BOND & INSURANCE

www.texasbuilder.org

BOSTON HARDWOOD FLOOR SERVICES

HARDWOOD FLOORS, LAMINATE
SANDING - REFINISHING
STAINING REPAIRS
INSTALLATION



Chuyên làm sàn gỗ
Đóng đinh - Dán keo.
Đánh bóng sàn cũ giống mới ...

Cell : **972.689.2229**

BlueSky Plumbing Inc.

NHÓM THỢ CHUYÊN NGHIỆP VỀ HỆ THỐNG NƯỚC

- Nhận build mới đường cấp thoát nước, gasoline, gas test
- Đường nước leak under slab, thay bình nước nóng
- Có máy camera kiểm tra đường cống bể, rễ cây ăn vào
- Có máy Water Jet rửa, thông lòng ống cống ...
- Xử lý mùi hôi ống cống

- New hoặc remodel bath tub, shower ...
- Test backflow, report: RPZ, DC, PVB

Please call **Mr. Hùng**
469.335.2556 | 469.939.5855
Email: blueskyjohn08@yahoo.com

Hung T Mai Responsible master plumber M41273

T&L SALE INSTALLATION FLOORING

Kinh nghiệm: Chuyên lát gạch, gỗ, laminate, vinyl planks
Bán và gắn cabinet cho nhà bếp
Sửa máy lạnh và ráp máy mới cho tư gia & cơ sở thương mại

GIÁ ĐẶC BIỆT
Vinyl Plank 5.5 ml.
20ml. 9"x60" \$1.79

Ly: 972-415-2651

Phúc NGUYỄN ELECTRIC

5600 E Mockingbird Ln, Dallas TX 75206

CHUYÊN: THIẾT KẾ - SỬA CHỮA
Toàn bộ hệ thống điện nhà, Commercial
Master license #: 202763
Cel: **469.878.0614 - 817.501.8590**

Quảng cáo business card size

\$20 tuần

sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383



iTooth Dentistry

GENERAL - COSMETIC - ORTHODONTICS

Shawn Xuan Bui D.D.S

Tel: **972-234-8800**
Fax: 972-234-8807
905 N. Jupiter Rd, #180,
Richardson, TX 75081
(góc Arapaho & Jupiter
kế bên Chase Bank)

E.mail: ItoothDentistry@gmail.com
www.iToothDentistry.net





Roller Shades & Zebra Shades

Smart Motorized Shades

Mời quý đồng hương đến thăm công ty & showroom để được an tâm về chất lượng & chế độ bảo hành.

Vi làm tại Dallas nên chỉ 1-2 tuần là xong!

Poly Shutters & Wood Shutters
Smart Motorized Shutters

Chuyên làm các loại cửa lá sách shutters, rèm cuốn roller shades, màn sáo blinds.
Sản phẩm bảo đảm bền, đẹp trọn đời

Rẻ hơn Home Depot và nhiều nơi khác

Có giá đặc biệt cho người Việt Nam!

Tel: **972-494-3357** | Tiếng Việt, xin gọi Amy: **214-708-7276**, Dan: **214-288-3537**
3106 Benton St., Garland, TX 75042
info@aewindowfashions.com | www.aewindowfashions.com

GARAGE DOOR REPAIR

CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP MỚI

- Cửa Nhà Xe - Garage Door
- Máy Thu Hình - Security Cameras
- Máy Xay, Máy Rửa Chén
- Insink Erater Badger
- Bình Nước Nóng - Water Heater
- SỬA CHỮA HỆ THỐNG NƯỚC NÓNG LẠNH BỊ BẾ TRÊN VÀ DƯỚI NỀN NHÀ
- Sửa Và Thay Mới Các Loại Vòi Nước Hư
- Thông Ống Cống Nhặt
- Sửa hệ thống tưới cỏ (sprinkler system)

Gọi Cường Trần or Randy Tran **817-239-5857**

GẮN TRỤ CHARGE ĐIỆN CHO XE TESLA VÀ CÁC LOẠI XE ĐIỆN KHÁC

GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG
VUI VÊ CHU ĐÁO ĐƯỢC PHỤC VỤ ĐỒNG HƯƠNG

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE \$20 TUẦN

6 tháng trở lên có giá discount



AIR CONDITIONING & HEATING

COMMERCIAL AND RESIDENTIAL

★★★★★ License number: TACLA71452E

NHẬN THIẾT KẾ, BẢO TRÌ MÁY LẠNH, MÁY Sưởi

cho tư gia và cơ sở thương mại

MÁY NƯỚC NÓNG, MÁY HÚT MÙI HÔI

2615 W PIONEER PKWY. #111
GRAND PRAIRIE, TX 75051
(Trong khu Asia Times Square, Bên cạnh Bistro B)

Direct Line: **682-333-6559** | Office: **972-948-3588**

PHỤC VỤ 24/7

FREE ESTIMATE
(khi thay máy mới)

Coupon: **\$25 OFF**
for Repair Service
Expired: July 31, 2021

Coupon: **\$100 OFF**
for New System
Expired: July 31, 2021

• TẬN TÂM • UY TÍN • LÀM VIỆC NHANH CHÓNG • GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG



S&T PRO PLUMBING LLC

Sonny T Nguyen
Responsible Master Plumber M40301
S&T Pro Plumbing LLC
☎ **682-777-6255**
www.STproplumbing.co

Kinh nghiệm trên 22 năm
PHỤC VỤ TẬN TÂM, UY TÍN CHUYÊN NGHIỆP ĐÚNG TIÊU CHUẨN HÀNG MỸ

BẢO HÀNH 1 NĂM

- Nhận thông cống & sửa chữa cho tư gia và cơ sở thương mại.
- Có máy soi lòng cống và xác định chỗ gãy, bể do rễ cây.
- Có máy rửa dầu mỡ và cặn bã động trong thành cống.
- Dò tìm, sửa hoặc thay ống nước do bị rò rỉ dưới nền nhà.
- Sửa ống khí đốt rò rỉ.
- Thay bình nước nóng thể mới loại không bình chứa.
- Thay RPZ & Backflow test.

Mọi công việc theo quy định của tiểu bang Texas & thành phố.
Có giấy phép hành nghề tiểu bang Texas M40301 và bảo hiểm đầy đủ.
TẬN TÂM, GIÁ CẢ HỢP LÝ
sandtproplumbing@gmail.com



Quality work

JAS ROOFING CO.

Định giá miễn phí

📍 2843 IRONWOOD DR
GRAND PRAIRIE,
TX 75054
jasroofingco.com

JOHNNY HUYNH
Field representative
☎ **817-274-5858**
✉ chohuynh@SBCglobal.net

YOUR PROFESSIONAL ROOFING ANALYST

- Design và làm đủ loại bảng hiệu
- Chuyên lợp mái nhà nhiều năm kinh nghiệm
- Khi có vấn đề xảy ra như:
- Mưa đá
- Mái nhà quá cũ
 - ★ Chúng tôi sẽ lo thủ tục bồi thường
 - ★ Free deductible
 - ★ Chúng tôi chuyên dò xì-măng, patio, parking lot, driveway



C&C PEST CONTROL COMPANY

Chúng tôi chuyên nghiệp trị mối và côn trùng cho Nhà và các cơ sở.

Đặc biệt free inspection (gần office area)

Hiệu lực 10 năm hoặc hơn đúng đầu thị trường từ năm 2001.

Mọi chi tiết xin liên lạc với chúng tôi.
Xin vào trang web để thêm nhiều chi tiết.
www.ccpestmanagement.com hoặc qua Phone

(Licensed & Insured)
214-713-7575 | 817-800-2082 (Cường Dinh)

Quảng cáo business card size

\$20 tuần

sẽ mang hiệu quả nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383

Để khách hàng luôn nhớ đến bạn

BUSINESS CARD SIZE \$20 TUẦN có giá discount



TD BUILDER & AIR
CONSTRUCTION SOLAR SYSTEM HVAC

FREE THIẾT KẾ 3D (3D RENDERING) CHO MỌI CÔNG TRÌNH XÂY DỰNG

Nhận thiết kế, làm bản vẽ, xin giấy phép City từ A-Z cho mọi công trình.

Chuyên thầu xây tiệm nail, nhà hàng, tiệm Boba, warehouse, etc. **Nhận build tiệm ở xa.**

Remodel nhà cửa, build thêm phòng ngủ, patio, ADU unit (xây thêm nhà sau vườn).

Chúng tôi có thể làm 3D design và build theo ý quý vị muốn thiết kế cho nhà.

Nhận build tiệm Dầu gội đầu dưỡng sinh (Medical Spa)

HVAC HỆ THỐNG MÁY LẠNH

Lắp ráp, sửa chữa hệ thống máy lạnh cho nhà và cơ sở thương mại

Nhận lắp ráp vent hood cho nhà hàng và hệ thống hút mùi cho tiệm nails.

Thiết kế và lắp ráp Walk in Cooler và Freezer.

(License # TACLA56555E)

CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP KHI THAY HỆ THỐNG MÁY LẠNH MỖI TỪ \$145/THÁNG

1 YEAR WARRANTY

BẢO HÀNH 1 NĂM CHO MỌI CÔNG VIỆC
2 TO 4 MILLION DOLLARS COVER BOND AND INSURANCE

Xin liên lạc
THẮNG ĐÀO

469 **286.6617**

Quảng cáo business card size

\$20 tuần

sẽ mang hiệu quả nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383



H-Techniques

HEATING AND AIR CONDITIONING

319 Ponderosa Trail, Murphy, TX 75094

- ☑ Sửa máy làm kem Yogurt Ice machine (commercial)
- ☑ Serving: Dalals, Garland, Plano, Richardson, Allen, McKinney và vùng phụ cận.
- ☑ Nhận sửa chữa, thay mới các loại máy lạnh, máy sưởi, bình nước nóng cho tư gia và thương mại

HÙNG ĐĂNG
Cell **469-878-0353**
hunganh dang1319@yahoo.com

Licensed & Insured
TACLB022815C

ĐẶC BIỆT

- ☑ Sửa chữa bảo trì định kỳ máy lạnh, máy sưởi, walk-in cooler, freezer, tủ lạnh gia đình, French door refrigerator (3 cửa, 4 cửa), boiler tiệt giệt heat pump and emergency heat bảo đảm tiết kiệm điện, sửa, thay mới hệ thống Duct làm mát phòng ở nhà (house), tiệm nail, tóc quá nóng (hoặc quá lạnh). **GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG.** For fast service please text model number.

24 hrs Emergency Service



PL CONSTRUCTION



- Sửa mái nhà • Xây Landscape bằng gạch, đá • Remodel Stub & Sink
- Điện nước • Sơn trong - ngoài
- Build phòng • Lót gỗ • Lót gạch nhiều kiểu mới DCP • Đánh bóng gỗ
- Làm Patio • Hàng rào sắt - gỗ.

BẢO HÀNH CHO MỌI CÔNG VIỆC
Xin gọi **Phan 469-438-5967**

NH COOL AIR

Licensed Contractor TACLB26603E

Carrier / Trane Authorized Dealer

THAY MÁY & SỬA CHỮA CHO TƯ GIA, NHÀ THỜ, THƯƠNG MẠI...

- Máy lạnh và máy sưởi
- Clean and flush tankless water heaters
- A/C rooftop replacement
- Bình nước nóng
- Bất thêm ống hơi
- Food Waste Disposer
- Gắn đèn UV trong máy A/C
- Kiểm tra carbon monoxide
- Gắn Surge Arrestors
- Roof exhaust fan

HUYỀN M. NGHĨA
972-935-5646

THAY COMMERCIAL MOTORS



NAM AIRCARE

AIR CONDITIONING & HEATING SERVICE

Nhận thiết kế và sửa chữa tất cả các loại:
MÁY SỬI, MÁY LẠNH, BÌNH NƯỚC NÓNG...

License #TACLB110100C

972.496.3841 Cell: **469.360.5574**



VIEN CAO CONSTRUCTION INC

CHUYÊN BUILD TIỆM NAIL, NHÀ HÀNG, VĂN PHÒNG NHÀ SĨ, vv...

Nhận build từ A đến Z bao gồm bản vẽ thiết kế & giấy tờ city.

Nhận build tiệm ở xa

Có mẫu Design cho khách hàng tham khảo.

NHẬN THAY BÌNH NƯỚC NÓNG VÀ GAS TEST

ĐỘI NGŨ THỢ CHUYÊN NGHIỆP

Xin liên lạc Trình: **214-713-5557**
Email: **trinhcao179@yahoo.com**



WENTIAN (WILSON) HUANG, M.D., Ph.D., P.C.

Board Certified Internal Medicine
25 năm kinh nghiệm Nghiên Cứu và Điều Trị

Khám định kỳ tổng quát
Khám trị bệnh cho trẻ từ 4 tuổi trở lên

Có Thông Dịch Tiếng VIỆT và Tiếng HOA nhận làm immigration.

Tel: **(972) 530-5550** | Fax: **(972) 530-3632**
3475 Collins Blvd., Garland, TX 75044

Mon-Fri: 9am-5pm



COI BÓI TIỀN TRI

TIỀN ĐOÁN TƯƠNG LAI GỌI KIM

Kinh doanh ♦ Sức khỏe ♦ Tình duyên

- Gọi người yêu trở về
- Giải trừ vận xấu ♦ Trừ tà

3785 HIGH VISTA DR
DALLAS, TX 75244

945-312-5558

Bói bài - Tiên Tri
- Tiên kiếp - Crystal






TÌM BẠN 4 PHƯƠNG TÌM BẠN 4 PH



* Người muốn tìm bạn, yêu cầu viết ngắn gọn về mình trong 30 chữ (bao gồm tên tuổi địa chỉ, nghề nghiệp, sở thích, cũng như yêu cầu về tính tình người bạn muốn tìm), kèm lệ phí \$12/người (check hoặc money order) gửi về:

TRE MAGAZINE
3202 N Shiloh RD
Garland, TX 75044

(ngoài bì thư để Mục "Tìm bạn bốn phương"). Tuần báo Trẻ sẽ bảo mật địa chỉ, tên thật của người muốn tìm bạn bằng một mã số.

* Người tìm được bạn, gửi thư đến địa chỉ trên kèm theo lệ phí sao lục chuyển thư \$5 (check hoặc money order pay to TRE MAGAZINE) và 1 con tem. Cách thức như sau: bạn dán kín thư (phong bì khổ nhỏ) và viết mã số ngoài phong bì, xong bỏ vào một phong bì khác gửi cho báo Trẻ, gồm lá thư cho người làm quen, 1 con tem, 5 đồng lệ phí bằng check hoặc money order. Những thư không kèm theo lệ phí hoặc tem sẽ xem là không hợp lệ. Tòa soạn sẽ chuyển thư đến người bạn muốn làm quen. (Tòa soạn không chịu trách nhiệm nếu thư không được hồi âm).

Nhóm thực hiện

ACPHIGRAMBIBO-VIA AIRMAIL-PAR AVION

Chú ý: Tòa soạn đã lược bỏ những mã số đã tìm được bạn. Và theo yêu cầu của nhiều độc giả, nhóm thực hiện thay đổi thể lệ và lấy ra những mã số đã đăng quá lâu.

HẢI NGOẠI

-TB 7193-1N (1433-TX) Đàn ông cô đơn, tìm đàn bà đồng cảnh ngộ, cùng nhau đi hết quãng đường còn lại. Tuổi từ 63 trở lên cho người ở Austin TX, để sớm chăm sóc nhau. Phone: 737-333-4612

-TB 7204-1N (1437-TX) Nữ, 60t, trung bình, hiền lành, chân thật, đạo đức, qua Mỹ đã lâu, một mình nuôi con ăn học, nay con đã trưởng thành, mong tìm bạn trai người Nam, không tú đố tuồng, nghiêm túc trong tình cảm, đạo đức để có thể làm bạn chia sẻ buồn vui trong cuộc sống, cùng nhau đi du lịch hưởng thụ hạnh phúc cuối đời còn lại. L/L qua email only: ptphan8533@gmail.com

-TB 7211 (1440-FL) Nam, 36t, nghề nghiệp tốt, ở Mỹ, muốn tìm bạn gái, đạo Phật càng tốt. Thư đầu xin số phone và tấm hình. Xin L/L email: hoanginbox1@gmail.com

-TB 7215 - 1N (1444-CA) Con trai tôi sinh năm 1994, tại California, hiền, ít nói, không hút thuốc, không uống

rượu. Công việc ổn định, có nhà. Cần tìm người thật lòng ở Mỹ để kết hôn. Tuổi từ 26 đến 31. Xin liên lạc ông bà nội qua email: bathroomt@yahoo.com (email only)

-TB 7216 (1444-TX) Nữ, 54 tuổi, sống tình cảm. Tìm chân ái đời mình. Kinh tế, tử tế, tình nghĩa... Vì không vướng bận gia đình, nên gặp được tri kỷ sẽ cũng đi theo bất cứ nơi nào để hạnh phúc. Email: python2978@gmail.com

-TB 7217 (1445-GA) Phương, độc thân, ở Georgia. Không vướng bận gia đình con cái... Muốn tìm bạn đời tuổi từ 45-55. Nếu hợp sẽ tiến xa. Xin liên lạc: 404-428-2788

-TB 7218 (1445-GA) Hồng, single mom, sống ở Georgia. Muốn tìm bạn đời từ 45-55 tuổi để chia sẻ buồn vui trong cuộc sống, không vướng bận gia đình. Hợp sẽ tiến xa hơn. Xin liên lạc: 404-259-6585

-TB 7220 (1445-TX) Thy, 51t, cao 1.54', nặng 123lbs, ở Houston 34 năm, sắc diện trung bình, công việc ổn định, người Nam, đạo Công Giáo, chồng chết 17 năm, tìm một nửa còn lại người Nam, đạo Công Giáo, từ 55-65t, phải ổn định cuộc sống, không vướng bận, độc thân, sắc diện coi được, không rượu, thuốc, thành thật. Tìm một mái ấm gia đình sống bên nhau những ngày còn lại. Sẽ không trả lời nếu không lịch sự. L/L: 346-614-3921

-TB 7223-3M (1447-CA) Cháu trai sinh năm 1985, độc thân, tình nghĩa, không hút thuốc, cuộc sống ổn định, mong gặp cháu gái ở Mỹ, hòa hợp, thật lòng xây mái ấm (cháu gái nói tiếng Anh càng thêm thuận lợi vì cháu trai sinh ở Mỹ). Email cho cô Suna: sunspring2018@yahoo.com

-TB 7225 (1448-TX) Nam, 69t, độc thân, có chỗ ở tiện nghi, công việc ổn định, tìm bạn đời không phân biệt tuổi tác, giàu nghèo, có lòng nhân ái, sống ở Houston, TX. L/L 832-857-2118. Email: thunder3114@icloud.com

-TB 7226 (1449-TX) Nữ, sinh năm 1965, ở Houston, TX, độc thân, không con, công việc ổn định, vui vẻ, hòa nhã, tìm nam độc thân không vướng bận, từ 61-66t, không tú đố tuồng, nghiêm túc, chân thành, tử tế, có kiến thức. Ưu tiên ở Houston để cùng nhau là tri kỷ, tri âm. Email: vovi1659@hotmail.com

TB 7227 (1449-TX) Cháu trai 32, thành thật, đẹp trai, cao 6 feet, kỹ sư ở Garland, TX, Mỹ, tìm bạn gái từ 20-27t, phải có quốc tịch Mỹ, trình độ đại học, chỉ quen ở Garland, Plano or Richardson, TX. L/L: 469-878-0083.

TB 7230 (1449-FL) Nam, 58 tuổi, cao 5'9, làm công nhân, sống xứ lạ quê người. Một mình, không thân nhân, họ hàng, hiền lành, chân thật, đứng đắn, ít nói, biết kính trọng đạo đức, sống có tình nghĩa và tình người. Lo làm ăn, không rượu chè, cờ bạc, không hút thuốc. Một lần dang dở, sống một mình không vướng bận. Nhà cửa ổn định, tìm người không vướng bận. Xin liên Lạc: 727-906-2179 (phone only)

-TB 7231(1450-LA) Nữ, độc thân, 60t, đạo Công Giáo, người Bắc, thành thật, đạo đức, giản dị, trung bình trên mọi phương diện, nghề nails, mong tìm bạn từ 58-68t. L/L 225-281-2891

-TB 7236 (1453-TX) Nam, 47t, đứng đắn, sống có tình nghĩa, vui vẻ, lo làm ăn, tìm bạn nữ sống ở Mỹ, thành thật, hiền lành, vị tha, yêu mái ấm gia đình. L/L email only: johnng4047@gmail.com

-TB 7237-1N (1454-KS) Minh Bùi, 63t, độc thân, cao ráo, sáng sủa, đã về hưu, cần tìm vợ ở VN hay ở Mỹ từ 45t trở lên, đạo Công Giáo. L/L: 405-550-1998 (phone only)

-TB 7238 - 1N (1457-TX) Nữ, 29 tuổi, cao 5'5", chững chạc, dễ nhìn, tốt nghiệp đại học tại Hoa Kỳ, single. Thành thạo tiếng Anh, tiếng Việt. Đầu thư kết bạn xin số phone và một tấm hình, email: giang.huong.tonnu@gmail.com

-TB 7243 (1462-TX) Nữ, 60t, hiền lành, chân thật, muốn tìm bạn nam không cờ bạc, không hút thuốc, không uống rượu, cùng nhau chăm sóc tuổi già. Xin email: abbyngu2021@gmail.com

-TB 7245 (1463-TX) Nữ, 52t, hiền, thật thà, đạo Phật, siêng năng, biết nấu ăn, yêu mái ấm gia đình, tìm bạn nam hiền, đạo Phật, không tử đồ tướng.

Email: Juliehuynh24@yahoo.com

-TB 7246 (1464-TX) Nam, 62t, đã nghỉ hưu, hiện sống 1 mình ở DFW, TX, tài chính ổn định, đã tốt nghiệp đại học, không cờ bạc rượu chè. Muốn tìm bạn gái không phân biệt tuổi tác, hiền, giản dị, không đua đòi, để cùng nhau đi hết quãng đường còn lại. Thư đầu cho số phone và email, sẽ hồi âm tất cả. Email: peter.nguyen99_99@yahoo.com

-TB 7247 (1464-GA) Nữ, 53 tuổi, độc thân 100% (no kids). Thông minh, hiền, thành thật và chung thủy, thích đi du lịch. Sống ở Mỹ 40 năm, có bằng đại học. Tìm đàn ông cao 5'7" trở lên, dễ nhìn, tuổi 53 - 60 (Thích ai sinh 1965, 1968, 1971). Độc thân hoặc ly dị không vướng bận, người miền Nam, hiền, thành thật, đặc biệt là chung thủy. Có việc ổn định.

Liên Lạc: 770-371-2720 (Text trước khi gọi).

VIỆT NAM

-TB 7213 (1441-VN) Nữ, sinh năm 1984, một lần dang dở, có con gái 10t, mong tìm bạn trai thật lòng tiến đến hôn nhân. Em có 2 chị gái ở Mỹ. L/L Zalo: 092-544-5096

-TB 7214 (1443-VN) Ngọc Thuý, 38 tuổi. Quê Bến Tre. Cần tìm bạn trai ở Mỹ, không phân biệt tuổi tác. Xin liên lạc: 039 680 4198

-TB 7219 (1445-VN) Minh Quân 28 tuổi - Quê Tiền Giang, tính tình hiền hòa, vui vẻ, đã một lần dang dở, làm nghề sửa xe. Mong tìm bạn gái tuổi từ 22 đến 30. Ai mến xin gọi: 0376 447 358

-TB 7221 (1446-VN) Phượng, Cần Thơ, 38t, cao 1m56, 49kg, tốt nghiệp ĐH, dạy tiếng Anh và làm nails, có con gái sinh năm 2014, cần mái ấm GD, tìm nam để kết hôn. L/L Zalo: 0855 871 577

-TB 7222 (1446-VN) Vân, Cần Thơ, 47t, cao 1m55,

nặng 55kg, con trai 14t, nghề bán hàng, chăm chỉ, thành thật, cần mái ấm GD, tìm nam để kết hôn. L/L Zalo: 0939 962 797

-TB 7224 (1448-VN) Võ Thị Thiệt, sinh năm 1976, nữ thợ may, hiền lành, single Mom, hiện ở Saigon, muốn tìm bạn trai, hiền lành, chân thành, xin L/L: 0909471489 hoặc Facebook Tâm Võ. Cảm ơn.

-TB 7228 (1449-VN) Nữ, 44t, sống ở Rạch Giá, VN, đẹp, thành thật, tìm bạn ở Mỹ, từ 45-55t, phải có quốc tịch Mỹ, có việc làm, thành thật, không hút thuốc hay uống rượu, chỉ quen người ở TX. L/L người quen bên Mỹ: 469-878-0083/469-878-0085

-TB 7229 (1449-VN) Tuyết Mai, 38 tuổi, cao 1.62, độc thân, vui vẻ. Biết yêu những tình cảm chân thành, biết lo cho cuộc đời đầy sống. Muốn tìm một người anh dễ thương, dễ mến để gởi trọn cuộc đời mình. Hãy điện về Trà Vinh gặp em: 078-395-6379

-TB 7229 (1449-VN) Quang Huỳnh (Nam), 35 tuổi, cao 1.7m. Độc thân, khỏe mạnh, thích giúp đỡ, hoạt bát. Kỹ sư nông nghiệp, có nhà riêng ở Trà Vinh. Muốn tìm bạn Nữ trong mọi hoàn cảnh dễ thương, biết lo gia đình để sống hết cuộc đời. Xin gọi Zalo:

0904-474-919

-TB 7232 (1451-VN) Nữ, Huỳnh Ngọc Thuận, 46t, ở Cần Thơ, cô đơn, muốn tìm 1 người đàn ông sống ở Mỹ, chung thủy. Xin L/L: 0899 680 628.

-TB 7233 (1451-VN) Nữ, Huỳnh Tuyết Mai, 40t, ở Trà Vinh, đẹp, muốn tìm bạn trăm năm không phân biệt tuổi tác. Xin gọi: 0783 956 379.

-TB 7234 (1451-VN) Nam, Huỳnh Văn Quang, 37t, đẹp trai, chung thủy, muốn tìm vợ ở Mỹ, bạn gái nào mến, xin gọi: 0904 474 919.

-TB 7235 (1451-VN) Nữ, tên Hồng, SG, 57t, 1m54, 53kg, nghề bán lẻ, không vướng bận, 2 con trai sinh 1992 & 1996 đã tự lập, hiền, đạo đức, chung thủy, chăm chỉ, đã du lịch Mỹ và sẽ du lịch Mỹ, cần mái ấm GD, tìm nam để kết hôn. Xin đừng đùa giỡn. Zalo: 090-763-6512

-TB 7239 (1457-VN) Phạm Thanh Tuyền, sinh năm 1989, quê ở Lâm Đồng, hiện đang sống và làm việc tại Sài Gòn, VN, muốn tìm người phù hợp để tiến tới hôn nhân. Yêu cầu: có công việc ổn định, trung thực, có đạo đức. L/L: 0933581212

-TB 7240 (1461-VN) Nữ, 53t, ngoại hình dễ nhìn, độc thân, không vướng bận, muốn tìm người đàn ông độc thân, trách nhiệm để làm tri kỷ, hợp ý sẽ tiến xa, sống ở Mỹ hoặc các nước khác muốn về VN sinh sống càng tốt. L/L Zalo: 84 768-652-215

-TB 7241 (1461-VN) Huỳnh Thị Tịnh, sinh năm 1963, chủ shop quần áo TP HCM, hiền lành đạo đức, vui vẻ, tình nghĩa hòa đồng, giản dị, tìm bạn không phân biệt tuổi tác, dễ thương, dễ mến. L/L Zalo: 0901199350.

-TB 7242 (1461-VN) Nguyễn T Vững sinh năm 1969, cao 1m51, nặng 52kg, sống và làm việc tại Trảng Dài, Đồng Nai, tìm người phù hợp để kết bạn. L/L:

038 389 4163

-TB 7244 (1462-VN) Đặng T Hồng Phương sinh năm 1978, sống và làm việc tại Tân Uyên Bình Dương, tìm người phù hợp để tiến xa. L/L: 096 253 5803

GARAGE SALE

miễn phí

Nếu quý đồng hương moving cần bán bớt đồ dùng, hoặc có vật dụng cũ không dùng đến (từ nồi niêu, song chảo, cho đến đèn, quạt, máy hút bụi, bàn ghế v.v...), muốn tặng hoặc bán rẻ cho đồng hương Việt Nam. Xin vui lòng gửi thông tin (information) đến: **info@trenews.net** hoặc fax: **972-675-3764**.

Đăng garage sale miễn phí, vùng DFW hoặc LA&MS xin gọi: 972.675.4383 | Houston: 281.978.4735 | Austin & San Antonio: 512.692.6172. Để tránh những cuộc gọi không cần thiết, những món hàng đã tiêu thụ xin vui lòng gọi đến toà soạn để lấy ra khỏi danh sách.

DALLAS - FORT WORTH

-Bán 2 cây táo VN đang có trái, \$100/cây. L/L: 214-641-9763

-Bán 1 hồ cá 60 gallons có luân tử, giá \$35 và 1 bàn office gỗ \$15. L/L text: 817-247-9817

-Bán 1 hồ cá nước biển 150 gallons, có hệ thống lọc, gạch trong hồ còn đủ, đẹp. Nhà ở Rowlett, TX. L/L: 903-746-5082

-Bán nhiều cây táo Đại Hàn đã có hoa. L/L: 214-836-3831

-Bán 1 máy vắt sủ và 1 máy may hiệu Zuki.

L/L Cẩm: 214-991-6832

-Bán gấp vật dụng trong nhà. Move đi tiểu bang khác, cần bán gấp tất cả vật dụng trong nhà. Nhà ở Garland 75044:ghế sofa, tủ lạnh, bàn, ghế, đồ điện, máy móc, giường king size (mới mua 3 tháng. Xin liên lạc: 214-392-0577

-Cần bán máy may công nghiệp, máy vắt sủ và làm khuy hiệu Zuki. L/L: 972-589-4090

-Cần bán Piano rất tốt. Xin Text qua số 817-501-7589

-Cần bán bộ bàn ăn còn mới, 2 tủ chung đồ, đồ tập thể dục.... Nhà ở Renner/Murphy. L/LKim: 469-688-5531

-Cần bán piano còn rất tốt, đẹp. Xin gọi 817-501-7589 (Arlington TX)

- Cần bán đồ dùng trong nhà, tủ giường bàn ghế. L/L: 214-448-3109

- Bán 1cây đàn thùng cổ nhạc có gắn Pickup electric với dây amplifier và bao áo đàn. L/L: 214-300-9155

- Bán 1 máy vắt sủ, máy may. Nhà ở Arlington. L/L: 682-241-3644

-Cần bán 1 số đồ nghề thợ tiện Kennedy và 4 bức tranh sơn mài. L/L: 817-705-8482

- Bán 2 máy giặt, 2 tủ lạnh loại nhỏ, 2 vắt sủ hiệu 2516 và 861 còn tốt. L/L: 817-664-8108

- Bán 1 tấm nệm King size \$150, 1 shelf để Karaoke 5 tầng \$300, 1 tấm thảm King size \$60, thảm nhỏ \$30. L/L: 817-881-0924

- Cho nệm King size. L/L: 682-248-7914. Nhà ở Mansfield.

- Bán 4 cái loa. L/L: 682-472-2468

HOUSTON

-Bán 1 bộ bàn ăn và 1 tủ chung đồ, mua \$1200, bán \$300+ cho 1 số tranh ảnh. L/L: 832-202-7754

-Bán áo dài, ví sapa, khăn tắm giá rẻ. L/L: 281-901-7906.

-Bán 1 số xe walker đẩy 4 chân \$20/cái, walker 2 chân \$10/cái, wheelchair \$30. L/L: 281-568-4715

-Bán 1 máy sấy điện 110 mới xài 1 tháng \$150. L/L 281-250-6006

- Cần bán đồ dùng nấu ăn, cây ăn trái: chanh, tắc, bưởi, quýt cao 5', giá \$45/cây. Bán rẻ vì move out. L/L: 346-614-3921

- Bán 1 máy chạy bộ \$80, 2 wheel chairs \$40/cái, 6 walkers \$10/cái và 4 máy hút bụi \$15/cái. L/L: 281-568-4715

- Giường twin có học tủ, bàn làm việc bằng gỗ \$100. L/L: 713-459-9354

- Moving cần bán tất cả vật dụng trong nhà. L/L: 832-877-6955

- Bán 1 số nệm, tủ, bàn ghế và cho 1 số đồ dùng trong nhà. L/L: 832-633-6495

- Muốn bán 1 dàn âm thanh cho ban nhạc. L/L: 281-794-3366

- Bán giường 2 tầng có nệm, giá \$400. L/L: 713-498-9738

- Bán 1 bộ bàn ghế 8 ghế còn mới giá \$300, 1 oven. L/L: 281-786-4338

- Moving, cần bán rẻ đồ dùng trong nhà, cây ăn trái: chanh, bưởi, tắc \$35/cây. L/L: 346-614-3921

- Cho giường bàn tủ, Houston. L/L: 832-230-6977

- Bán 1 bộ bàn ghế 8 người còn mới, 3 cái thảm, 1 số nồi niêu. L/L: 832-710-5581

- Cần bán cây ăn trái: chanh bưởi tắc, đồ dùng trong nhà. Move out, bán rẻ, \$35/cây. cell: 346-614-3921

- Moving cần bán đồ dùng trong nhà: TV 65" mới xài nửa năm \$150, TV 25" Sonny \$50, tủ đứng, sofa,... L/L ông Bùi: 346-772-9211

Umi No Shizuku Fucoidan

Công ty **Kamerycah, Inc.** đã được thành lập tại thành phố Los Angeles, Hoa Kỳ vào năm 2003 với sứ mệnh- mở rộng hoạt động nghiên cứu và phát triển trong việc tăng cường lợi ích của Fucoidan đối với sức khỏe. Kể từ đó, chúng tôi đã mở rộng thương hiệu của mình trên toàn cầu và đã có mặt tại các quốc gia Canada, Hồng Kông, Hàn Quốc, Đài Loan, Singapore, Thái Lan, và Việt Nam.

Trong suốt 20 năm, chúng tôi đã luôn cống hiến hết mình, kết hợp với các trường đại học quốc gia và viện nghiên cứu Fucoidan NPO, để có thể tìm ra các phương pháp điều trị tự nhiên tốt nhất cho khách hàng. Thực phẩm bảo vệ sức khỏe Umi No Shizuku Fucoidan của chúng tôi đã trở thành một thương hiệu nổi tiếng trên 45 quốc gia bởi với sự tin tưởng vào sự chuyên nghiệp của chúng tôi và sự cam kết cung cấp sản phẩm Fucoidan có chất lượng cao.

Chúng tôi bắt đầu là công ty gia đình với mục tiêu rất đơn giản là cung cấp cho người tiêu dùng một sản phẩm tin cậy để khách hàng luôn được hài lòng. Mặc dù công ty chúng tôi đã phát triển quy mô hơn, nhưng đây vẫn là sứ mệnh chính của tất cả mọi thứ chúng tôi đang làm ở tại Công ty Kamerycah, Inc.

UMI NO SHIZUKU Fucoidan xin được giới thiệu đến quý khách hàng 2 dòng sản phẩm Fucoidan độc quyền của chúng tôi đó là: UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition (phiên bản giới hạn) và UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG (Phiên bản gốc). Sự kết hợp của 2 phiên bản này sẽ tăng mức hiệu quả lên cao và hỗ trợ cho chúng ta có được sức khỏe để mang lại cho chúng ta 1 cuộc sống chất lượng.



UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition (Phiên Bản Giới Hạn)

Kết Hợp Giữa 3 Loại Fucoidan Chất Lượng Cao và Quý Hiếm

Sản phẩm được kết hợp từ 3 loại Fucoidan quý hiếm và chọn lọc nguyên liệu kỹ lưỡng để đảm bảo chất lượng và hiệu quả. Công thức được cấp bằng sáng chế tại Nhật Bản. Đặc biệt hơn thế, UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition được sản xuất tại nhà máy có uy tín cao với chứng nhận cGMP ở Nhật. Với các đặc tính mạnh của 3 loại tảo nâu Mozuku, Mekabu và Gagome Kombu, hỗ trợ tăng cường khả năng miễn dịch một cách hiệu quả cao.

UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix Agaricus (Phiên Bản Gốc)

UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG được tạo bởi hoạt chất Fucoidan từ 2 loại tảo nâu Okinawa Mozuku và Mekabu kết hợp với chiết xuất sợi nấm Agaricus (AG), theo tỷ lệ độc đáo để phát huy sự hiệu quả tối đa. Sản phẩm 100% được sản xuất tại Nhật và làm từ những thành phần tự nhiên. UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG là sản phẩm Fucoidan duy nhất có 3 dạng: Viên, Bột và Nước. Phù hợp cho mọi đối tượng, lứa tuổi và tình trạng sức khỏe.



MEKABU



AGARICUS



MOZUKU

Món quà
Quý giá từ
**ĐẤT
LIÊN**

X

Kho báu
từ
**ĐẠI
DƯƠNG**



Để biết thêm chi tiết, xin quý khách đừng ngại liên hệ:

TRUNG TÂM UMI NO SHIZUKU
1.866.881.8828 | www.kfucoidan.com

GIỜ LÀM VIỆC:

Thứ 2- thứ 6: 7h sáng - 7h tối
Thứ 7: 7h sáng - 3h chiều
(Giờ của California)



Trung Tâm Nha Khoa

DR. LYNH THY PHAM, DDS, GENERAL DENTIST

Nhận Các Loại Bảo Hiểm Và Medicaid.

Smiley Dental Có Trên 30 Địa Điểm Trong Tiểu Bang Texas



\$2,500 *
Restrictions Applied

Niềng Răng Cho Trẻ Em Và Người Lớn

(682)558-8720

Arlington, Fort Worth

(972)485-1200

Dallas

WWW.SMILEYDENTAL.NET WWW.FACEBOOK.COM/SMILEYDENTALTX

Đặc biệt, chúng tôi có chương trình Smiley Dental Plan cho những bệnh nhân không có bảo hiểm và medicaid.

Cần người giúp việc trong văn phòng và nha sĩ, xin liên lạc. 214.466.1400

**BEST
D
2023**

Luật sư đảm nhận
các vụ về
thương tích cá nhân:
tại nạn giao thông,
tê ngã, ...



Chuyên về
Thương tích Cá nhân & kiện tụng Dân sự

Mưu lược - Xuất sắc - Đầy đủ năng lực - Có tâm với khách hàng.
Được khách hàng giới thiệu nhiều và được đánh giá cao.

Có nhân viên nói tiếng Việt

Kastl Law, P.C.

Dallas • Fort Worth • El Paso

4144 N. Central Expressway, Suite 1000 | Dallas, Texas 75204

Tel: (214) 821-0230 | (817) 219-2053 | (855) 99-KASTL | Email: info@kastllaw.com | www.kastllaw.com



3330 Matlock Rd Ste 124
Arlington, TX 76015

Quý vị đang trả tiền bảo hiểm xe / nhà quá cao?
Quý vị muốn tìm một đại diện bảo hiểm

Chuyên Môn - Tận Tâm - Uy Tín?

Văn phòng bảo hiểm



Care Insurance Services

sẽ là sự lựa chọn đúng.

XE • NHÀ • NHÂN THỌ • SỨC KHỎE • THƯƠNG MẠI

Mon – Fri 8:30 AM – 5:30 PM

Saturday: Appointment only

Sunday: Closed

Gọi ngay hôm nay!!!
682-888-1455

Gọi ngay
hôm nay
để được tư vấn
miễn phí

**I-CARE Insurance represents for many insurance carriers
that will help you find the best insurance rates.**

FOREMOST
INSURANCE GROUP

STATE AUTO
Insurance Companies

PROGRESSIVE

NatGen
PREMIER



Safeco Insurance
Life Insurance Company

Germania
INSURANCE

Nationwide
MERCURY
INSURANCE

THE HARTFORD

NATIONAL GENERAL
an Allstate company

Encompass
Creating protection around you

MERCURY
INSURANCE

GỌI VIỆT NAM
24/7
Kết nối toàn cầu

TOLL FREE:
1.800.883.3604
1.800.259.4260

Phục vụ 24/24

CT TRAVEL & TOURS

9780 W. Walnut St, #360G
Dallas, TX 75243
(Bên trong chợ Hongkong - đối diện Hongkong chè)
TEL. 214-570-1484
469-585-3060
Email: cttraveltours@yahoo.com
Travel Agent & Financial Representative
Agent: **RHONDA HUA (Phượng)**

CHUYÊN BÁN:
• **VÉ MÁY BAY**
TRONG & NGOÀI NƯỚC MỸ
• **CRUISES • TOURS**

Mở cửa mỗi ngày
từ 10 am đến 6 pm

- GIÚP GHI DANH BẢO HIỂM SỨC KHỎE cho người 65 tuổi (MEDICARE PHẦN A,B) MEDICARE ADVANTAGE PHẦN C,D, MEDICARE SAVING PROGRAM (XIN GIẢM TIỀN PHẦN B MỖI THÁNG).
- GIÚP ĐIỂN ĐƠN XIN HỮU TRÍ, XIN MEDICAID, XIN FOOD STAMP...
- ĐIỂN ĐƠN THI QUỐC TỊCH MỸ, RENEW THẺ XANH, PASSPORT U.S - VN, VISA...
- BẢO HIỂM NHÂN THỌ, LONG TERM CARE, 401 K ROLLOVER.
- KHAI THUẾ CÁ NHÂN BẰNG E-FILE.

MAXX-POWER

Natural Health Product Co.



- Thuốc này hiện nay được coi là thần dược, nhiều khách hàng sử dụng qua đều khen đúng công dụng của pill enlargement.
- Thuốc được bảo chế 100% từ những dược thảo thiên nhiên, không có phản ứng phụ.

CANADA VIAGRA

- Thuốc có kết quả mạnh, được đánh giá là #1 product trên thị trường hiện nay.
- Được bào chế với linh dược, 100% không phản ứng phụ.
- Uống trước 10 phút sẽ kéo dài thời gian ân ái từ 1 đến 1 tiếng rưỡi, và giữ được công lực tới 72 giờ.

100% money back guaranty (quý vị sẽ được hoàn tiền lại đầy đủ nếu sử dụng thuốc không thấy công hiệu).



Gởi miễn phí trên toàn nước Mỹ



Quý ông đừng bỏ qua cơ hội quý hiếm này !

Michael Nguyen: PO Box 690135 - Orlando, FL 32869

Tel: 904-483-0032

Nhận credit card và money order.

Quý khách muốn sống ở một nơi
khí hậu ấm áp, trồng cây bơ, xoài, ổi, mít,
hoa trái quanh năm như ở Việt Nam

**hãy
đến với**



Sunshine State!

tiểu bang nắng ấm: Florida



Myrealtor316@gmail.com



Xin gọi cho Linh An

407.897.9729

quý khách sẽ được tư vấn, hướng dẫn miễn phí,
cho đến khi quý khách tìm được căn nhà như ý!

NAMAR
MILLION DOLLAR CLUB
2020, 2021, 2022 & 2023

CÔNG TY ĐỊA ỐC

HOME SMART



710 E Colonial Dr., Orlando, FL 32803



Coverage for the things you care about

- Auto Insurance
- Home Insurance
- Life Insurance

My Pham

Your Local Agent | License #1648636
mphan2@farmersagent.com

Call 214-483-9494 today!
For a no-obligation quote.

Advertisement produced on behalf of the following specific insurers and seeking to obtain business for insurance underwritten by Farmers Insurance Exchange, Fire Insurance Exchange, Truck Insurance Exchange, Mid-Century Insurance Company, Farmers Insurance Company of Washington (Bellevue, WA) or affiliates. In TX: Insurance is underwritten by Farmers Insurance Exchange, Fire Insurance Exchange, Truck Insurance Exchange, Mid-Century Insurance Company, Farmers Texas County Mutual Insurance Company, Mid-Century Insurance Company of Texas or Texas Farmers Insurance Company. In NY: Insurance is underwritten by Farmers Insurance Exchange, Truck Insurance Exchange, Mid-Century Insurance Company or Farmers New Century Insurance Company. Home office, Los Angeles, CA.
Each insurer has sole financial responsibility for its own insurance. List of all insurers and states where licensed at farmers.com/companies/state/. Not all insurers are authorized in all states. Not all products, coverages, and discounts are available in every state and may vary by state. Restrictions, exclusions, limits, and conditions apply. See agent for details.
Life insurance issued by Farmers New World Life Insurance Company, 3120 139th Ave SE, Ste 300, Bellevue, WA 98005. Farmers New World Life Insurance Company is not licensed and does not solicit or sell in the state of New York.



SK2 DENTAL

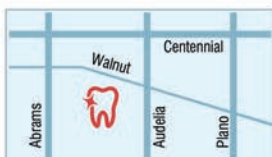
Life is Great with Beautiful Smiles!

FAMILY, COSMETICS, IMPLANT, ORTHODONTIC

Fellowship, International Congress of Oral Implantologists (F.I.C.O.I.)

Stanley Ngo, DDS, FICOI
Daniel Vo, DMD
Kevin Do, DMD
Gina Ngoc Le, RDH
Nikki Hang Le, RDH

469-330-9968 **469-330-7800** **info@sk2dental.com** **www.sk2dental.com** We also speak Vietnamese, Cantonese, Mandarin.



9780 Walnut St, #188,
Dallas, TX 75243
(trong khu chợ Hong Kong, gần Lá Me)



Mon - Fri: 9:30AM - 6:00PM
Sat: 10AM - 5PM
Sun: Closed

Có chương trình trả góp không tính tiền lãi
Nhận tất cả các chương trình bảo hiểm và
Medicare - PPO

- ☞ Mục tiêu của chúng tôi là muốn giúp khách hàng có hàm răng khỏe và đẹp.
- ☞ Tại SK2, chúng tôi luôn tin rằng cung cấp phục vụ điều trị thật tốt sẽ xây dựng niềm tin và quan hệ lâu bền với khách hàng.
- ☞ Văn phòng có nhiều phương pháp ngăn ngừa, chữa trị, phục hồi răng miệng với hiệu quả cao về việc ăn, nhai, & thẩm mỹ, đặc biệt là cấy ghép Implant.

Promotion Effective

**starting
August 1
to August 29**

Cannot combine with other offers



\$200 OFF

for each crown, up to 4 units



\$500 OFF

for each implant, up to 3 units



Bạn có ý định làm vườn?

Nếu quý vị muốn mua vài mẫu đất để làm vườn
tại vùng Central Florida.

Xin vui lòng gọi Anlanh Realty để biết thêm chi tiết

321-663-0191

- Có 5 mẫu đất sẵn sàng để trồng trọt, ở vùng nhiều nông trại ngoại ô Tampa, Florida.
- Ống tưới cây, bồn pha phân bón, hệ thống tưới, nước giếng với máy bơm 5 ngựa đầy đủ. Xe máy cày làm vườn còn mới tinh, xe cắt cỏ và nhà kho với khu ở nhỏ có bếp, phòng tắm, phòng ngủ...
- Một khu có sườn nhà greenhouse sẵn, chỉ cần lợp nylon lên để sử dụng.



SOLD



KANGA

20 Pills

Force

TEL: (904) 483-0032

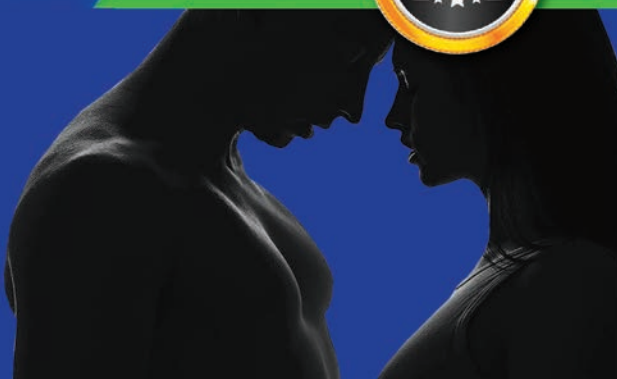
Michael Nguyen
PO Box 690135 - Orlando, FL 32869



GIÁ BÁN
59\$ / 20 VIÊN

- Đây là sản phẩm được khách hàng đánh giá tốt nhất tại Australia
- Uống trong vòng 10 phút có tác dụng liền
- Thuốc được bảo chế được thảo 100% không phản ứng phụ
- Làm tăng cường sinh lực và kéo dài thời gian
- Sẽ hoàn tiền 100% nếu quý vị không hài lòng sản phẩm của công ty chúng tôi

Sản xuất tại
Australia



DỊCH VỤ GIÚP NGƯỜI VIỆT

THÔNG DỊCH

- Gọi Bác sĩ
- Phỏng vấn sổ Di trú, ASXH
- Điền đơn thất nghiệp

DỊCH VỤ

- Thị thực chữ ký, (Notary)
- Nhận làm Passport/Visa Việt Nam Công hàm Độc thân, hợp pháp hóa lãnh sự
- Điền đơn thi Quốc Tịch, renew, lấy hẹn làm passport Mỹ hoặc đổi thẻ xanh

Giá nhẹ nhàng

Hân hạnh được phục vụ quý vị

Phone: **469-693-1991**

OAK RIDGE Dental

Văn phòng
Phong Lan Nguyễn, DDS
tốt nghiệp Baylor College of Dentistry

469-298-2157

2334 W. Buckingham Rd., #260, Garland, TX 75042

Thứ Hai - Thứ Năm: 9am-5pm
Thứ Bảy: Cần lấy hẹn

NIỀNG RĂNG
TRỒNG RĂNG
BỌC RĂNG VÀ BẮT CẦU RĂNG
LÀM RĂNG GIẢ

Chuyên

- ✓ Trị cho người lớn và trẻ em
- ✓ Nhận bệnh nhân mới
- ✓ Nhận các loại bảo hiểm Medicare, PPO, Medicaid

CLEAR BRACES \$3850
(Niềng răng loại trong) *Giá đặc biệt*

NEW PATIENT \$99
(Bệnh nhân mới)
Exam + X-ray (Khám và chụp quang tuyến)

FREE SECOND OPINION
(Miễn phí cho ý kiến sau lần khám ở nơi khác)

\$50 OFF
Tre magazine referral for treatment (bớt \$50 nếu cho biết đọc từ QC của báo Trẻ)

CHICAGO TITLE

VĂN PHÒNG TITLE ĐẦU TIÊN DO LUẬT SƯ NGƯỜI VIỆT ĐẢM TRÁCH

CHUYÊN VIẾT HỢP ĐỒNG
CÓ THỂ THAM KHẢO TRỰC TIẾP VỚI LUẬT SƯ BẰNG TIẾNG VIỆT
CHUYÊN COMMERCIAL LANDLORD-TENANT
NHANH CHÓNG - THÀNH THẬT
TẬN TÂM- UY TÍN - TIẾT KIỆM CHO KHÁCH HÀNG

- DI CHÚC
- THỪA KẾ
- BẤT ĐỘNG SẢN
- ĐẦU TƯ
- BUSINESS
- SANG NHƯỢNG

LUẬT SƯ ANH THƯ
(ARTHURINE KAMPHAUS)

VĂN PHÒNG TẠI ARLINGTON
1140 E. PIONEER PKWY., #300
ARLINGTON, TX 76010
PHONE: 817-400-4033 | 623-341-8835 (CELL)
FAX: 817-394-0505

VĂN PHÒNG TẠI GARLAND
3202 N. SHILOH RD., #101
GARLAND, TX 75044
PHONE: 623-341-8835
FAX: 817-394-0505



YOUR CHOICES MATTER

SIGN UP FOR AIR QUALITY ALERTS AT
AIRNORTHTEXAS.ORG



VĂN PHÒNG LUẬT SƯ **Kenneth G. Wincorn & Associates**

PERSONAL INJURY

Tai nạn xe cộ
Thương tật do điều trị không đúng cách
Tổn thương vì bất cứ lý do gì
Tai nạn do người say rượu gây nên

IMMIGRATION

Xin visa để tìm việc
Thẻ xanh làm việc hoặc cho người thân
Thẻ xanh để đầu tư nước ngoài
Citizenship (nhập tịch Hoa Kỳ)

FAMILY LAW

Ly dị

CRIMINAL DEFENSE

Lái xe khi uống rượu (D.W.I.)
Đại hình hay tiểu hình
(Misdemeanors/Felonies)

CỐ VẤN THƯƠNG MẠI

Business Consulting

**GỒM NHỮNG LUẬT SƯ KINH NGHIỆM LÂU NĂM
VÀ UY TÍN, TẬN TÂM SẼ PHỤC VỤ QUÝ THÂN CHỦ**

1600 E. Pioneer Pkwy., Ste 345
Arlington, TX 76010
(Lầu 3, Chase Building)
Phone: 817-795-0202
Fax: 817-795-0303

100 N. Central Expressway., Ste 1310
Richardson, TX 75080
(Lầu 13, Chase Building)
Office: 214-630-1221
Fax: 214-630-2155

**KHI LỖ BỊ TAI NẠN,
DÙ CÓ LỖ HAY KHÔNG
GỌI NGAY CHO:**

► **VANG NGUYEN** 214-215-2689 / 817-475-4391

► **ANNE TUYET NGUYEN** 214-729-6762



The parties responsible for the content of this Advertisement is The Law Offices of Kenneth G. Wincorn & Associates - *Not Certified by State Board of Specialization

GÓI VIỆT NAM
1247
Kết nối toàn cầu

TOLL FREE:
1.800.883.3604
1.800.259.4260

PHONG NH 24/24

HI-SPEED BANK CARD
Free POS Software

FREE POS SYSTEM

ĐẶC BIỆT: TIẾN NGUYỄN
CASH DISCOUNT 1%, 2%...
FREE SALON SOFTWARE,
FREE RESTAURANT SOFTWARE
800.718.9648 | 972.408.5996

www.famkhoUS.com

Mùa tôm đã về!
TÔM THUYỀN NHỎ, BÀNH BẮT TỰ BIÊN LOUISIANA, USA

SẢN PHẨM CỦA LOUISIANA
PHẨM CHẤT TUYỆT VỜI!

SHIP ĐI TOÀN U.S. ANH ĐƠN
318-235-4564

GARLAND. Pick-up tại (# B1, năm phía sau tòa soạn Trẻ
3202 N. SHILOH RD., GARLAND, TX | 972-675-4383

đặt mua Online:
www.famkhoUS.com

FUNERAL ADVANTAGE
DALLAS - FORT WORTH (TEXAS)

State Licensed Pre-Planning Advisor

Amy Trịnh Diễm Phước
amy.trinh.advisor@gmail.com
972-489-1171

CHUYÊN VIÊN TƯ VẤN VỀ TANG LỄ
CHÔN CẮT - HỎA TÁNG

ĐẶC BIỆT CÓ CHƯƠNG TRÌNH THAM KHẢO MIỄN PHÍ
VỀ VIỆC CHÔN CẮT-HỎA TÁNG-MANG THỊ HẠI
HOẶC TRỞ CỐT VỀ VIỆT NAM.

DẤU CHÂN ĐIỆN ẢNH TRẦN QUANG



Tuấn Anh



Thanh Lan



Ý Lan



Anh Khoa



Trúc Mi



Ngọc Ánh



Sara Hà

The Trinity Band

Tài Tử TRẦN QUANG Cùng với các Ca Nghệ Sĩ

Thân mời Quý Bạn vui lòng đến thưởng thức
chương trình Dạ Tiệc Ca Nhạc Kiểu Vũ

DẤU CHÂN ĐIỆN ẢNH của Tài Tử TRẦN QUANG

Renaissance Addison Hotel - Malachite Show Room

15201 Dallas Parkway, Dallas, TX 75001

Saturday September 20, 2025

5:30pm - 11:30pm

Dinner 5:30pm - 7:00pm

Music/Dancing 7:30pm - 11:30pm

DRESS CODE: SEMI EVENING

GOLD \$150 - Dinner included

SILVER \$100 - Dinner included

BRONZE \$50 - Dinner not included
(7:30-11:30)

Call/Text: **214.732.5735**

Call/Text: **682.407.4132**

Vé có bán tại Mậu Phước Đường trong Cali Saigon Mall

Và tại Mậu Phước Đường trong Asia Time Square / Hồng Kông